

सने १३०६

पण्डित—श्रावक हीरालाल हसराज

मुलयम् रु ४

— छपानी प्रसिद्ध कारनार —

तृतीय भागः

मूल, मूलर्थ, दोका, अते दीकाचा अनुवाद साहित्य

→ श्रीमद्भुतराध्ययनसूत्रम्

बीजिनाय नमः ॥

॥ श्रीहृषीवलभगणीप्रणीत ॥

← ३१०५०१०२८

वीर सन् १३०२

॥ शीजिनाम नम ॥ श्री उरुराग अष्टमे ५

दशरात्रि
यन सत्रम्
॥५७९॥

॥ अथ श्रीमद्वत्तराध्ययनसूत्रम् ॥

॥५७९॥

(मुलगाथा अन्ते तेऽनु भाषातर—टीका अन्ते टीकानु भाषातर)

(मूलकर्चा—श्रीचुधमाल्वामी, टीकाकार—श्रीलक्ष्मीबल्घगणि)

भाषातरसहित छपाची प्रसिद्ध करनार—पडित श्रावक हीरालाल हसराज—(जासनगरचाळा)

॥ अथ दशममध्ययन प्रारम्भते ॥

आ दुष्प्रकर्त्तामद्वु दशम अध्ययन आरभ थाप छे

नवमेऽध्ययने चारित्रविषये निकपत्वमुक्त, तन्निकपत्वमुक्त, तन्त्रमेऽध्ययने शिक्षा बदति, इति नवमदशमाध्यपनयो सवय, दशममध्ययन श्रीगोत्तममुद्दिश्य श्रीवीरेणाच्चिह्नितमिति गोत्तमचक्त व्यपता तावदुच्यते—

भ्राष्टार
अष्टम० १०

नवगाध्ययनमां चारित्य विपये निकंपत्व=अडग पणे रहेचारुं कळुं, ते निकंपत्व शिक्षाचाहे करीनेज थइ शके छे तेथी दशम अध्ययनमां शिक्षा कहे छे; एकीरीते नवमा तथा दशमा आध्ययननो संवय=संसाति दशानी. आ दशम अध्ययन श्रीगोतमने उद्देशीने श्रीमहाचारी कथित छे तेथी गोतम वक्तव्यता प्रथम कहेचामां आवे छे.

पृष्ठिचंपा नामनी नगरी, तत्र शालनामा राजा, महाशालनामा युवराज;, तयोर्भेगिनी यशोमती, तस्या: पिठर-नामा भर्तारित, यशोमतीकुद्धिसंसृतः पिठरपुढो गांगलिनामा बर्तते. अन्यदा भगवान् श्रीमहाचौरेश्वत्र समवसृतः; शालराजा महाशालादिपरिवृतस्तत्रागतो भगवां चंदित्वामे धरणीतलोपविष्टः श्रीमहाचौरेश्वत्रामः देशनामः॥५८०॥ मातुज्यादिका धर्मसाधनसामग्री ढुळभास्ति, मिथ्यात्वादयो धर्मप्रनियधहेतवो वह वो वांतते, महारंभादीनि नरककारणानि संति, जन्मादिःखपञ्चरः संसारोऽस्ति, कपाया: ससारपरिव्यागे च मोक्षप्राप्तिरिति भगवाहेशानं श्रुत्या संबेगमुपागतः शालराजा जिनेंद्रप्रत्येवमुलेऽहं तपस्यामादास्ये, पर महाशाल यावद्दाइये स्थापयामि तावत् श्रीमहाचौरेश्वत्र यिहारो न कार्यः. भगवतोक्तं प्रतिवंशं माकार्यारिति शालराजा गृहे गत्वा महासाल आतरं प्रत्येवमाह यंथो! त्वं राज्यं पालय? अहं त्रातं गृहामि, महाशाल उवाच भवददहं संविनोदिस्म, अलं महारंभहेतुना राज्येन, ममापि प्रवृत्याग्रहणमनोरथोऽस्ति.

आ भारतवर्षमां पृष्ठिचपा नामनी नगरी हतो तेजा शाल नामे राजा हता तेना भाई घडशाल नामे युवराज हता, आ वेणां यशोमती नामे बैठन हतां अने तेजा पति पिठर नापना हता. आ यशोमतीनी कूखथी पिठरने गांगलि नामे पुत्र थयो हतो.

एक समये भगवान् श्रीमहानीरत्या (शुष्टिचपावरीमा) समवस्तु थप्पा=प्रथार्थी। शालराजा पोताना भाइ युधराज यदीश्वाल बोगेने साथे लड़ त्या आची भगवान्ते बदन करी आगळ पृथ्वी उपर येसी श्रीमहावीरे करेनी देशना सामळवा लाग्या—
“भूतुय जन्म आदिक थं सायननी सामग्री मल्ही यणी दुर्लभ छे, तेनी साथे मिठ्यात्वादिकु घर्मना प्रतिनयक हेतु थो घणा छे,
बढ़ी सामारिक यदोदा फार्णोना आरम्भ करवा ए वथा नरक ग्रासिना कारणो छे, तेमन जाम जरा भरणोदि हु खोर्थी भरेला आ सासारमां परिभ्रमणना हेतुओ नाना प्रफारना कारणो छे, ए तमाम फायानो परित्याग थाय त्यारे मोक्ष प्राप्ति थाय, आ समाप्ति भगवदेशनार्थ अचण करता शालराजा सबैग पामीने निनेन्द्र प्रत्ये एम गोल्या के-हे भगवन्। हु तो हवे आपना चरणमा रही तपस्या प्रहण फरीश तेने माटे यारा अनुज महाशाळने राडयपर स्थापीने हु पाढो आयु त्या शुधी आपे अन्यन निहार न करतो, मगराने रथु-‘प्रतिविष्य नन वरका?’ त्यारे शालराजा घेरे जइ पोताना भाइ पहाशालने कहेवा लाग्या के याँ। आ राज्य तमार सप्तजी तमे तेतु प्रतिपान करो अने हु ता नत=दीक्षा=प्रहण करीश, महाशाले उत्तरमा एषु के-‘हे भाइ’ तमारी पेठे हु पण कटाक्ष्यो छु, आ महाल्यवसाय पूण राज्यतु मारे प्रयाजन नयी मारे पण प्रयज्ञया ग्रहण रसनानो मनोरथ थयो छे

तदा शालराजेन अगिनीपुत्रो गगाहि स्वरावेऽभिप्रिक, शालमहाशालौ द्यावपि ग्रामजितो, नगिनी शमणो-पासिना जाता, भगवास्ततो रिहार चकार शालमहाशाल तुनी एकादशीगा पर्थीतो, भगवान् राजहर्ते भमवस्त, तत्यानेकम्बयान् प्रतियोध्य स्वामी चपाया गत, तत्र शालमहाशालौ स्वामिनप्रत्येव मूच्छतुर्यदि भवदाज्ञा स्यात्तदा वय शुष्टिचपाया व्रजाम, यदि किञ्चित्तच प्रतिषुद्धयते सम्यरत्व वा लभते तदास्माक महान् लामो भवतीति स्वामिना

तदा तयोर्गोत्तमः सार्थं दत्तः, गोत्रमस्वामी ताभ्यां सह पृष्ठिचंपायां गतः, तदा गांगालिराजा पितृमातृभ्यां पितृरथयो-
मतीर्यां सह विदितुमायातः, समागतायां पर्यवेचं देशानां चकार—

ज्यारे युवराजे पण राज्यतुं प्रत्याख्यान कर्युं त्यारे शालराजाए तेनी ब्हेनना पुन गांगलिनो पोताना राज्यपद उपर अभिषेक
कर्यो अने शाल तथा महाशाल ब्वेष्ट प्रवृत्त्या यृहण करी, आ वे भाइओनो त्याग जोडि तेनी ब्हेन यशोमतीने पण वैराग्य यनाथी
ते पण श्रमण=उपासिका थइ. तदनंतर भगवान् महावीरे ते स्थानकेथी विहार कर्यो. शाल तथा महाशाल मुनि एकादशांगतुं
अध्ययन करी तत्त्वज्ञान संप्रस थया. भगवान् त्यांथी राज्यतुं नगरपां समवस्तु थया, त्यां अनेक भद्र्यजीवोनेप्रतिवीथ आपी
त्यांथी स्वामी चंपामां आङ्गा त्यारे शाल तथा महाशाल ब्वेस्त्रामीने चंदवा आङ्गा, चंदुना करी बोल्या के—‘हे भगवन्! जो
आपनी आङ्गा होय तो अमे पृष्ठिचंपामां जहये त्यां जो कोड पण भन्यने प्रतिवीथ थइ सम्यक्त्व लाभ थय तो अपने महोटो लाभ
थयो गणाय. स्वामीए ते ब्वेनी साये गौतमने साये तेथी गौतमने आङ्गा आपी तेथी गौतमने साये लड ब्वेष्ट्रुचंपा नगरीमां गया ते
वारे त्यांना राजा गांगलि पोताना पिता पितृर तथा माता यशोमती साये लडने चंदन करवा आङ्गा. उयारे पर्द=श्रोतुजन वर्ग=
आवी बेठो त्यारे ते मुनि आ प्रमाणे देशाना करवा लाग्या.

भो भव्याः! विष्यप्रसक्ता मा तिष्ठत? अनेकहुः लक्ष्मारुणे संसारे प्रतिवंधं मा कुरुत? कष्टेन मनुष्यादिसामभी
श्रासित, संध्याअरागसहशो यौवनादिप्रपञ्चोऽस्ति, क्षणाद्यो नष्टः सकलसंयोगोऽस्ति, जलविदुन्वचलं जीवितमस्ति,

दत्तराय
पन सुअम्
॥५८३॥

तनो जिनयमें प्रकामसुयम् कुरुत? तथाहुतेऽविरेण शाब्दतपदापाविभवता भवतीति गौनमदेवता शुत्वा गागलि
प्रतिषुदो भणति, भगवद्वह भवद्विके प्रब्रह्मया यहीत्ये, नवर मालापितरो पृच्छामि, ज्येष्ठपुत्र च राज्ये ध्यापामि
एवमुक्तवा गहे गत्वा भाताधितरै पृष्ठो, ताम्यामुक्त यदि त्वं प्रवनियसि तदा ध्यामपि प्रवजिज्याम . तत् पुनः
राज्ये ध्यापयित्वा गागलि राजा स्वमातृपितृभ्या सह प्रवजित गौनमहत्वामी है शिष्ये सह पश्चात्तिलित

‘ हे भवयननो! तमे विषयोपा आसक्ति न राखो अनेक दुखोयी दारण आ ससारमां भविय या करो, अथर्व भासमार्गमा
अटकायत करे तेवा आचरण या करो आ मदुप्य देव जेवी मोक्षनी सामग्री अति कर्ते सापडी छे, आ योक्तनादि अवस्था कर्मे
सप्तलु सप्तया समयना वादक्लाना राग जेवु छे आ ससारना समोग एक क्षणक्वारमा जोत जोतामा नष्ट यक्ताना छे जलना विदु जेवु
चपल आ जीवित छे माटे जिनधर्ममा खतयी प्रवृत्ति करो तेय करनायी योहा सप्तयमान शाश्वत पदनी मासि तमोने थसो’’ आ
प्रमाणे गौतमपर्वगमीनी देवनामु अचण करता राजा गागलिने भवितोय थयो तेयी ते चोरपा के—‘हे मगानन! हु आपनी पासे भव-
ज्ञया प्रहृण करीय, माला पिताने पूछवानु पण मने उक्क नयी लाग्नु, मारा उपेहु पुनरे राज्य उपर स्थापु छु’ आम कही थरे जर
माता पिताने पोतानो विचार पूछतो तेमो चमु के—जा तु प्रवज्या ले तो पढ्नी अमे पण प्रवरउया युद्धण फरीयु आ पठ्ठी पोताना
पुनरे राज्य उपर स्थापी राजा गागलि पोताना याता तदा पिता सहित शवनित थया आ थया शिष्योने साये लङ् गोतमस्वामी
त्याप्यी पाढा बद्धया

मार्गे शालमहाशालयो शुभमाध्यवसायेन केवलशानमुत्पम, उनरमे गच्छता गागलिप्रमुखाणा ऋग्याणामपि

शाश्वत
अध्य० १४

॥५८४॥

|| ୬୩ ||

शुभ्रध्यानेन केवलज्ञानसुतपंचं। एवं सर्वेऽपि ते गौतमसहिताञ्चपायां गताः। गौतमस्वामिना भगवच्छरणो प्रणातै, शाल-
महाशालादिकेवलिनो भगवतः प्रदक्षिणां कृत्वा तीर्थ प्रणाम्य केवलपर्दद्विषुलं चलितः, तावदुचितो गौतमस्तान्-
प्रत्येवं भणति भोः शिरयाः क व्रजत? वंदत तीर्थकरं? तावता भगवान् ग्राह गौतम ! केवलिनो माशातयेति भगव-
च्छरद्वच्चसा गौतमस्तान् क्षामयति, अहं न सेत्यामि, मदीयाः शिरयाः केवलज्ञानमासादयंति,
किंकित्वय यावन्मया केवलज्ञानं न प्राप्तः।

मार्गीयां शाल तथा महाशाल वन्ने शुभ अश्यवसायने परिणामे केवलज्ञान उत्पन्न थयुं. फरी आणि जतां गांगलि पिठर तथा योगोमती ए ब्रणेने पण शुभ ध्यानता पझावडी केवलज्ञानांनो अविर्भव थयो.

आप सर्वे गौतम सहित पाढा चंपानगरीमां आव्या ल्यारे गीतपस्तामीष भगवान् पासे जइ चणमां प्रणाम कर्या. पण पेला शाल तथा महाशाल आदिक केवली वर्ण नो भगवान्ने पदक्षिणा करी तीर्थने प्रणाम करी केवल पर्वदने अभिसुख चालवा मांडे छे तस्यां गौतमे उठीने पडकार्या के—‘हे शिष्यो! तमे क्यां जाओ छो? आ तीर्थकरती चेदना करो.’ त्यारे भगवान् बोल्या के ‘हे गौतमा!

केवली आशातना या करो’ आवृं भगवान्ननु वचन सांभळीने गोतमस्वामी ते केवळक्षणाति आने खमारवा लाया, अने मनमां चिनिचार्यु के—‘हुं तो हजी सिद्धि पाम्यो नहि ल्यां तो आ मारा शिष्यो केवलज्ञानने प्राप्त थई गया घने तो हरी सुधी पण केवल-ज्ञान प्राप्त न थयुं.

इत्तोऽवसरे मिथो हेवानामेवं संलापो बर्तते गदय भगवता ध्यात्य्यानावसरे पृथमादिं यो भूमिचरः स्वलृप्तया-

भाषात्
अष्टप० १०

द्वापदादौ चेलानि बदते स तेनैव भवेन सिद्धि यातीति श्रुत्वा गौतम स्वामिन् पृच्छति हे भगवच्चरम्भापदे चेलानि
बदितुं यामीति

आ अबसरे देवोना परस्पर मलाप थयो जे—‘आजे व्याख्यान ठाणे भगवाने एम आदेश कयो के—‘जे भूमिकर पोतानी
लभिष्वहे अष्टापद पर्वतमाना चैत्योनु बदन करे ते तेज थवयी सिद्धि पारे, आ साधकी गौतमे स्वामीने पूछ्यु, के—‘हे भगवन् !
हु अष्टापदमां चैत्योनी बदना करवा जाउ? भगवाने ‘भले अष्टापद पर्वते जाओ, अने चैत्यने बदो आम कणु तेयी हर्ष पामी गौतम
स्वामी भगवानन्दा चरण चाही पारे अष्टापद परत गया

‘भगवतोक्त ब्रजाटापदे? तत्र चैत्यानि बदन्व? ततो हटो गौतमो भगवच्चरणो बदित्वा तत्र गत, पूर्व रि तत्रा
द्वापदे तादृजनस्वाद दृश्या पञ्चपञ्चातपरिवाराक्षय कोडिनदिक्षेवलारयास्तापसा गता सति, तेषु कोडिक्षेवलापस
सपरिवार एकांतरोपवासेन भुक्ते, पारणे मूलकदान्याहरयति, सोऽप्यापदे प्रथममेवलामाल्डोऽस्ति, द्वितीयो दिलतापस
सपरिवार प्रव्याहं पट्टपट्टपारणके परिशारितानि पणानि भुक्ते, स द्वितीयमेवलामाल्डोऽस्ति तृतीय मेवालतापस
सपरिवारो निरतमङ्गलम भरणके सेवाल भुक्ते, स तृतीयमेवलामाल्डोऽस्ति

जे सत्राद साधकीने गौतम अष्टापद पर्वत उपर जवा तेयोज सत्राद साधकी गौतमना पहेला पाचसो पाचसोना
परिनार सहित, कोडिन, दिन वया सेवाल, एवा नामना नण तापस अष्टापद पर्वते पहांचेला तेमा पहेंगो कोडिक्ष तापस पोताना

परिवार सहित एकांतर उपचास करी पाणामां कंदमूलनो आहार करता हता ते अष्टापद पूर्वतनी मध्यम मेखला उपर आरुह थया हता; वीजा दिन तापस परिवार सहित प्रतिदिन छडे छडे पारणे पाकीने खरी गेयेलां पांढळां खाता हता ते अष्टापदनी वीजी मेखला मृथी चड्या हता; वीजा सेवाल तापस परिवार सहित हमेशां आठपे पारणे सेवाल खाता हता ते अष्टापद पूर्वतनी वीजी मेखला पर आरुह थया हता।

एवं तेषु विलङ्घयमानेषु गौतमः सूर्यकिरणावलंबेन तत्त्वारोहुमारधःः ते तापसांश्चित्यंतेष्येषु स्थूलवपुः कथमत्रांश्च-
रोहुं शाश्यते? वर्यं तपस्विनोऽप्यशक्ताःः एवं चित्यत्पत्तेव तेषु पद्मयत्सु भगौतमः इगादटापदपूर्वताश्चित्यरमधिरुद्दः,
ते पुनरेव चित्यंति यदासावतरित्यति तदास्य शिल्या वयं अविष्यामः अथ गौतमस्वामी प्रासादमध्ये प्राप्तो निज-
निजचर्णपरिमाणोपेताश्चतुर्विशालिजिनेद्वाणां अशतकारिताः प्रतिमा वर्वेदे, तासां चैव द्वुतिं चकार—‘जग्नितामणि
जग्नाह । जग्नगुरु जगरक्त्वणा!’ इत्यादि द्वुतिं कृत्वा पूर्वेदिग्भागे पृथिवीशिलापदकेऽशोकवरपादपस्याध एकरात्री
पर्युषितःः इत्थ शक्तलोकपालो वैश्रवणस्तत्र चैत्यानि चंदित्याशोकतरोरयः समा-
यातः, गौतमस्वामिनं चंदित्यामे निषणाः, तस्याये गौतम एवं धर्मं कथयति—धर्मार्थकामास्त्रयः पुरुषार्थः, तत्रां-
कामसाधकरवेन धर्मं एव प्रशान्तः, स च हेष्वगुरुभक्तिरागेण भ्रवति, देवः गुनः सद्वदः सर्वदृष्ट्यादशदोपरहितो
भ्रवति, गुरुवः चुसाध्यो भ्रवति, साधवः समष्टेषुकांचनाः पंचतस्मिताःश्चित्पुस्त्रा अममा अमस्तरा
जिनेद्विया जिनक्षया निर्मलक्षण्या निर्मलज्ञायानस्तता इत्यरतप्यरणा अंतप्रांताहारा: शुल्कमासकृधिराः

कुशाशारीरा भवति इमा गौतमपियमाणा देशना श्रुत्वा वैश्वमणमनस्यैव विस्मवादो जातोऽगे लतेपा विशेषपुष्टिशु-
तिपर शरीर, यतिचर्णन चेद्यामिति वैश्वमणमनस्यैवितर्कं शास्त्रवा गौतमस्तदा गुह्यरीकाच्यपन ग्रस्पितनान् तथा च—

॥२८५॥

आय प व्रणे आगङ्ग यथवाना अमायर्थ्येन लङ नेच पापता हता त्या गौतमे त्या नदने मूर्खना विरणोन। अबलयन वहे ए
अष्टापदपर भागोहण धार्या याहियु त्यारे ते व्रणे तापसो विचार यस्या नाया के—‘अति इत्यु नरीरचाळा आ आटाएह उपर रोम
आराहण करी गुरजो? नया चटगाने ओम् वपस्त्री अशक्त यषा’ आय ते व्रणे विचार यस्या नोह ग्या के तेटलामो गौतम तो एक
सणमात्राया ए अष्टापद पर्वतना गिरवर उपर आहुह थया आ नोह ए व्रणे तापसोए विरायु के—‘उगारे ए उतरारे त्यारे आपणे
व्रणे एगा नियो यशु?’ गौतमस्तवायी आषापदपर्वत उपरना ग्रासाद म्हणे पदोच्या त्यारे त्या आवेली-पोतपोताना वर्ण परिमाण युक्त
गोरीरो तीर्थिकरोनी ब्रह्मियाभोदु यदन यशु अने ते प्रतिपांशी—‘जगतुना चिंगमणि, जगतुना गुह तथा जगतुना
तरफ आवेळा एक पार्थिवचिन्मित्रापट उपर अशोक दृश्यने नीचे एक रानि
राण हार ! इयादि गारया गढे—सुति नरीने पूर्विदिगा तरफ आवेळा एक पार्थिवचिन्मित्रापट उपर अशोक दृश्यने नीचे एक रानि
निचास कयों अहों इद्दल्लोरपाल वैश्वमण त्यां शेत्यादु वदन घरवा आवेळा त पण ठरेक चैत्याना बदन करी एज अशोक दृश्यने
आय ते गौतमस्तवायीने वर्णने ओगळ यथा त्यारे तेनी आगळ गौतमे कहेवा माडयु के ‘पर्म अर्थ तथा काम आ यण पुण्यापि छे,
तथा अर्द तथा फामनो सापक होह पर्म मध्यान गणाय छे ए पर्म देव त्या गुली भक्तिमा अनुराग यचापी लाभे छे, देव तो

देहुं तथा कांचनने समान, भावे जोनारा, पंचसमिति, लिङ्ग, ममकारहित, मलसर दोष विमुक्त, नितेदिय, कोशादिकयाय जेणे
 जीत्या छे पचा, निर्दोष ब्रह्मचर्यधारी, द्वाद्याय द्वाद्याय निरंतर आसक्त, उत्तरयी न थइ याके तेवा तपतुं आचरण करनारा,
 अंतप्रात् आहार सेवनारा तेगज मांस तथा रुचिर शुक्र क खतों कुशा=दुवळा=शरीरवाळा थाय छे? गोतमस्तामीए प्रहृष्ट
 आदेशना! सांभळीने वैश्रवणगणना मनमां विसंचाद=संचाय=यवो के—‘आहो!! आ साधुओनां शरीर नो विशेषहु तथा कांतिगाळा
 देखाय छे अने साधुओनां शुण वर्णन तो आचों कृष्णक करे हे; आतो वर्णु चीजाने सगजावयाचुं लागे हे अने पोताने आचरवाचुं
 तो डुंडुंग जणाय छे? आचो तर्क देशमणना मनमां आळो ते गोतममुनि जाणी गवा ते वसते तेपणे ए वैश्रवणना। मनना तर्किं
 निचारण करवा माटे पुंडरीक अःयवनतुं प्रहृष्ट आरम्भुं।

उत्तराध्य-
 यन सुशम
 ॥५८६॥

पुरुकलवितीविजये पुंडरीकियां नगर्या महापद्माराजाभवत्, तस्य पद्मावती गाजी वश्वव, तस्याः कुदिसंवतो पुंडरी-
 ककंडरीकनामानै पुञ्जो जातो, पितृपुरते पुंडरीको शुक्रराजो जातः, कंडरीको शुक्रराजो साधवः;
 ममायाता, स्थिता नलिनीवनोक्याने, कंडरीककस्तदितो पुंडरीकस्तव गतो वैदिन्याये निपाणो यमदेवानां शुश्राव, पुंड-
 रीकः आचक धर्म प्रपतवान्, कंडरीक पशुद्वलान् प्रत्येवं जगादिहं भवनिकटे प्रवद्यां युहीये, नवरं पुंडरीकराजानि
 पुच्छामीत्यकल्पा पुंडरीकंपलवहं प्रवजामीत्यकल्पा, पुंडरीकोऽप्याह डुटानीं नं या प्रवद्यां युहाण? तवाय राज्या-
 निषेकं करोमि, त्वं निश्चितः सत् राज्यं पालय? यथेष्ट सुखं भज? कंडरीको नेतदंगीकुरुते, पुनः प्रवद्यायहमेव कुन्ते

भाषांतर
 अध्य० १०
 १५८६॥

यागदस्मै राज्यादिलोभेन गृहे स्थापयितु पुडरीकेण न शाक्यते, तावत्स्यमकट पुडरीकोऽस्य दर्शयति—

पुद्यलागती निज्य मदेशमा पुडरीनिणी नामे नगरी हवी रेपा याहापश गामो राजा राज्य करता हत। ए राजानी पशावती नामे राणी हती तेनी हृतवर्धी जमेला पुडरीक तथा कडरीक एवा नामना वे पुणो हता, पिवा उपराम पाम्या पछो पुडरीक राजा यपो अने पहरीकने हुमरात कर्णे एक समये ह्या शुद्ध साधुमो बाल्या, नलिनीवन नामना। हुयानमा स्थित यथा कडरीकने सामे ह्य राजा पुडरीक तथा गथा अने साधुओने यदन करी आगळ वेठा त्या धर्मदेशना साभक्कीने पुडरीके शाचयथर्म स्त्रीकाणां, अने कडरीक ता प्रयुद थया तेथी रेणे ते साधुओने कठु के—‘आपनी पासे हु मनउया युहण करीश, मारे पुडरीकने पूठवु नयी, आम पुडरीकने कषु के—हु मनणा हु प्रजणा लेमा, हु आजेज तेने राज्याभिषेक करु छु, हु निश्चिन्त यदने राज्यपालन वर, येए राज्यवैभवाना युख भोगन? व पुडरीके कठु के—‘हमणा हु प्रजणा लेमा, अगीकार न न रता भ्रद्रजयानो आग्रह करवा याहयो अने राज्यादिकना। बलोभनयी पण पुडरीके तेने घरे राखी न शक्यो त्यारे तेने सयपना कष्ट देखाड वा पाहया

अय सपम सल्य सर्वेहु खक्षयकर, पर चालुकास्वादसद्या, गगायमुखमहानदीपवाह सन्मुखगमनवद्दु नाध्य, चुनाया समुद्रतरणवरकटानुषेय अन्त दाविशतिपरीपहा। सोहत्या, तत सुकुमारशरीरेण भवता नाय समय पालपितु शक्य, तस्माद् गृह एव तिष्ठ! राज्यसुख च भजेति पुडरीकेणोक्तं कडरीक प्राह, कापुषाणा परलोकप-
राहमुगाणाणामिहतोकविष्यस्तुखतुणावतामय सयमो न पाल्योऽस्ति अर च चिपयस्तुनपराहमुग परहोकसतुम्य

शूरतरोऽस्मीति नाहं संयमाद्विभेदीति बद्वं कंडरीकं पुंडरीको राजा संयमः यानुज्ञातवान् । पुंडरीककारितमहामहः पूर्वकं कंडरीकः संयमं गृहीतवान्; क्षेण स्थविरांनिके स एकादशांगानि पपाठ । चतुर्थषष्ठाद्मादितपांसि चकार । एकदा तस्य तपस्विनस्तपः पारणके तुच्छाहरेऽध्यवशाद्यो रोगः प्रादुर्भूताः, तथाप्यसौ स्थविरैः समं विहारं चकार ।

“आ संयम सत्व छे, सर्व दुःखनो क्षयकारक छे किन्तु वेळना कोलीया चारवा जेवो तेसज गंगा आदि महा नदीना प्रवाह सामे धसवा जेवो अति दुःख साथ छे, बली हाथ वती समुद्र तरवा जेवो कहु अनुष्टानवालो छे । जेमां वावीश परीपहो सहन करनाना होय छे ते आ मुकुमार शरीरे तमाराथी ए संयम पाली शकरो नहिं माटे घरे रहो अने राज्यमुख भोगचो” आम पुंडरीके कहुं ते सांभङ्की कंडरीक बोलयो—परलोकी विषुव तथा आ लोकना विषय सुखोनी रुणावाला कायर पुरुषोए आ संयम पाली न शकाय ए वात ठीक छे पण हुं तो विषय सुखोशी पराड्मुख होइ परलोक संमुख थवामां शूरतर छुं तेयी ए संयमनी कठिनता सांभङ्की डरतो नथी? आम ज्यारे कंडरीक बोलया त्यारे पुंडरीके करावेला महोत्सव पूर्वक कंडरीके संयम ग्रहण कर्यो । पछी ते स्थविर साधुओ पांसे रही कंडरीके कमे करी एकादश अंगदु अध्यपत कर्यु, चोथा छहा तथा आठमा आदिक तपहुं आचरण कर्यु, आप करतां ते कंडरीक तपस्वीने तपना पारणामां तुच्छ आहार करवाथी दाहज्जर आदिक रोगो थया तो पण ते रोगजन्य दुःख सहन करता ए स्थविर साधुओनी साथे विहार करता रला ।

एकदा ते स्थविरः कंडरीकेण समं विहरंतः पुंडरीकिष्यां नगर्यां समाधानाः, नलिनीवते समवस्ता; पुंडरीक-

‘मायातर
उद्यग० १०

उसराध्य
गनन्म
राजा तेषा वदनाय तत्रायात् , स्थविराणा देशाना श्रुत्वा कठडीकस्तुषि बदहते, तद्भुं सरोग पदयति, पुनः स्थविरा-
निके समागत्येवमयादीयहि स्थविराणामाज्ञा स्थविराणामाज्ञा प्रातुकोपशादिभ्यश्चकिस्ता कारण्यामि,
यूप भम पानशालाया तावल्काल तिठुत? ततस्ते स्थविरा कठडीकेण सम पानशालाया गत्वा स्थिता तत स
पुडीकराजा कठडीकस्य प्रातुकोपयैश्चकितस्तो कारयति, त्वरितमेव तस्य रोगोपशातिजाता, स्थविरालस्तो विहार अम् ,
रोगातकाद्यप्रमुकोऽपि कठडीकमुनिमनोज्ञाहारादिभ्यस्तुश्चितस्तो विहार कर्तुं नेच्छति, कठडीकस्य तादेव स्वरूपमा
कर्ण्य पुडीकराजा तदतिके समागत्येवमाह घन्यस्व, हृतपुण्यस्व, चुलक्षणस्व, चुलब्धमत्प्रभरस्व, येन राज्य-
मत्तुर च परिहृत्य सप्तमाहतवान्, एव द्विविवार पुडीकेणोक्ते प्राप्तह च पुडीकराजानमामृच्छय कठडीक स्थविरा-

सम ततो विजनार

एक समये ए स्थविरो कठडीक सहित विहार करता परता पुडीकिणी नगरीमा आवी नलिनीवन स्थापे समवस्तु=स्थित
पया ए स्थविरोतु वदन करवा राजा पुडीक त्या आव्या, स्थविरोने वदीने तेओनी देवना श्रवण करी कठडीकमुनिने वदन
कर्तु त्यारे कठडीकतु शरीर रोगाग्रस्त हीठु, फरी स्थविरानी समीपे आपी पुडीक राजा यम बोहया के-जो आपनी ओगा होय
तो आ कठडीकना शरीरनी प्रातुक औपथादिवच्छे चिकित्सा करावु, अने त्याचुपी आप सर्वे मारी यानशाळामा स्थिति करी
स्थविराए कठडीकने उचार करतानी आज्ञा आपी अने गोते सर्वे स्थविरोए राजाना यहावा भ्रमणे तेनी यानशाळामा स्थिति करी

राजाएः कंडरीकन्ते प्राणुक औपय सेवन करावतां भोदा दिवसोमां कंडरीक रोगरहित थयो, त्यारे वथा स्थविरो त्यांथी विहार
 करवा तत्पर थया, पण रोगना दुःखथी मुक्त थयेलो कंडरीक तो मनमान्या आहारमां लोळुप वनेलो तेशी तेणे विहार करवा
 अनिक्षा वतायी एटले कंडरीकनो तेवो आराय सांभळी रागा पुंडरीके तेनी पासे आवीने कहूं के—‘तु धन्य छो, ते यणां गुण्य
 करेलां छे, तुं शुभ लक्षणवान् छो, ते मनुष्यभवतुं सार्थक्य कर्यु के जे राज्य तथा अंतःरपुनो त्याग करीने संयममां आदरवाळो थयो,
 आय पुंडरीके वे त्रण वार कहूं त्यारे शरणाईने पुंडरीक राजानी रजा लइ कंडरीके स्थविरोनी साये विहार कयो।

क्रियत्कालसुगचिह्नारं कृत्वा पश्चात्संयमादिविवेचः शनैः शनैः स्थविरांतिकाविगत्वं पुंडरीकिण्यां नगयोग्यमद्योक्त-
 वादिकायामशोकवरपादपश्यायः समागत्व शिलापटमारुह उपहत्मनःसंकल्पः किंचिद् ध्यायन्तेव तिष्ठति। ततः पुंड-
 रीकोऽपि तजागत्व तं जिःप्रदक्षिणीकृत्व धन्यस्त्वमिलाशुत्तवान्, कंडरीकस्य तद्वनं न रोचते, सर्वथा संयमादिवृष्ट-
 तं शात्वा पुंडरीकः पुनरेवसुवाचाहो आतस्ते यदि विपयार्थतदेदं राज्यं गृहाणेत्युत्त्वा तं राज्येऽभिपृष्ठत्वान्, स्वयं
 तु पञ्चमौष्ठिकं लोचं कृत्वा संयमसुपात्तवान्, कंडरीकमत्कं पात्रोपकरणादिकं च गृहीत्वान्, स्थविराणामंतिके प्रव्रज्या
 गृहीत्वाहारं गृहीज्ये, नान्यथेलभिग्रहं कृत्वा स्थविरामित्वमेकाक्षयेव चलितः;

आम केटलोककाळ अणगमता मने स्थविरोनी साये विहार करी पाढळाथी संयम पालन करवामां कंडाळो खाइ थीरेथीरे स्थ-
 विर समीपेथी नीकळी पाढ़ा पुंडरीकिणी नगरी प्रति आब्या अने अशोक वादिकामां अशोक वादिकामां अशोकना सुंदर वृक्षनी नीचे एक शिलागृष्ट

उत्तरार्थ्य
 अनुवादम्
 ॥५२॥

हतो तेवा उपर चडीं मन सकल्य उपहत यवामी जाणे करक इयान करता होय तेप उद्दिष्ट थहने वेळा, आ वरते रागा पुडरीक
 त्या आची तेने छण भद्रिणिं करी भ्रमनी देठे 'थय छो' इन्यादि कहेचा माडयु पडरीक्ने आ बचनो रुया नहि त्यारे
 'आतो सर्वथा सयमणी आए धयो छे' एम जाणीने फरी पुडरीके तेने इयु के—'अहो भाइ ! तमो नो विषयोग भोगवत्या इच्छाता
 हो तो आ राज्य ग्रहण फरो' आप एहीने राजा पुडरीके कडरीक्ने गायमा लइ जइ पोवाना राज्य उपर अभिषिक्त रयो अने
 पोते स्वयमेव पच बुहि लोच फरी सप्यम ग्रहण घर्सु, कडरीयना पान उपकरण वर्गे दोते लीधा अने 'स्थविरोजीं समीपे प्रदन्या
 ग्रहण कर्णी पछी आहार करीना ते विना नहि' आवो अभिष्रह स्त्रीकारीने स्थविरोजा तरफ प्रवाज चाली नीकल्या

कडरीक्स्तु राजगृहातर्गत्वा तस्मिन्नेव दिने सरसपाठार भुक्तवान्, रायो च तस्य तदाहरस्य रसात्कृशाशारीर
 स्पोदे महागयोपचारा, न कोऽपि तत्त्वाये मनिसामताटिक्खिकिलसार्थं समायानि, प्रबज्यापरिल्यागादयोग्य इत्यप
 सर्वरपि लोकेष्वेष्वित, स आर्त्तोदध्यानोपपद्म काल हृत्या सप्तमनरकपुष्टिया नारकत्वेनोत्पत्तु पुडरीक्स्तु स्थविष-
 यानिके गत्वा उनदीक्षा गृहीतवान्, प्रथमपट्टम तप छतवान्, पारणे च शीतलरूप्याहारेण वपुमि महावेदना समु-
 तपद्मा, ततस्तेनानशन विहित, बलवारि शरणानि कृतानि, आलोचितप्रतिक्रित पुडरीक काल हृत्या सर्वार्थसिद्धिवि-
 माने देवत्वेनोत्पत्त, इममात्यन वेश्वरमणाये उच्येव उनसवाच्याहो देवाचुपिय! दुर्दलशरीरोऽपि कडरीक सप्तमीं
 ग्रहण गतवान्, सप्तलशरीरोऽपि पुडरीक, सर्वार्थसिद्धिविमाने गतस्तस्माद् दुर्दलशरीर सयमसाधन तदव्यायातक

वा, एवं निष्पमो नास्ति, किंतु ध्यानमेव तत्साधनं, यस्य शुभ्यानं स संयमाराधकः, यस्य तु ध्यानशुभं स संयम-
विराधकः, एवं गोत्तमस्वामिक्याख्यानं श्रुत्वा वैश्रमणो चंदित्वा स्वस्थानं गतः।

अहीं कंडरीके तो राजगृहनी अंदर जइ तेज दिवसे सरस आहार छुन तुलिपूर्वक खायो। आ आहार रुश शरीर कंडरीकना उदयमां जरी न शक्यो तेथी तेना पेटमां महा व्यथा=पीड़ि=थवा आगी। तेनी पासे मंत्री सांत वगेरेमाना कोइ पण आवे नाहिं, केमके प्रव्रज्यानो तेणे परित्याग कर्यो तेवी अयोग्य गणी व्याय तेनी उपेक्षा करता हता, आयी ए कंडरीक आसं तथा रोद्यान वाळो वनतां मरण पासी सातमी नरक भूमिपां नारकी उत्पक्ष थयो। पुंडरीके तो स्थनिरोक्ती समीपे आवी दीक्षा ग्रहण करीने अष्टम तपने अंते पारणामां टाढा तथा मुख अन्वनो आहार कर्यो तेथी तेना शरीरां महा वेदना उत्पन्न थतां तेणे अन्वशन वत लइ चार शरणो शूलां। आवी रीते पुंडरीक प्रतिकांतनी आलोचना करतो प्रण पासी सर्वार्थचिद्विद्वा नामना विपान्नां देवभवे उत्पत्त थयो; त्यांथी न्युत थयो त्यारे ग्रहानिदेहक्षेत्रे जन्म लड़ सिद्धिपद पापयो। आ आरुयान वैश्रमण भागळ कहीने गोत्तममुनि करीने वोल्या के—‘हे देवादुष्मिय! दुर्विल शरीरचालों पण कंडरीक सप्तमी नरक भूमिपां गयो अने सद्वल शरीरचालों पुंडरीक सार्थक सिद्धि विपाने गयो; ते उपरथी—दुर्विल शरीर संयम साधन के अथवा पुष्ट शरीर सप्तमुं व्यायातक के आवो कंड निष्पम नक्षी किंवु शुभ ध्यानज संयम साधन के, जेने शुभ ध्यान के ते संयमपां आराधक अने जेतुं ध्यान अशुभ ते संयमने विराघन समजावो। आवृं गोत्तमस्वामीद्वे व्याख्यान श्रवण करी पोताने स्थाने गया।

गौतम भूमाते वैवानि नमस्तुल्याष्टापदात्प्रलब्धतरतिस्म, तापसास्तुल्यैवमाद्युपस्तमद्युपबो वय अवद्वित्तया
भ्याम, तदा गौतमस्त्वामी भणति मम घमाचार्यं क्लिलोकगुहर्वर्धमाननाम्याहित, ते च अणति युष्माकमल्याचायो वर्तते
कि? गौतम प्राहेदशो मम घमाचायो वर्तते, यथा सर्वज्ञ मनोदण्डो रूपसप्तया तिरहृतिभिलोकरूप विकर्णितसक
लसुरासुरविरचितसमवस्थणोपविष्ट उपरिवृत्तच्छ्रवश्य शुरेदवीज्यमानच्चामरयुगल चतुर्क्लिकावदतिशयनिधान
अमण्डग्नाद श्रीमहातीर्णामा वर्तते

मध्याह्नमा गौतम चैत्याने नमस्त्वार करी अष्टापद पर्वत उपर उत्था त्यारे पेला तापसोऽ क्षु के-तमे अमारा गुरु या शा अमे
तमारा शिष्यो यचा इच्छीये छइए गौतमस्त्वामी गोल्या के-‘मारा घमचार्यं छिलोरयुग्म वर्द्धयन नायना छे’, त्यारे तापसो बोल्या
के-‘चली आपनाय योइ आचार्य छे!’ गौतमे धए-‘मारा आचार्य ता पगा छे के-ते सर्वति छे, सर्वदर्भी छे, रूप सप्तिष्ठी श्रणे
लोकना रूपनो तिरस्कार फरे एवा तथा सकल भुर अमूर जेना किमर यह समवत्सरण रचना फरे तेना उपर नेठेला छे, जेना उपर
नण छुर परायेला छे, युरेद जेने चापर होले छे, चौक्षीश अतिकृयोना निधान श्रमण भगवान् यमाचीरनामना मारा परमाचार्य छे’

उप वीतिरागसवहृपमकर्ण्य तेपां तापसाना सम्प्रवर्तयोपचय सपन तत सर्वेऽपि तापसा गौतमस्त्वामिना
प्रज्ञाजिता, शासनदेवत्या तेपा सर्वेषा लिंगा युपनीतानि, ते सर्वं चित्यै सह गौतमस्त्वामी ततश्चहित रुक्षिमित्यद्व
आमे गत, निक्षावेला जाता, गौतमेनोक्त यद्वयता रोचते तदक्षय, मया तदानीयते, तेरुक्तं पायसमानेय, सर्व-

उत्तराध्य-
यन सुअम्

॥५९४॥

विद्यसंपत्ते गौतमः कनिंह एहै पतदग्रहं पायसेन भृतचान्, उपश्रेष्ठ आगत्य सर्वेषां तेषां मंडलयामुपवेशितानां
पात्रेणु क्षीरं परिवेपितचान्, न च क्षीरं क्षीरं भवति, महानसिकलनिधमता गौतमेन पतदग्रहं गुटक्षेपाज्ञेमनमेव
सेवालतापसानामीदशः परिणामो जातोऽहोस्माकं शुभकमोदयो जातः, यतोऽनञ्चवृष्टिस्विद्वशः समस्तशाश्रार्णवपार-
गामीहक्षो शुरुस्माभिलङ्घयः, हलादि भावनां आवश्यतां तेषां तदेव केवलज्ञानमुत्पन्नं।

॥५९५॥

आर्दुं वीतरागां श्वरुपाख्यान सांभङ्गतां ज ते तापसोने सम्यकत्वनो उपचय यथो तेवी ए सर्वे तापसोए गौतमस्तामी पासे
साथे लइ त्यांथी चालीने कोइ गायमां गया त्यां भिक्षाबेळा यहै त्यारे गौतम एटले गौतमस्तामी पासे
गोलो एटले हुं ते लइ आहुं, ते तापसों वाल्या के—‘पायस भोजन लाचो’ गौतम सर्वं लिधं संपन्न होकाशी पांसेना गमेथी कोइ
युहस्थने त्यांथी पात्र पायसथी भरी लाव्या। उपश्रेष्ठ आवी ते सर्वं साधुओने मंडळीमां वेसाडीने सर्वना पात्रमां खीर पीरसी, वश
साधुओं हस्त यथा तथापि खीर सूटी नहिं केमके गौतमे माहानसिकु=रसोंदां संवंधी=लक्ष्मि=सिद्धि मेळबेळी तेवी तेओ पात्रामां
पोतानो अंगुठो नाखे तेथी पायस क्षीण=ओहुं=शाय नहिं। आ अचसरे जे पांचसोने एक अष्टपदनी त्रीजी मेखलाए पहोंचेला सेवा-
लवगी साधुओ हता तेओने जमतां जमतां एवोंज कोइ परिणाम यथो के—‘अहो ! आपणा शुभ कर्मनो उदय यथो के जेथी चादळां
विना जेम वृष्टि थाय तेम आज आपणने समस्त शाश्वरूपी सागरना पारने पायेला आचा शुरु मलेया; आची आगी भाकनाओं त्रुं

दिक्कतपस्तना तु भोजनकर चलिताना 'भगवत्दुष्टादिविश्विति च पश्यता तथाविष्वुभा-
ध्यवसाययोगेन केवलज्ञानमुलपन कोहिङ्कतपस्तना तु स्वामिन साक्षाद् इष्टा तादृशाऽप्यवसायेनैव केवलज्ञानमुलपन
गीतमस्तवामी 'भगवचरणी' प्रणनाम, ते तापससुनय केवलिनक्षिणीकृत्य केवलियर्दभिषुव चलिता तदा
गौतमस्तवामी अणतीर्णगच्छत? 'भगवत् प्रणमत?' भगवान् भगवान् प्राह गौतम! । केवलिनो माशातयो ततो गौतम
स्तेषां मिल्याइङ्कृत इदै तत पर गौतमस्य महत्युतिजीता ततो मगान् महाबीर गौतमस्तवामिनप्रलाभ गौतमम्।
पूर्वभूपरिचित्तेन तद्य मग्नि महान् रागोऽस्ति, तत्स्यमतरेण तद्य केवलज्ञान नोपयते, क्षीणे च तरिमकोन भवे
तवावश्य केवलमुलपत्तयते, प्रशास्त्रोऽपि राग केवलप्रतिष्ठको भवयेद, तदमह च द्रावरि निर्वाणे तुरयो भविष्याव
हुति मात्रुति कार्यान्विति तदनीं स्वामी महानीरो हमपत्तायमाग्यपन प्रलिपित्वान् ॥

बीजी मेलाळापा अवस्थित हता ते दिन आदिक पाचसोंे एक साथुओ भोजन कर्या परी चाली भगवत्समीपे पहोच्या त्या
तेऽनि भगवान्ती उत्तरामरादि विश्वितैभृत्यैन्तोऽने गाहश शुभ अद्यतसापनो योगे केवलज्ञान उत्पन् यथु प्रयम मेलाळाला
काडिन आदिक पाचसों एक साथुआने उयारे महाबीरस्तामीतु साक्षात् दर्शनयु त्यारे गाहश शुभ अद्यतसायना प्रमादयो केवल-
नान उत्पन् यथु, गौतमस्तवामी भगवान्ना चरणमा प्रणाम दण्डा दता त्याँ आ पदरसोने यण केवळी तापसमुन्निओ भगवान्ने वण

॥ नौ ॥

प्रदक्षिणा करी केवली पर्दने अभिमुख चालता था। त्यारे गोतमस्वामीए कहं के—अहीं आदो अने भगवानने प्रणाम करो।’ आ समये भगवान् महावीरस्वामीए कहं के—‘हे गोतम केवलीनी अशातना या करो।’ आ बचन समझी गोतमस्वामी प्रत्ये हुँकहं कहीने खमाड़ा; पण गोतमना मनमां महोटी अधृति (धैर्य रहितता) यह पड़ी त्यारे भगवान् यहावीरे गोतमस्वामी प्रत्ये हुँकहं कहो गोतम! तमारो मारे बिमे पूर्वभवना परिचयने लीने बहान राग छे ते रागनो क्षय थया बिना तमने केवलज्ञान अवश्य उत्पत्त थयो। राग गमे तेवो प्रगत्स्त=पारो होय तो नशी धर्तु, ज्यारे ए राग क्षय पामरो त्यारे एज भवे तमने केवलज्ञान अवश्य उत्पत्त थयो। राग कही ते पण केवलज्ञाननो प्रतिवंशक यायज, एटले तुं तथा हुं आपणे बचे निर्वाणपदे तुल्य यहइँ माटे तमे अधृति मा करओ। एम कही ते सभ्ये महावीरस्वामीए आ ‘दुमपत्त’ अध्ययननी प्रह्लणा करो।

महावीरसमांग आ 'दुष्पत्तं अध्ययनमा नहा ॥
इदं चाध्ययने सूक्ततोऽर्थतश्च भगवता श्रीमहावीरेण प्रलिपितमिति श्रीमहृत्सराध्ययनवृहद्बृहत्त्रौ । ततो ये वदत्यु-
त्तराध्ययनस्त्रे वीरचाणीस्पक्षोऽपि नास्ति ते कुमतय एव वोद्धव्याः ।
आ अध्ययन सूक्तस्त्रे तथा अर्थयी पण भगवान् श्रीमहावीरस्वामीएग प्रहृष्टित हे एम उत्तराध्ययननी चुहंद दृतिमां निर्देश
करेलो के तेथी जेओ एम वोले हे के 'उत्तराध्ययनमां वीरचाणीनो स्पर्शं पण नक्षी' ते ओने कुपति सप्तजनवा ।
दं मपतए दं दुरए । जाहै । निवडह राहंगणाणमन्वय ॥ एवं मनुआण्डीविगं । सपेंग गोपमं मं पमायए ॥ १ ॥

॥५०६॥

[जदा] जेम (राहगणाण अच्युत) राखि थोरी गया पछी [पड़ाइ] पाई गयेल (उमरचार) बुशंतु पाहड (निरहड) पढ़ी जाय के
(एव) एज यमाणे (मणुकाण) मनुल्लोडु (भीचिअ) जीवित=जाहुरह कीण थाय छे सेम (गोब्राम) हे गोतम ! (समय) पक समय
मान धन (मा यमायण) प्रमाद करत्यो लहि ।

व्या०—भगवान् श्रीमहावीरदेवो गौतमस्वामिनस्तुहिइया यानपि भवयजीवातुपदिश्यति—हे गौतमैवमनेन द्यातेन
मनुजाना मनुल्लयाणा जीवित जानीहि ? त्वं समय समयमात्रमधि मा प्रमादि ? प्रमाद मा कुणी ? अध्य समयमात्रमधि
णमरपनप्रमादनिवारणार्थ, अनेन केन द्यातेन ? तर द्यातमाह—यथा रात्रिगणानामलये गमने, रात्रीणा गणा
रात्रिगणा कालपरिणामा रात्रिदिनसमझरतेपामलयेऽतिर मे पाहुक द्युमणवक पक श्रताच्छिद्धिप्राय पर्ण
निषत्ति, तथेन दिनानामलये आपुर्णक्षणे धृते शिथिले जाते सति जीवित शरीर पनति, जीरो जातो यांकिस्ताक्षी-
वित शरीरसिद्धर्थ, जीवितस्य कालस्य विनाशामावाति, जीवितशब्देन शरीरसुन्यते, यदाह निर्युक्तिकार —परि-
यन्त्रिय लारन । चलति सर्वि मुआति विटग ॥ चसण पच पच । काले पचो भगद गार ॥ २ ॥ जह तुन्हे तह
अमहे । तुल्येवि अहो हिआ जसा अम्हे ॥ अप्होड पडत । पहुअपस किसलयण ॥ २ ॥ न विअतिय नवि अ
होही । उल्लाचो दिसलपहुपन्नाण ॥ उचमा घल्लु एस कया । अवियजणा चिनोहणाहुआ ॥ ३ ॥ यथा हि किसलयानि
पाहुपक्रेणात्रिष्ठियते तथा योऽनि यैवनगर्वितोऽनुशासनीय ॥ २ ॥ अथायुपोऽनिलत्रमाह—

भगवान् श्रीमहावीरदेव गौतमस्त्वामीने जेहेशीने अन्य पण भन्य जीवोने उपदेश करे छे. हे गोतम! आ दृष्टि उपर्युक्ती मतुं ज्योतुं जीवित जाणो, अने तगे समयमात्र पण प्रमाद मा करो. अहीं समय मात्रातुं यृहण अत्यंत प्रमाद निवारणार्थ करेले छे. कया वृष्टात्थी? आना उत्तरहै दृष्टात्थं रुहे यथा=जेप=रात्रीना त्रण=काळपरिणाम विशेष=अपार्न रात्री तथा दिवसना समूहोनो अन्यत= अतिक्रम थातां पांडुरक पट्टले फीका रंगातुं यह गरेले दृष्टपत्र=स्याहतुं पांडु=पाकीने ढीटमांझी कुँदुं पडगानी अणी पर आवेलुं खरी पहे छे तेयीज रीते दिवसो चीतां आयुष्यहर्षी डिट शिखिल थातां जोपितं=(जेमा जीर जन्मपो कहेतायो ते) शरीर पडी जाय छे. अहीं जीवित काळनो तो विनाश थातो नक्की तेथी जीवित शब्दे करी शरीरन समरगातुं छे. निर्युक्तिकार लखे छे के-'इयारे लाग्य=कोपठता युक्त चमक=हती ते पर्यय=नाश पामी, तथा सांधा चलित थः गगा अने दृंताप्र=हौंटदुं पण सुकाइ गयुं ते काळे असमन=अनस्था- तर=ने पामेलुं पांचुर पत्र=पींगल्नु थइने खरातुं पान,=किसलय=नक्की कुंपठीयांने कहे छे.? जेम हमणां तमे छो, अमे पण एक काळे तेम हतां अने हमणां जेम अमे छहप तेवा तमे पण एक काळे थरो. २ आ कुंगळोयां तथा खर्या पांढिठांनो उल्लाप=संचाह थयो नर्थी तेम धर्वानो पण नक्की किं तु आ एक उपासा भविरु जनोने विचोपनार्थे कही छे. ३ अर्थात् जेम पांउपनां किसलयने शिखायण आपी तेम अन्य धैर्यन गरित जनने पण शिखायण देवानी छे. ४ हये आयुष्यनो अनितयना फहे छे.

कुसुरगो जाह ओसविदुप् । योवं लिङ्गह लंचमाणप् ॥ पांत्रं माण्यम गोंयम जीविमें । सप्तयं गोंयम मां पमायण ॥२॥
(जह) जेम (कुसुरगो) दर्भना अम्रमाणपर (लंचमाणप) लटकातुं (ओसविंशुष) साकल्लतुं विंदु [योर] अल्प काळ [चिठ्ठ]

—या०—हे गौतम! समयमात्रमपि मा भ्रादी? तेज हेतुमाह—कुशस्त्वामेऽवद्यायपिदुल्लभमान सन्द स्तोक
स्तोककाल तिष्ठति, चालादिना व्रेष्टमाण सन्द पतति, तथा मनुष्याणा जीवितमायुरस्थिर देय एवमायुपोऽनित्यत्व
चालवा घर्मं भ्रादी न विधेय इतर्य

हे गौतम! समयमान ममान्न करशा तेमा हेह कहे हैं, जेम दर्ढना अग्र भाग उपर लटरो शास्त्रोंतो विदु अत्यत स्वरूप-
काङ्क्ष स्थित थह यायु शादिकथी भ्रेष्ट इट पड़ी जाय हे तेम यतुज्योतु जीवित=आयुष्य पण एना जेबुन अस्थिर जाणतु आम
आयुष्टपनी अस्थिरता=अनित्यता याद राखी यमीचरणमा सर्वथा प्रमाद करतो नहि ३

इहसरियमि आऊंग। जीविए अ यहुपञ्चनायाम ॥ चिहुणाहि रय पुरेकड़ । समय गोयम मा पमायए ॥ ३ ॥
[रय] आ प्रमाणे [आध] आयुष्य [इत्यरिगमिम] अव्यक्तिगम्भीर छते [जीविताए] जीवित [यहुपञ्चनायए] धाणा विज्ञपात्तु
[पुरेकड़] पूर्वे करेला [रय] कर्मलभी रजते (चिहुणाहि) तु दूर कर? (गोप्यम) ह गौतम! (समय) एक समय पण (जा पमायए)
प्रमाद न करो ४

—या०—इत्युक्तदातेनेत्वं द्ववलपकालपरिमाणे मनुष्यस्यायुपि भो गौतम! बुराहुत रज माचीनकृत पातक

भासांतर
अध्य० १०
॥६००॥

उत्तराध्य
यन सूधम्
॥६००॥

दःकर्म विशेषण धुनीहि? जीवात्प्रथक्कुरु^२? हे गौतम! उनजीवितकैस्यहिसोपकमे आयुषि वहवः प्रवदवाया उपवातहे-
तवोऽध्यवसायादयो वर्तते यर्हिस्ततद्यहुप्रवदवायकं, तस्मिन् यहुप्रवदवायके समयमधि मा प्रसादं कुर्याः? अवायुःश-
द्देन निरपकममायुर्भगते, जीवितशब्ददेन सोपकमं भण्यते, पति प्राप्नोत्युपकमहेतुभिरतः प्रवत्यनया यशस्वितयेव-
महु भवमित्यायुः, तस्मिन्नायुषि निरपकमे आयुषि स्वल्पपरिमाणेऽपि हःकृतं कुरीकुरु? यशस्वि पूर्व कोटिप्रमाणमायुर्भवति,
तथापि देवापेदनया स्वल्पमेव द्वेयमत्सत्यात्, यदुक्तं—यनेवु जीवितचेषु । रतिकामेषु भारत ॥ अतसाः प्राणिनः
सर्वे । याता यासंयति यांति च ॥१॥ अत सोपकमनिरुपकमायुज्ञानं केवलिन पव भवेत् ॥३॥

एष उक्त इष्टांतश्ची द्वरा—सततामन कर्तुं—सर्वपकाल परिमाणतुं मनुष्य आयुष्य के पादे ने गौतम! पूर्व करेका हुएर्कर्म रजने
विशेषे करी संखेरी नाखो—जीवशी ढुड़ां करी नाखो. हे गौतम! जीवित—सोपकम 'आयुष्यमां यणा प्रत्यवाय=उपवातना हेतुओ
अवदवसायादित् रहेला होय ने माटे सपय=शण पण प्रसाद मा करशो. आ गायामां आयुः शब्दशी निरपकम भायुष्य कहेवाय
के तथा जीवित शब्द वडे सोपकम आयुष्य कहेवामां आनन्दु छे. 'पति'=उपकम हेतु नडे अनुभवाय के ते आयुः, ते स्वल्पपरि-
माणना निरपकम आयुष्यमां पण दुर्घटने दूर करो. आयुष्य तो जोके पूर्व कोटि प्रमाण के तो पण देवोंसी अपेक्षाये स्वल्प मनय
कारण के आयुष्य विषयमां सर्वं अतुसंग होय छे. कर्णु छे के—'धन, जीवित अने काम दुर्लः आ वरेना विषयमां प्राणिओ होमां
तृष्णि पाद्या विनाज गत थया छे, गत थरो अने गत थया छे.' आ सोपकम आयुण्ड्रं शान केवलीने ज होय छे. २

इहुहै खलु माणुसे भवे । चिरकालेणवि सहयणिण ॥ विगाढा य विवागकर्मसुणे । समय गोपम मा पमीगण ॥६
 उत्तराध्य
 यनमुखम्
 ॥६०१॥

(सहयणिण) सर्वं प्राणिने (चिरकालेण यि) चिरकाले करीने पण (माणुसे भवे) मनुष्यभव (दुःखे खलु) दुर्भगते (य) कारणके
 (दम्भुणो) कर्माना (विवाग) विपाको (गाढा) गाढे तेथी [गोपम] हेगीतमा! (समय) समयमात्र (पमामायए) प्रमाद परचो नदि ५
 ॥६०२॥

खल्हिवति निश्चयेन मर्वप्राणिना सर्वजीवाना चिरकालेणनापि मनुष्यो भवो दुर्लभो इ प्राप्यो चतते, तत्र हेतु-
 याह—कर्मणा मनुष्यगतिविद्यातकाना निपाका विगाढा विशेषण गाढा विगाढा चिनाशयितुमशक्यास्तसमय-
 मात्रमपि प्रमाद मा कुर्या ॥६॥ कथ मनुजत्व दुर्लभमित्याह—
 खलु=निश्चये जाणगो ले सर्वपाणी=मीनो=ने लाने काळे पण मनुष्यभव दुर्लभ=दुर्भाय छे, यारण के=प्रदुष्यगतिना वियातरु जे
 कर्मो ले तेना विपाक विशेषण पा गा=हट होय छे, अथवा तेओनो विनाश सहेलाङ्घी यह शक्तो नथी भाटे हे गोरम समय=
 सण पण प्रमाद मा एरांगो ई हवे मनुष्यत केम दुर्लभ छे? ते फरी देखाउ छे

पुढचिकापमझगाओ । उफकोस लीयो उसवसे ॥ काळ सवाईय । समय गोपम मा पमायए ॥ ५ ॥

(पुढचिकाप बाटगाओ) पृष्ठवीकायने पामेलो (जीयोड) जीय [उफोस] उत्तर्पंधी (सवाईय काळ) सव्यातीत काळ हुधी (सवसे)
 रहे उं (गोपम) हे गीतमा! (समय) एक समय पण (मा पमायए) प्रमाद करीय नदि ५

जीव ससारी पृथ्वीकायमधिगत पृथ्वीकायभाव प्राप्त स उत्कर्पत उरुकृष्टकाल सख्यातीतमसव्यप्रिपृथिव-
 सर्पणीमान काल सबसे साहूपत्यावतिष्ठन्, तस्मात्समयमात्रमपि मा पमादी? ॥६॥

आपातर
 उत्तराध्य
 ॥६०३॥

भावांतर
अध्य० १०

॥६०१॥

संसारी जीव पृथ्वीकाय भावने पास्या पढ़ी उत्कर्पतः संख्यातीत=असंख्यत उत्सर्पिणी अवसर्पिणी प्रमाणना काल पर्यंत तद्देशे न
संवास करे छे अर्थात् पार्थिवकायमांज उत्कर्ष पास्या करे छे; माटे हे गोतम! सपय=निमेप मात्र काल पण प्रमाद करवानो नथी. ५
उत्सर्वाध्य-
यन स्वश्रम ॥६०२॥

आउकायमहगओ । उक्कोसं जीवो उसंवसे ॥ कालं संखाइअो । समयं गोयम मा पमायए ॥७॥
ते उक्कायमहगओ । उक्कोसं जीवो उसंवसे ॥ कालं संखाइअं । समयं गोयम मा पमायए ॥८॥
आउक्कायमहगओ । उक्कोसं जीवो उसंवसे ॥ कालं संखाइअं । समयं गोयम मा पमायए ॥९॥
(आउकाय आइगओ) अकायने पामेलो (तेजस्कायने आइगओ) अकाय आइग न करवो. ६-७-८
ते कायामं अस खातो काल रहे छे तथा हे गोतम, एक समयमात्र पण प्रमाद न करवो. ६-७-९
नया०—तथाएकायमधिगतो जीव उल्कुष्टसंख्योत्सर्पिणयवसर्पिणीमानं कालं
साप्रमादीः? ॥६॥ एवं तेजस्कायमधिगतो जीव उल्कुष्टसंख्योत्सर्पिणयवसर्पि-
णीप्रमाणकालं संवसेत, तस्मात् समयमात्रमपि प्रमादं मा कुयाः? ॥७॥ एवं जीवो बायुकायमधिगतो उल्कुष्टमसंख्योत्सर्पिणयवसर्पि-

णीप्रमाण कालं संवसेत, तस्मात् समयमात्रमपि अवसर्पिणी प्रमाण काल पर्यंत
तथा=पूर्वकथित पृथ्वीकायनो ऐठे=अज्ञाय=जलकायने पामेलो जीव उल्कुष्ट असंख्य उत्सर्पिणी अवसर्पिणी प्रमाण काल पर्यंत
तथा=पूर्वकथित पृथ्वीकायनो ऐठे=अज्ञाय=जलकायने पामेलो जीव उत्सर्पिणी अवसर्पिणी प्रमाण काल पर्यंत उल्कुष्ट
संवास करे छे माटे समयमात्र पण प्रमाद न करवो. एपज तेजस्काय अक्षिकायने तथा बायुकायने पामेलो जीव उत्सर्पिणी प्रमाण करो. ६-७-८
संख्यातीत=असंख्य उत्सर्पिणी अवसर्पिणी काल संवसे छे माटे हे गोतम! समयमात्र पण प्रमाद मा करो. ६-७-८
संख्यातीत=असंख्य उत्सर्पिणी अवसर्पिणी काल संवसे छे माटे हे गोतम!

वणस्पदकायमहगाओ । उकोस जीवो उसवसे ॥ कालमणत दुरत । समय गोयम ना पमायर ॥१॥
 वेदियकायमहगाओ । उकोस जीवो उसवसे ॥ काल सनिवज्जसनिय । समय गोयम मा पमायर ॥२॥
 तंदियकायमहगाओ । उकोस जीवो उसवसे ॥ काल सनिवज्जसनिय । समय गोयम ना पमायर ॥३॥
 ॥५०३॥

हया०—दीव शस्तरी बनस्पतिकायमधिगत उल्कर्पत उल्कर्षट कालमनतमुत्सम्पिण्यवसर्पिणीमानमनतकायिका
 देह वसेत्, कथमृतमनत काल? दुष्टोऽन्तो यस्य स दुरेतस्त, ते हि बनस्पतिकायमधिगता जीवास्तस्तयानाहु-
 द्युता अपि प्रायो विशिष्ठ चारादिभव न लभते, तमाह दुरतमिति विशेषण तसात् समयमात्रमपि प्रमाद मा-
 कुर्यां? ॥१॥ दोंदियकाय जीवोऽधिगत मनुल्कर्षट काल सारगातसरयातवर्षसहखात्मक काल वीद्विय-
 काय तिउदिलर्थ, ततसमयमात्रमपि गौतम मा प्रमाद कुर्यां? ॥२॥ एव जीवश्चतुरिद्रियकायेऽधियमन्त शख्या-
 तमक कालमुल्कर्षट वसेत, तेन त्वं समयमात्रमपि प्रमाद मा कुर्यां? ॥३॥ एव जीवश्चतुरिद्रियकायेऽधियमन्त शख्या-
 तवर्षसहखात्मक कालमधियकायमधिगत, तसात्त्वं प्रमाद समयमात्रमपि मा कुर्यां? ॥४॥ पचेद्वियकायमधिगत पचेद्वियन्य
 प्राप्त सन्तुल्कर्षट सप्ताएत्भवग्रहणे सवसेत, सकाटी वा परिमाण येषां ते सप्ताष्टाक्षं ते भनाश्च सप्ताष्टाभगसेप्य
 ग्रहण सप्ताष्टाभवग्रहण, तच्छिन पदा हि पचेद्वियो मृत्या पचेद्वियो भवेत्तदोऽकृष्ट सप्ताष्टाक्षार स्यादिवर्थं तसा-

त्समयमात्रमपि मा प्रमादीः? काश्चित्पुण्यवान् संख्यातायुक्तो जीवः सप्तभवान् करोति, कश्चिदसंख्यातायुक्तो जीवो-
ऽष्टभवान् चा करोति, एवं ज्ञात्वा प्रमादो न विषेयः ॥१३॥

आषांतर
अध्य०१०

॥६०४॥

संसारी जीव वनस्पतिकाय [वड पीपला आदि] ने पामेलो उत्कर्षयी अनंत=उत्सर्पिणी अवसर्पिणी प्रमाण काल (अनंतकायिकापे-
क्षाथी) वसे छे. केटलो काळः? अनंत तथा दुरन्त, एटले जेनो अंत=परिणाम दुष्ट हेय एटला काळ पर्यत संचास करे छे. वनस्प-
तिकायने पामेला जीवो ते स्थानमांथी उद्युत थइने पण प्रायः विशिष्ट स्थान=नरादिभव प्राप्ता नथी तेथी 'दुरंत' विशेषण कहूः
माटे समयमात्र प्रमाद मा करो. वेदियकायः वेदियकायः तेदियकायः ० चउरिन्दियकायः ० पंचिदियकायः ० द्विदियकायने तथा त्रिदियकायने अने-
चतुर्दियकायने पामेलो जीव उत्कृष्टकाळे संख्यात संज्ञक=असंख्यात वर्ष सहस्रात्मकाळपर्यंत अधिवास करे छे, माटे हे गोतम
किञ्चित्प्रमात्र समय पण प्रमाद मा करो. पंचेदियकायने पामेलो जीव, उत्कृष्ट सात आठ भव ग्रहणमां संवसे ले माटे गोतम! सम-
यमात्र पण प्रमाद माकरो. पंचेदियकायने अधिगत=पामेलो जीव उत्कृष्टपैकडे सात आठ भव ग्रहणकरतो संचास करे छे, अर्थात् सात
अथवा आठ भवद्वं ग्रहण करे छे, कोइ संख्यात आयुज्ज्वनालो जीव सात भवद्वं ग्रहण करे छे अने कोइक असंख्यातायुक्त जीव आठ
भव कहे छे, एम जाणीने हे गोतम संमय मात्र पण प्रगाद न करवो ९-१०-११-१२-१३

देवे नेरहमहगओ । उकोसं जीवो उसचासे ॥ इक्केक्क मवगहणो । समयं गोयम मा पमायए ॥ १४ ॥
(देवे) देवपणने तथा (नेरहम) नारकीपणने (अहगओ) पामेलो (जीवो उ) जीव [उक्कसं] उत्कर्षी [इक्किक्कभवगाहणे]
एक एक भव ग्रहणने वि [संवसे] रहे छे, तेथी [गोयम] हे गोतम! [समय] १४

भाषातर
अध्य० १०
॥६०५॥

—गा०—देवे देवभये नरके ररके ररकम्बवेऽधिगत ससारी जीव उरुष्टमेककस्मिन् भवप्रणो सबसेत्, तरमात्समय
सात्रमपि प्रमाद मा कुर्या ? देवो मृत्वा न च्यात्, नारको मृत्वा नारको न स्यात्, प्रकम्बन्दवातर शृत्वा पश्चात्स्वात्
नित्यर्थ, नसमादेककम्बवप्रहणमित्युक्त ॥१४॥

देवभवया तथा नरकम्बवमां अधिगत=प्राप्त यपेणो ससारी जीव उल्लृष्ट एक एक भव ग्रहण घरतो सबसे छे, गार्दे समयमान
पण प्रमाद भा फरो देव मरीने पाठो कई देव नयी यतो, तेप नारकी मरीने नारकी नयी यताहु किन्तु वच्चे एराद भवातर
पापी पठीयी यज्ञाय तेयी एक एक भवग्रहण कये ते १४

एव भवमसार | ससरद सुराचुहेहि कम्भेति ॥ जीरो प्रमायद्युहो । समय गोपन मा प्रमाया ॥१५॥
(पव) उपर प्रमाणे (भवस तारो) आ स लारते विषे (प्रमाय यहुतो) चणा प्रमादवाढो (जीरी) जीव (चुमाचुहेहि कम्भेति) चुमा
गुम कम्भेत करीने (ससरद) भ्रमण करो छे तेयी (गोपन) हो गैतम ! (समय) १५
एवममुना प्रकारेण जीवो भवसासार भ्रमणमणे शुभाशुभे कुम्भि ग्रेयमाण संसरति पर्यटनि कोहशो जीव ?
भ्रमादयद्युह, भ्रमादो यहुलो यस्य स प्रम ददहुल भ्रमादचतील्दर्थ, तस्मात्प्रमादस्य उर्द्धिवारत्य ज्ञात्या समयमात्रमपि
प्रमाद मा कुर्या ? ॥१५॥ मनुष्यत्वं प्राप्तस्याल्लुत्तरोतरगुणातिरुल्लभेत्याह—

पप=पूर्वोक्त प्रकारे=जीव, भवससारमा=भवग्रहणमा शुभअशुभ यमो वढे भेरायेलो यको ससरे ढे=भटके छे केवो जीव ?
प्रमाद यहुल=नीवितप्राक्तनो अधिकाय प्रमादम, न गाढनारो, मार्दे प्रमादी यच्यु वहु दुकर जाणिने गौतम ! समयमान पण

उत्तराय
पनसु अम्
॥६.५॥

॥६०४॥

लङ्घणा वि माणुसत्ताणं । आयरियन्तं पुणेरेव दुल्हं ॥ अहवें दखुया मिलच्छुया । समयं गोयम मा पमायए॥६१
 [माणुसत्ताण] मतुष्यपण् [लङ्घण वि] पास्या छाँ पण [पुणरचि] फरीने तेमां (आरिअच्च) आर्यपण् [दुल्ह] दुल्भ छे [वहवे]
 घणा जीवो तो [दखुया] पर्वतादिकमा वसतारा [मिलच्छुआ] मिलच्छुआ अधर्मी तेथी करीने [गोयम] हे गोतम [समय] ॥६२
 ॥६३॥—मनुष्यत्वमपि लङ्घया आर्यत्वमार्यदेशोत्पर्चिभावं पुनरपि दुल्भं, यथ्यपि मनुष्यत्वं जीवः प्राप्नोति, तदा-
 वहवो जीवा दस्यवश्वैरा देशानां प्राप्ते पर्वतादिपु निवासकारिणस्तस्करा भवंति, म्लेच्छाः को? येवां वारु सम्यक्के-
 म्लेच्छजातयः ॥६४॥ तत्र च धर्माधर्मज्ञानं दुल्भं, तस्मात्समयमात्रमपि प्रमादं मा कुर्वाः? ॥६५॥

पतुष्यपणाने पामीने पण आर्यदेशामां उत्पन्त थंधु एतो फरी पण अति दुल्भ छे, यथ्यपि जीव मनुष्यत्वं पामे तथापि आर्यदेशमा-
 मनुष्यत्वं तो अत्यंत दुल्भ छे; जे देशोमां धर्म, अधर्म, जीव, अजीव, इत्यादि विचार रक्षा छे ते आर्यदेश, ए देशमा उत्पन्ति-
 अति दुल्भ छे, वली घणा जीवो तो दस्यु होय छे, एउले पर्यंत देशामा पर्वतादिस्थानोमां रहेनारा तस्करो होय छे तेम केटलाकतो
 जेतुं बोलबुं ओपणे समजी न शकीये तेवा म्लेच्छ होय छे, 'पुलिंद, नाहल, नेट, गवर, वरट, भट, माल, पिलु तथा किरात;
 आ नवे म्लेच्छ जाति कहेचाय छे' एवी जातिमां धर्माधर्म ज्ञान दुल्भम होय मादे हे गोतम! समये प्रमाद मा करो। ६६

भाषांतर
अध्यय० १०

। ६०५॥

तथ्यण नि आयरियतण । अहीणपचेदिअया हु कुहाहा ॥ चिगलिदिअया हु कुहाहा ॥ समय गोयम मा पमायता ॥ ७॥
[अरिशतण] आयण [लहूण वि] पासीने पण [अदीण पचेदिअया] पचेदिअपण [कुहाहा हु] ब्रात थुरुंभ छे कारण के
(चिगलिदिअया) चिकले दिअता होय [हु] यदोळताए [हु] जोवासा आवे छे तेषी (गोयम) १७

न्या०—आयत्वमायदेशोपतिभावमपि लहाया, हु इति निश्चये, अहीनपचेदियता पुनर्दुर्लभा, हु इति याहुङ्येन
यहना चिकलेंदियता वदयते, चिकलानि रोगाशुपहतानदियाणि येपा ते चिकलेंदियासेपा आवो चिकलिदियता, सा
वदयते यहवो हि हु कर्मचशाद्रोगोदेकेण चिगतलेतप्रचणरसनस्पदीनचरगायोर्या वदयते, ते च 'यमानुष्टानकरणोऽस
मर्गा भवति, तस्मात्व समयमात्रमपि हे गोतम ! प्रमाद मा कुर्यां ? ॥ १७॥

आर्यन्त पटले आयदेशमां उत्पन थइन पण सर्वेन्दिय सपत हावु अति दुर्लभ छे केमके घणा जणामा । काइने काइ इदियनी विर-
लता जोवाया आवे छे, अर्थात् घणा राग ग्रीवळाइत्यादिकयी आव, रान, जीभ, स्पर्शेन्दिय, पण इय हलाहनाहु सामा ये जेना
नए पया होय तेवा जोवाया आवे ते अने तेषी तेवा घरानुग्रान ररचाया भ्रशक नवी जाय ते ती हे गोतम ! तमे सपय=
फाळपान पण प्रमाद वश घोयमा १७

अहीणपचिन्दिपन पि से लहे । उत्समधमसुर्द हु कुहाहा ॥ फुतिथिधनिसेवा जाणे । समय गोयम मा इमायता ॥ १८॥
[अदीणपचिदिन] अयून पचेदिअपणाने पण [से] ते चीर कदाच (लहे) पामे तो पण (उत्समधमाहु) उत्सम धम धरण (उल्ल
हा हु) उलभें कारण के (जाणे) घणा होयो (फुतिथिधनिसेदप) फुतिथिधनिसेदप सेवनारा होयेते तेषी (गोयम) हे गोतम ! (समय)

भागांतर
अध्य० १०

॥६०४॥

व्या०—से हति स जीवोऽहीनपैच्चियत्वमपि चेलभैत तदापि हु उति निश्चयेनोत्तमधर्मश्चिद्गुर्वा, जिनध-
र्मस्य अवणं हुःप्राज्ञप्रियत्वं, तत्र हेतुमाह—जनो लोकः कुतीर्णिनां मिथ्यातिव्याप्तिं निषेवकः, कुतीर्णिनो हि सत्कार-
यशोलाभार्णिनो भावन्ति, ते च प्राणिनां विषयादिसुखसे वनोपदेशोन वह्नभत्वमुत्पादा जनान् रंजयन्ति, अतस्तेषां सेवा
सुकरा, तेषां सुखाद्भवार्ता कुन उत्तर्यः ॥१८

‘स’ ते जीव अहीन पचेद्वियत्व पण कदाच पामे तारे पण ‘हु’=निश्चये उत्तम धर्म=जिनधर्महु अवण दुष्पाप्य छे, तेमा देहु कहे छे
जनो लोको कुतीर्णि निषेवक भाय हे;—कुतीर्णि=प्रियात्मीना अतुयायी यह जाय छे, केमके कुतीर्णिओ सहकार यश तथा लाभना
अर्थी होय छे तेथी तेओ प्राणीओने विषयादिसुख सेव्यानो उपदेश करी लोकोना वडाला वनी जम्हाने रंजीत करे छे आर्थी तेवा-
आर्णी सेगा चुकर लागे छे. एचाओना गुणेवा पर्वतार्णा सांभलगानुं गयायी बळे? याहे हे गोराय! समये प्रमाद न करो. १८

लःयुण विउत्तम खुहूः । सदहणा पुणरवि दुहुहा ॥ मित्यतनिसेवण जपो । नमय गायन मा पमायए ॥१९॥
(उत्तम) उत्तम धर्महुं (मुह) अवण (लःदृष्टिय) पामोने पण (पुणरवि) पुन. (सदहणा) अदा घरी [दुहुहा] डुर्लभ छे [जणो] यणा
माणसो (मित्यतनिसेवण) मिथ्यात्वते सेवनारा छे तेशी (गोराय) हे गोतम (ममय) १०.

व्या०—उत्तमधर्मस्य श्रुतिमपि लक्ष्या पुनः अदा दुर्लभा । तत्त्वनन्दिन्दुःपाप्या, यनो हि जनो लोका मिथ्या-
त्वनिषेवकः स्यात्, मिथ्यात्वं हि कुणुकुदेवकुपर्वलक्षणं नितरां सेवते उत्ति मिथ्यात्वनिषेवकः, तत्त्वानिष्ठ्यात्वोऽ-
जिनधर्मश्चिद्गुर्वा, तस्मात्समयमात्रमपि त्वं मा प्रमादोः? २०.

उच्चम् धर्मनी श्रुति पायीने करी श्रद्धा दुर्लभ है=तत्त्वमा रुचि थवी दृष्ट्याय होय है, कारण के अन=नौरु, मिथ्यात्व सेवी थाय है अथवा० २०
तेषी तेजोपां पिथ्यात्वनो उद्य थवायी तेजोनी जिनधर्ममा रुचि दुर्लभ थायहे तेषी है गौतम! समयमान पण तमे भ्राद या करतो
धर्म पि हु सदहतया । इलाहया कारण फासया ॥ इह कामगुणेतु सुचिन्तया । समय गोप्यम मा पमायए ॥२०॥
[धर्म] धर्मने [सदहतया पिषु] सदहता यक्ता पण [कारण] तेने कायाच्छे [फासया] स्थर्यं भरतारा [उल्लहया] अति दुर्लभ है
कारण के [इह] या जगतमा [कामगुणेतु] कामभोगने विषे [सुचिन्तया] मुखांयाका होय है छता [गोप्यम] है गौतम! [समय]

६००—धर्म जिनोक धर्म अध्यत , जिनोकमागम साधुआद्वयमें या सर्व सत्यमिति जानतोऽपि जोवस्य कायेन
शरीरेण, कायग्रहणेन कायस्वद्योर्बागमनसोरपि यहण, तस्मात्कायेन वचसा च सर्वतो इर्दभिका, धर्मकि-
यानुष्ठानकरण दु करनिलर्थं इह जगति जीवा कामगुणेतु निषयेतु मृदिता लोलुपा भवति, विषयिणो हि धर्मकि-
यास्वयोर्या , है गौतम! धर्मकियानुष्ठानकरण दु करमिति समयमात्रमपि प्रभाद मा कुर्याँ ? ॥२०॥

धर्म=जिनोक धर्मने श्रद्धायी पायीने पण, अर्थत्-जिनोक आगम तया साधुशास्त्रधर्म सर्व सत्य है एम जाया छता पण जीव,
कायावडे=(अहि ‘दाय’ शब्दयी काया सायेना वाणी तया मननु ग्रहण करताहु छे) काया मन तया वाणी वहे स्पर्शना=र्पक्रियातु
आचरण करत्यु ए तो अति दुर्लभ=दुर्कर= आ जगतमा जीवो काय एकोपा मृदित=लोलुप होय है, एठें प्रिपयी जनो धर्मकि-
यामां अयोग्य गणाय तेषी है गौतम! धर्मकियाओंहु अबुष्टान कर्यु ए अति दुर्कर होकायी समयमान पण प्रभाद या करतो, २०
परिक्षुरह ते सरीरय । केसा पाहुरया रुचति ते ॥ से सोयचले...य हायहै । समय गोप्यम मा पमायए ॥२१॥

[ते] तारूः [सरीरय] शरीर [परिद्वारह] सर्वं प्रकारे जीर्णं थाये छे तथा [ते] तारा [केसा] केशो (पंडुरया) वृद्धावस्थाने लीधे श्रेत
[हवंति] थाये छे [अ] तथा [से] ते [सोअप्ते] श्रयेदियतुं बल्ह [हायद] हानि पासे छे माटे [गोयम] हे गौतम। (समय) २१
॥६०६॥

न्या०—हे गौतम! ते शरीरके परिजीर्णति, परि समंतात्सर्वप्रकारेण वयोहानिजरया जीर्णत्वमनुभवति, तच
शारीरलोकनं, यथा तच शरीरं तथा सर्वेषामेव ज्ञेयमिल्यर्थः। से इति तच्छ्रोत्रवलं हीयते हीनं स्यात्, तच्छ्रब्दग्रहणा-
श्रवणत्ववृद्यपतार्थ, यतो हि धर्मश्रवणादेव धर्मकरणमतिः स्यादिल्यर्थः; अत्र पूर्वं श्रोत्रग्रहणं धर्म-
कर्तव्यः; तच समयमात्रमपि त्वं मा प्रमादीः? ॥२१॥

पुनः केशा: पांडुरकाः श्वेता भवंति, अत्र ते तवेति कथनात्प्रत्यक्षात्प्रभवेन मंदेहो न कर्तव्यः; यथा हस्तकंकणस्यात्मद-
द्यच्छुद्यग्रहणं कर्तव्य, यत् श्रोत्रयोर्धिलं तस्मात्पावस्थायां द्यासद् वृद्धावस्थायां हीयन इत्यर्थः; अत्र पूर्वं श्रोत्रग्रहणं धर्म-
कर्तव्यः; तच समयमात्रमपि त्वं श्रोत्रवले सति धर्मश्रवणादारः:
हे गौतम! तारुं शरीर परि=चारे कोरथी सर्वं प्रकारे वयोहानिरूप जरावडे जीर्णता अनुभवे छे, तेम वली तारा केश पांडुरक=भेत
थइ गया छे. अहों ‘तारा’ एम कहे छे तेथी प्रत्यक्ष अनुभवाता होचाथी तेमां संदेह करता जेबुं रहेहुं नथी; जेम हाथना कंकणमा
पोताना स्वरूपतुं अवलोकन निःशंशय थाये छे तेम तारुं तेपज वीजानां पण सर्वेनां शरीर एवाज समजवाना छे. ते श्रोत्रवल=शब्द-
श्रहण समर्थरूप=जे श्रवणेदियतुं बल्ह युवावस्थायां हटुं ते पण हीन थयुं, अत्र वीजा इन्दियो न गणतां श्रोत्रनी प्रथम गणना करी
तेनो आशय एवो छे के-धर्मसंतुं श्रवण करवाथी धर्म करवायां प्रीति थाय तेथी उपासुषी श्रोत्रहन्दियतुं बल्ह क्षीण नथी थयुं तेदला-

परिच्छ्रुत है सरीरय | केसा पाठुरया हवति ते ॥ से चक्षुयले य हायहै | समय गोयम मा पमायण ॥२३॥
परिश्वरह है सरीरय | केमा पाठुरया हवति ते ॥ से घाणयले य हायहै | समय गोयम मा पमायए ॥२४॥
परिश्वरह है सरीरय | केसा पाठुरया हवति ते ॥ से जिज्ञयले य हायहै | समय गोयम मा पमायए ॥२५॥
परिच्छ्रुत है सरीरय | केसा पाठुरया हवति ते ॥ से फासयले य हायहै | समय गोयम मा पमायण ॥२६॥

२५ गाणा प्रमाणे अर्थं तेमा विरेष प के (चक्षुयले क) नेत्रु यल पण (हायह) हानि फासे ले, घली नातिशा, जिहावळ स्पर्श-
दियु यन्त्र, छाप पग विगोरे सप्त अथयधोनु यल पण नाश फासे ले जाटे हे गौतम! समयमात्र प्रमाद न करयो २३ २४ २५ २६

लगा०—गाथाया पूर्वाधस्यार्थं पूर्ववद द्वेय , तत्पूर्यस्तक चक्षुयल हीयते, तदानी य धर्मकरण इलंभ ज्ञात्वा
मा प्रमाद कुर्य ? ॥२२॥ तत्पूर्यस्तकमपि ग्राणयल नासादल हीयते, तस्मान्नसायले सति त्वया सुरभिन्नरभिन्नग्रह-
णेन दिष्ये रागदेपकरणवेत्यायं प्रमादो न दिष्येय ॥२३॥ तरं जिहावळ हीयते, यादभा तत्पावस्थाया भवेत्तादशा
षुद्वावस्थाया न स्थात, तस्माजिहावळे भनि स्याधयायादिष्यमिक्तियाया प्रमाद मा कुर्य ? ॥२४॥ तत्पूर्याधल शरीर
यल हीयते, यादशा यौवने शरीरवल भवेत्तादशा जराया न स्थात, तस्माद्वमात्रुष्टानादौ प्रमाद मा कुर्य ? ॥२५॥
तत्पूर्यावस्थास्तक सर्वनल करचरणदत्तादीना यल हीयते, तस्मात्तस्मयमात्रमपि त्व मा प्रमादी ? ॥२६॥

आ पाचे गाथाना पूर्वदिनो अर्थ तो पूर्णनी एवरीशयो गाथा पमाणे जाणी लेगो विशेष गहे ते—ते पूर्वे लहु तेतु यसुनठ हीन

भाषांतर
अध्य० १०

थंडु, तेनी हानि थइ एटले थर्म करवामां दुँलभपणुं जाणी प्रमाद मा करो. ते पूर्वे हंडुं द्वाण बळ=नासिका बळ हीन थाय छे. नासिकाहुं सुगंथ दुर्गचार्दि ग्रहण सामर्थ्य होय ल्यारे ते विषयमां राग देप करवा वेळाए प्रमाद न करवो. ते निहाउं बळ हीन थाय छे. जेवुं सुचावस्थामां होय छे तेवुं दृद्धावस्थामां नथी होंडुं. माटे जीहा बळ होय त्यां सुधीमां द्वायायाहुं अध्ययन करवामां प्रमाद मा करशो. ते सर्वशब्द बळ=शरीर बळ जेवुं सुचावस्थामां होय छे तेवुं जराचाल्यमां रहेहुं नथी माटे धमीनुषानमां प्रमाद मा करो. ते तसुण अनस्थामां हंडुं तेवुं सर्व बळ=हाय पग दांत वगोरेहुं बळ पण हीन थाय छे माटे समयमात्र प्रमाद मा करो. २२-२६

अरहं गंड विस्फुहया । आयंका विविहा फुसंति ते ॥ विवडह विद्वसह ते शरीरं । समयं गोवम मा प्रमायण॥२७॥
(अरहं) अरति=उद्देश्य (गंड) लोहीना दोवशी तथा (विवृहीआ) विस्फुचिका (विविहा) विविध प्रकारना (आयका) आतक (ते) तारा शरीरने (कुसंति) स्पर्शं करे छे, तथा (ते शरीरय) तारं शरीर [विवडह] बळनी हानि थवाई पडे छे, (विवद्दं सह) जीव रहित थए विचास पासे छे, माटे (गोवम) गोत्रम (समयं) समयमात्र प्रमाद न करयो, २७
द्वया०—हे गौतम! ते तच विविहा नानाप्रकारा आतंका रोगा: शरीरं स्फुसंति, ते के चांतका?: अरतिश्चतुरशी-
तिविधवातोद्भूतचितोदेहो चातप्रकोप हत्ययै; गंड राधिरप कोदोद्भूतस्फोटकः, विश्रृचिकाऽजीणोद्भूतवमनादमा-
तविचेचादिसचोमृत्युकृदरुक्, इत्यादयो रोगा आतंका देहं पीडमंति, ते रोगोः पीडिते शारीरे सति धर्माराधनं दुष्करं,
ते शरीरं रोगाभिमृत सदिपतति, विशेषेण बळापचयात्रशयति, पुनः शरीरं ते तच विचंस्यते, जीवमुक्तं सदिशोपे-
णाधः पतति. अब सर्वत्र घघवि ते तवेल्युरं, गौतमे च केऽपांहुरत्वादिग्राणां हानिश्च न संभवति, तथापि तजि-

अथापरशिष्यादिवर्गं प्रतिशेषार्थसुरक्तं दोषाय न भवति तथा च प्रमादो न विधेय २७

हे गौतम! तमे विविध=नाना प्रकारना आतक=रोगो चरीरे सर्वशो ते क्या आतको? अरति= चोराशी प्रकारना वातव्याधि ओयी
यांतो वात प्रकाप जन्य चित्तना उद्देश, गड=हधिर प्रदोषपथी यता गड युग्म, विशुचिका=अजीर्ण विकारयी उद्यन्तवा यमन विरे-
चन आफरा बोगेर तल्काळ मृत्यु करनार रोगो; इत्थादिक आतक तारा देहने पीहे छे ते रोगोबहे पीडाता ज्वरीरथी धर्माराधन
दुर्फर जने छे ते रोगाभियुत चरीर विशेषतया वन् यटी ज्वायी नाज पामे छे, एउठे ते ताह चरीर चिरस्त=जीव रहिव यह
नीचे पहे ने अने सर्वप ‘ते’ तार=एम गौतमने निर्देशी फहेचामा आङ्गुष्ठ पण गौतममा केचापाइरता के इडियानी बल हानि नयी
सभवती तथापि तेनो आश्रय लइ अपर चियोंने प्रतिमोष देवा पाटे तेम यहेदु ए दाग नयी, माने प्रमाद सर्वथा न करवो २७

युच्छिद सिणेहमपणो । कुमुख सारङ्ग च व पाणिय ॥ सनय गोपम मा पमाया ॥२८॥
(सारथ) शरदन्तरु [कुमुख] कमल (पाणिय या) जब्ले जेम तजी दे छे तेम (अण्णो सिणेह) पोतानो शाद [युच्छिद] दुर-
फर [से] अने पछी (तर चिविणेहयाजिए) सर्व सोह रहित थ्यो थको [गोपम] हे गोतम! (सनय) २८

-या०—हे गौतमालमन सोह मग्नि विषये राग न्युनितिधि! अपनय सोह? वधन लजेलथ कि किमिच? कुमुख
कमल पानीयमिच, यथा कुमुख पानीय ल्वास्त्रवा इयक्तिटति, तथा त्वमपि सोह त्वस्त्रवा पृथग भवेत्वथ कीदृशा पानीय?
शारद, शरदि कातो भ्रव शारद अथ पानीयस्य शारदमिति तिक्षेपणेन मनोरमत्व सोहस्य दर्शित, स्तेजो हि समा-
रिणो जीवस्य मनोहरो लगति, सेचान्दोऽथवा दार्ढ, अ न त्व सर्वसोहयजित लद सप्तयमात्रमपि ग्रमाद मा कुर्या २८।

उत्तराध्य-
यन संस्कृतम्
॥६१०॥

हे गौतम! आत्मानो स्नेह, अर्थात मारे विषये तारो जे अनुराग छे तेने छेदी नाख हृदयमांथी दूर करी नाख; स्नेह चंथन डेकज त्यजी दीयो. केनी पेठै कुमुद कमल लेम शरद पाणीने त्यजी पृथक थाय छे तेम. आ स्थाने पाणीने शारद विशेषण आप्युं. तेनो अभिमाय एवो छे के-शरद कुमुदां पाणी बहु निर्मल होमाथी मनोहर लागे छे तेम संसारी जीवने स्नेह पण मनोरम लागे छे, 'से' पदनो अय शब्दना जेवो अर्थ छे पदले तुं सर्व स्नेहवर्णित थइ अनंतर साय लेश पण प्रमाद करीश मां. २८

चिक्षा धर्णं च भारियं । पञ्चवहओहि सि अणगारियं ॥ मा चांतं पुणोवि पायण । समयं गोयम मा पमायए ॥२९॥ [द्वि] कारण के [धण] धन [व] अने [मारिअ] भारिअ [चिक्षा] तजोने [अणगारिअ] मुनिपणते [पञ्चवहओहिं] पारयो के तेशी (चांत) वसेलाने [पुणोवि] फरीथी (मा आविष) पी नाहि [गोयम] गोतमा (समय) २९.

ॐ—हे गौतम! यदि त्वमनगारितां साधुत्वं प्रवजितोऽसि प्रकर्षेण प्रासोऽसि, किं कृत्वा? धन च उन्मर्यादा च त्यक्त्वा, तदा पुनरपि चांत त्यक्तं मा पिच? त्यक्ते वस्तुति पुनर्ग्रहणादरं मा कुणाः? एतस्मिन् विषये समयमात्रमपि मा प्रमादीः? ॥ २९ ॥

हे गौतम! जो तमे अनगारिता=साधुपणाने प्रवजित=प्रवजिता ग्रहण पूर्वक प्रकर्ष करी प्राप्त थया छाँ; कैम करीने? धन तेमज भारिने त्यजी दइने; तो पछी फरीने चांत वयत करेला पदार्थने मा पियो. त्याग करेल वस्तुतुँ फरी ग्रहण करवामां आदर मा करो; ए विषयमां समयमात्र पण प्रमाद मा करो. २९ अबउजिज्ञय मित्रांधवं । विउलं चेव धणोहसंचयं ॥ मा त थीहयं गवेसण । समयं गोयम मा पमायए ॥३०॥

आपांतर
अध्य०१०

॥६१०॥

॥६३॥

[विश्वपर्यक्त] मिथो तथा शाखयोने [लेण] अने [चिउळ] विस्तारणाका [पणोह स चय] धनना समृद्धने [अवउजिद्धक] तरीने [त]

ते भिशारित्वने [चिउळ] पुन [व्यापारेत्व] तुग्येषणा कर, नाटे (गोतम) हे गोतम! (समय) ३०
—य०—हे गोतम! मिथ्याग्रव 'अवउजिद्धक' अपोला ल्यगत्या च पुनर्विगुल धनोघसचय, धनसोय समूहो धनी-

पश्वस्य स्थायो राशिकरण, तदध्योय ल्यगत्या, 'पिङ्गमिति' दितीयवार गुनरित्वर्थ, तनिमध्यवायवधनीघसचयादि-
मा गवैपयेत, तस्मात्समयमावस्था प्रमादी? ॥३०॥

हे गोतम! मित्र तथा वाप्तयोने 'अवउजिद्धक'=स्त्रीने तेमन विगुल धनीरासचय=पुनर्विगुल धन राजिते एण यन्मयाची ल्वसेडी नारीने
शीकीचार करीयी ते मित्र वाप्त तथा धन सपने गोतलो जाइतमा आम कडीने समयमान प्रमाद गोतमो मां ३०

न हृ जिणो अजउ दिस्सह! पहुमण दिस्सह भगादेस्सिए! ॥ सपड नेयाउण वहे! समय गोपत मा पमायग ॥३१॥
[भव्य] शाजे (जिणे) निनेहर (ए हृ दीरह) नणीज देवोता तोण [मानादेस्सिए] मोशमागते देवाडुनार (पहुमण) दम्याअठे, शायंत्
मोहमाता देवाप (चपा) हमणा (नेयाउण) मुक्तिघो मागते यिवे (गोयग) हे गोतम! (समय) ३१

—या०—गुनरपि गोतमादीन इहीरुरोति श्रीमहावीर -हे गोतम! सपतीदानीं मधि विष्यमाने प्रलयसपमाणेन
गुणमाणे मति नेयापिके छुक्तिहृषे पधि मार्गे चा प्रमाद भवान् कुर्याति, यद्यपि तबेदानीं केवलङ्गान नास्ति, तथाप्यह
विष्यमानोऽस्मीति सापत सुशयाभोवेन प्रमादस्त्वाज्ञ अग्रे तु मठिरहे नतान्द्या भाविनीचा भविष्यति ये
इति विद्यायेत्यत्मानप्रमाण नियम नेयापिके मार्गे सापुष्यमें मधि च विद्या भविष्यति, तत्किमतुपान हुत्याऽप्यमा-

उंराराध्य-
यन सुष्ठुप

॥६१२॥

दिनः स्थिराश्च भविष्यति तदाह—मार्ग इच मुक्तिनगरं प्रति पंथा इच देशितः कश्चितो मार्गदेशितः, अर्यं जीवद्याधमे
मुक्तिमार्ग इच कश्चितो हृशयते, अचेदानीं जिनो न हृशयते, कर्त्तव्योऽर्थं मार्गदेशितः? वहुभिर्वहनां वा नतो
वहुभनाः, अथवा वहनो भला नया यस्तिमत् स वहुभनाः, नैगमसंग्रहव्यवहारकुरुत्वावद्भूतादिसप्तनया-
त्मकः, ज्ञानदर्शनचारित्राणि मोक्षमार्गः, अपरमते छोकांतवादित्वं, तस्मादयं जीवनस्तु वहुभनाः. एवं विधोर्यं मुक्ति-
मार्गोऽन्तिर्द्यार्थदेशित जिनं केवलिनं विना न स्यात, तदादस्य वहुभनास्य मुक्तिमार्गस्य, एवं भल्या ज्ञासंयति चेद्यं
मुक्तिमार्गोऽन्तिर्द्यार्थदेशित जिनो नास्ति, तदास्य मार्गस्य कश्चिद्भक्ताद्यासीत, न च स कश्चिद्भक्तापि सानान्यः, किंतवस्य धर्म-
स्योपदेश्या कश्चिदासो जिन एव भविवुभर्हति, इति नदिरहेऽप्यपमादिनो भविष्यति, संप्रति मध्य केवलिनि सख्वस्ति-
व्यापिके पर्यि सर्वेषां प्रमादसत्याद्य एवेति भावः. निश्चित आयो मुक्तिकलशणो लाभो यस्मिन् स नैवायिको ज्ञानद-
र्शनचारित्ररूपरत्नव्याप्तक इत्यर्थः. अथ बुनरभ्यस्या गायाया अगमण्डियस्ति—हे गोतमाद्येशानीं भवान् जिनः केवली
न हृशयते, वहुभत इतिक्रियायलाहृदयानितिपदमनुक्रमपि गृह्णते, परं वहुभिर्भतो मान्यो ज्ञातो वा वहुभनाः, अथस्य-
सिद्धो मार्ग इच जीवनत्वभवनमार्गो देशितो मया तवोपदिष्टः, स मार्गसत्यवा विलोक्यत एव, तस्मात् संप्रतीदानों
मध्य जिने सति नैवायिके मार्गं मदुक्ते मार्गं समयमात्रमपि मा प्रमादीः? मध्य विद्यमाने सति मध्य विषये मोहाद्भ-
वान् जिनोपश्चात्त्वं न वर्तते, जिनो भावी, तस्मादिदानीं सद्वचने प्रमाणयं विधेयमित्यर्थः. ॥३१॥

पुनरपि फरीने पण श्रीमहावीर गोतमपादिकने वथारे दृढ़ थवा कहे छे. हे गोतम! हमणां=हु विद्यमान छु, अथोरे प्रत्यक्ष प्रमाणवहे

भाषांतर
अद्य०१०

॥६१२॥

विद्युत देवी भा गने मरमां भमार दमार देवी, भारत उपर नो भारा विद्युत गने परान भारी भम्य
नीजो नर्त के ने एव भद्रमान दमारी दिती वेगायिक भारी=भारिय=भारी काणा भारे विद्युत भारी
दाव द्वारी भमपारी दनी सिंगर द्वारी ने कहे भे-भुक्तमार मर्ति जाने मार्गत देवित क्षयो होय नहि, तोरो भा जीरदगाम
दुष्टियाँ नेता फरेभा दचप छे भाजे ए तित नो नदी देवाना नथानि यार्ग उगटि दोरो ने, फेतो भारी वहूपत, परानो मार्गो,
भगरा नेपो यादा दा=नय भारता ने नेता के नेता, गरप्र, लागार, करु, गर, गप्पिल्ल, इत्यादि गहनतयात्मक भान-
वर्धन्नपरिय एस पासमाँ भद्रमत्तमो घर्तुत वादिष्टु दाय छे तयी भा जीनपत नो वहूपत छे भावा भगरारो ए भुक्तियाँ
भगरा नेपो यादा दा क्षयो होय भो वहूपत नो वहूपत छे भावा भगरारो ए भद्र भानो के
भगर्दिग भांदादाँ कथा ने चमो नित विना निलगाना न याय, भान भा वहूपत भुक्तियाँ ते एम भमान भगर
भगर्दिग भांदादाँ कथा ने चमो नित भान ए भानो दोइ भक्ता नो इतोत; अन ते भक्ता भान काइ भगर्दिग भान
भगर्दिग भांदादाँ कथा ने चमो नित भान ए भानो दोइ भक्ता नो इतोत; एम भारा भ्रमानि यमो पण भमपारी भो ए केरामो इतोत
भारा पर्द्दो नरंदेशा दोइ आम भिनत भाना याय छे, एम भारा भ्रमानि यमो पण भगर्दिग भान भगर्दिग भान
देवाये द नेगायिह माँ नरंदेशा दमार दयामीष देवो वेगायिह एटले नेपो निधि। भाजे तमे भेतर भी भिना नयी देवाना
कारिकरप ललपयादर, ए भोगदारी उपरदेवो छे भा गाथानो भाय पण भर्ग ने-है गीतय। भाजे तमे भेतर भी भिना
'एपद' ए भिगदितदना एवती 'भारान'='भर्ग' ए पद फरेन नयी तो पण भरयादारपी भेतर ए भर्ग भान्य करी भानो
भगर्दिग भानि भगिर्द भारी=निनतवभरना भारी तुड्य भै तमने देवित=उपदिग करेनो ए भार्ग नो नम नोयोन छे, भे भाट एते हु

जिन नर्थि पण पालक्ष्यी तमे जिनभावी थयो ते माटे हयणां तो तमारे मारा चचनामां प्रायाण्य भाव राखनेन वर्तवृं योग्य छे. ३१
 अबसोहिय कंटगापहं । उत्तिणोसि पहं महालयं ॥ गच्छसि मज्ज विसोहियं । समय गोपम सा पमायए ॥३२॥
 [कंटगापह] कंटकरप भव [अवसोहिया] त्याग करने [महालय] मोडा [पह] मोक्षरुपी भाव मार्गां [उदणो लि] आवेलो छे
 [विसोहिआ] ते मार्गमा [मज्जा] तेज तु [गच्छसि] चाले छे तेथी (गोपम) हे गौतम! (समय) ३२

व्याप्तम्—हे गौतम! त्वं महालयं पंथानमुस्तीणोऽसि, महान् समयगङ्गानदर्शनवारिचलक्षण आलय आश्रयो
 यस्मिन् स महालयस्तं महालयं, एताहशं पंथानं राजमार्ग प्रासोऽसि, किं कृतवा? कंटकपथमवशोध्य, कंटकानं चोद्ध-
 वरकसांख्यादीनां पथः कंटकपथः, आकारः प्राकृतिकः. अथवा कंटकैः कृतीयिकैराकीणोऽव्याप्तः कुत्सितपंथाः कंटकाप-
 तदा समयमात्रमपि प्रमादं मा कुर्याः. ३२

हे गौतम! तमे महालय=जेया समयगङ्गानदर्शन चारिचलक्षण महान्दो आलय [आश्रय] छे एवा पथ=राजपार्ग प्राप्त थया छो. केम
 करीने? कंटकपथ=कंटकरूप वौद्ध चरक सांख्यादिकना पंथने अवशोधन करीने=साफ करीने, (कंटकापथ शब्दमा ‘आ’ कार छे
 ते माकृतने लीधे तेम थइ शके तेथी छे.) अथवा कंटक=कृतीयिकोए आ=आकीर्ण (व्याप्त) कुत्सित मार्ग कंटकापथ, तेने परहरीने
 समयगृह मुक्तिमार्ग=राजमार्ग जेवाने प्राप्त थयो छे, माटे हे गौतम! हड्डे ज्यारे विशेषतया शोषित निदोप मार्गे जाओ छो तो सप-

अथ हे जह भारवाहा । मा मरो विसमेवगाहिया ॥ पच्छा पच्छाणुतविए । समय गोयम दा पमायम ॥३३॥
उक्तराध्य
(नहा) जेम (आयले) अयक (भारवाह)

प्रधानम्
प्रधानम्

भारवाहक (विसमे मरो) विषम मार्गमा (अवगाहिया) प्रवेश करीते [पच्छा] पर्ति

[पच्छाणुतविए] प्रधानम् करनार [मा] म याको माट (गोयम) हे गोतम! [समय] ३३

॥६१७॥

स्थान०—हे गोतम! यथा कश्चिद्वारवाहको प्रिपय मार्गमवगाल्य विषये मार्गे स्थानादिभारमुलपाल्य समे मार्गङ्गाउल
स्थान० स च भारवाहक पश्चाद् गृहसागल पश्चाद्भृतपर्यते पश्चात्तापपीडित स्थान० कोइय? यथा कश्चिद्वारवाहक
किरणि कतिच्चिन्निति याचदिपमे नार्गे स्थानादिभारमुलपाल्यते पश्चात्तापपीडिते, पश्चात्तापपीडिते ज्ञात्वा त भारमुलपाल्यति, स च भारवाहक पश्चाद् गृहमानन् भद्र निर्धनवेन पश्चाद्भृतपर्यते, पश्चात्तापपीडिते ज्ञात्वा त भारमुलपाल्यति, स च भारवाहक पश्चाद्भृतपर्यते पश्चात्तापपीडिते योननात्तारे कुच-
स्थान०—हे गोतम! यथा त्वमपि विषम मार्गे तारण्यादिग्रोविशेष महावतभारमुलपाल्य समे मार्गे योननात्तारे कुच-
निपत्रपलादिना स्वलन् महावतभार ल्यजनन्यहो भवत् पश्चादप्ये यपस्यागत समयमन्नरहितो भूलया मा पश्चाद्भृत-
प्ये, मा पश्चात्तापपीडितो भूलया उत्ति विचित्य समयमात्रमपि मा प्रमादी? ॥३४॥

हे गोतम! जेम पोइ भारवाहक विषम मार्गमा यार्गमा मुवणादिभार उपाईने गळदीने गने अने ते भार
वाहद पङ्गी ये आगी पश्चात्वापे फरी पीडित थाय, अर्थ एनो ते—जेम पोइ भारवाहक माया उपर केटलार दिवस घरी सुख
णादिभार उपढी अति वसमो मार्ग उत्यों तदनतर जरा पाणा चमोरेयी खड्डनहो मार्ग आनवा ‘हु’ तो आ भारयी थारी गया
एम यनाँ ए याको कुणाची नाखी कुणाची नाखी पश्चात् ये आवीते ‘बरेरे’ ए भार न नाची दीयो हात तो केतु सारै? आवी रीते निर्धननाना

दुर्लभाध्य-
यन सुअम्ब

॥६२६॥

पश्चात्तापदी पीड़ाय तेम हुं पण विपयां—यैवनअवस्थायां महाव्रत आदिन भार मही हवे यैवन उत्तर्य पछी सीधे यागे आवीने कोइ एक परीपहादिक्षायां स्खलन पासी महाव्रत भारने अवल थइ तजी दइ पाञ्चलयी केली अवस्थायां आज्ञा धका संयम धन रहित यनी पश्चात्तापदे अदुत्ताप मा पायशो आम विचारीने यतुकिंचित् समय लेश प्रायद संवया म करणो. ३३

तीणोसि अणाचं महं । किं पुण चिढिसि तीरमागां ॥ अभितुर पारं गमित्ताए । समयं गायम मा पमायए ॥ ३४॥ [मह] मोटा (अणाचं) स्वार समुद्रने [तिणो हुसि] हुं तरीज गयो छे [पुण] हवे [तारमागांको] काठे आब्यो थको [किं चिढिसि] केम आटकी रहे छे (परं गमित्ताए) पार पामयाने [अभितुर] उचावल कर. तेसी [गोयम] हे गोतम! [समार] ३४

च्या०—हे गोतम! त्वमणिं भवसमुद तीर्ण पावासि, उल्लितप्रायोऽसि, किं पुनस्तीरमागतः सत् निष्टसि? औदासीनं भजसि. हे गोतम! भवाणविस्य पारं गंतुमभित्तवस्व? पारगमने उचालो भवेत्वर्थः. तोरमच सुक्तिपदमु-च्यते, तसात्समयमात्रमपि मा प्रमादीः? ॥३४॥ हे गोतम! हुं अणव—आ भवल्लो समुदने तरी गयोंज छे घणे भागे अण्व ओल्याइ गयो छे, हवे शुं डेक तीरे आवीने उभा कुं? केम उदासीनता धारण करी रखो छे? हे गोतम! भवाणचने पारने पायगा उनावलो था, अही तीर एटले मुक्तिपद कहेयाय ह्वेने कारणथी हवे सगययात्र पण प्रायद था करजे. ३४

अकलेचरसेणिमुस्तिया । मिद्दि गोयम लोयं गाळउसि ॥ लेयं च सिंचं अगुचारं । समयं गोयम मा पमायए॥ ३५॥ [गोयम] हे गोतम! तु (अकलेचरसेणि) कलेचर रदित थेणिते [ऊतिआ] प्राप्त करीने (सेमं च) हेम तथा [तिथ] फुशल (अण-

भायांतर
अष्टय०१०

॥६२६॥

भाषांतर
अध्य० २०

॥६१७॥

चर) संवोरण व्या (विदि लोक) मोर प्रसे [रहयुदि] जरश तेभी (गोमा) है गौतम! (समय) ३०

नया०—हे गौतम! त्वं निर्दि नामक लोक स्वान गमिल्यनि प्राप्तयामि, किं हृत्वा? अक्लेयर श्रेणिगुम्युत्तम्य, न विद्यते ष लेयर शरीर येपा तेऽक्लेयरा चिद्रास्तेपा अणिकल्तरोत्तरप्रशास्तमन परिणतिपद्धति क्षपकश्रेणि स्तानक लेवरश्रेणिगुम्युत्तम्य, उत्तरोत्तरस्यमल्यनप्राप्त्योनतिसेव हृत्वा, कथं तुत सिद्धिरोक? क्षेम परच्यरात्मुपदवरहित, पुन कीहरा? दिय सकलद्विरितोपशाम, तुन कीहरा? अनुत्तर स्वैर्यकृष्टमिहर्य ॥३५॥

हे गौतम! तु सिद्धिनामर लोके जद्य, तु करीने! अक्लेयर श्रेणि=एर्ले जे जोने षलेयर=शरीर दोता नथी एया जे सिद्ध, ते आची नेणि=उत्तरोत्तर प्रशास्त मन परिणामनी पद्धति अर्थात् ल्यपर श्रेणिने छोडी दइ एनायी पण आगळ वधी=एट्ले उत्तरोत्तर स्पग्यान पामता उत्तित फरीने क्षेम=परच्यरात्मि उपद्र रहित तेमन शिय=सरउ दृतिनो ड्या उपशम ते तथा अनुवर=सरायी उत्तर सिद्धिलानने तु पामी। पाट हे गौतम स्पायमान पण प्रापाद मा नरके ३०

पुद्दे परिनिचुहें चरे। गामगाम नगरे च नजरा ॥ चतिपद्मा च चूहाम । समय गोयम मा पमायर ॥३६॥
[गाम] गाम [नगरे च] नगरने चिये रहेने [मानप] स यत तथा [उद्दे] नलयत एगे [तु] ड [परिनिचुहें] चरगपर्यी चात थो यदो (चहे) चारियतु सेवन कर [च] तथा (च तिमां) मोशमानने [चूहप] चुद्द पमाड ते माटि [गोयम] दे गौतम! [समय] समयमाद [त पमायर] प्रमाद कर नहि ३८

नया०—हे गौतम! परिनिर्दृत शातरचक्षुहित सदू चर सेरस्य? कीहण? आने शातो ग्रामगत, च पुन

उत्तराध्य-
यन दुष्म

नैगरे गतः; चक्रवृद्धाने वा सिथतः; पुनः कीदृशाः! संयतः सम्यग्यते कुर्वाणः; पुनः कीदृशाः! बुद्धो ज्ञाततत्त्वः; च
पुनहै गौतम! शांतिमार्गं त्वं बुद्धये; भव्यजनानासुपदेशद्वारेण बृद्धिं प्रापयेः; अत्र कार्यं समयमात्रमपि मा प्रमाणिः?
हे गौतम! परिनिर्वृत्त-शांति रसयुक्त थइने चर-विहरजे; संयमने सेवा॒। केवी रीते? गामे गयो हो अथवा नगरे गया हो के 'च'
शब्द-छे तेथी चन्मां स्थित हो तो पण संयत-सम्यक् यत्नपरायण रही तेमज बुद्ध-ज्ञाततत्त्व थइ अने शांतिमार्गने तुं दृष्टि पमाडजे
अर्थात् भव्यजनोने उपदेश करी जगत्मां विस्तारजे; आ कार्यमां समयमात्र पण प्रमाद मा करजे. ३६
॥६१८॥

बुद्धस्स निसम्म सुभासितं । सुकाहियमहुपओवसोहिय ॥ रागं दोसं च छिद्धिया । सिद्धिं गए अन्यवं गोवन्मनिवेभिः ॥३७
[सुकाहिय] सुकथित [अहुपओवसोहिय] शब्दोयो अलकृत थयेलु (बुद्धस्स) तत्त्वशः=महावीरस्वामीतु (भासितां) कथन (निस्तम्म)
श्रवण कराने (भयव गोआसे) भगवान् गौतमस्वामी [राग दोसव] राग तथा देपने (छिंदिआ) जीतीने [चिद्दि॑ गह गष] मोक्षपदने
पास्या, (निवेभि) एम हु कहु छुँ. ॥३७॥

व्याऽ—गौतमः सिद्धि सुक्तिस्थानं प्राप्तः; किं कृत्वा? बुद्धस्य श्रीमहावीरदेवस्य सुखु शोभनं आधितं सुभासित
सम्यगुपदेशं निशम्य श्रोत्रद्वारेण हयवधार्य च, पुनः रागद्वेषं च छित्वा कीदृशं सुभासितं सुकथितं, सुतरामनिश्चयेन
शोभनप्रकारेणोपमायोगेन कथितं, तथा अर्थपदोपशोभितं तथाहं तवाग्रे ब्रह्मीलर्थः. ॥ ३७ ॥

इति द्रुतपत्राख्यं दशममध्ययनं संपूर्णं

गातम, सिद्धि-सुक्तिस्थाने प्राप्त थया. केम कराने? ते कहेचाय छे. बुद्ध-श्रीमहावीर देवतुं सु-शोभन भासित-सम्यक् उपदेशने

भाषांतर
अध्य० १०

॥६१८॥

वृक्षराय
यनस्त्रम्
॥६१॥

मां पक्षी, अपाद् थोत्रदारा हृदयमा अचयाण ररीने, न-पुन राग तथा देपने चेहीने, सुधाणित के? सुक्षित=सुष्टुप्तमारे
उपमायुक्त दृष्टि सहित यहेवापलु तथा अर्पणोपतोषित=नहेवा पारे तो अर्पण करवायां सापर्द दोरी जोधीत [श्रीमहा-
वीर देवता सुपापितना निशेण हो] ‘एप हु चोल हु’ आ वचन सुधार्मस्वामीनु जगृस्वामी गत्येतु छे ॥३७॥

इति श्रीपद्मुचराध्ययनस्त्रवार्थदीपिकापात्रु ग्राह्यापम्ब्रिलमितिगणितिलहस्मीचलभगविरचिताया
दशमाध्ययनस्त्रवार्थं नपूर्णं ॥ श्रीरस्तु ॥

ए प्रथाणे उपाध्याय श्रीलद्मीकीतिगणिता शिष्य श्रीलहस्मीचलभगवानी रचेकी श्रीमद् उत्तराध्ययननी दृचिमां दशमु दृपपत
भाग्ययन पूण यपु

॥ अर्थे काददशमाध्ययन ग्राहणते ॥
अथ दशमेऽध्ययने प्रमादपरिहार्षसुपदेशो दृच , स च त्रिवेक्षित नाय स्यात् विवेकी च यहशुतो भवेत् अत
पक्षादपामध्ययन यहशुत्यनाएय यहशुत्यनाएय यहशुत्यनाएय यहशुत्यनाएय सन्तोगा विप्रकुपस्स । अणगारस्स भिरखुणो ॥ आयार पाउकरिस्सामि । आणुपुँ रहुणोह मे ॥ ७ ॥
(संगोगा) अर्थं न्रथम अथवतनी न्रथम गाथा प्रकाणे समन्वो

मांगत्तर
अचय० १३
॥६१॥

द्वारा ध्य-
यन सूक्ष्म-

॥६२०॥

व्या०—हे जंबू ! संयोगाद् विप्रसुतस्य अनगारस्य भिक्षोः आचारं साध्योरपक्रियां वहुश्रुतपूजारूपं वहुश्रुत-
स्वरूपज्ञानं आनुपूर्णां अनुकम्पेण प्रादुःकरिष्यामि प्रकटीकरिष्यामि, मे मन कथयित्पतस्त्वं श्रुणु? । १॥ अथवा साधो-
राचारं आकारं वहुश्रुतस्य आकारं, वहुश्रुतः कीदृग् स्थानः? तत्प्रकटीकरिष्यामि. ॥२॥ प्रथमं तत्परिज्ञानार्थं अयहुश्रु-
तस्य लक्षणमाह—

॥६२१॥

भाषांतर
अध्य० ११

अथ वहुश्रुत पूजा नामतुं अग्नियास्तुं अध्ययन
दशमा अध्ययनपां प्रमाद परिहारार्थं उपदेश दीयो पण ए प्रमाद परिहर्वो ए तो विवेकीशीज यह शके अने विवेकी वहु-
श्रुतज होय पटला माटे आ एकादश अध्ययन वहुश्रुत नामतुं अर्थात् वहुश्रुतज वर्णन वाढ़े कहेवाय छे.
हे जंबू ! संयोगशी विप्रसुक्त, सांसारिक संचयथी छुटो थयेलो तथा अनागर=ग्रह रहित एवा भिक्षु=संयमी साधुनो आचार=साधु-
योग्य किया, अर्थात् वहुश्रुत पूजारूप आचार मादे नियत वहुश्रुतस्वरूप ज्ञान, आनुपूर्णीयी पटले अनुकमे प्रकट करीश, जे मे कहे-
वारो ते तुं अन्वण कर, अथवा साधुनो आचार=आकार, पटले वहु श्रुतनो आकार, वहुश्रुत केवो होय? ते हुं प्रकट कही देखाईश. १
वहुश्रुततुं निरूपण करता पहेलां, वहुश्रुततुं यथार्थं स्वरूप परिज्ञान थवा माटे अवहुश्रुततुं लक्षण कही देखाउे छे.

जे याचि होड निविज्जे । थद्वे लङ्डे अणिगाहे ॥ अभिनवतां उल्लङ्घइ । अविणीए अयहुस्तुए ॥ २ ॥
[जे] जे कोइ [निविज्जे] अचिय [होइ] होय [अचि] अपि (थर्दे) अह कारी होय [अणिगाहे] इंद्रिय अने
मनना निप्रह रहित होय (अभिनवण) बारचार [उल्लङ्घ] उल्लाप करनो होय (अ) तथा [अचिणीए] विनय रहित होय ते (अच-

इस्तुए) अपहुङ्का बहेयाम है २
 व्या०—यथ यो मनुल्यो निर्मियो भवति, अपिशाङ्वदात् य सरियो चा भवति, स चेत् स्तन्योऽहकारी अवति,
 पुनर्लुङ्घयो भवति, रसादिपु लोल्यो भवति, पुनर्योऽमीश्ण चारवार उल्पति,
 उत्प्रायल्येन यथात्था अविचारित हपति, चाचालो भवति, स उरुपोऽविनीतो विनयधर्मरहितोपहुङ्कृत उच्चते
 सवियोऽपि अपहुङ्कृत चेत् स्यात् स विन्यत्वस्य कल न ग्राञ्ज्यात्, तदिपरीतो यहुङ्कृत स्यात् ॥ २ ॥ अन्यतः

तस्य कारणमात्र—

ले मनुप्य निविद्य=शास्याध्ययन रहित होय, अपि यन्द छे तेयी जे भले सविद्य=अभीत शाश्व होय पण ते यदाच स्तन्य=अह
 कारवान् होय तेम ऊळ=रसादि विषयोमा लोउप रहेतो होय अने चली अनिग्रह=इतिय इमन रहित होय, एगुलुन नहि चली जे
 चारवार प्रवलता पूर्वक जेम तेम अविचारित चकगाद चरनो चाचाल होय ते पुरुण अचिनिति=विनय धर्म रहित होगायी अगुह्यत
 कहेचाय ते सविद्य होय तो पण अगुह्यतमा गणाय तो तेना सविचालतु फल न पामे आनायी तिपरीत होय त गुह्यत एहे गाय
 होय अगुह्यतमा चारण एहे छे

अह पञ्चहिटाणेहि । जेन्मि सिद्धाचा न लट्ठयड ॥ थमा कोहा पमाण । रोगेणालस्तेण य ॥ ३ ॥
 [तद] होय [जेन्मि] ते [पञ्चहि] पाच [जागेहि] ल्यानोयहे [क्षिक्षा] ग्रहण (न लट्ठयड) पामती नयी [य ना] मानयी [बोद्धा] श्रोत्यी
 [पमाण] प्रमादयी [रोगेण] रोगांशी [चारालस्तेण य] चालस्तया ३

उत्तराध्य-
पन सूत्रम्

॥६२२॥

व्या०—अथ श्रोतुः पुरुषस्य उत्कीर्णताकरणे यैः पंचभिः स्थानैः पंचभिः प्रकारैः शिक्षा ग्रहणासेवनारूपा न
लभ्यते, न प्राप्यते, तानि पंचस्थानानि शृणु इत्यध्याहारः। संभः, क्रोधः, प्रमादः, रोगः, आलस्यं च. संभादहंकारात्
शिख्यो योग्यो न भवति, तथा क्रोधादपि शिख्यो योग्या न भवति। तथा पुनः प्रमादेन मदविषयकषायनिदाविका-
थारूपेण उपदेशयोग्यो न स्यात्, तथा रोगेण वातपित्ताश्लेषमुक्तशुलादिव्याधिना शिक्षाग्रहणाहाँ न भवति, तथा
आलस्येन अनुयमेन, चशाबदेन एतैः सर्वप्रकारैः। अथवा एतेषां स्थानानां मध्ये एकेनापि स्थानेन शिक्षा न प्राप्यते,
यद्गुरुपदिष्टशास्त्राधार्थाभ्यासं कर्तुं न शक्नोति, शिक्षालाभस्त्वाभावात् अवहुशुत्तरं स्यात्। ॥३॥

॥६२२॥

भाषांतर
अध्य० ११

अथ=हवे श्रोता पुरुपने असर उत्पन्न करवायां जे पांच स्थानो वडे शिक्षा-ग्रहण तथा आ सेवना रूप=शिक्षा लब्ध भवति
स्थान छे तेयां प्रथम संभ=अहंकारने लीघे शिख्य योग्य नथी गणानो [आठलो अध्याहार करवानो छे.] संभ, क्रोध, प्रमाद, रोग तथा आलस्य; आ पांच
विषय कापाय निदा विकशारूप=ने लह शिख्य उपदेश योग्य नथी रहेतो वळी प्रमाद=पद
लायक नथी थतो तेमज आलस्य=अतुष्योग्यथी, 'च' शब्दयी ए वथा प्रकारो वडे शिख्य शिक्षा ग्रहण
मांथी एकाद स्थानयी ए वथा प्रकारो वडे शिख्य शिक्षा योग्य नथी रहेतो। अथवा ए पांच-
भवति नथी, अर्थात् गुरुप उपदिष्ट शास्त्रार्थानो अभ्यास करी शकातो नथी एटले शिक्षा लाभ न थवार्थी अवहुशुत्तरा थाय छे। ३

वायांतर
अथ० १२

॥६२३॥

हवे आगळनी गाथामा गहुश्रुतपणाना हेतुओ कहे ७

अह अडुहि ठाणेहि । सिल्वासीलति तुच्छइ ॥ अहस्सिसे जगा दते । न य मममुदाहरे ॥ ४ ॥

(अह) हवे [अडुहि] आठ (ठाणेहि) स्थानो घडे [सिल्वासीले चि] शिक्षाशाळोले तथा (बुच्छ) कहेयाय छे (अहस्सिसे) ओआ दास्यचाळो (म्यादत) ४ दिगोते दमन करनारो [य] तथा (मम्म) ममनि [न उदाहरे] न कहेतो तेय ते ४

—या०—अथानतरमेतराटमि प्रकारै शिक्षाशील इत्युच्छते, शिक्षा ग्रहणसेवनालपशाळ शील ते धारपतीति शिक्षाशील ताति अहस्सिस 'अहस्सिस' आहसनशील, पुन सदा दातो जिंतेद्रिय, पुनर्यो मम न डदाहरेत्, य एताहशो भवति, म गुहणा शिक्षायोग्यो भवति, गुणितो ग्रहणाद् गुणाता ग्रहण करत्य ॥ ५ ॥

अप्य=अनतर आ आठ स्थान=आठ प्रकार वडे शिक्षाशील एम कहेयाय छे, अर्थात् शिक्षा=ग्रहणा तथा आ सेवनालप=५ शील जेतु=तेची शिक्षानो धारण करनार शिक्षाशील एहेयाय ते आठ प्रकार दशावे छे-जेते उभेशा उसानी देव न होय, पळी जे सदा दात=जिंतेद्रिय होय अने कोइनो पर्म न योले, एवा जे होय ते गुणओनी शिक्षाने योरय दोद ते, अर्दा गुणोना ग्रहणयी ते ते गुणचाळाळु ग्रहण ररचाचु ते एम सपनी लेवु ६

नासीले न चिन्मीले । न सिना अडलोलुगा ॥ अकोहेणे सचरई । मिन्वासीलेति युच्छई ॥ ६ ॥

[न असीले] शील रहित (न चिन्मीले य) के चिरु ६ शीलचाळो ते तथा [अदलोलुग] अत्यत रस्तलपा (न तिआ) नहोय ते ६ [न असीले] शील रहित (न चिन्मीले य) के चिरु ७ चिराशीले ते [सचकासीलेति] चिराशील उे एम [यकोहेणे] के ताति ग्रोधी न होय ते ७ तथा [सचरए] सत्यवतने विदे रक्त होय ते [सचरए] सत्यवतने विदे रक्त होय ते ८ तथा

उच्चराध्य-
यन स्वरूप-

[ुच्चर] कहेयाए छे. ५.

व्या०—पुनरेताहशः शिक्षाशील उच्यते, पताहशः कः? यः सर्वथा अशीलो न स्यात्, न विश्वाते शीलं यस्य सः
अशीलः शिलरहित इत्यर्थः। उनमें विशीलो न स्यात्, विरुद्धशीलो विशीलः, अतीचारः कलुपितप्रतो न स्यात्.
यः पुनरतिलोल्पोऽतरसासचादलंपदो न स्यात्, अथवा अतिलोभसहितो न स्यात्, पुनर्योऽक्रोधनः कोधेन रहितः
स्यात्, पुनर्यः सत्यरतिः स्यात्, स शिक्षाशीलः स्यादित्यर्थः। हास्यवर्जनं १, दांतत्वं २, परममात्रुद्यादनं ३, अशी-
लवर्जनं ४; विशीलवर्जनं ५, अतिलोल्पवनिषेधनं ६, क्रोधस्य अकरणं ७, सल्लभापणं ८ च. एतेरष्टभिः प्रकारेर्वद्ध-
शुतत्वं स्यादिति भावः। ॥५॥ अथ अचहुशुतत्वयहुशुतत्वहेत्वोरविनीतव्योः स्वरूपमाह—

पुनरापि जे आयो होय ते शिक्षाशील कहेवाय, केवो होय? जे सर्वथा अशील=शीलरहित न होय तेग जे विशील=विरुद्ध-
शील=अतिचारवहे कलुपित व्रत न थयो होय, वळी जे अति लोल्पुप=अति रसासनादलंपट न होय, अथवा अति लोभसुक न होय,
वळी जे अक्रोध न=क्रोध रहित तथा सत्यरति, अर्थात्—सत्यमां हह मीतिवालो होय ते शिक्षाशील थाय, हास्य वर्जनः दांतत्वं,
परमात्मां अ कर्थन, अशील वर्जन, विशील त्याग, अति लोल्पपणांनो निषेध, क्रोध न करनो, तथा सत्य भाषण; आ आठ प्रकारे
वहुशुत पूर्ण थाय छे. एवो वेय गाथानो भावार्थ छे. ६
हवे अचहुशुतताना तथा वहुशुतताना हेतु अविनीत तथा विनीत ए वेयानां स्वरूप कहे छे.

अह चउहसहिताणेहि। वद्वाणे ७ संजाप ॥ अविणीपि चुक्कई सो उ। निवाणं च न गच्छइ ॥६॥

आषांतर-

अध्य० ११

॥६२४॥

[अह] हूवे [चउदसहि] चौर [ठाणोहि] ल्यागोने विदे (बहुमाने उ) रहेतो (न चर) सुनि [यिविणीष] आविसीत [बुधर] कहेयाप उे
[उ] एक्की (स्तो) ते अविसीत [ति गणा थ] जियानो [न गच्छर] पामतो नथी ६

या०—अथ चतुर्दशासु ल्यानेषु वतमान स्वरातोऽविनीत उच्चयत, स चाविनीतो निविण मोद्देख य न गलउनि, न
प्राप्तोनि अथया निवाण निवाणकारण झानदद्यानगारि ग्रहलक्षण रत्नत्रयय सुन्वकारण न प्राप्तोति अत 'चतुर्दशासु
ल्यानेषु' इति भस्त्रमध्ये प्राप्तनत्यानीत्यानटुरचन ॥६॥ अथ तानि चतुर्दशास्यानानि ३-इविणायापाभिराम—

एत चतुर्दश ल्यानोपा यर्तनारा संयत=तुनि=अविनीत फहेयाप ते अने ते अविनीत निराण=माथो पापता नथी अया
निराणना यारणभृत झान गुच्छाचारित्रय रत्नत्रय के जे परम्पुरुल्याना राण के तेने नयी पापतो अते 'चतुर्दशासु ल्यानेषु' यम
सप्तमी जाइप तेना ल्यानेगा उर्नीया नपूरनन निर्भय रथो ते पाहुतमां भस्त्रमी ल्याने उर्नीया पह शके ते ६
उपर निष्ठि करेला रड ल्यानो ब्रण गाथावड निस्वप्न फरी दशावे ऐ

अभिनिराण कोटी ६२६ । परथ न पकुच्चवड ॥ नितिज्ञमाणो रमह । दुय लाल्लुण मज्जवड ॥७॥
आनि पायपरिक्खेदी । अवि निषेदु कुप्पड ॥ दुर्दिप्यरस्तावि निरास्त । रहे 'भानड पारग ॥८॥
पडम्बाह॑ न फिले । थदे छुद्दे अणिगाह॑ ॥ अमरियागी अवियचे । अविणीषति तुराह॑ ॥९॥

मामीश्वर=गरपार=फोटी थाय ते, बासे प्रथ थ=उत्तरोचर मुखितज रहा करे छे, यिस जेको जणाता छता रम उे अर्थात मैथी
त्वाही दे छे थात=शास्त्रदायर यासीने पाण मट्ट=गाँव थारण ररे छे पारा पहे थीचानो तिदय पाज थार है औ त्रिकां उत्तर

उत्तराध्य-
यन सुव्रम
पण कोसे छे घटलंज नहि सारी रीते प्रिय होय तेवा मिश्ना पण तेनी पूर्ने पाप=दोप भाषे 'छे=बोले' छे वडी जे 'आ आमज छे'
षम प्रतिशायवादी होय, अथवा प्रकीर्णवादी=असंवद्ध प्रलापी=होय तथा दोही स्वभाववालो, स्वदृष्ट=गविष्ट, लुध=लोभी, अनिग्रह=इदियो जेनां नियुहोत नथी तेवो, तथा अशविभागी=कोइने कशुँ आपे नहि' तेवो अनें अप्रीतिकर=जेनाथी कोह राजी न थाय
तेवो होय ते अविनीत=अचहुश्चत=कहेवाय छे. ७-८-९.

॥६२६॥

व्याख्या०—अथ नानि चहुर्दश स्थानानि विभजति. य ईदशो भवति स च युमान् अविनीत इत्युच्यते. ईदशः
कीदशः? अभी५ण वारंवार कोधी भवति, कोधं करोनि; च एनः प्रवंधं कोधस्य वृद्धिं, कुपितोऽपि कोमलवचनेरपि
कोधश्य अत्यजनं, कोधस्य स्थिरोभाव प्रकुरुते. मिश्रीयमाणोऽपि, 'मिश्रं ममास्तु अयं' हृति विच्छिन्यमानोऽपि पश्चा-
ठमति ल्लजति. कोऽर्थः? पूर्व हि मिश्रभावं कृत्वा पश्चात्त्वरितं मिश्रत्वं त्रोदयति. ननु साधवो हि कुत्रापि मिश्रत्वं
स्तेहभावं केनापि भव न कुर्यात्, संयोगादिप्रसुक्ता भवेयुः, तद्विकर्त्त्वं तां भेत्रां त्यजेयुरित्यर्थ. अथवा केनापि धर्मशिक्षाशास्त्रा-
निकायेषु ब्रतग्रहणसमये भेत्रां विद्याय शिथिलाचारित्वेन तां भेत्रां त्यजेयुरित्यर्थ. अविनीत-
थदानादिना उपकारः कृतः स च हितकारकत्वान्मित्रप्रायस्तत्र उपकारलोपत्वेन कृतदन्तत्वेन मिश्रत्वं वरमति. अविनीत-
स्तेतद्वक्षणमित्यर्थः. युनर्यः श्रुतं लक्ष्यवा माचाति, ज्ञानाभ्यासादहंकारं करोति, विद्यामदोन्मत्ता दृढ़वृद्धिः ॥७॥ अपि शास्त्र-
संभावनायां, यः पापपरिदेशी, अपि सं नान्यते पापे: समितिगुप्तिस्वरूपैः परिद्विष्टपति तिरस्करोतीत्यंवशीलः पाप-

तत्पति प्रियकोति, छिद्र दक्षाय निदतीलवर्णं
 स्वयं क्रोध करोति, तान् या मोगयति
 पुन सुतरामतिशयेन विश्वस्य विश्वस्य
 पापक, पापमेन पापक अवर्णवादं भापते, कोऽर्थं ? अप्रत विष वर्तित, एष्टत दोष वर्तीत्यर्थं ॥८॥
 सफीर्ण असचद घदति इति प्रकीर्णनार्दी, अयमा प्रतिश्या च इद इत्यमेव उत्त्यादिनिश्चयमापणशीर्ण । पुनर्द्विलो
 शोभ्या ग्रोरकरणकलिङ्गं पुन स्तान्पोऽहकारी अह तपदल्ली इत्यादिजलपक । पुनर्लुट्टोऽन्युत्काहारादा हासो
 गुनरनिप्रांडयजुलीकृतेतिग्रा पुनरभविभागी, आनन्दात्मा अन्येभ्य साधुभ्य प्रार्थयतीत्येवशील सविभागी, त
 सावभागी असविभागी, आहारेण स्वयमेंगोदर विमत्तियर्थं, अन्यस्मै न ददाति ‘अविष्यते इति’ अप्रीतिकर,
 दर्ढकेन दग्धनेन अवीतियुत्पादयति, पैतीर्णशौरविनीत उद्यते अथ चतुर्दशस्थानाना नामानि-काव १, गोवस्ति १,
 दीकरण २, विश्वत्यस्य यमन लयजन ३, विश्यामद ४, परादित्तद्रावेषण ५, विश्याप व्यायस्योत्पान ६, वियमित्रस्य-
 काते दुष्टभाषण मुद्रे मिठ्भाषण ७, अविचार्य नापण ८, द्वोहकारित्य ९, अहकारित्य १०, लोभित्य ११, अजिने-
 द्रियस्य १२, असविभागित्य १३, अवीतिकरत्व १४, चतुर्दश हेतुनि कारणानि अविनीतत्वोत्पा-
 दकानि वेगानि

हय त चउद स्थानाना विभाग देखाड छ, जे पूचा थाय ते पुरुप तो अविनीत एम फहेचाय छे पनो प केवा? जे अपीलण
 नारात्मा माँझी थाय ते काष करे छे, बळी मध्य पट्टे कोभनी घडि, अर्थात्-कुहित थाय त्यार कोगळ चचनो वडे बीनचतां ऊर्चो

पण कोश लयजे नहि एटलो क्रोधने स्थिर राखेः तेने कोड ‘आ मारो मित्र याओ’ एम थारे तो तेने पण पाछळयी ल्यकी दीये, अबे ‘वयति’ पदनो प्रयोग करतवानो आशय एनो छे—प्रथम मित्रभाव करीने पाछळयी मैत्री संबंधने तरतज तोडी नाखे तेवो. अबे एवी शंका करे छे के—साधुओ कराय मैत्री=स्नेहभाव नज फरे एम पूर्वे ‘संयोगा विष्णुकस्स’ इत्यादिकथी कहेचाय गर्यु. तो पछी ‘मित्रीचमाणो वयति’ ए केम कह्यु? तेना समायानाथ कहे छे के—अब्रे पदमीचनिकायोने विपये व्रत ग्रहण समये मैत्री धारण करीने पाछळयी थोंत आचार पाळयानी शियिलताने ल्यिये ते मैत्रीने ल्यने ए आ ठेकाणे विवक्षित छे. अथवा कोइये पण धर्मजिक्षा तथा शास्त्राय दानादिक दारा उपकार कर्यो होय तो ते हितकारक होवायी मित्र जोगे गणाय तेवाना उपकारनो लोप करी कुतल्न बनी प्रज्ञतव्यु बमन करे छे, अब्रे बमन शब्द त्यागना अर्थमो छे एटले मित्रभाव छोडी दीये छे एवो अभिमाय छे, वर्णी जे श्रुत=शास्त्र ज्ञान पार्मीने यद थारे छे=ज्ञानाभ्यासी अहंकार करे छे; विया मदही उम्भर वने छे आ अविनीतिं लक्षण कर्यु. अपि शब्द संभावना अर्थमां छे—जे पापपरिक्षेपी=पापचडे निंदा करनारो पण थाग एटले समिति ग्रुसि विराघक प्रति तिरस्कार करे=अर्थत्—कोइ वस्त्रते कोड समितिगुरुसिं अशानिपणाने लीये स्वालित थाय त्यारे तेना प्रति धिकार दर्शावी; छिद जोइने अन्यनी निंदा करे; तेम मित्रोने विपये पण कांपे—मित्रहृषि शिक्षादाता संयादिक प्रति पण कोये भराय अथवा संयादिकर्ते कुपित करे—वर्णी सुअतिशये हितवांछना करनार प्रिय मित्र तुल्य गुह वगेरेना पण रहः=एकांतमां पापरु—न बोल्ना जेना दुर्विचनो योले; मतलब के— पांमे होय त्यारे तो प्रिय योले पण परांठे दोप भाँखे. बुनः भकीर्णिशार्दी=असंनद् प्रलाप करनारो अथवा ‘आ हुँ रुँ हुँ एमज छे’ आम प्रतिज्ञापूर्वक निश्रय भागणनी नेवचालो अने ब्रह्मानो दोह करतारो तथा स्तवध्य=अहंकारी ‘हुँ तपत्वी छुँ’ उत्त्यादिक पोतानो

महसानो लक्षणे करनारा तथा लुभ्ने=रसयुक्त आहारादिरमा लोउण, नकी अनिग्रह=जेनां इदियो वरपर नवी एका तेमज असवि-
भाषातर
भागी=जे पद आहारादिस मले तेमायी अन्यने जरा पण न देवा कैवळ येऊयो दरी वर्तनारो, अने जोनारेते तथा वचन साम-
लनारेते अप्रीति उपगाननारो, आटठा लगणोयी युक्त पुरुष अनिनीत फडे वाय ले हवे ए चतुर्दश स्थानता नायो कहे छे क्रोध १,
कोपस्थिरोरण २, मिवलवृत्त यग्नन=रयग ३, वियापद ५, परहित्तदान्वेषण ५, मिनेने व्रोष उपजाग्रता ७, मियमिरतु एकातमा
उष्ट घोलवृ ७, चाग विचार्य वरगाद ८, संरक्षा शाढ ररो ९, अद्गारिषण १०, लोभिषु ११, अकिलेदियषण १२, असनि
भागिता १३, वने अभीतिरक्त, आ चउद दृथान एडले चउद कारणो अविनीतताना उत्पादक समग्रानां छे ९,
ए प्रमाणे अविनीतताना कारणो घडी हवे विनीतताना १५ स्थानो कहे ते

अह पञ्चरसहि दाफेहि । सुप्रिणीणति उच्चारै ॥ नीयाचरी अचवले । अमाई अकुतुरले ॥ २० ॥

(आर) दंचे [पञ्चरसहि] पंचर [टाफेहि] सुविनीत [बुध्यर] प्रस कहेवाय (मीआयिची) "क्रतायाच्चो ?
(अचवले) अचवल २ तथा [चामाई] माया रहित ३ तथा (अकुतुरले) कुतेहल रहितह १०

च्याऽ—अथ पञ्चदशाद्यि स्थाने सुविनीत इत्युच्यते ताति पञ्चदशा दृव्यानानि इमानि, य एते पञ्चदशाभिलेख-
नोपुरुक्तो भवति न रिनीत इत्यर्थं प्रयम यो नीचाचर्तीं, नीच अहुदत, गुरो शायासनाव अनुव, तत्र वर्धन्तु इगतु
दील यस्य स नीचाचर्तीं, गुरो शायात, गुरोरात्मनावनोचे शायासने देवेते त्रिष्टुति गा हल्दयू, गुणयोद्यपल, न
नपलोऽचपल, अचपलत्र चतुर्था भवति, गल्ला अचपल २, द्विष्टया अचपल २, भाष्या अचपल ३, भावेन

उत्तराध्य-
यन सुष्मन

॥६३०॥

अचपलः ४. गत्या अचपलः कीवचारी न भवति १, स्थित्या अचपलस्तिष्ठत्वपि शरीरहस्तपादादिकं अचालयत् रिश्ररस्तिष्ठति २, भाष्या अचपलोऽस्तयादिभाषी न स्थात् ३, भावेन अचपलः स्त्रे अर्थं अनागते असमाप्ते सत्येव अग्रेतनं न युक्ताति ४, इति अचपलयार्थः २. पुनर्दः असाची, मायास्यास्तीति मायी, शुभमिष्टात्राहारादौ आचायां-दीनामवंचकः ३. पुनर्दःकुतृहलः; न विवेते कुतृहलं यस्य स अकुतृहलः; कुहकुंदजालभगलविदानाटकादीनां न चिलोकक इत्यर्थः ४ ॥१०॥

भाषांतर
अध्य० ५१
॥६३०॥

हने पछी पंचदश स्थानोंवडे ‘युक्तिनीत’ एम कहेवाय हे ते पंचदश स्थान अबे कहेवाये, जे ए पंचदश लक्षणोंथी युक्त होय ते विनात समजमो. प्रथम तो नीचावर्ती [२] अनुबृद्ध वर्चन, अर्थात् गुरुनां शश्या तथा आसन वगेरेथी उच्चु न नोय तेवा शश्या आसन उपर स्थिति करनानी टेवगाळो, तथा जे अचपल (२) चपल न होय; अचपलता गति, स्थिति, मापा तथा भाव; एमा भेदथी चार पकारनी कही हे. गतिथी अचपल पुरुप जतावलो न चाले; स्थितिथी अचपल वेटां चेटां हाथ पग वगेरे न हलाचे; भापाथी अचपल असत्यादि न चोले; भावथी अपचल मुत्र अथवा अर्थ न आगडे अथवा समाप्त न घयेल होय त्यां सुमो आगड न चलाचे; आची रीते अचपल पदनो अर्थ समजनो; वली जे अमायी (३) माया रहित=अर्थत् शुभमिष्टान्त आहारादिक्यां आचायादिकीं चंचना न करनारो; अकुतृहल [४] जेने कुतृहल न होय, अर्थात् चाटुखेल, इंदजाळ, नाड़फादिक, जोवामां उत्कंठा रहित, ०

अपं चाहिविखवहै । पंचं च न कुतृहलै ॥ मिचिज्जमाणो भयह । सुय लध्दुन न मज्जह ॥११॥
(च) तथा [अपं अदिविवर] कोइतो तिरहकार करे गद्दि' ५, [पंचं च] कोपना प्रवधते (न कुतृहल) करे नहिं ६, (मितिज-

उराराह्य
यनस्त्रम्

ताणो) मित्राद्य शुभायितो ७ तथा [सुध] आग्र शान (लड़) मेलवचासा [न मज्जर] मद न करे ६, ११

द्या०—पुनर्पौङ्क्षिप्ति, अहयशब्दोऽन अभावार्थ, कमपि न अधिक्षिप्ति, कमपि कठिनैर्चनेन निभ-
त्संपत्तीर्थर्थ ५ च पुन प्रयथ न करोति, दीर्घोषी न स्यादित्यर्थ ६ मित्रीयताण भजते
मित्रवक्तारं सेवते, कोऽर्थ ? य कर्तित् त्वरमें विद्यादानाशुरकार कुर्यात्तस्मै स्वगमपि प्रत्युपकार करोति, कृतमो
न स्यादित्यर्थ ७ पुन श्रूत लक्षणा न मागाति, मद न करोति ८ उत्पट्टमस्थान ॥११॥

बळी जे अद्य यथिक्षेप कर अहीं अवय शब्द अभाव अर्थमा छे अथात जे कोइनो अधिक्षेप=तिरस्तार न करे (५) तेमन
प्राय पण न करे=एदले लाचा याळ मुझी कोश न राखे, अर्थात् दीर्घ रोपी न थाय, (६) अने कोइ तेने मित रखा इच्छे तो
तेने भजे=भगुड्क चर्ते, (७) अर्थात् जे योइ पोताने विद्यादानादि उपकार करे तेनो पोते पण कुलघ्न न थाए;
अने श्रूत=शास्त्र शान मपदाना करी मद धारण न करे (८) ११

न य पारपरिवर्तेषी । न य मितोहु कुर्यपद ॥ अविष्यपस्तावि मित्रस्त । रहे कहाण 'आमहै' ॥१२॥
[य] तथा [पारपरिवर्तेषी] पापनो परिदेश करनार (१) न होय ९ (य) तथा (मित्रसु) मित्र उपर (न कुर्यपद) कोप करे १३ १०
तथा [अनिष्टशस्त्रायि] भासिय धया (मित्रसु) मित्रत्व [रहे] धयातमा [कहाण] कहाण (आमहै) ॥१२॥

द्या०—च पुन पापपरिक्षेपी न भगति, पापेन परिक्षिप्ति तिरस्करोतीत्येवशील पापपरिक्षेपी, समितिगुप्तया-
द्या०—च पुन स्वप्न शरलन छुत्या आचार्यादिनामेव मर्मोद्याहको न भवति ० न च
दिपु स्वप्न शरलन छुत्या आचार्यादिनि शिष्यमाण सत्त आचार्यादिनामेव मर्मोद्याहको न भवति ० न च

भाषा-र
उद्ध० ११

॥१२॥

मित्रेभ्यः कुप्यति, अपरादे सत्यपि मित्रोपरि कोर्धं न करोति १०. पुनर्यो विवस्य, मम भिग्नित्यंगीकृतस्य तस्य
अपियस्य च, अपरादे सत्यपि पूर्वकृतं सुकृतमहुत्मरण् रहस्यि अपि कल्याणमेव भाष्टते, न च तस्य दृप्यां वदतीत्यर्थः।
दली ते पापपरिधेषी न शाय; पापथी कोड्नो तिरस्कार करवानो हेवा न राखे; अर्थात्-सपितिगुप्ति आदिक्षमां पोते कंइ स्व-
लन करे ते टाणे आचार्य शिलायण आपे तेथी उक्केराइ आचार्यादिक्षना मर्मेत्तुं लोकमां प्रकटन करनार न वने, ०. बली जे मित्रो
उपर न कोपेः=मित्रभी कंइ अपराध यह गयो होय तथापि तेना उपर कोप न करे १०, तेपग जेणे 'आ मारो मित्र' तेणे पुर्वे
करेल सुकृतने याद करी एकांतमां=पररूपे एण तेत्तुं कल्याण=सालंज योळे; तेहुं दृप्यण नज भांखे ११, १२

[कलहउमरवज्जप] कराद रहित होय [बुद्धे] वृद्धिमान (अभिजात्सो) कुलीनताने पासेलो [हिरिम] लजायुक्त रथा (पदिस-
लीणे) प्रतिसंस्लीन [सुविणोद ति] सुविणीत [बुद्धा] कहेवाय हेः।
छां०—पुनर्यः कलहउमरं बज्जयति, तथ कलहं वाक्ययुद्ध ल्यजति, उमरं चपेदासुषिलतादि विष्युद्धं, तयोनभ-
गच्छति प्रासोतीति अभिजातिग्नि, ब्रुद्धोऽवसरज्ञा भवति, पुनर्योऽभिजातिग्नो भवति, अभिजाति कुलीनतां

कल्याणवसाये अकार्यकरणे व्रपायुक्त इत्यर्थः १४. प्रतिसंस्लीनः, गुरुसकाशोऽन्यत्र था। यतस्ततो न चेष्टते, चेष्टां न
करोति स प्रतिसंस्लीन उच्यते १५. य एतादशो भवति स विनीत उच्यते. अथ पूर्वोत्तरंचदशाल्यानां द्विविनीत-

भाषांतर
अद्य० ११
॥६३२॥

आपांत
भाष्टुर

अध्य० १२
॥६३३॥

त्वक्कारणाना नामा-गाह—गुरोरात्मनाह उच्यत्वावतो नीचासनोपसेवन २, अचपलत्व २, अमायित्व ३, भक्तुर्
उत्तराध्यम्
यन्मुखम्
॥६३३॥
त्वक्कारणी अनिर्भत्सन ५, अदीर्घोपत्व ५, मित्रस्पोषकारकरण ७, विचामदस्य अकरण ८, आचार्यादीना-
त्व ४, कस्यादि सत्यादि १०, अपराधे सत्यपि मित्रस्य अविक्रिया वा परपृष्ठे दृष्ट्यास्य अभा-
वर्णस्यात् इत्यादन ९, मित्राय योगस्य अतुपादन १०, अपराधे सत्यपि मित्रस्य अविक्रिया वा परपृष्ठे दृष्ट्यास्य अभा-
वर्णस्यात् इत्यादन ११, गुरुदुल्याससेवन १२, लज्जावत्व १४, प्रतिसलीनत्व १५, लज्जानि पचदशा स्थानानि-
पण ११, वरहुडमरवर्जन १२, गुरुदुल्याससेवन १३, लज्जावत्व १५, प्रतिसलीनत्व १६, लज्जानि पचदशा स्थानानि—

स्वविनीतस्य ज्ञेयानि ॥१३॥ अथ स्वविनीत कीर्त्तु स्थानादित्याह—
पलह तथा उमर वर्जनो हाय, अथात् पलह पट्ठेव वाय युद्ध तथा उमर पट्ठेव यपाट सुही लात बगेरेतु वरीर युद्ध, ए वेपनो
जे वर्जन=त्यागी होय १३, वर्जी युद्ध=युद्धिमान=अवसरनो जाण होय तथा अभिजातिग=कुठीनता सपन, अपार्वत गुरुकुलवासने
मेयनारो होय १३, तेमन हीमान=वरामा निश्चय करवामा तथा न करवातु फरवामा वृत्रमाप तेवो होय १४, अने प्रतिसलीन=
गुरुनी पासे भयवा अन्यत ज्यां तथा चेष्टा न फरनार १५, आ पदर लक्षण सपत्न ले पुक्षप होय ते विनीत एम फदेवाय छे १५,
पूर्वोक्त पचदशा स्थान सुविनीतपणाना वाण याता तेनां नाम गणावे छे गुरुना आसन करता द्रव्ययी तथा भागवी नीचा आसनतु
कारां ७, विचायादित्याना मध्याने उवाढा न फरहु ५, अदीर्घं रोपता ६, मित्रनो उपकार
सेवन, १ अचपलत्व ३, अमायित्व ३, अयतुदलत्व ४, फोइतुर् पण निर्भत्सन न करहु ५, मित्र प्रत्येकोप उल्पद न करनो १०, अपराध छता
कारां ७, विचामद न करां ८, आचार्यादित्याना मध्याने उवाढा न फरवा ९, मित्र प्रत्येकोप उल्पद न करनो १३, राह्रवाक्या यहु १४, मतिस-
लीनता १५; आ पदर स्थान गुरुविनीतना जाणना १३ हवे गुरुविनीत केवो होय? ते कहे छे—

वसे गुरुकुले निचं । जोगचं उवहाणचं ॥ प्रियंकरे प्रियंचाई । से सिक्खं लघुमरहई ॥ १४ ॥
 [णिच] निर तर (गुरुकुले) गुरुकुले विषे [वसे] रहेनारो नथा [जोगचं] भर्मना डयापारचाळो तथा [उवहाणच] तप करतर
 (प्रियंकरे) प्रियकर [प्रियंचाई] प्रियचादी (से) ते विष्य (सिक्ख) शिक्षा=शाल [लहुं] मेलवचाने (आरहई) लायक थाय छे १४

व्या०—स मुनिः शिक्षां लघुमहति, शिक्षामै योग्यो भवति. स इति कः? यो गुरुकुले नित्यं वसेत्, गुरोः
 पूज्यस्य विद्यादीश्वादापकस्य चा, कुले गच्छे संधानके वा नित्यं यावज्जीवं तिष्ठेत्, गुर्यो मुनियोगवान्, योगो घर्म-
 नयापारः, स विद्यते यस्य स योगवान्, अश्रवा योगोऽष्टांगलक्षणस्तद्वानित्यर्थः. पुनर्यः साधुरुपधानवान्, उपधानमं-
 गोपांगादीनां सिद्धांतानां पठनाराधनतपोयुक्त इत्यर्थः. पुनर्यः साधुः प्रियंकरः, स विद्यते यस्य स उपधा-
 नवान्, सिद्धांताराधनतपोयुक्त इत्यर्थः. पुनर्यः साधुः प्रियंकरः, आचार्यादीनां हितकारकः, गुरर्यः प्रियवादी, मिष्यो
 वादोऽस्यासतीति प्रियचादी प्रियभाषो, एतेलक्षणेयुक्तो मुनिः शिक्षां प्राप्तुं योग्यो भवति. ॥१४॥ अथ बहुश्रुतप्रतिप-
 तिस्तप्तमाचारं स्तवद्वारेणाह—जहा—

ते मुनि शिक्षा मेलवचाने योग्य थाय छे, ते कोण? जे नित्ये गुरुकुलमां चास करे, अर्थात् दीक्षादायक अथवा विद्याध्यापक
 गुरुना कुल=गच्छ अथवा संयादामांज जीवित पर्यंत स्थिति करी रहेतो होय तथा जे साधु धर्मिद्यापाररूप योगमां दृढ होय, अथवा
 अष्टांग लक्षण योग्यां निरत होय, वक्ती जे उपधान=अंगोपांगादि सिद्धांतोना पठन तथा आराधनार्थ आ चामल उपवास निर्विकृ-
 त्यादि तपो विशेष युक्त, अर्थात् सिद्धांताराधन तप. संपत्त्वा योग्य वक्ती जे आचार्यादिकने मिष्य लागे तेवुंज भाषण करे तेवो;

आटला लक्षणो गढे युक्त मुनि शिक्षा पायमाया योग्य थाय छे १४

हवे वहुश्रुतानी मतिपचि=खानी रुपावे एवो आचार सुतिरुपे कडे छे—

सावधि पथ निहित । उहाओंचि विरायई ॥ पव घहुस्तुए मिळहू । घम्मो किली तरा सुय ॥१५॥
[जहा] जेम [स लक्ष्मि] स खमा [निहित] नाखेतु [पथ] दुष (दहो खि) यसे प्रकारे योने छे (पथ) तेम (वहुस्तुए) यहुश्रुतयाढा
(मिल्लु) बुनिने चिये [घम्मो] घम (किली) कोति [तहा] तथा (सुय) शाल योने छे ॥१५॥

या०—यथा शाखे निहित पयो नुग्ध दिधापि चिराजते, उभयप्रकारेण शोभते, पयो धबल, अय च उन
शालेऽपि धनलेऽन्यतयवलत्वेन वणो दिराजते, पूरमहुना प्रकारेण यावमयदुरवरातेन बहुश्रुते निखोँ घर्मो धर्मो धति
वर्मस्तथा कीर्ति श्रुत च, एतत्पदार्थनय इति एव भासते, वह प्रचुर ऋत श्रुतज्ञान यस्य स घहुश्रुत तथा एव गुरु
कुलगामिनि साधो बहुश्रुते आश्रयविदेशोपादत्यत शोभते नहुश्रुते स्थितो घर्म कीर्तिर्यक्षाश मालिन्य न प्राप्नोति
अच कीर्तिर्णशाधा, यथा भर्वन प्रमिळ्यत्व, इत्यनयो कीर्तिपश्चमोर्लक्षण द्वेष्य ॥ १५ ॥

जेम शाखे विपाये भरेलु दृष्ट दिधा=उभय प्रकारे योने छे, अथात् दृष्ट घोडु तेम शब्द एव घोडो होवायी वने शुभ्रवायी
योने तेज प्रकारे=शखमा भरेला दुष्यना द्वाति प्रमाणे=वहुश्रुत भिष्मुपा घर्म=यति घर्म, यीर्ति, तथा श्रुत, ए गणे पदार्थ द्वा-
त न योभी नीय छे वहु=पुरान जेनु श्रुतज्ञान होय ते गहुश्रुत कहेगाय, एवा गुरुकुलनामी तथा बहुश्रुत सापुनो आश्रय विशेष
पापी घर्म कीर्ति तथा श्रुत मालिन्य नयी पापमतु, अहो कीर्ति पटले गुणनी प्रशसा तथा यथा एवले प्रसिद्धि समजयी आप रीति

तथा यशः ए वेयनां पृथक् लक्षणो जाणी लेवा। १५

जहा से कंचोयाणं । आइणो कंथये सिया ॥ आसे जवेण पवरे । एवं हवैऽ बहुस्तुप ॥ १६ ॥
 (जहा) जेम [कंथोआण] कंयोज देशमां जन्मेला घोडाओ मर्ये [आइणो]
 [जवेण] वेगचडे (पवरे) श्रेष्ठ [सिया] होय हें. [षव] एन प्रमाणे [बहुस्तुप] बहुश्रुत पण [भवह] होय हें १६
 ॥६३६॥

३४०—बहुश्रुतः साधुरेव भवति एवं विराजते. एवामिति कथं? यथा कंबोजदेशो इवानामश्वानां मध्ये
 य आकीर्णः शीलादिगुणोन्यासो चिशुद्धमातृपितृयोनिजत्वेन सम्यगाचारः, श्वामिभक्तादिशालिहोवशालोक्तगुणप-
 रुक्तः, कोहशा आकीर्णः? कंथकः, लघुपाषाणशुतकृतपनिपतनसंजातशब्दान् व्रस्यति, अथवा शाहादीनां प्रहारादणे
 निर्भीकः कंथक उच्यते, पुनः कोहशा सः? जवेन वेगेन सम्यगत्या प्रवरः प्रकर्षण वरः श्रेष्ठः यथा हि सर्वेषु काथो-
 जदेशोऽहवेषु अश्वेषु आकीर्णः कंयकोऽश्वो गमनेन अत्यंते प्रधानो भवेत्, राजादीनां वल्लभो भवेत्, तथा वहुश्रुतोऽपि
 सर्वेषां ज्ञानक्रियावतां सुनीनां मध्ये परचादीनां वादैरत्वरतः सम्यगाचारविहारेण विराजमानः स्यात्, सर्वेषां वल्लभोः
 भवेदित्यर्थः. ॥ १६ ॥

बहुश्रुत साधु यसो थाय हें; एवो ते केंबो? जेम कंबोज देशमां उत्पत्त थता अश्वोना मङ्गमां आकीर्ण=शीलादिगुण युक्त अने
 निशुद्ध मातापिताथी जन्मेल होवायी सारा आचारवाङो तेपत शालिहोव नामक अश्वशालमां वर्णवेला स्वामिभक्ति आदिक गुणो-
 वडे युक्त=कंथक, नाना पांचीका भरेली कोयकीयो अगल केरवामां आवे तेना अवाजयी जराय भडके के चमके नहि; अथना

भागातर
अध्य० ११
॥६३७॥

गच्छादिकना भवार यता होय तेवा सप्राप्तमी पण निर्भय गळी अगळ नये ते यथक कहैयाय छे, ए असु फुल कैरो? जब=
बेगुक सम्यक्षगतिया प्रसर=अेउ, जेम यकोजदेयमा उत्पन यता सर्व अचोपा आकीर्णी कथक असु चारुगामी अत्यत प्रथान होइ
राजा आडिकनो बहुभ=प्रिय थाय छे तेम बहुशुल पण शानकियाचाका सर्व मुनिओना यादीना वारवादीना वारदी जरा पाण थास न
पामरां सम्यक आचार विहारादिस्थी नर्ततो सर्वेना बहुभ थाय छे १६

जेहाडणसमारूढे । सुरे दहररकमे ॥ उम्भमो नदियोसेण । दैर हयेउ यहुस्तुगा ॥ १७ ॥

[जवा] लेम [आइण समारूढे] आकीण अव पर लाठू घेयेलो [दहर परकमे] दहर परामसयाळो (सुरे) योदो [उम्भमो] बने घाउ
[नदियोसेण] घाजिय गादथी योमे छे [एव] बा (षहुस्तुग) यहुस्तुत पण योमता [भयति] होय छे १७

व्या०—युनयग धर आडवसमारूढ, आकीणो जातिविशुद्धयोदकस्ततन समारूढ आकीणसमारूढ, दहरपराक्रम
स्थिरपराक्रम लिगरेत्साह, केनाप्य यसुभटेन न अभिभृयते इत्यथ्याहार, न च तप्रत्याशितोऽपि भृत्यादिवर्गं
केनाप्यभिभृयते कथमृत स शूर? उभयतो चामदक्षिणत, अथवा वृष्टोऽप्रतो वा नादीयोपेणोपलक्षित, नादी
दादशतृयाणि, तेपा दादशतृयाणा योपो नादीयोपत्तेनोपलक्षित अथवा त्व चिर जीया इत्यादिनदिजनोचारिता-
शीर्वचन, तस्य योप शब्दस्तेनोपलक्षित यथैतादश शूर सर्वत्र विजयी स्यात्, एव यहुश्तोऽपि साधुक्तिनप्रवचन
नाश्चारुड, दहरपराक्रमो दप्यत्परचादिदर्शनादवस्तु, परचादिजये समर्थ, उभयतो दिनरजन्यो स्वाध्यायलपेण नादी-
योपेगोपलक्षित, अथवा उभयत पार्श्वदय शिख्याध्ययनलपेण नादीयोपेणोपलक्षित, अथवा प्रवचनोदीपकत्वेन

स्वतीर्थ्येच्चिरं जीवत्वसावित्याचाशीर्थचन्त्रपेण नांदीघोषेणोपलक्षितः, परतीर्थ्यैः पराभवितुमशक्यो भवेत्, तदा-
श्रितोऽपि संघः केनापि पराभवितुं न शक्यते ॥१७॥

॥६३८॥

पुनरपि जेम कोइ शुरु, आकीण=जातीला घोडा उपर चढेलो दृढ़ पराक्रम=कोइ अन्य सुभेट जेनो पराभव न करी शके तेवो=सियर उत्साहवाळो होय के जेना आश्रित नोकर बोरेनो पण अभिनीत करना कोइ हिमत न करी शके तेवो=ए शूरवर डाचे तथा जमणे वेय पडखे अथवा आगळ पाढळ नांदीघोष=चार मकारनां वादित्रना नाद, अथवा 'तमे घणुं जीवो' इत्यादि वंदिगनोना आशीर्वचनो, शंभळतो विजयो थाय, एम बहुश्रुत साधु पण जिन प्रवचनरूप घोडे चडी दृढ़ पराक्रम एटले गर्विटु चादीनां वच-नोथी जरापण नहिं डरतां परचादीने जीतवा समर्थ वेयकोर=रात्र दिवसमां स्वाध्यायरूप नां दीर्घोप युक्त, अथवा पोताना वेय पडखे शिष्याःयनरूप नांदीघोषणवाळो, अथवा प्रवचनने उदीपक थता 'घणुं जीवो आ' एवा पोताना साथी ओए उचारात्त आशीर्वचनोरूपी नांदीघोषणी उपलक्षित होइ परतीर्थकोनो पराभव पमाडतो नथी एटलंज नहिं किंतु एवा बहुश्रुततो आश्रित संघ पण कोइनाथी पराभव पमाडी शकातो नथी । १७

जेहा करेणुपरिकिन्ते । कुंजरे साठिंहायणे ॥ वंलवंते अपपडिहए । ऐंव हेचड बङ्गुस्तुए ॥ १८ ॥
(जहा) जेम [करेणुपरिकिणे] हाथणीओ बडे परिवारेलो [सहीदायणे] साठ वर्णनी उमरनो (कुंजरे) दाथी [चालवंते] बङ्गवान होय ले [एव] एज प्रमाणे (बहुस्तुए) बहुश्रुत मुनि पण [भवति] होय ले १८
व्या०—यथा पठिहायनः बठिवाषकः कुंजरो बलवानप्रतिहतः सात्, प्रतिद्विगजेः प्रतिहंतुं शाक्यो न स्यात्,

भारतर
अध्य० १२

तथा बहुनुगोडि पटिवयाणि यावद्गजो वर्धमानयत् स्यात्, कथमूली गज ? करेणुभिर्लिमि परिकीर्णि परि-
श्रेत्, पटिवापानतया कुञ्जर शिरपतिय श्यात् एव बहुनुगोडि उत्पातिस्थादिचतुर्भिर्विषयादिवा सहितो
वर्धमानशारंत्रार्थपत् केनापि प्रतिवादिना जेतु न शारायते ॥१८॥

॥६३९॥

यथा=जेम साठ वर्फनो बुजर गलगान् तथा अपतिहत=पतिहदी=सामे यसा आरनार गंगोप इतारी न शकाय तरो हाय ते
एग बहुनुग एण होय ते साठ वर्प चुपी लारीनु एळ वथु जेतु होय ढे; हायी साठ वर्प ऊचान गणाय ढे, एका गज हायीणीयाखी
वेरायलो साठ वर्फनो स्थिर एळ होय ते तेप बहुनुग एण उत्पातिमी आदिक चार प्रशारतो युद्धि एडे अथवा विया रहे सपन दोइ
गावार्धनु एळ प्रतिदिन वथु जेतु हांगारी कोइण प्रतिगारीप वादमा जोरी शरवो नयी १८

॥६४०॥

यथा=जेम साठ वर्फनो एण होय ते तिन वर्फनिमे । जाधेवेषे निरायइ ॥ नमहे जैलाहिवइ । गच इनड बहुनुस्तुए ॥ १९ ॥
[गच] जेम (से) ते [तिनवर्फनो] तीइण उंगाडायाढो तथा (नायरदे) जेने याथ उत्पात धा ते तेगो (ज्ञाहिवइ) यथाविहिति
(यसहे) दृष्टम (विगवइ) शोमे ते [पथ] एज ग्रामाणे [बहुनुग एणर] बहुशुत पण दोण ते १९

द्याया—यथा स इति वद्यमाणो वृपायो युवस्य गोचरास्य अधिषो प्रियाजते, एव यहुकुतोऽपि विकोपेणा राजते
कथमूली वृपम ? तीदण्डग , एन कवनुत ? जातरकथ उत्पातपूर्धणभाग , एतादृशो दर्शीवर्द्ध हव बहुशुतोऽपि
शोभते कथमूली बहुश्रूत ? परपदमेददत्येन तीइणे व्यमतपरमतज्ञानरूपे शाळे एव श्रूते गस्य म तीदण्डग , एन
परमूलो बहुश्रूत ? जात उत्परो गणरन कार्यव्युत्पत्ति थोरपिकदेवन प्रष्ट एकयो यस्य स जातकथ पुन कीरशो

उत्तराय
शनवत्रम्

॥६४१॥

यहश्रुतः? युथाधिपतिः; यूथस्य चतुर्विधसंवस्य अधिपतिस्याधिपतिः; एवं यहश्रुतोऽपि युथाधिपत्वप्रभवत् आचार्य-
दिपदबाँ प्राप्तः सन् विराजते. ॥११॥

यथा=जेम-जेहुं वर्णन हमणाज आपसे एको-दृपभ=नलद, यूथ=वलदना टोळन्नो अधिपति थहने विराजे क्ले-शोमे छे; एज

प्रमाणे वहश्रुत पण विशेषताशी शोमे छे. दृपभ केवो? तीक्ष्ण शूँग=तीखां अणीदार शींगांचाळो वळी जातसंभ=योतरी धारण
करवानो भाग जेने उत्तन थयो छे तेवो, आचा नलदना जेवो वहश्रुत पण शोमे छे, वहश्रुत केवो? परपक्ष भेदवा माटे स्वपत ज्ञान
तथा परमतज्ञान रूप वे तीक्ष्ण जेने छे एको वळी ते वहश्रुत केवो? जातसंभ एटले जेने गणना कार्यहयी योसरी उठाचवा अगणी
पणां रूप संभ जेने उत्तन ययेल छे एको तथा यूथ=चतुर्विध संगनो अधिपति थयेलो; आवो वहश्रुत पण युथाधिपति दृपभनो
पेठे आचार्य आदिक पदकी पासीने शोमे छे. १०.

[जहा] जेम [से] ते [तिमय दाढे] तीक्ष्ण वाडवाळो [उडगणे] उत्तराट तथा (उपपांसप) पराभव न पमाडी शकाय तेवा [मिआण]
६४०—यथा सिहो मृगाणामरणजीवानां मध्ये प्रवरः प्रधानः स्यात्. एवं यहश्रुतोऽपि सिह इव अन्यतीर्थ-
मृतः? दुःप्रहंसको दुरभिभवः, अन्यैतर्विद्युत्ययो दुःसह इत्यर्थः. यहश्रुतोऽपि सिह इव, कर्पंस्रुतो यहश्रुतः? तीर्णदण्डप्रः;

भाषांतर
अध्य०११
॥६४०॥

दुर्दाराध्य
यन्मुक्तम्

तीर्थणा सम्मनयविद्याल्पा दद्या गदय स तीर्थगद एः, अत एव उल्कटो दुर्जय पुन कथमूले वहुशुत ? इ प्रहसनक ,
आयती दुर्जय , कलित्वमशास्य इत्येत्य ॥२०॥

पश्य=जेय सिह, मुग=भरत्य जीर्णी प्राणीयोना फलयमा भवत=नमधान ते एष वहुशुत पण तिहनी ऐठे अन्यतीर्थीय मुगोना
फलयमा प्रहुष्ट=ऐहु छे, तिह केरो? तीर्थगदद्व=बीती दाढोबाळो तथा उदय=उल्कहु अने दुर्महसक=अयप्राणियोरी पराभव न
पमाडाय तेवो हाय ले तदवै वहुशुत पण तीर्थग=उग्र ले सप्तनय विद्याल्पी दाने जेनी तथा उदय=दुर्जय अने आयतीर्थीओ वडे
हठागाय नहि एवो होय छे २०

जहा से बास्येदेवे । सबचकगायाधेर ॥ अपदिहयपले जोहे । एव एचड वहुशुतग ॥ २१ ॥
(नहा) नैम (स यचकगायाधेर) शय, जाम अने गदाने घारण करतारा (अपनिदिहयाले) अप्रतिहत घट्याळा [से] ते (याचुदेवे)
याचुदेव [जोहे] महा योद्धा छे (दय) दज ग्रामले [वहुशुत भवत] नो आँ २० गाथा ग्रामले कम्मणो

इया०—यथा स पसिद्दो चासुदेवोऽगतिहतयल स्यात्, अगतिहत केनाप्यनिवारित यल यस्य साऽप्रतिहतयल
एव वहुशुतोऽपि केनापि परमतिना अनिवारितयल स्यात्, कोहशो चासुदेवस्य दि
रत्नसप्तक स्यात्, यत -चक धणुर खण्डो । मणी गया होह तह य चणमाला ॥ सगो सच इमाइ । रणणाइ वासुदे-
वस्स ॥१॥ अत ग्राणामेव ग्रहण वहुशुतेन साम्यार्थं, ससाना माये ऋग्याणामेव प्राथा यमप्यस्ति एुन कीदो
चासुदेव ? योध , गुच्यति शाद्वदस्ति सहरतीति योध, पहुङक-युद्दे चुरा चासुदेवा । वसाकुरा अरिदता ॥ तपस्वरा

अणगारा । भोगदुररा चक्षवटी य ॥ १ ॥ वासुदेवो हि स्वशारीरेण युज्वं कृत्वा शङ्कून् जयतीलर्थः । एवं वहश्तोऽपि
वासुदेववत्, कीदृशो वहश्तः? कांखचक्रगदातुल्यानि इतनव्यापिणि धरतीति शंखचक्रगदा-
धरः । पुनः कीदृशो वहश्तः? योधोतंरंगशङ्कूघातकः । अत्र वहश्तस्य वासुदेवोपमानं ॥ २ ॥

॥६४२॥

जेम ते प्रसिद्ध वासुदेव अभिहत वल छे; अथोत कोइनाथी निवाराय नहिं पैतु लेतु वल छे, एम वहश्तुत पण कोइ परमत
बालाथी हठावाय नहिं एवा शास्त्रवलवाला होय छे, वासुदेव शंख, चक्र तथा गदा धारण करे छे, वासुदेवने सात रत्न छे—जेवा के-
चक्र, धरुप, स्वर्ण, मणि, गदा तथा बनमाला अने शंख; आ वासुदेवनां सात रत्नो छे. तेमांना त्रणतुंज अन्वे ग्रहण करेलु छे
कारण के सातेमां त्रणतुं प्राधान्य होयाथी वहश्तुतनी समानता दर्शावायां ए त्रणनोज अन्वे उपयोग छे. वासुदेव केवा? योधः=
युद्ध करनारा, शङ्कुना संहार करनार; कफ्यु छे के—युद्धमां शूर वासुदेव, क्षमापां शूर अरिहंत, तपः शूर अनगार=भिषु, अने भागमा-
शूर चक्रवर्ती; १ वासुदेव जेम स्वशारीर शंख चक्र गदाधारी युद्ध करी शङ्कूने जीते छे, तेम वहश्तुत पण शंख चक्र गदा समान
ज्ञानदर्शनचारित्ररूप रत्नवृप धारण करी अंतरंगशङ्कू कोयादिको घात करे छे. आमां वहश्तुने वासुदेवतुं उपगान आपेल छे. २१
जेहा से चांडरते । चक्रवटी महेंद्रिण ॥ चउडैसरयणाहिवर्द । गँवं हर्वदृ यहेस्तुतः ॥ २२ ॥

[जहा] जेम (से) ते (चाउर ते) चार प्रकारता शङ्कुनो नाश करनार [चक्रवटी] चक्रवर्ती (महिदिप) मोटी समुद्रिवाळो अने (चउ-
दृपणाहिवर्द) चौह रत्न अधिगति होय छे [एच] एज प्रमाणे [यहश्तुत भवद] २२

व्या०—यथा स इति प्रसिद्धचक्रवर्ती विराजते इत्यध्याहारः, तथा वहश्तुनोऽपि विराजते. कीदृशाश्वकवत्ती?

उत्तराध्य
पनवृष्टम्

॥६५३॥

चातुरत , चतुर्भिर्यगजरयपदातिभि सेनादैरत्नोऽरीया विनाशो यस्य स चतुरत , चतुरत एव चातुरत , आमधुद्व
आहिमाचल विविधचिद्याधर चुदभीतकीर्तिना पक्षकृत्प्रयत्नवडराज्यपालकश्चातुरत पुन कीदृशाअकवत्ती? महाद्विक' ,
महती शाद्विर्यस्य स महाद्विक , चतु पापिसहस्रात पुरनारीणा शायाचु वैकियशक्ति विद्याय रम्याणा , वैकियादिक-
द्विमहित इत्यर्थ , विद्याउकारित्वमीयुक्तो वा पुन कीदृशाअकवत्ती? चतुर्दशारत्नान्यमूनि-
सेनापति ३, यहपति ३, पुरोहित ३, गज ४, हय ५, सूनधार ६, छी ७, घक ८, छंन ९, चर्म १०, मणि ११,
काकीनी १२, चवहग १३, दह १४ एतेया रत्नाना रत्नानी एव नहुअतोऽपि कीदृशो वहशुन ? चतुर्भिर्मदानशीलत
पोभावलक्षणैर्ध्मरत्तथतमूणा गतीना यस्य स चतुरत एव चातुरत चतुर्दशारत्नानिपतिशतुर्दशागुर्वलपाणि त्वनानि,
तेषामधिप इत्यर्थ पुन कीदृशो वहशुन ? महाद्विक , महाय कद्रुय आमषायधियशेषैप्रथादयो यस्य स
महाद्विको लक्षिष्यकृदिसहित इत्यर्थ अथवा महती कृद्विजानसपनियस्य न महाद्विक ॥ २७ ॥

जेवो ते=प्रसिद्ध=चक्रवर्ती, शामे छे (एटलो अद्याहार छे,) तेवो आ वहशुत एण शामे ढे चक्रवर्ती केवो? चातुरत पद्मे
गोदा, हाथी, रथ, पाला, ए मेनाना चार आगो वहे शक्तुनो अत=विनाश करनार, अयथा समुद्र पर्यत तथा हिमाचल दृष्टी विविध
नियापरो जेनी कीर्ति गाता होय तेको एक छोे छ खड एकीबु राज्य यालन करनार चातुरत यहेचाय, वज्री ते चक्रवर्ती महोरी
कृदिवाङ्को=जेवोसह इनार अह चुरनारीओनी शायामा वैकियशक्ति धारीने रम्या होय तेवो, वैकियादिकद्विसहित, अप्यग दिनपतु
अमुकण फो तेवी लक्ष्मीवी युक्त, अने चतुर्दश रत्नो, लेवा के-सेनापति १, युरपति २, चुरोहित ३, गज, ४, हय ५, एन

आवातर
उग्य०?

।६५३।

धार ६, स्त्री ७, चक्र ८, छन् ९, चर्म १०, मणि ११, कोकिनी १२, खण्ड १३, दंड १४, परलोनी अधिष्ठित=समि एम
 वहुश्रुत पण दान, शील, तप तथा भाव; आ चार धर्म वटे अंत=चार गति जेने लाभे ते चाहुरंत, वन्नी चहुर्दश पूर्वस्थी चउद
 रत्नना अधिष्ठित, तेमज महोटी कुदिओ; आमपौपिधि आदिक जेने प्राप्त छे, अयोत् लिभि कुदियुक्त; अथवा महोटी कुदिः
 ज्ञानसंपत्ति जेने प्राप्त भयेली छे तेवो चहुश्रुत नोय छे. २२
 ॥६४॥

॥६४॥

भाषांतर
अध्य० १

जहा से सहस्रक्षेण। वज्रपाणी पुरंदरे ॥ सके देखाहिवहै । एवं हवड यहुश्रुते ॥ २३ ॥

(जहा) जेम [से] ते [सके] शक इंद्र [सहस्रक्षेण] सहस्रक्ष कहेवाय छे तथा [पुरंदरे] पुरंदर कहेवाय छे तथा [दिवादिवर्षी]
देवगो अधिष्ठित छे [एव] पर्ज प्रमाणे (षष्ठश्रुते) यहुश्रुत पण होय छे. २३

व्या०—यथा स इति प्रसिद्धः शाक इन्द्रो विराजते, तथा वहुश्रुतोऽपि विराजते. कीदृशः याकः? सहस्रोऽसः
 सहस्रमक्षीणि यस्य स सहस्राक्षः सहस्रनेत्रः पुनः कीदृशः? वज्रपाणिर्जाशाक्षहत्तःः पुनः कीदृशः पुरदरः, पुराणि
 देवनगराणि दारयति विघ्नस्यतीति पुरंदरः, देवनगरनिधक्षकःः पुनः कीदृशः? देवाधिष्ठितः, देवेषु अधिष्ठितैऽवा-
 धिष्ठितः, देवेषु अधिककांतिवारी. अथ कीदृशो वहुश्रुतशकः? सहस्रमक्षीणि श्रुतज्ञानानि यस्य स सहस्राक्षः, सह-
 स्रसंख्येनश्चैरिव श्रुतज्ञानमेवैः पश्यनीदयःः पुनः कीदृशो वहुश्रुतशकः? वज्रपाणिः, वज्रं वज्राकारं पाणी यस्य स
 वज्रपाणिः, विश्वावतः प्रज्ञस्य हस्तमःये वज्रलक्षणस्य संभवात् पुनः कांमूलो वहश्रुतशकः? देवताधिष्ठितः, देवेषु
 सर्वसाध्यु अधिष्ठितिरधिकः, सर्वसाधुन यिकं यथास्यातथा पापि रक्षतीति देवाधिष्ठितः. 'रिसी हि देवा य समं

विविता' इत्युक्ते देवा अधिक पाति रक्षति सेवा कृत्यपुरद्वेष्यो रक्षति हरिकेशबलसामुखद वैयाहृत्य कुर्वतीति
देवाधिपति, देवैरपि पूजयते इत्यर्थं ॥ २३ ॥

॥६४६॥

जेम ते मस्तिद्व ग्रक्त्वा एव शक्ते तेवा वहुश्रुतं पण शोभे छे शक्त केवो? सहस्रास=जेना हजार नेन छे, वर्ळी वच वाहु जेना
दायमां छे, तथा दैत्यना पुर=नगरोत्तु दारण=विचास न करनारो अने देवाधिपति=देवोपा अधिक कालिधारी छे, तेवोज बहुश्रुत
पण सहस्रास=हजारो जेना श्रुतज्ञानस्त्री नेन छे तेवो तथा वज्रपाणि=हस्तमा वज्रकार चिन्हचाल्या-विद्याचान् पूज्य पुरुषाना हायमा
वच चिह्न होय छे-प्रकी ते वहुश्रुतं पुर=गरीतने तपवहे रुग्म फरे तेभी पुरदर लग्या देव=सर्वं साधुओने अधिक रीते गाउँ=रेखे
तेयी देवाधिपति कहेवाय ‘कृपिओ तथा ठेव समान गणाया छे’ पवु कहेल छे, देव अधिक पाउँ छे=सेवा फरे छे, एवि-
केवचक्तं साधुनी ऐंठे उपद्रवोयी वज्रावे उ=वैयाहृत्य फरे छे एटले देवाधिपति कहेवाय एवा वहुश्रुतं देवाये पण पूजाय छे
एवो भावार्थं छे २३

॥६४७॥

भागांतर
अध्य० ११

जहा से तिमिरविद्वसे । उचिहुते दिव्यागरे ॥ ऊहलते इव तेएंग पैव हयह पहुङ्चुआ ॥२४॥
[नहा] जेम [त्वे] ते (तिमिरविद्वसे) अधिकारो नाय करनार (दिव्यागरे) सर्वं [उचिहुते] उदय पामतो (तेएंग) तेजवहे (अल हे
इय) जगाळा मुक्तो घोय तेम (पहुङ्चुआ) २४

व्या०—पणा स डुति प्रसिद्ध उचिहुत दिव्याकर' स्वर्णस्तेजसा इचलन् उचालाभिन्नसर्वद इव विराजते,
तथा षट्कृतोऽपि राजते तथा कथमृतं सर्व? तिमिरमध्यकार विद्वसते हृत्येव श्रीलक्ष्मिरविद्वसी, अथवा

ब्रह्मराध्य-
यनस्त्रम्

तिमिरस्य विध्वंसो यस्मात् स तिमिरविध्वंसी। अथ वहश्चत एव दिवाकरः कीदृशस्यात् ? कथं भूतो वहश्चतस्यैः ?
तिमिर मिथ्यात्वांधकारं विध्वंसयतीति तिमिरविध्वंसी। किं कुर्वन् ? उच्चिष्ठत क्रियानुष्टानादौ अपमादीभवत् युनः
कादशो वहश्चतदिवाकरः ? किं कुर्वन्निव तेजसा दादशविधतपस्तेजसा माहात्म्येन वा उवलन् देवीच्यमानः, परचा-
दिमिर्दुष्टमध्यशक्य इत्यर्थः ॥ २३ ॥

यथा=जेम ते=प्रसिद्ध उद्य पामतो हिवाकर=सुर्य, तेजवहे उवलतो उवाक्ताओथी फेलातो होयनी जाणे तेवा शोभे छ तम
वहश्चत पण शोभे छे. सूर्य केंवा? तिमिरविध्वंसी=अंधकारना नाश करवानी टेववाळो, अथवा अंधकारनो जेनाथी नाश थाय छे
तेवा, हवे वहश्चतदिवाकर पण तिमिर=मिथ्यात्वरूपी अंधकारनो विध्वंस करनार, केनी रोते? साधुए अहुष्टान करना योग्य क्रिया-
आमा प्रमाद न करतां चर्चीने; चल्लो ते वहश्चत सूर्य पोताना द्वादश प्रकारना तपो जन्म तेजवहे अथवा माहात्म्यवहे देवीघणान
होइ परवादी जनोप जेना साधुं जोइ पण न शकाय तेवो होय छे. २४

जेहा से उहुच्चवहे खंदे । नक्तरांपरिवारिए ॥ पडिपुणो पुणोमासीए । एवं हवहे वहुसुप ॥ २५ ॥
[जदा] जेम (से) ते [पुणोमासीए] पूर्णिमानो [च'दे] च द (उच्चवहे) नक्तरोवहे परिवारेलो
[पडिपुणे] परिपूणे छे, [एवं] एज प्रमाणे [वहुसुप भवद] २५

व्या०—यथा पूर्णमास्यां राकायां उद्गतिश्चंद्रो भवति, जनाभाहको भवति, चंद्रति आलाद्यतीति चंद्रः, अन्व-
र्धनामा भवति, तथा वहश्चतोऽपि पूर्णमास्यां सम्यक्त्वप्राप्तो प्रतिपूर्णः, उहुपतिरिव चद्रो भवत्यजनाडको भवति,

आपांतर
अध्य० ११

।६४६।

उत्तराध्य
पनसुचम्

॥६४७॥

कीदृशा उडुपति ? नक्षेंग्रहतारकादिभि परिवृत, परिचारो जातोऽस्येति परिचारित इति चा उन कीदृशा उडुपति ?
प्रतिपूर्णं पोडशकलादिभिर्मुक, पूर्णं मास सत्तारो यस्याः सा पूर्णमास्या एण्मास्या वह-
श्वरूप उडुपतिर्मयजलाडिको अवतीति आव, उन कीदृशो वहश्वत उडुपति ? सामुभिन्दक्षेत्रिय परिचारित
सलिल उन कीदृशो वहश्वत उडुपति ? प्रतिपूर्णं सर्वथर्मकलाभिं सपूर्णं इतर्थं ॥ २५ ॥

जेम पूर्णमासी=उनपने दिवसे उडुपति=चद जनाने आलाद आपनारो थाय छ चदधारु आलाद अर्थनो उे तेरी प थाहु-
मायी बनेलो चद शब्द पण=आलाद जनन=एवा अर्थगाढा छे, तेम वहश्वत पण समयफ्रतनी माप्ति यगारी परिपूर्ण चद जेनो
यह भवयजननोने आलादधरु पाय ते चद केवा? प्रतिपूर्ण=सोले फला ओयी युक्त एहुतपायां-पूर्णं ययेल छे मास=समार जेनो
अर्थात् समयकल एविरुप पूर्णपासी यहां वहश्वत रपी उडुपति=चद पण भयगनोनो आलादजनक थाय छे बढ़ी आ हुश्वत
चद साधुरुपी नसनोचहे सदा परिचारित रहे छे अने सर्व पर्म फला बहे सपूर्णं होय छे २५

जेम से सामाइयाण । कोटागोरे चुरनिरुद्धा ॥ नाणाधवपुडिपुणो । नावै हवह वहुस्तुग ॥ २६ ॥

[जहा] जेम (नाणाधव पडिपुने) खायफी भरपूर [सामाइयाण] सामाजिक लोकानो (से) ते (कोटागोरे) फोठार [चुरनिरुद्धा] चुर
कित (एष) चन ग्राणे (यहुस्तुर भणर) २६

एया०—यथा स इति प्रसिद्ध सामाजिकाना महायुक्तपाना कोठागोरो विराजते, तथा वहश्वतोऽपि विराजते
समाजो जनसमूहस्तमहृतीति सामाजिका, तेपा सामाजिकाना कोडुयिकाना कथमृत कोटागार? चुरनिरुद्धा, चुत

उत्तराध्य-
यनसुश्रम् ॥६४८॥

रामतिशयेन चौरमुपकादिभ्य उपदेवेनो रदितः सुरक्षितः। पुनः कीदृशः कोष्ठागारः? नानायन्यपतिपूर्णः, घटुचि-
शतिधान्ये; प्रतिपूर्णो भूतः। अथ वहुश्रुतः कीदृशः? सुरदितः, सुतरामतिशयेन शब्दसंवादस्थतुनिभिर्यतेन रक्षितः।
पुनर्नानाप्रकारैरंगोपांगादिस्वप्नैर्याचिन्द्ये; प्रतिपूर्ण इत्यर्थः। ॥२३॥

भाषांतर
अध्य०११
॥३४८॥

जेम ते=प्रसिद्ध=सामाजिक=पहोचा युहस्थोनां कोठार गांभे छे तेना जेवो वहुश्रुत पण शोभे छे। समाज पटले जनसमूहः
उपदव न करे ते माटे पहेरेगीर वगेरेथी रक्षित होय छे ते कोठारो नाना प्रकारना चोचीय जातानां धान्यो वडे प्रतिपूर्ण=भरेला
वडे प्रतिपूर्ण होय छे। २३

तेने लोयक होय ते सामाजिक कहेगाय, ते सामाजिक, अर्थात् पहोचा कुंडीयी जनोना कोठार नेम सुरक्षित, एटले चोर उंदर बगेरे
होय छे तेम वहुश्रुत पण सुरक्षित=गच्छ, संचारा, मुनि; इत्यादिक वडे रक्षित होय छे तागा नानाप्रकारता आगाडपांगादिल्प धान्यो
(जदा) जेम [आणाडिष्टस] आनाहत नाना [श्रवस्त] वांतर देवतो [सा] ते (मुदंसणालाम) सुदर्शन नामतो [जंग] जंग युद्ध
नया०—यथा दूमाणां मध्ये जंतुनामा इत्यपरनामा दूमो शृङ्खः प्रवानः प्रधानः शोभते, तथा यहुश्रुतोऽपि
सर्वमुनीनां मध्ये प्रथानो चिराजते. स च जंतुसुदृशोनानामा हृष्मोऽनादिकस्य जंतुदीपिष्ठातदेवस्य वर्तते. तस्य
हि जंतुदीपिष्ठात्रितवेन सर्वशुद्धेभ्यः प्रथानवं शेयमित्यः. यहुभूतोऽपि निष्ठफलसदासिद्धांतार्थकल्पः;

देवादिभिरभिगम्य ॥ २७ ॥

उच्चाराच्य
यनसुअम्

यथा=जेम दुम=हुमोना मध्यमा जरूरनाम्यना सुदर्शन अपर सक्षात्कालो दुप=हुस, पर=प्रथान पणे घोमे छे तेम बहुत पण
सरळ सुनिआना मायमा प्रथानपणे घोमे छे ते सुदर्शन नामनो जयू थस जयूदीपना अधिप्राता अनादिक देवनो होवायी नहु-
दीपना सर्व वृक्षामां प्रथान मनाय ते तद्वद् बहुत पण मधुर कल जेगा सिद्धातार्थलप्पी फल देवनार होवायी देवादिके पण पाने
काना योग्य होय ते ३७

खेहा स्ता नईण पवरा । सलिना सागरगेना ॥ सीर्या नीलचतप्पगाहा । पव हवड घटस्तुण ॥ २८ ॥
(जहा) जेम [नीलचतप्पगाहा] नीलचतप्पगायी उपप थयेनी (नरणपवरा) सर्व नदीओमा थउ धयी [सा] ते [सीर्या] चीता
नामनी (सलिला) नरी [सागरगामा] सागरमा मळे छे, [एव] बन ग्रामे [घुहसुर भवद]

—या०—यथा स्ता इति प्रसिद्धा नदीनां मध्ये सीतानाश्री नदी प्रराग्रथाना घोमते, तथा बहुत्तोऽपि शोभते
कथमुता सीता नदी? सलिला, सलिल पानीयमस्या अस्वोति सलिला, निलनीरा एन कथमुता सीता? सागरगमा,
सागर गच्छतीति सागरगमा एन कीदृशा सीता? नीलचतप्पगाहा, नीलचतप्पगाहा त प्रवाहो यस्या सा नीलचतप्प-
गाहा, नीलचतप्पगाहा नीलचतप्पगाहा, नीलचतप्पगाहा त प्रवाहो यस्या सा नीलचतप्पगाहा त सहित एन सागरगमा
मुक्तिस्थानगामी एनर्हहुयुतो नीलचतप्पगाहा त कुलात्मकाहो एन त सदिग्याचिनयोदायेगामीयो
दिगुणयुक्त स्थात ॥ २८ ॥

आपातर
अध्य० ११
॥६४१॥

यथा=जेम दुम=हुमोना मध्यमा जरूरनाम्यना सुदर्शन अपर सक्षात्कालो दुप=हुस, पर=प्रथान पणे घोमे छे तेम बहुत पण
सरळ सुनिआना मायमा प्रथानपणे घोमे छे ते सुदर्शन नामनो जयू थस जयूदीपना अधिप्राता अनादिक देवनो होवायी नहु-

उत्तराध्य-
यनसूत्रम् ॥६५०॥

जेम ते प्रसिद्धं, नदीओना मःयमां सीता नामनी नदी प्रवर्णपणे शोभे छे तेम वहशुत पण शोभे छे. सीता नदी केवी छे? सलिला=जेमां हमेशा पाणी भाँडूज रहे छे एवीतथा सागरमा जह भल्ही, अने नीहचान् पर्वतमांशी जेनो प्रवाह चणो चे एवी. वहशुतमुनि पण साधुओना मःयमां प्रधान, निर्मल जलसपान सिद्धांत सहित अने सागरना जेवा शुक्तिस्थानमां जनारा तथा नीलचान् पर्वतना समान उत्तम कुळमां जनमी सहित्या, विनय, औदार्य, गांभीर्य; इत्यादि गुण युक्त होय हे. २८

जहां नांगाण पवरे। हुँभह मंदेरे गिरी ॥ नांगोसहिपञ्चलिए। ऐंवं हवह वहुस्तुए ॥ २९ ॥

[जहां] जेम [से] ते (नांगाणपवरे) पर्वतोमां थेए [कुमह] अति ओटो [मंदेरे निरी] मेह पर्वत [नांगोसपदिजालिए] औपचो युक्त छे (पवरे) एज प्रमणे (वहुस्तुए भवद) २९

व्या०—यथा स इति ग्रसिद्धो नगानां पवतानां मध्ये उत्तरामतिशयेन महाउचैस्तरो भंदरो मैलगिरिमेहपर्वतः शोभते, तथा वहशुतोऽपि शोभते. कथशुतो मेरुः? नांगोपवरीप्रज्ञवलितः, नानाप्रकाशमिरोषधीभिः शहयविशाल्यासंजीवनी संरोहिणीचिक्षावल्लीकृत्यावल्लीकृत्यावल्लीकृत्यावल्लीकृत्यावल्लीकृत्यावलितो जाज्ञवलयमानः ऐंवं वहशुतः सर्वं साधुनां प्रवरो गुणलेस्तरः, श्रुतस्य यहात्मयेनात्मयं स्विरः, परचादिवादवात्या अचलः, अनेकलङ्घयतिशयसिद्धिरूपानिरोपवर्धीभिर्दिग्यात्मांशकारैऽपि वज्रस्त्रामिमानतुंगुचुदचंद्रादिवर्त जेनशासनप्रभावनारूपप्रकाशकः ॥ २९ ॥

यथा=जेम ते=प्रसिद्ध नग=पर्वतोना मध्यमां अतिशय महान्=गहु उचो भंदर=गोरपर्वत शोभे छे तेम वहशुत पण शोभे छे.

मापातर
अध्य० ११
॥६५॥

मेरपर्वत केरो? नाना=पितिप्रसारनी ओपियोचडे, अर्थात् शब्द चिगदया, सजीविनी, सरोहिणी, चिक्कावल्ली, सुधावल्ली, चिपाप हारिणी, शखनिचारिणी, भूत दमनी, नागदमनी, हत्यादिक अनेक जडी मूळीयी प्रज्ञलित रहे छे तेगोरीते वहश्चुत पण सर्वं साधुं ओमा प्रसर=ओइ तथा गुणाचडे उच्चतर तथा चितिध अने परवादीलपी चायुथी अहग प्रसारनी लविना अतिशयचाळी सिद्धिरूप ओपिओ चडे मित्यात्मरहपी अथगारया पण चक्षस्वामी, घानहुण, कुमुद चद्रादिनी पेठे जैनशासनप्रभावनालप प्रकाशकारक होय ते जहा से संयुक्तमणे। उद्दी अज्ञवओडा॥ नाणारंधणपिडिपुणे । एव इच्छ वहश्चुत ॥ ३० ॥

(नहा) लेम (से) ते (सयभूतमणे) स्वय भूतमण नामनो (उद्दी) सतुर [अनखथोदप] अवृट्टाक्खाळो रथा (गाणारथणपिडिपुणे) रत्नथीं भरपूर [एव] एज ग्रामणे [वहश्चुपभाषह] ३०

उगा०—यथा स उति प्रसिद्ध द्वयभूतमणनामा चरमोदधिर्विराजते, तथा वहश्चुतोऽपि चिरांजते कथमृत द्वन्यमणोदधि ? अक्षय शाश्वतमनिनाशि उदक उल यस्य सोऽक्षयोदक पुन कथमृत द्वयभूतमणसमुद ? नाना यमणपतिपुणं वहश्चुतोऽपि द्वयभूतमण उव कथमृतो वहश्चुत ? अक्षयज्ञानोदरत्नपतिपुणं वहश्चुतोऽपि द्वयभूत तथा वहश्चुतोऽपि द्वयभूतमण उव कथमृत उत्तमत्वात्मकारातिशयवहश्चुत सपूर्ण ॥ ३० ॥

लेम ते द्वयभूतमण नामनो छेल्हो उदधि=समुद कोभे छे तेम वहश्चुत पण निराजे छे द्वयभूतमणोदधि केवो छे? नानारत्नपतिपुणं=यणा प्रकारना माणिरथादि असरय रत्नोयी भरेलो तथा अक्षयोदक एठले कोड काळे चुटे नहिं तेम जाखत जल्ही भरेलो ते तेम वहश्चुत पण अखुट नानहपी जड्ही भरेलो तथा द्वयभूतमण समुदनी घेडे चितिध अतिशयलय रत्नोगाहे सपूर्ण होय ते

समुद्रं भीरसमा दुरासंया । अन्यकिया केण्टु दुपहंसया ॥
 सुयस्स पुण्डा विउलस ताहौ । खविचु कर्मं गाइमुत्तां गया ॥ ३१ ॥
 (समुद्रगंभीरसमा) समुद्रतुं गांभोर्यं तथा (दुरासपा) दुराश्रय (अचकिकामा) अवक्षित तथा (केणद उपर्दंसया) कोइथी परा-
 भव न पसादो शकाय तेवा (विउलस सुआसस) विस्तार पासेला शुतवडे]पुणा] हृष्ट थयेला (ताइणो)
 (कर्म रविचु) कर्मनो धय करी उत्तम गाई गया] उत्तम गतिमा जाय के ३:

३१०— एताहशाः श्रुतस्य पूर्णा वहश्रुता उत्तमां गति गता; प्रथानं मुक्ति प्राप्तः किं कृत्वा? कर्माणि क्षयमित्वा.
 श्रुतस्य पूर्णा इलवत्र रुतीयास्थाने पष्टी, अतेन श्रुतज्ञानेन पूर्णाः कीदृशास्य श्रुतस्य? विषुलस्य विस्तीर्णस्य, अनेकहे-
 तु विचिह्नदृष्टांतउत्सर्गपदानशाकनेकरहस्यार्थवृक्षस्य. कीदृशा वहश्रुताः? समुद्रंभीरसमाः. सषुदस्य गांभोर्येण तुल्याः
 समुद्रगंभीरसमाः. पुनः कीदृशाः? दुराश्रयाः, केनापि वादिना कपटं श्रुत्वा न आश्रयणीयाः, केनापि वंचितुमशक्या
 इत्थर्यः. पुनः कथं श्रुताः? अचकिता अवसिता; परीपहेद्वासमपापिता;. पुनः कोहठाः? दुःप्रहस्याः परवादिनिः; परा-
 भवितुमशक्याः. प्रताहशाः श्रुतज्ञानवरा मांदं गता गच्छति गमिष्यते च. ॥ ३२ ॥

एवा श्रुतयी पूर्णं वहश्रुतो उत्तम गतिए गया छे—प्रथान स्थान मुक्तिने पाप्या छे. केम करीने? कर्मने खपाचीने. ‘श्रुतस्य’
 ए. पदगां रुतीया विभक्तिने स्थाने पष्टी विभक्ति छे एडले ‘श्रुते करी पूर्ण’ एम अर्थ समर्गां. श्रूत केबुः? विषुल=विस्तीर्ण—अर्थविध
 अनेक हेहु, युक्ति, दृष्टित, उत्सर्ग, अपवाह, नय; इत्यादिक पुराकल रहस्यार्थं संयुक्त श्रुतताने करी पूर्ण; वली सफुद तुल्य गांभीर्य

आपातर
अध्य० १

॥६५३॥

वाल्या, तथा दुरारेष=रोइ गाहीए कपट की जेनो आथय लड़ न शकाय तेवा, अर्पिति कोइयी छेतरी न शकाय तेवा बढ़ी अच-
वित=वास सुक काइ परीषहरहे नास न पासनाए अने प्रकाढीओए परापर न पमाडी शकाय तेवा श्रुतदान घर=गहुशुत=ननो
मोस गणा ने, जाप छे, तथा जेनो ३?

॥६५३॥

तस्मा सुअमहिउजा । उचमंडुगवेसग ॥ जेणपाणी पर चेवे । सिद्धि भेषउगिउनसे तिवेमि ॥ ३२ ॥

(लग्दा) तेभी [उचमंडुगवेसए] मोरह शोधक बुरने [चुन अहिउगा] श्रुतदाननो अव्यास करयो (जिण) वे तेयो (अव्यास पर-
वेय) स्वरने पण [सिद्धि] तिदि ग्रत्ये [स पाउणिउत्तात्ति] पमाडी शकाय [तिवेमि] पम काइ हु ३२

नया०—उत्तमार्धगवेपको मोक्षार्थी उमान, तहमान, यहुश्रुतश्च मोदमाक्षियोग्यतयाव श्रुत सिद्धात अधितिष्ठत्,
उचमञ्चासावर्धश्च उत्तमार्थस्त चेयते इति उत्तमार्थगवेपक, येन श्रुतेन आत्मान च पुन परमपि सिद्धि
ग्रापयेत्, मोक्ष गमयेत्, कोऽर्थ? यहुश्रुत ल्ययननिमि मोक्ष ग्रागोति, अ-यमपि स्व सेवक मोक्ष प्रापयतीत्यर्थ । इलह
त्रयीमि इति सुधमर्त्त्वामो जग्नुहनामिन प्रत्याह ॥३२॥ इति यहुश्रुतपूजार्थमेकादशमध्यपत्ति सपूर्ण ॥११॥

उत्तमार्थगवेप=पालार्थी पुरुषे-यहुश्रुतजन याहू प्राप्तिने यामय छे त माटे श्रुतसिद्धाच सियत यरो उचम अर्थ-गास, तेजी
गोपणा=शोधमा उत्तरेला बरुण्ये, जे श्रुतदानगहे आहया=पोताने तथा परने पण सिद्धि पमाडाय मोक्ष प्राप्ति कराचाय, एठे के
ते बहुश्रुत पोते मोक्ष पामे तेम अ-य-पोताना सेवनने पण मोक्ष पमाडे-एम ह नोळु हु (मा रीते मुख्यांस्त्वामी जग्नुचामी प्रत्ये
गोदया) ए रीते आ यहुश्रुतपूजा नामनु एसादनाग्यया पूर्ण थय

इति श्रीमद्भुतराध्यवनस्त्रार्थीपिन्नायामुपाद्यायपश्चीलङ्गमीकीर्तिंगणिक्षिण्यः प्रीलङ्गमीवल्लभगणिविरचितायां
वहु श्रुतपूजाख्यस्याध्यवनस्यार्थः संपूर्णः ॥ अधिस्तु ॥

ए प्रमाणे श्रीलङ्गमीकीर्तिंगणिता शिख श्रीलङ्गमीवल्लभगणिए विरचित श्रीमद्भुतराध्यवनस्यार्थानी अर्थद्विपक्तानामनी वृत्तिमा
वहुश्रुतपूजा जापतुं आगीयोरपा अद्यवनतो अर्थं संपूर्णं यथो।

॥ अथ द्वादशायाम्यवनं प्रारम्भने ॥

अथ हरिकेशीय नाराक द्वादश अध्ययनं।
एकादशोऽध्ययने वहुश्रुतपूजा प्रोक्ता, अथ द्वादशो वहुश्रुतेनापि तपो विधेय उत्त्येकादशद्वादशयोः संबन्धः,
अतोऽवाध्ययने तपोमाहात्म्यमाह। हरिकेशवलसाकुलतपाचो अभूत्व, तत्मनव्यो यथा-मशुरानगया शर्वान्मी नाम राजा
विषयसुखविरक्तः स्थविराणामंतिके निरक्तातः, कालक्रमेण गीतार्थो जातः, पृथ्वीनंडले परिक्रमन् वहस्तिनागामुरे प्राप्तः,
तत्र भिक्षानिमित्तं प्रविष्टः, तत्रैको मार्गोऽनीचोणोऽस्ति, उरणा काले केनापि गांठुं न शाश्यते, ततस्तत्याग्नेष्य हुतवह
इति नाम संजातं। तेन शुनिनासक्त्रगायाक्षस्थितः सोमदेवाभिभानः पुष्टः, किमेतेन मागण व्रजानीति, उरो-
हितेन चितितं पद्मसो द्वृतवहमाणं गच्छन्ति, तदा दद्यमाननन्दुं पद्मसो द्वृतवहमनोरथः पूर्णो भवतीति। अतस्तेन

अगीयारभा अध्ययनमां वहुश्रुतपूजा कही हवे आ चारमा अध्ययनमां वहुश्रुते पण ‘तपोनुष्ठान करवुं’ एम प्रतिपादन कराहे ॥

दीते पूर्वोत्तर अध्ययननी संगति दशाविं पटले आ अध्ययनमां तपो माहात्म्य कहेवामां आवशे। हरिकेशबल साधु-तपस्वी हता,

तेनो अहीं संवंध एवीरीते छे के—मथुरा नगरीमां चाँख नामे विषयसुखर्थी विरक्त राजा हतो ते एक बखते स्थावरोनी समीपे

नीकलया, कालक्रमे गीतार्थी=दीक्षा पूर्वक संयमी=थया। पृथ्वीभंडलमां परिभ्रमण करतां हस्तनागपुरमां आवी चड्या ड्यां भिक्षा

माटे गाममां पेसे छे त्यां एक अति उनों मार्ग हतो के जेनापर उणकाळमां कोइथी चाली न शकाहुं, तेथी ते मार्गां ‘हुतवह’ एवं

नाम पडी गयुं वहुं; ते मुनिये पासेना गोखमा बेठेला एक सोमदेवनामना युरोहितने पृथ्वी के—‘कैम आ पार्ग जाऊं?’ युरोहिते

विचायु के—जो आ साधु आ हुतवह मार्ग जाय तो तेना पग घडे त्यारे ए तरफडाट जोचानो मारो कौतुक मनोरथ पूरा थाय

आयी तेणे ते साधुने एज मार्ग चाँध्यो, इयासमितिना उपयोगे मुनि एज मार्ग जवाने प्रवृत्त थया। लङ्घि (सिंजि)ना पात्रभूत ते

मुनिना पादप्रभावर्थी तेवो अग्निसहश मार्ग पण शांत थह गयो, ते मार्गिमां थीरे थीरे चालया जता मुनिने जोइ ते युरोहित पोताना

निवासना गोखमांथी हेठे उतरी पोताना वेय पगवती ते मार्गिनो स्पर्श कर्यां त्यां तो वरफ जेनो शीतल मार्ग जाण्यो। ते समज्यो

के मुनिना पाददंज आ महात्म्य छे, त्यारे तेणे एम विचायु के—‘अरे! पाप कम् करनार चनी में आ पुण्यात्मा साधुने केवों मार्ग

देखाड्यो? पण आना पादस्पर्शर्थीज आ मार्गिना तापनी उपगांति थह, तेथी जो हुं आनो शिष्य थाऊं तो मारा आ पाप बाय-

श्रिस थाय? आम विचारीने तेणे मुनिनी आगळ पोतादुं पाप प्रकाशित कर्यु, अने तेना पादमां प्रणाम कर्या। युनिए पण तेने सारी-

रीते धर्म प्रकाशित कर्यां ते उपरथी ते सोमदेव युरोहितने संवेग उत्पत्त थतां ते मुनिनी पांसेज दीक्षा युहण करी। इवे ए सोमदेव

साधांतर
अध्य० १२
॥६५६॥

साथु चारित्र्य ता निशेष स्वे पाळवा लाख्या पण हु ग्राम्य होगायी उचम्य जाति हु आरो मद घारण करता पण आम भावन
करयु नहिं कहु छे के—एण्हैरत्यता याति न हु जाति मधावत ॥ क्षीरोदधि समुत्पत्त कालकृत किमुत्तमः? ॥ गुणोबहू उत्तपता
पामे छे कहु जातिमधावयी नहि क्षीरसागरमाया उत्पन्न येल यालहु—विष शु उत्तम यणाशे? किंच—कीशय कुमिन सुवण
सुपलाद् हुवांपि गोरोपत पकाचामरस शशांक उदयेरिदीचर गोमयाति ॥ काढादपि मणिगोपितो रोचना जाता
लायमहार्गवा निगणेण प्राप्ताय किं जामना? ॥२॥ रेत्यम कीडामायी, दृवां गायोना लवाडामायी, पथ काद-
नयायी, चद समदयायी इदीचर छाणमायी, अग्नि काएउपायी, मणि सर्पफणमायी, रोचना गायना पिचमायी उत्तम थपेल छे
छतों पोताना शुणोने लीये लोपया यहोदा मूलयने पास्या छे तो पछी जन्मयी शु यवाहु इहु? २ आरी परमार्थभावना न राखतो
ते जातिना मदयी गर्वित बनेलो सोमदेव केटलोक फळ सप्तम पामी देव थयो त्यां दीर्घकाळ पर्यत
बीछित मुखोने भागवी तदनवर त्यायी च्युत पाइ गगातीरे हरिकेशना अधिष यङ्कोएु नायना चाहालनी भायाँ गीरीना उदरथी
उत्पन्न थयो ए गोरीए स्वप्नमा जेनापर पुटकळ फळ आवेला छे एवो आम्रटल स्वप्नमा दीठो तेषीं तेणींये स्वप्नपाठकोनी पांसे
जाइ स्वप्ननी बात करी त्यारे तेओए पकु के-तारो पुन आ जगत्या प्रयान पुन्य थरी प्रसन्न तमय आवतां बाकळ जनन्यो,
जातियदना कारणभी एनी चाहाळ कुळमा उत्पत्ति थइ ते बाकळ सौभाग्यहृषि हीन होचाने लीघे गांप्योनो पण हास्यापान घन्यो,
तेव्र 'बळ' पहु नाय लोकमा मसिद् थयु, आ चालक उमर कथना सर्वने बढेश आपनार हावायी सर्वने बढेग करनार दन्यो
अयदा रसतोत्सवे याप्ते चाहालकुळयानि विविधखायपानकरणाय पुराह थहिर्मिलितानि सति, स वहनामा

दृश्य-
यनस्त्रम्

वालकः परचालेः समं कलेशं कुर्वन् ज्ञातिवृद्धैर्निक्षुहः। दृश्यः स विलासकी डापरान् परचालान् पश्यति, परं मध्ये-
समायातुं न शकोति। तलिमनवसरे तत्र सपो निर्गतः, सविष्य इति कृत्वा चांडालैर्मरितः। पुनस्तत्र प्रलंघस्तलशिकं-
निर्गतं, विविषपमिति कृत्वा तेऽन विनाशितं। ताहशामारणं दृश्या तेन चलचालेन च्छितं, निजेनेव दोषेण प्राणिनः परा-
भवं सर्वत्र प्राप्तुवंति, यथाह सर्वसदाः सविष्यस्तदा पराभवपदं प्राप्ततः, यथालसिकवाचिरपराधोऽभविष्यत्यं, तदा न मे-
कोऽपि ज्ञातः, संवेगमागतेन तेन दीक्षा गृहीता।

एक समये वसंतोत्सव माप्त थता चाडाळोनां कुडुगो विविध खानपान करना नगरथी बहार भेळां मळयां त्या ते वळ नगरा-
चाळकने वीजा चाळसो साथे बलेश करतो जोऽह नातना बुद्धोऽ काढी मेल्यो। दूर रखो रक्षो ते कीडाचिलास करता वीजा चाळकोने
जुए छे पण ए चाळकोना मळयां कीडा करवा आवी शकतो नथी तेटलीचारयां लांधी एक सर्प नीकल्यो। ऐसी साप जाणी चांडा-
लोऽ तेने मारी नाल्यो। त्यारपछी त्यां एक अति लांधू अणशियुं नीकल्युं। आमां और नथी एम समगी तेने मार्यु नहिं। आवृं-
मरण जोऽह ए वळ चाळके विचार्यु के-सर्वत्र प्राणिओं पोतानाज दोपरी पराभव पाप्ते। जो हुं सर्वसदश कोर युक्त थाउं तो पराभव
पाप्तं पण जो अणशिया जेगो निरपराष होत तो मारो कोइ पण पराभव न करत; आम मनमां भावन करतां तेने जातिस्परण उत्पन्न
थयुं=पूर्वजन्मनो वृत्तांत वयो द्युरण पयो। विमानमां निवास करवाउं सुख द्युरणमार्गं चडी आव्युं, जाति पदनो पण विपक्क जाणवामां
आव्यो। संवेग आवतां तेणे दीक्षा शृणु करी।

भाषांतर
अध्य० १२
॥६५८॥

उत्तराध्य
यनस्वश्रम
॥६५१॥

स इरिकेशीयल शुद्धकिया पालयन् पटाटमदन्नमदादशमासार्पमासादितपसापत धमेण विहार कुर्यन्व चारा-
णसी नगरीं प्राप्त तत्त्व निदुर्वने मडिक्यक्षमात्मादे स्थितो मासक्षमणादित्य करोति तद्युणावर्जितश्च पक्षस्त
महर्वि निरतर सेवते अन्यदा तत्त्व चने गकोइपरो यक्ष मायुर्णक समागत , तेन मडिक्यक्षस्य पृष्ठ कथ्य त्वं मढने
सोपत नायास्ति ? तेनोक्तमहिस्थितमिम भुनि सेवे, एतद्युणावर्जितश्चान्यत गतु नोत्सहे. सोऽप्यागतुको पक्षस्त
द्युणावर्जितो यमव

ए हरिकेशीयल, शुद्धकिया पालोने छठ, अठम दश, चार, अर्धमासा, यास, इत्यादि तपश्चयों करी करो विहार फरलो
चाराणसी नगरीमा पहोच्यो त्या लिदुक बनमा मडिक्य यथना भ्रासादमा स्थिति करी मासक्षमणादित्य तप फरलो तेना गुणोर्यी
मसन्न थयेलो यस ते यहाँपनी नित्य सेगा करतो तेवामो हे लिदुक रनमा एक वीजो यस महेमान थइने आरी चह्यो, तेणो
मडिक्यसने पूछ्य—‘केम हमणा तमे यारा चन्मां आपता नयी? , महिके का—‘हु अहि रहेला आ सुनिनी सेवा कहं यु, एना
गुणोर्यी मसन्न घनी अन्य स्थाने जगान इच्छतान नयी आ उपरेयी ते आगतुक यस पण तेना गुणोर्यी चना यह गयो

आगतुक्यदेण मडिक्यक्षस्योक्त पताहशा मुनयो मदनेऽपि सति, तत्र गत्वा अथ तान सेवामहे, इत्युक्तवा
दाचापि तो तन गतो विरुग्यादिप्रभादपरस्ते तत्र तथ्या दद्या , तेभ्यो विरक्तो तो यक्षो पश्चात्त्रागत्वा हरिकेशो नल
महासुनि प्रणमत, प्रत्यक्ष सेवेतेम्म. अन्यदा तत्र यक्षायतने चाराणसीपतिकोशलिकराजपुत्री भद्रानाम्नी नानाविधप-
रिजनादुगता पूजासामग्री दृत्या यहोत्या समायता. यक्षमतिमा पूजनित्वा प्रदक्षिणा कुर्वती मलुक्तवस्त्रगत

दुर्दशहतपःकरणकृष्णं कुरुपं तं महामुनिं हृषा श्रुतकृतं निस्तस्जं।

आगंतुक यक्षे मंडिक यक्षने कर्णं के—‘आना जेवा मुनिओ मारा चनमां पण छे; त्यां जइने आजे ते ओनी सेवा करीए; आम बोलीने ते वेय यक्षो ह्यां गया। उपर्युक्ता आदिक प्रमाद परायण रे भोने जोया तेथी ते मुनिओथी ए वन्ने यक्षोए विरक्त थाइने पाढा मंडिकयक्षना चनमां आवी महामुनि हरिकेशीचलने प्रणाम कर्या; अने प्रतिदिन सेवा करतो लाभया। एक सप्तमे ते यक्षना स्थानमां एक भद्रा नामनी वाराणसीपति कौशलिक राजानी पुत्री नाना प्रकारनी पूजा सामग्री सज्जन करी साथे लह पोतानी दासीओ सहित आवी, तेणे यक्षप्रतिमानी पूजा करीने प्रदक्षिणा करतां मेळां गंदा चख लेना अंगपर के तथा दुःसह तपश्चयाने लीधे जेतुं शरीर कुश तथा कुरुप लागे छे तेवा ते महामुनिने जोह थुंकी।

यक्षेण चितिं इयं महामुनि तिरस्तुरुते, अतो मया शिक्षणीयेति। अधिष्ठिता तेज घटेण, असमंजसं ग्रलपती दासीभिरुपाद्य राजगृहं नीता, राजा मांत्रिका वेचाश्चाकारिता; तैश्चकितसायां कृतायामपि न तस्या: कश्चिद्दिशोषो जातः। अथ तस्या मुखे संकांतो यक्षः स्पष्टमेवमाह—अनया मदायतनस्थितो महानुभावः: यदीयं तस्य संयमिनः पाणिग्रहणं कुरुते, तदा मयास्या वपुर्मुच्यते, नान्यथेति। चितिं राजा कुषिपती भूत्वापीयं जीविचति प्रतिपञ्चं यक्षवचनं राजा। सा स्वस्थशरीरा जाता, सचालंकारमूषिता गृहीतविवाहोपकरणा महाविभूत्वा यक्षायतने गता, तस्य महेषः पादो प्रणम्य एवं चिज्जस्ति चकार।

यक्षना मनमां लाभुं के ‘आ राजकुमारी महामुनीनो तिरस्कार करे छे, माटे मारे तेने शिक्षा देवी’ एम विचारी यक्षे-

राजकुपरिना शरीरमाँ आरेय कर्यो; तेज क्षणे मोडेखी जेग नैम प्रगप करती रे कुररीने दासीओए उपाईने राजगुहमा पहोचाहो
राजाए वैद्योने तथा मन्त्र जाणनाराओने बोला—या ते ओए अनेक उपायो कर्या ते-की यजो फेर न पहयो। आ चर ते ते राजगुहन्यमा
पेठेलो यस रानक-याना मुखे स्थृत गोद्यो के—‘आ क-याए यारा स्थानमाँ रहेला महातुयाव सयमीनी निंदा करी छे, जो आ
ते सयमीदु पाणिगुहण फेरे तो हु एना शरीरायाथी नीक्की जाउ अ-या नहि छोड़, राजाना मनमाँ यसु के कृपिपत्ती थपने
पण आ जीवरी तो रहेहो, आम विचारी यशना बचनना अगीकार कर्यो, तेज क्षणे राजगुहन्या स्वस्थागरीरवाकी यह गर राजा
फन्याने सर अलफार बसादिकथी विभूषित करीने चिचाइना साथनो साथे लङ् यसने श्याने योपली अने ते फन्याए मह
पिने पगे पडी प्रणिति करी के—

हे मर्दैं त्व मटकर करेण गुण ! मुनिना भणित भद्रे ! बुद्धजननिदित्यानया सकायगाल अभि च ये
साथव एकस्या वस्तो दीरीनि सम यासमपि नेच्छति, ते साम्राज करेण कथ गृह्णति ? चिफ्ट्यपुयुद्धरामा, नाथव
कहपम शुचिपूणीसु युवतीसु रुप्ते ? अथ तेन यक्षेण तस्य मर्दैं शारीर ब्रह्मार तत्तद्वा चिचाह्य चिकुर्य तस्या
कर करेण जग्गे हे

हे महेष ! तमे मारो हाय आपना हायथी शृणु करो ! सुनिए यसु—‘मद्रे ! बुद्ध जनोए निदित आवी बात चर= म चोल
जो ! जे सामुओ पर स्थानमाँ हीओनी साथे रहेयाने पण इच्छे नहि तेओ आ टाणे पोताने हाय केम शृणु करो? चिदिल्ली
वपूर्णो जेओनो राग नथायो ते एना सामुओ अशुचि पदार्थी भरेली पर्वी शुचतिओमा केम आसक याय? वली ते यसे ए मह

पिना शरीरने आहुत करी तेना जें पित्राहृप करीने ते राजकन्यारुं पाणिग्रहण कर्युं।

एकरात्रि याचददक्षिता, प्रभाते यक्षो दुरीच्छतः, स्वाभाविकल्पो यतिस्तायाह, अहे ! अहं संयमी नेव स्थीरपद्मै निधा शुद्धया करोमि, न मया त्वत्करः कोरेण युहीतः, किंतु मङ्ग्रहेन यक्षेषैव त्वं विडंबिता, स च सांप्रतं दूरं गतः, मत्तस्त्वं दूरं भव ? महादिषेष्ट्युका रा प्रभाते सर्वं लक्ष्मयिव सन्मयाना भृशं विशिष्या राज्ञोः युहे गता, सर्वं तत्स्वरूपं राज्ञ आचर्यो, तदानीं राज्ञः पुर उपविष्टेन रुददेवपुरोहितेनोर्कं, राजनियं कृषिपक्षी, तेन भुक्ता ब्राह्मणाय दीयते, ततो राजा सा तस्येव दत्ता।

एक रात्री राखी प्रभाते यक्ष नोकली गयो, स्वाभाविकल्पचाला यतिषु तेणीने कर्णु—‘हे भद्रो! दुः सयमा स्त्री स्पर्शं पण न कर्न, मे तारो हाथ शालयो नथी किंतु पारा भक्त यक्षे तने छेतरी अने ते यक्षतो हवे दूर जतो रायो, तुं माराशी छेदे जाती रहे. महापिए आय कहुं त्यारे ते राजपुत्री सचारे बधुं स्वजनसुख्य मनमां मानती लिवनमनथीं राजगृहमां आवीने वयो द्वृतांत राजा आगळ कही देखाइयो. आ वरहे पांसे वेठेला रुददेवनामना पुरोहिते कर्णु के—‘हे राजन ! आ कृषिपत्नी थह, हवे तेणे मुकी दीधी तो ब्राह्मणने दह देवाय ? त्यारे राजाये ए पुरोहितेनेज पुत्री आपी दीधी.

पुरोहितोऽपि तथा सह विषयसुखमत्तुभवन् किमंतं कालं निनाय, अन्यदा तत्वा वज्रपत्रीत्वकरणार्थं यज्ञस्तेन कर्तुं मारन्थः, तत्र यज्ञांतरेष्योऽनेकमदाः समायाताः, तदर्थं भ्रोजनसामग्री तत्र प्रगुणीकृता. अस्त्रित्वसरे तत्र स महर्षिमासोपवासपारणके गोचर्या ऋमन् यक्षमंडपे समायातः, इत्यादि कथानकं द्विरिकेशीयलस्योक्तं, शोषकथानकं

आपानन्द
उदय० ५०

पुराहित पण तेणीनि साये मुलाकुभग रतो केटलाक काळ गाल्यो एक या ते तेने यतपत्ती करवा माटे पुरोहिते यज्ञ आद्यो, ते यज्ञमहस्या देशातरयी अनेन भव आव्या, ते बोने माटे योजन शाम्प्री हया एकठी यरी आ अपासे तया येता यद्यगि एक मासता उपरासने अते पारणा करवा गोचरीया फरवा हे यज्ञमडप्पा आनी चढ्या अहों मुष्येनी हरिकेशीकळनी दया यही हवे वाकीनी कथा दून उपरथीज जाणगानी छे ॥५६.५॥

सोचागङ्कुलसमूओ ! युणसप्यथो मुगी ॥ इरिपस्यलो नाम आसी भिमखृ जिहदिष ॥ १ ॥
(सोचागङ्कुल सम्बो) चाडालर शमा उपर यायेतो (युणसरथरो) छता गुणिए [मुणी] निनाशा पालक तथा (जोहिद्यो) निहे-
दिय एवा [इरिपस्यगे नाम] हरियेगङ्गल नामना [भिमखृ] माझु [धारिति] हता
स इरिकेशावलो नाम प्रसिद्धो भिमशुरासीत कीदृशा स साधु ? जितानि हृदियाणि येत स जित
दियो विषयजेता पुन कीदृशा ? ख्यपाककुलसवृत, ख्यपाकज्ञापालक हुले समृत, पुन कीदृशा ? मुनिर्मयते
जिनाज्ञानिति मुनिर्जिनाज्ञापालक हृत्यर्थ पुन कीदृशा ? युणत्रयधर, युणत्रय शानदर्शनचारित्राय धरतीति
युणत्रयधर ॥ १ ॥

ते हरिकेशरङ्ग नामे प्रसिद्ध भिषु थया केवा ते सापु? जितेक छे इन्द्रियो जेणे पावा=विषय लेना, पुन कैंगा? ख्यपाककुल
सभूत=चाडालकुलमा मसृत उत्पन्न यायेला तथा मुनि=निनाशाने माननारा, अते युणत्रयधर युणत्रय=ज्ञानाद्याचारिननामक रत्नत्रप,

मूर्त्तादेवावसेय—

उत्तराध्य
पनस्त्रम्

॥५६.६॥

भाषापांतर
अध्य० १२

॥६६४॥

तेने भारण करनार, १

उच्चरात्म-
यनसुत्रम्

॥६६४॥

इरिएमणंभासाए । उच्चारसमिइसु य ॥ जेओ आँपाणनिवखेवे । सज्जेओ सुसंमाहिओ ॥ २ ॥
(इरिएसणभासाए उच्चारेसमिइसु) इर्य, एपणा, भावा अने उच्चार समितिने विषे [ओ] तथा (आयाणनि स्वेवे) आ दान अहण कर-
वाने विषे (जाओ) यतनावाळा 'तथा (संज्ञो) संयमयुक [सुसमाहिओ] समाधिवंत एवा ते मुनि हवा ॥२॥

व्याऽ—पुनः कथंभूतो हरिकेशीवलो मुनिः? ईर्येषणाभाषोचारसमितिपु जओ हति यतो यतनवान् ईर्य च एपणा च
भाषा च उच्चारश्च ईर्येषणाभाषोचारसतेयां समितयः सम्यग्भयवहारा ईर्येषणाभाषोचारसमितयस्तातु ईर्यां ईर्यां गम-
नागमनं, तत्य समितौ गमनागमनःयवहारे यतनवान् एषणमेषणा आहारयहां, तत्र समितिरेषणासमितिस्तत्र
यतनवान्, एवं भाषासमितौ भाषान्वयवहारे यतनवान्. 'भासाए' इलव एकार आर्धत्वात् तिष्ठति. उच्चारसमितौ सूत्र-
पुरीपादिपरिष्टापनविधौ यतनवान्, पुनः कोदशो हरिकेशीवलः सायुः? आदाननिक्षेपे वल्लापात्राशुपकरणग्रहणमो-
चने सं सम्यक्प्रकारेण यतः संयमी. पुनः कीदृशः? सुतरामतिशायेन समाधितः समाधिसहितः, चित्तस्थैर्यस-
हित इत्यथः. पंचसमितियुक्तः स साधुरस्तीत्वर्थः. ॥ २ ॥

पुनः ते हरिकेशीवल केवो हतो? ईर्य एपणा भाषा तथा उच्चार, इत्यादिकनी समिति=सम्यक्भयवहारमां यत=ःयान राखवनार
ईर्य=जबु आव्युं, तेनी समितिमां, अर्थात् गमनागमन व्यवहारमां सर्वदा यतनवान् रहेतो तथा एपणा=आहार ग्रहण समितिमां पण
यतनवान्, एवीजरीते भाषासमिति=भाषण व्यवहारमां पण यतनवान् वली उच्चार=सूत्र सुरीपादिकना परिस्थापन व्यवहारमां पण

यत्तमान् वली आदाने=वस्तु पान आदिन् उपरणोंतु ग्रहण तथा निषेद=ए रजाहिकने सूक्ष्मा कोरे व्यवहारया सयते=सयमचान,
तथा सुखपाहित=भृत्य समाहित=स्थिरप्रिचनदलो, पच समितिपुक ते साधु हतो. २

मणगुचो वगशुनो । कायपुसो जिइदिओ ॥ भिन्नवहु नभड़जामि । जन्मवैष्णवयहुओ ॥ ३ ॥
हण [मणगुचो] मोगुतियादा तथा [दायगुचो] कायपुरित्यादा [नीरदिलो] निरेदिय दया हे शुति (भिन्नवहु) निक्षत्रे याटे
(व भट्ठजिम्म) शक्तिन फरगमा आये हे पया [जनयाड] यथाता पातामा [उयहुओ] यास यथा ३

या०—युन कीटका ? मनोयुक्ता उसो मनोयुस , उमयचनगुचना गुचो वयोगुचन , पुन नायगुचना गुचन काय
गुचन , डलचन सर्वेन भयमपदलो मी सनाम युनजित्य लगाइओ लरिकेशगल मायुर्मिशर्व ग्रामणाना ईउया
ग्रामणेऽया, तस्या ग्रामणयदपाठके उपस्थित यन ग्रामगा यकु कुर्वति तत्र यजपाटकातिके प्राप्त्य ॥ ३ ॥

मनायुक्तिरहे यस, वचनयुक्तिरहे यस, तथा फाययुक्तिरहे यस, अहीं सर्वेन मायमपदग्रोपी समजता! एकी हे जितेदिय पको
इरिकेशगल साधु यिता अर्थ ग्रामणेनी जया इन्या थही इती हेचा यक्षमार=स्थाने आवयो=ज्ञया ग्रामणो यए कसले हवा त्या यस

ते पासिक्षणमेंखेत । तेनेण परिसोसिय ॥ पतो-गहि औपारेण । उवहसति ज्ञानिया ॥ ४ ॥
(तवेण) नप यहे (परिसोसिय) छण येला, [प तोविद्यवाण] औपसदिक जेती पासे उे पचा (त) से मुक्तिने (दज्जत) धारता

भाषांतर
अध्य० १२

अथात्—तं हरिकेशबलं साधुं एवजंतं आयांतं पासिरुण दृष्टा अनाया दृष्टा ब्राह्मणा उपहसंति, उपहासं कुर्वति.
कीदशं तं? तपसा दुर्धलीकृतं, पुनः कीदशं तं? प्रांतोपद्युपकरणं जीर्णवस्त्रोपधिघारकं, प्रांतं जीर्णं मलिनत्वादिना
आसारं उपधिर्वर्पोक्तव्यादिः, स एव उपकरणं धर्मोपद्युभवेत्तुरस्येति प्रांतोपद्युपकरणसं प्रांतोपद्युपकरणं. ॥४॥

ते हारकेशबलं साधुने आवता जोइने ते अनाये=हुए ब्राह्मणा उपहास करवा लाग्या. केवा ते युनि? तमे करी कुश थयेला
तथा प्रांत=जीर्ण=पलिनताने लीये असार उपधि=वर्पकल्पादि, एन छे उपकरण=धर्मोपद्युभक हेतु जेने एवा. ४

जाईमयपौडित्यद्वा । हिसगो । अजिइदिया ॥ अवंभचारिणो चाला । इमं वर्धणमवर्धयी ॥ ५ ॥

[जाईमयपौडित्यद्वा] जातिमद्यो गर्वित थयेला तथा [दिसगा] हिसक तथा (अजिइदिआ) इ द्विओने वरा नहिं रायतारा तेथी
(अवंभचारिणा) ब्रह्मचर्यं नहिं सेवनारा ते [चाला] आशारीओ (इमं वयण) आ ग्रामणे वचन (अवयवी) बोहया. ५

अथात्—ते ब्राह्मणा चाला चिवेकविकला इदं वचनमत्तुवन्. कीदशास्ते? जातिमद्प्रतिस्तवधा:, जातिमदेन ब्राह्म-
शोलाः: पुनः कीदशाः? अजितेदिया विषयासक्ताः, पुनः कीदशाः? हिसका जीवहिसाकरण-
कामसेवायां चरंति रमंते हति अवस्थचारिणः कुशोला उल्लङ्घः. ॥ ५ ॥ ते ब्राह्मणा: किमनुवन्नित्याह—

ते ब्रह्मणो चाल= चिवेक हीन आवुं वचन चोलया. केवा, ते ब्राह्मणो? जातिना मद्यो अर्थात् आग्रो ब्राह्मणीयं जन्मेला छइय-
एम मनमां धारीने मद्दगर्व आववाभी प्रतिस्तवध्य=अकहड=अनम्र रहेनारा, वक्तो दिस्त्रु=जीवहिसा करनारा तथा अजितेदिय=

लिपयामक्त, अनेभग्नवगरी=मेषुनाभिलापी, अयना अव्रहम=नापसेरा=साज रमनारा ५
कग्नेर आग्नेयद दितोहण । काले विकराले पोक्नेनासे ॥ ओम चेळे पशुपिशायम्बृष्ट संकरदृस परिद्विष्ट नठे ॥६॥
[दिचक्षये] मीमस्तकपथालो तथा [काले] इयम् [विकराले] विकराल तथा [ओमचेलए] धीयो तथा [ओमचेलए] वा पवित्रित
वज्रयालो (पशुपिशायम्बृष्ट) पुलियी परदायलो=पूर्व तेयो [तददृस] स कर दृप्णने (फटे) क ठाम् [परिद्विष्ट] पहेरीने (पयरे)
कोण [आग्नेय] थावे छे? ६

व्या०—कठार काऽप्यमागच्छति? अतिकायेन क इति कतर, एकार ग्राहुत्त्वात्, परम्य कीटश? दीसल्लो
यीभत्सम्पो दीसवच्यन चीभत्सार्थवाचक तुन कीटश? काल्यर्ण, तुन कीटश? विकरालो पशुत्तागोपगाधर,
होषोषद्वुरुत्त्वादिविकारयुक्त, तुन कीटश? पोक्नाशा, पोक्ना अग्ने शूलोक्तामध्ये निक्ना चिप्पदा नासा यस्य त
पोक्नाशा, तुन कीटश? अचमचेल, अयमायसाराणि चेलानि वज्राणि यस्य सोऽन्मचेन, मलाचिलत्वेन जीण
त्वेन लायपायस्त्रवारीत्वर्थ पुन कीटश? पाशुपिशायम्बृष्ट, पाशुना रजसा पिशायम्बृष्ट पाशुपिशायम्बृष्ट, धूल्या
व्यासारग्नितशरीरत्वेन मलिनघञ्जत्वेन भूततुल्य इत्यर्थं एताहश कोऽय शकरदृष्ट्य नठे परिद्विष्ट अत्त्वागच्छति?
समीमे आगत हृषा एवमृतिलिख, शाफर उत्करदक्षतरस्थ दृश्य वज्र शकरदृष्ट्य एवायोर्विद्वत्करदक्ष
नास्ति, तथापि तेपामत्यतशुणोत्पादयत्वेन तर्मर्क, कोऽप्यमुखरटकस्य वरय फठे परिद्विष्ट पिशायम्बृष्ट अमक्षयाग
च्छति? स हि एतिकेदीसायु कुनापि आत्मनिषुप्तकरणा न सुन्नति, सर्वं वस्त्रोपयुपकरणादिक गरीदेव निशायर्थ

अमतीति आचः ॥ ६ ॥

आ कोण आवे छेड़े? 'आ ते कोण?' एवा अर्थां कातर शब्द वापर्यो छे. मानुष होवाथी छेड़े एकार थयो छे. आ केवो छे? दीप्तरूप=वीभत्सरूपवाळो; अचे दीप्तवचन वीभत्स अर्थात् वाचक छे, फरी ते केवो? काल=शरीरे काळों तथा विकाराल=विकृत अंग उपांगवाळो=(लांचा होठ, दांत वहार नीकळेला, इत्यादि विकार युक्त), पोकनास पटले आगळधी उंचुं तथा वच्या चेठेल=चपडु जेहुं नाक छे तेवो; तथा अवम=जुनां फाटल=वस्त्रवाळो, मेलां तथा जुनां होवाथी नाल्हीदेवा गोग्य वल्होने घरातो, तेमन पासुपि-शाच भूत=युक्तधी आखु शरीर खरडायेहुं होवाथी पिगाच जेवो लागतो, पावो आ कोण—संकर दूध्य=उकरडा उपर कोइऱ नाखी दीवेहुं होय नेहुं वस कठे पहेरीने विशाच सदृश भमतो आ कोण अन्वे आवे छे? जोके साखुंव वस कळुं. हरिकेशी साखु पण पोताखु उपकरण सुकतो नवी लिंकितु सवलं वसोपकरणादिक साये लडनेन पिशा वगेरेन गावे भसे छे—एवो भावार्थ मूच्यायो छे. ६

कंगयेर तुम्हं इये अदंसंणिज्ञो । का एवे आसो हळ्हमागतोसि ॥

ओमचेलगा पंसुपिमोयमूद्या । मैन्छन्ह खलेहाहि किमिहं ठिअोसि ॥ ७ ॥
(इय) आ प्रमाणे (अदंसंणिज्ञे) आंखने गसे नहि तेवो [त्रुम] तुं [करयरे] कोण छे? (काएव) कह [आसा] आशाथी (इहमागओसि) आ यदमां आव्यो छे? [ओमचेलगा] गांदा घरादित [पंसुपिसायमूद्य] भूत जेवा साखु (जन्मले) अहीं श्री जा. (खलाहि) मोडु न नेखाढ ! (किमिह) केम अहीं' (हुगोसि) उभो रखो छे ७

न्या०—मुनस्ते किमूतुरित्वाह—रे उति नीनामन्त्रणे, अवमचेलकः सदिनरफक्तिवस्त्रारी धूलीयुसरम्भत्कलपस्तव

कोऽस्मि? कग्या आशया इह यज्ञपाटके अगतोऽस्मि? 'का एव आसा' इति ग्राहत्वात्, मकारोऽस्मि लाक्षणिक कीटया स्त्र्यै? 'इय अदस्मिन्जेऽन्नेन मलिनव्यादिघारणेन अदर्शनीय, हाडुमयोग्य, त्वचर्दणादेवास्माक धर्मो विलीयते, अथ गराया 'ओमचेलगा पदुपिमायमृष्या' इति पुनरक्तिरत्यतनिर्भर्त्यनाम्या रे भूतप्राय! गच्छ इतो पञ्चस्थानाद् यज्ञं 'वक्ताहिति' देवीयमापया अपत्तर ग्रह दृष्ट्यनागतिर, किमिह द्वियतोऽस्मि? द्वया मर्क्याव न व्यात यन्निख्येत्वास्मिन्निरत्युक्तं सति स साधुस्तु किमपि न अवादीत तदा तदकस्य यक्षस्य फूलमाह ॥७॥

भायातर अध्य० १३ ॥६९॥

भूत तेथो शु योल्या-'१' (ए नीचामन्त्र छे) संबेळ काढेन रखोगाला रथा धूळे भग्यो होकायी पियान भूत जेवो जणालो दुकोण छो? कड आशाए अहो यथवाटमा जाव्यो छो? आ मालिन वक्ताहिति धारणने लीये अदर्शनीयसामु जोवाने अगोन्य, तार दर्शनामी असार, यस्मि पिलय पागे छे आ गायावा पर्वोक 'मलिनग्रह' वगोरे विशेषणो फगीयी कथा उे ते अस्त्र तिरस्कार अर्थ सुरावे छे हे भूत हुल्य! जा आ यक्षस्थानाम्यी 'खलाहि' शब्द देखी भाषानो छे, जातो रहे नक्षरयी आयो था, जा साह अहि उपो ते? सर्वपा वगे अहिं न उपरु आय ते आहणो चोलया त्यारे साधुगो कड न योल्या पण तेनो भक्त यस दवो ते योल्यो ७

जास्तेलो तहि तिदुर्धकस्त्रवनासी। अणुकैप जो तेस्समामामुणिस्त्व ॥
यच्च ग्रहाद्या नियमो सरीर। इमाई वयपणाइमुद्देहरिलेया ॥ ८ ॥
(तिद्वि) ते घायते [तिदुर्धकप्रयासी] तिदुर्धकग्राश्वित (जस्तो) यस [नियम] पोताता (तरस्त मदामुणिस्त्व) ते मदामुणितो [यन्नु प्रणाये] सेपक [जपद्वी] यस (नियम) पोताता (सरीर) शरीरो [विच्छायता] स गाउने (इमाई) आ [विषणाई] एचनो

व्या०—तस्मिन् काले तिङ्कुक्षुद्वासी यश इमानि वद्यमाणानि वचनान्तुदाहारीद्वयोचदित्यर्थः किं कृत्वा? अनुरूपं कंपते चेष्टते इल्लतुकंपकः। साधोः सेवक इत्यर्थः तिङ्कुक्वनमस्ये एको महात्र तिङ्कुक्षोऽस्ति, तस्य वृद्धसाध्यावः। स यक्ष इत्यवादीत् ॥ ८ ॥

ते काळे तिङ्कुक्षुद्वासी यश आकां (होते पछी कहेनापां आवगे ते) वचनो बोल्यो, केम करीने? पोतानुं शरीर छाउं राखीने अथापि साधु शरीरमां प्रवेश करीने; यक्ष केतो? ते मुनिनो अनुरूपक=अनुरूप चेष्टा करनारो-साधुओ सेवक-तिङ्कुक्वनमां एक गुणोद्यो अनुरूपी यह सेवक कन्यो; ए यक्ष बोल्यो ते कहे छे, ८

समणो ऐहं सज्जो चंभयंति । चिरओ आहं धैर्यणपरिगाहाओ ॥
परपपवतास्स उं भिक्षवकाले । अश्रस्स अद्य शहमैरांगोनि ॥ ९ ॥

(अह) हुं [समणो] अमण=तपास्तो तथा हुं (स जमो) संयन [अंभयारो] वायचारी हुं (अणपणपरिगाहाओ चिरओ) धन आदिक परिमहर्थी चिरक्त [उ] तुन,(भिक्षकाले) विक्षानस्ते (परपपविक्तन)परता माटे पकावेलो [अमस्स बहा] अन अद्यै [एदमागबोरुद]

आही याह पाटकने गिरे आणो एु ०
व्या०—म यश्च किमवोचत्? तदाह—भो व्रायणा ! अग्रिकृत कोऽस्ति रे त्वं ? तस्योचार—अह अमणोऽस्मि,
आम्यति तपसि अम करोतीति अमणस्तपस्यी उनरह सयत सावद्ययापारेष्यो निवृत्तिः पुनरह ग्रामाचारी, व्रामणि
भौगत्यां चरति रमते इत्येष्वरीलो व्रामणाचारी पुनरह धनपचनपरियाहादिविरत, तत्र घन गोमहित्यव्यादिचतु पद-
रूप, पञ्चनमाहारादिपाक, परिप्रहो गणिमधरिममेष्यपरिवेष्यादिद्युरुप . कृया आशया उहातोऽस्ति? अत्योचार
भो व्रायणा ! विश्वावसरेऽन्नस्यागार्थ्यात्मागतोऽस्मि कीदृशस्यागार्थ्यात्मागतोऽस्मि परप्रष्टुतस्य, परस्मै परार्थं प्रवृत्प पक-

परप्रवृत्प, गृहस्थेनात्मार्थं राद्व ॥ ९ ॥

ते पाप अु बोलया? त य हे उे—हे व्रायणो? तमे यषु—‘तु कोप छो?’ तेनु उचर—हु श्रमण यु, तपमा श्रम ले छे ते श्रमण=—
तपस्यी, चली हु सपत्न=सदोप व्यापाराची निवृत्प यु, व्रामणारी=क्राम एटले भोग त्याग, तेमा रमनारो हु, तेमन घन=गाय भग
पोडां बोरे, पचन=शाहार पकावां तथा परिग्रह=गणिम धरिम, मेष, परिचेष्य इत्यादि द्रव्य रूप, पनापी विरत यु; ‘कड आशाये
अये आण्यो छो?’ एनु उचर—‘हे व्रायणो ! भिसा अवमरे अमने अर्थे अवै आन्या यु देवा अनने माटे ? पुरमहुत=परने फाटे
पकावेळा॒ युहरये पोता पाटे रायेळा॑ ९

विष्णविज्ञान एज्वड शुँड्वड य । अनें पमूय भ्रवयोणमेष्य ॥
कॅणारि॒ ने जाणेजीवणु निं॑ सेसावसेस लैरउ तेवस्सी ॥ १० ॥

[भवयाण] तमारु [एञ्ज] आ देवातु (पशुआ) घण्यं [अनन्त] अज्ञ (विभिरिज्जह) अनाथने आपवामां आवे क्षे तथा [खज्जह] दाजा (मुज्जह) तथा दाळ भात (मे)मने [जायणजीविणो] भिक्षाचउ आजीविका चलाचत्तार [जाणहि] जाणो [न्ति] आ कारणथी [तवस्सी] हुँ एक तपस्सी [सेतावसेस] बधेला आहारने [लहऊ] पासु १०

आपांतर
अध्य०१२

॥६७२॥

व्या०— अत्र ‘भवयाण’ इति भवतां एतत् समीपतरचर्तिं अनं प्रसृतं, अद्यते इत्यनं भक्षयं प्रसृतं प्रत्युर विद्यते। तदेव प्रत्युरत्वं दद्यते, ‘वियरिउज्जह’ इति वितीर्थते दीनहीनानायेभ्यः सर्वेभ्यो चितीर्थते विक्षेपेण दीयते, पुल, खाचयते खज्जकघुतपूरादिकं सशाद्वं भद्रपते, पुनभुज्जयते तंडुलमुद्गदालयादि सद्युतमाकंठं अभयवहार्थयते। इत्यनेन अत्र काचिचक्षयापि भद्रपवस्तुनी न्यूनता न वृद्यते। यूर्यं से डति मां याचनजीविनं जानीत? याचनेन भिक्षया जीविनं जीवितवयं अस्येति याचनजीवी; तं, इति अस्मात्कारणात् तपस्वी मल्लक्षणो सुनिरपि; अत्र शोषावशोर्पे शोषादपि दोषं परिद्याप्तयते, भवद्विरेताहशी वृद्धिः करणीया, अर्यं तपस्वी आहारार्थमागतोऽस्ति; अत्र अनन्त यत्र इति विचार्यं मर्यं शुद्धमाहारं दीयतालिति दीयतालिति गक्षेणोर्के सति ते ब्राह्मणाः किं प्राहुरित्याह ॥१०॥

तमारु आ॒=पांसे पहेलुँ=खाचा योग्य युक्तङ्ग अनन्त छे; (पुण्यकल्पपूर्ण दशाचे छे। दीन, हीन, अनाथ चोगेरे सर्वेने अपाय छे; फरा खाजा चोगेरे खचाय छे तेमज दाळ भात आदिक थी नाखीने जपाय छे, अर्थात् अहीं कोइ जातनी न्यूनता नयी तो पछी याचनजीवी=याचन-भिक्षा उपर जीववाचाला मारा जेरो तपस्सी पण, शोषावशी पण चवेलुँ प्रांत याय आहार भले पासे’ एम जाणो।

ते शुनि एम गोदया के—अप्य अन लो जया त्या नलाय छे तो रमारे एवी उदिदि राखबी के—आ रपस्वी आहार माटे आयो छे
तो ए पण अचशेप आहार भले पापे—आग विगरीने मने शुद्ध आहार दीओ—एम यक्षे काणु त्यारे ते ब्राह्मणा गु बोल्या हे यहे के

॥६७३॥

उवयसुड भोपणमाते पाण | अत्तहिय सिंदू इह चाँपकरव |
न उ वेय नरितमनपारा | दाहाझु तुंभे किमिह ठिओसि || ११ ||

[ग्राहणेनु] ग्राहणेनु (वास्तु) ग्रेताना भाटेज घयेलु (उच्चरण) सस्तार करेतु (भावण) भोनन (एह) अही [सिद्धि] लिक
कर्यु छे ते (एगपख) फक्त एक पह भाटे अर्थात् ग्राहणो माटे उे (परिस) आधी जातनु (अज पाण) भाट पाणी (घय) नामे
(घय) तने [न हु वाहासु] नहीन आपीए [किमिह] देम अही (ठिओ सित) तु उमो राणो छु ॥१२॥

व्या०—रे भिक्षो ! इहासिमन् यजुपाठके भाजन यदुपस्तुत घृतहिंगवा धान्यकमितचलवणजीरकादिम छूतोप
स्कार शाकादि, बुनरिह सिंदू चतुर्विघाहार रान्द चतंते पक पक्षो ग्राहणो घस्य तत् एकपक्ष, एतदाहार शेदेभ्यो न
देशमस्ति, ग्राहणाना चतंते, पुनरिदिमाहारमार्थिक, आत्मार्थ भवमामार्थिक, ग्राहणरप्यात्मा नेय औज्य, न त्वन्यस्मै
कस्मैचिददेयमित्यर्थं तु इति तेन हेतुना चयमेताहता ग्राहणमोज्यमत्रपान तुःय न दास्याम इह त्व कि रियतोऽस्मि ?
अःमाक पर्मशाखे उक्तमप्तित—न रुदाय मति दव्या—नोच्छुष्ट न रुचि छूत | न चास्योपदिशोदर्मे | न चास्य घ्रतमा-
दिशेत ॥१३॥ तदो यक्ष सुन बुनरचारीत—
हे भिषु ! अर्दौ आ यहाटमा जे भोजन थी, हिंग, धाण, मरिच, उवण, जीक इत्यादिकथी बयारेल शाकादिक तथा लिक

उसाराय
यनसुष्मम

नाशातर
अथ०१२

॥६७३॥

दुर्लभ-
यनसुचम्

॥६७४॥

गांवेल चतुर्विध आहार वगेर छे ते एक पक्ष=मान ब्राह्मणोनाज अथवं छे. शृङ्गोने न देवाय, तेवं ब्राह्मणानुं छे यक्की आ आत्मा-
र्थि कृ=ब्राह्मणोये पण पोतेज जग्यावां अन्यने कांडने देवाय नहिं तेवं छे ए कोणार्थी अमे ब्राह्मण योज्य अन्यान तने नहि आपी
शकीए. अहं तु शा गाटे उभो छे? अपारा पर्व शास्त्रोमां काणुं छे के—‘शृङ्गोने आत्मशान न आपवुं, हविष्यतुं योग न देहुं, तेन
धर्मोपदेश न रुखो तेम तेने कोइ वतादेश पण न करावो’. ११ त्यारे यक्ष करीने गोल्यो के—

श्लेष्टु वीयांह वेवंनि कौमग्या । तहेवं निनेसु य औससाए ॥

ऐयाह सळ्डौङ दलैहि मैज्जस्त । आराहण पुण्णमिं लै सेतं^{१३} ॥ १२ ॥

(कासगा) सेहुतलोको (धीआह) धान्यवीजने (यलेलु) भूमिने विये [तिहेय] तेमज (निनेलु अ) तीची भूमिने विये [आससाए]
ब्राह्मण करीने [विषंति] वावे छे माटे [ए आह] आवा (सदार) आद्यवडे करीने (मल्या) मने (दलाहि) आपो. (इन) आ=हुं
[पुण्ण] पुण्य (खित) क्षेत्ररूप ठु [नु] अद्यव (आराहण) आराहो. १२

न्या०—एतया अनया उपमया श्रद्धया भावनया मरां ददाच्व? एह इति निश्चययेन इदं मलुक्षणं पुण्य शुभ क्षेत्र-
माराघयत? एतया इति कया उपमया? तासुपमामाह—कर्दका: क्षेत्रीकारका नरा आशंसन्या विचारणया काढे वर्पा
काढे स्थेलेपु उच्चपदेशीपु, तथेव निनेपु निननभूमिप्रदेशेपु यीजानि विषंति. कोऽर्थः? वर्पाकाळे क्षेत्रीकारका वीजं विषं विषं
एवं चिक्षयंति, यदि प्रचुरा वर्पा भविष्यति, तदा स्थलेलु फलाचासिर्भविष्यति, यदि चाल्या वर्पा भविष्यति, तदा
निनप्रदेशेपु फलाचासिर्भविष्यति. उभयत्रोचनीचपदेशेपु यीजं विषं विषंति. यदि युर्य ब्राह्मणा

आपांतर
अध्या०१२

॥६७४॥

निष्ठुमिसदशास्त्राद स्थलमिसदशो गण्य मत्यमपि दाताय, न तेवल गृहमेव क्षेत्रप्राया, किंत्वहमपि गुणहस्ते
मस्तीति भाव ॥ १२ ॥ इति श्रुत्या ते ग्राहणात्त प्रगृहुत्यस्तदाह—

आ उपमा—अद्याभावना राखी मने दीओ ते उपमा यहे छे—कर्पर—खेती करनार नरो आशसा=थारणारी दाठ=वर्पारामये
स्थल=उचा पदेशोमा तथा निम्न=नीचा झूमिपदेशोमा पण वीजो यावे छे पर्याजन यु? वर्पाराले खेड वीज वाचता एम विचारे छे
के जो पुराल दृष्टि यसे तो स्थलभूमिया कर्ण यासि थरो, कदि अल दृष्टि यह तो नीची झूमियाँ कर्ण यासि यसे आम धारी उचा
नीचा थ ने पदेशोमा वीज यावे छे हवे तर्मे जा निम्न झूमिसमान हो तो घने स्थल प्रदेश जेगो गणीने कर्क देवु जोइप वह
तेपन एपला क्षेत्र गुल्य छो एम नयी किहु हु पण पुण्य क्षेत्र छु १२ आ बचन सामळी ब्राह्मणो तेना 'पति योह्या ते कहे तु
खेचाणि अंह निड्याणि लोण । जैहि पकिणि चिरहति गुँड्का ॥

जे माहणा काह निळोचवेपा । तोह खुंखिचाह सुपेसेलाह ॥ १३ ॥
[अनह] अमो (लोह) लोकोने (खेचाणि) क्षेत्रा [वरकाणि] जाणेला के [जहि] जे लेचोमा [यकिणा] यावेला कीज [झुणा] फरिया
(चिरहति) उरो छे कारणके (जे माहणा) जे ग्राहणो (जाइपिज्वोचवेआ) चतुरधिया स पन उे [तार] तेओल [छुगेलाह]
उसम (खिचार) क्षेत्र छे १३

च्या०—अरे पाखडपाशा! तानि क्षेत्राणपस्मामिर्दितानि वर्तते इति अध्याहार . जहिमित्वत्र क्षेत्रेवु ग्रकीणान्यु
सानि धीजानि प्रदेशानि दानानि पूर्णानि चिरहति चिरोपेणोहुच्छति, कलहानि भवनि, विभक्तिलिङ्गपद्यस्तु प्रारु

मायातर
अध्य० १२

॥६७५॥

तत्वात् ये व्रास्थणा जातिविद्योपेतास्ते तु व्रास्थणा; सुतरामतिशयेन पैशालानि मनोहराणि द्वेवाणि जैयानि. तत्र जातिव्रास्थणत्वं, विद्या वैदाध्ययनं, जातिविद्या च जातिविद्या, ताम्यासुपपेता: सहिता जातिविद्योपेता: ‘उपअ-पहता:’ इलव शकंधवादिदु परख्यमिलनेनोपशाङ्काकारलोये पश्चाद्गुणेन सिद्धिः, यदुक्तं—सममश्चोत्त्रियदातं । डिगुण व्रास्थणं ब्रवे ॥ समवत्सरणमाचार्य । अनंतं वेदपारगे ॥ २ ॥ इत्युक्तव्यादेदपारगा व्रास्थणा: पुण्यदेवताणि. ॥१३॥

अथ यक्षः प्राह—

अरे पांडवं पातो! ते केऽनी अमे जाणेलां छे; जे क्षेत्रामां प्रकीर्ण=तवेलां बीज (दीवेलां दान) दूरं रांते उगे छे=फलदेनारा नीवहे छे. (प्राकृत होचारी विभक्ति तथा लिंगानो व्यत्यय याय छे.) जे व्रास्थणो जाति=व्रास्थणकुलमां जन्य तथा विद्या=वेदाध्ययन आ वन्नेवहे सहित हो, (उप अव इत, अहो शकंधवादि, मानी परख्य यतां ‘उपपेत’ पद याय छे) ते ओज मुतां पेशल मनोहर क्षेत्र जाणां. कहुं छे के—अश्रोत्रियने आपेलु दान, दीक्षेल पदार्थं जोटलुन फल आपे छे, सदाचारने आपेलु द्विगुण फल दीये तथा आचारने आपेलु सहस्रगुण फलदायक याय अने वेदना पारने पामेलाने आपेलु दान अनंतगुण फल आपे छे, भाट वेदपारग आस्थणो पुण्यक्षेत्रख्य छे. २३

कोहो हाँ ये खैणा य खैहा य जेसिं । मासं अदर्दं च परिमाहं च ॥
ते माहेणा जाइविजाविहीणो । ताँ तु लितादं सुपाचगाइ ॥ १५ ॥
(जेसिं) जेओने (कोहो अ) कोध छे (जाणाओ) मान आदि ले तथा (यगो अ) वध छे (मोसं) सुपाचाद छे तथा (अदर्दं) चोरी छे

[गरिगाहो वा] गोभूमि आदिक परिशद् हसीबारे के (हे सादण) तेथा माहलो [जातिविज्ञविदीणा] जाति भाने चिता ए
व नेही रहिस के १४ भागांतर
अध्य० १२

इप्या०—भी ब्राह्मण ! येपा भवता भद्रे कोथो बर्तते, युनमांनमायालो भाष्म बर्तते, यकारान्मानादीना
प्रहण, च पुनर्बंधो जीवहिसा बर्तते, सृष्टाचादश्चादानमध्यक्षिणि, अदचमदचादानमध्यक्षिणि, च शब्दामैयुन कामासत्किरस्ति,
च पुन परिग्रहो बर्तते, शूष्य के ब्राह्मणा ? जातिविज्ञविहीना, किपाकर्मचिकौपेण चातुर्वर्ण्य व्यवस्थितमिति वचन-
नात्, आल्पणत्वजातिमानं ब्राह्मण, ब्राह्मणत्रायणीभ्यामुहुपतो ब्राह्मणो नोच्यते, किंतु ब्राह्मणत्वेन ब्राह्मण क्रिया
निष्ठारेन ब्राह्मणि विधत्तेन जातिविधेण विचिह्नियो ब्राह्मण उन्नयते तस्माशुद्धमासु ब्रह्मक्रियानिष्ठवत्वस्या भागान-
जातिरस्ति, ब्राह्मण ब्रह्मचर्यवेणोति लक्षणोत्तित्यात् न पुनर्युष्य विद्यायुक्ता, विद्यायास्तु प्रिणिल्पकलाभावात् विद्या
वानपि विरतिमान् सन् यावदाश्रयनान् तवरयोरेण न रण्डिताचरत्स विद्यावाक्षोच्यते, फिया अपि परमार्थतस्ता ओगो-
च्यते, यासु पचाश्रयपरिहार उक्त , तत्सात्र मध्यतो विषवत , भवतस्तु भवदुक्तमेव जातिविद्योपेतत्व जाहाणलक्ष-
क्षण सर्वेणा नास्तयेन, तरमात्तानि सुपापका येव क्षेत्राणि भवत , न पुण्यक्षेत्राणि युय ॥ १४ ॥ अय कदानिचे पव-
धेद्यु, वय ऐदविदो बर्तीमहे उल्लास—

यस फडे ते-ह ब्राह्मण ! जे आपा क्रोप, यान, याया लाभ, ('च' पद के तेभी यानादिक्यत्रु ग्रहण थाय ते) तथा वय=जीव
दिसा चर्नेरे हाय, मृपार्गा=भस्तव्यभागण, अदचादान=चौर्य तथा कामासक्ति अने परिग्रह होय तेगा तमे नाहणो जातिविज्ञविहीन

भाषांतर
अध्य० १२

क्रियाकर्म विशेषयी चारुवर्ण्य व्यवस्थित छे, ब्राह्मणत्व जातिसान् ब्राह्मण, ब्राह्मण ब्राह्मणी उत्पन्न थवाथीज मात्र ब्राह्मण
न कहेवाय किंतु ब्राह्मणत्व=ब्रह्मक्रियानिष्टत्व वहे करीने-ब्रह्ममां स्थित पागेलो जातियमें करी विशिष्ट होवायी ब्राह्मण कहेवाय;
याटे तमारामां ब्रह्मक्रियानिष्टत्व न होय तो जाति न मनाय, ब्राह्मणो तो ब्रह्मचर्यवडे लक्षित कहेवाय छे. तमे विद्यायुक्त नथी जणाताता
विद्याकुं फळ विरति नथी देखाती. विद्यावान् जो विरतिवाळो थइ यावत्पर्यंत आश्रवोनो संचर द्वारा निरोध न करे त्यां सूरी
विद्यान् न कहेवाय. परमार्थतः विद्या एज कहेवाय के जेमां पंचआश्रवोनो परिहार कहेल छे; ते कारणथी तमे विद्यावान् जणाता
नथी. तमारामां तमे कहेलुं जातिविद्योपेतत्व ब्राह्मणलक्षण सर्वथा नथी तेथी तमे पापक क्षेत्र छो पुण्यक्षेत्र नथी. १४
‘अमे वेदवित् छइए’ एम कदाच तेओ कहे तो ते संबंधे कहे छे—

तुष्टभत्थं भो भारहरा गिराँग। अंगु न जाणाह अहिंज वेर्ए॥ उच्चीवयाहं कुंगिणो चैरंति। ताह तु खिझाहं सुपेस्तलाहं॥ १५॥
(भो) हे ब्राह्मणो! [इत्था] आ जगतमां (तुष्ट) तमो मात्र (गिराण) शाणीना (भारहरा) भारने धारण करनारा छो कारण के [वैष]
वेदविद्याने [अहिंज] भणीने पण (अहं) तेनो अर्थ [न याणाह] तमो जाणता नथी दबे उत्तम क्षेत्र क्यु? (मुणिणो) ने मुनिओ
(उच्चाध्याइ) मेदभाव दिना भिक्षा माटे (चरंति) अटन करे छे तेथी [ताहंतु] तेओज (सुपेस्तलाह) उत्तम (खित्ताह) क्षेत्रो छे १५
व्याह०—भो इत्यामंत्रणो, भो ब्राह्मणाः! युर्यं गिरां वेदवाणीनां भारहरा भारोद्वाहकाः, यतो यूर्यं वेदानधीत्व
वेदानामर्थं न जानीय, तथाहि—आतमा रे जातव्यो भंतव्यो निदध्यासितव्यः, पुनरयं समां मशके नागे च, न हिस्पात्
सर्वभूतानीत्यादिवेदवाच्यान्यथीतानि. अथ पुनर्भवद्विजीविहिसात्वेव प्रवर्यते, तस्मादत्र यागः पृथक् एव उच्यते,

उत्तरार्थ
पनामुक्रम
॥६७९॥

यद्य आत्मनामनो दाह , स जाग्र वेदे याग न द्व्यार , यदि च म गव आत्मा एव भवद्विनं आत्मसदा किमर्थ
याग कुर्वीच ? प्रथम यागोऽपि न भवद्विज्ञात कानि तहि क्षेत्राणीत्याह—हे व्राताणा ! सुनीन् चुपेशालापत्यत
सुदराणि भेदाणि जानीय ये मूलय उच्चारयश्चयहाण्युतमाचमानि कुलानि विकार्थं चरति अथवा ‘उच्चाच्यपादं’ उच्चानि
महाति ग्रन्थान्युच्यतानि येषा तान्युच्यतानि, अकार प्राकृतत्वात्, महावत्पराणि तानि क्षेत्राणि भवानी-
ल्यर्थं ॥ १६ ॥ तदा लाजा किं ग्राहु—

‘मा’ ए पद आमप्रणार्थ छ, हे ग्राहणो ! तमे चेद्वाणीना भारने वहन फरलारा छो फारण के तमे चेद्वु अर्थयन करीने ते
चेदोना अपने जाणता नवी नैपके—‘आत्मा जाणवा पौरय छे, मनन फरना योग्य छे’ यबो ते
‘पञ्चशापा तेयन शपीयां सपान ते’ ‘सर्वं भूतनी हिसा न शरवी’ इत्यादि घदकावयो जाणीने जीवित्सापा प्रवृत्ति कराय तो ए याग
चुदान यजरानो कहेवाय जपो आत्मानो अनिमां दाह धाय ते यागन न कहेवाय, ड्यारे तमे ए आत्माने न जाण्यो तो पछी याग
गा मोटे करो छो ? मध्यम तो याग पण तमे वरानर नवी जाण्या ह्यारे क्षम जाणना? ते कहै ते हे ग्राहणा ! जे सुनियो उरा
नीच घोरो=उच्चमार्यम कुळोमा भिसा ओर्चे चे=फरे छे, ते शुनियोने छुदर क्षेत्र जाणो अथवा उच्चाच्यपाद=उच्चामहात जे धार छे
ते भव्य क्षेत्र सपनर्थ १५

अ-सामायणा पडिकुलभासी ! पभासते बिंदु सगानि अग्नह ॥
अवि एष्य विणस्तस्तु अनपाणा । न ये न देवामो य त्रैम नियता ॥ १६ ॥

भाग्यातर
अच्यू० १२
॥६७९॥

भाषांतर
अध्य०१२

॥६८०॥

(अञ्जसावप्राण) अमारा! उपाध्यायनी [पदिक्खलभासो] प्रतिकूल बोलनरो पर्यो तु (अमह) अमारी (सगाचि) समक्ष [किंतु] केम आहुं [पभाससे] अस वंदू (एव) अप्रत्यक्ष [अन्नपाण] अन्न अने पाणी [चिणस्तु अवि] भले चिनाश पामो [निथ ठा] हे निंथया [तुम] तने (न य) नही ज [दाहाहु] आपीय हवे यक्ष कहे ले १६

॥६८०॥

व्याह—कितिविति शब्दो निंदाकोधचाचको, अरे निंयंठा! अरे दरिद्र! त्वचुपाळ्यायानं प्रतिकूलभाषी सन्, असत्पाठकानां प्रतिकूलभाषी सन्, असमपाठकानां सन्मुखवाही सन्मनस्माकं सकादोऽस्माकं प्रत्यक्ष प्रभाषपसे, प्रकर्षेण यथा तथा भाषसेऽसंवद्दं वचनं व्रते, तस्माद्वरे एतद्वन्नपानं चिनश्यतु, एतदाहारं सटतु पतत्वयेतदाहारं तुम्यमुपाळ्यायाय प्रतिकूलचादिने न दद्याः ॥ १६ ॥ तदा यक्ष आह—

फितु ए वे शब्दो निंदा तथा क्रोधना मृचक ढे. अरे निंयंथ!=दरिद्र! हुं अमारा अद्यापकोने सामे प्रतिकूल भाषण करनारो, अमो पाठकोने सामे अमारी आगळ=प्रत्यक्षमां प्रहृष्टपणे असंवद्द वचन बोले छे, तेटला माटे भले आ अन्नपान चिनाश पामो, एटले ए आहार भले मडीजाओ पडी जाओ तथापि उपाळ्यायने प्रतिकूल बोलनार रुं, तेने तो नहिं दहये. १६

संमिदहिं मज्जं चुंस्तनाहिंप्रसम । गुणितिहि शुत्तसस जिंदियस्स ॥

जर्दै न दैडउजहृ एसगिंजें किंमेज जंक्षेण लटिभलृ लेंगं ॥ १७ ॥

(मज्जं) मने [समर्थदि] पांच समिति चढे [चुस्तमादिवस्त] सारी समाधिचाळा (गुत्तीहि) बण गुणितवडे (गुत्तस) गुत एवा [जी-दिअस्स] जीतेनद्रोय एवा [से] मने [जद] जो [अद्यपसणिज] विशुद्ध पर्यो आहार (न दाहित्य) नही आणे तो (आज) आजे

(वरणाण) यदोनो [लाभ] नाभ् नाभ् [विच] ॥३॥ यदोनो [लाभ] पामशो? द्वये उपाराय उवाय आऐ १७
उसाराध्य
पनमश्वम
॥६८॥

व्याह—यदि मे मसेरारिम् । यज्ञपाटके शुद्धमेपणीयमाएरमस्मि नवसरे न दात्यव, तदा यशाना लाभ पुण-
ग्रासिरूप कल कि लभ्या? ॥ अपि हु न निमपीत्य षाक्षाद्यन विना किमपि न कलमित्वर्थ कथमृतस्य नम? तिदु-
निर्गुप्तिभिर्गुप्तस्य, पुन कीहशाद्य नम? पचमि तमितिमि सु अत्यत तमाहितस्य युक्तस्य, पुन कीहशाद्य नम?
जितेद्वयस्य, जितानींद्रियाणि येरा त जितेनिद्रियसत्स्य अन चतुर्थीस्थाने पष्टि, एताहशाय पात्राय मत्य येन युवा-
पात्तुकमाहार न दायय । तना भवता लर्यमनि द्वृग, कलस्याभ्यावात् ॥ १७ ॥ अयोपात्राय आह—

यदि=जा मने अही=आ यक्षवाटपा शुद्ध पृष्णीय आहार आ अमरे देशा नहि तो पछी यशाना लाभ=पुण्यमासिरूप फल
गु मेळवशो? यह पण ननि? हु केवो? पाच समितिवडे अत्यत युक्त तथा जितेद्वय=जेने इदियो नितेन ते पाचो, (आही चतुर्थीने
स्थाने पष्टि निपक्कि ते) आगा पाचत्वय मने जो प्रामुळ आहार आपशो नहि तो पछी तपार सर्व एया ते=हह पण फल नवी थगा

के इत्य नेवता एवजोउथ्या चा । अजशाचया चा सह नेविणि ॥

पाय हु दडेण कलेण हत्तो । कठामि^१ चित्तूण खेलिज्ज तो पा ॥ १८ ॥
[इत्य] अही (के) क्या [एता] क्यानियो ते? (उवोराता चा) अयचा गाघयातु काम वरत्नार नोण ते? अयचा [एतिष्ठि गद]
चित्ताधीयो चहित (अ-हात्ययचा) शच्याएपो कोण ते? [जोण] ते कोई होय ते (पक्ष तु) आ लाघुने (द हेण) लाकडाई [कलेण]
मीठा आदिक कलर्थी (हता) मारीने [कठामि] कठो चिवे [चित्तूण] पकडाने [एतेच्च] तेने स्थाना पामाडो ?

उपराध्य-
यनसूत्रम्
॥६८॥

व्या०—केऽचिदशास्त्रम् यज्ञपाठके क्षत्राः क्षत्रिया उपज्योतिपः, अग्रेषु समीपेऽश्रिसमीपवर्तिनः पाकस्थानस्याः, वाथवाध्यापका वेदपाठका: संतीध्यव्याहारः; कथं भूता: पाठकाः? खांडैतेऽङ्गावैः सहिताः; ये एनं सुन्दं दंडेम धंशगलक्ष्या फलेन विलवादिना हत्वा, कंठं गृहीत्वा गलहसं दत्वा सखलयेषुः, इतो यज्ञपाठकानिन्दकासेष्युः, तो इत्युरुक्तं तत्प्राकृतत्वात्, ये इति वक्तव्य, प्राकृतत्वाद्वचनव्यल्यः ॥ १८ ॥

कोइपण आ यज्ञवाटमा क्षत्र=शत्रियो तथा उपज्योतिःक्षत्र=अग्निनो समीपे चर्चनारा रसोया अथवा अथवा क्षत्रपाथका ते ओना संदिक्ष=विद्यार्थिओं सहित होय ते आ झुंडने दंडवती=वांसनी लाकडीथी अथवा चीलां बगेरे फलो वडे हणी, कंठे पकडी गळे हाथ दद्द सखलित करी आ यक्षवाटमांथी निकाळी मेले, ये एम लखवुं जोइये तेने वदले तो कहुं ते प्राकृत होवाथी वचन वयत्यय थइ शके छे. १८

अज्ञावेयण वयर्णं सुषिंस्ता । उद्दाहृयो तत्थं यहुकुमारा ॥ दंडेहि वेचोहि केसेहिं चेव । समांगेया तं ईसि तौड्यति ॥०
(अज्ञावेयण) उपाध्याय्यु [वयण] वचन (छुणिता) सांभळीने (वहहुकुमारा) वणा कुमारो (तथ्य) त्यां (उद्दाहआ) दोड्या अने (समागया) एकअ थया एम धारी तुरत (तं ईसि) ते ऋषिने (द डेहि) लाकडीओ वडे (वेतेहि) नेतरनी सोटीथी (कसेहि चेव) वायुक्तवडे (तालपांति) ताडित करवा लाग्या. १९

व्या०—तत्र तस्मिन् यज्ञपाठके यहवे: कुमारास्तरु गाढङ्गाआ उद्दाचिताः सता दंडेवेशयिटिभिर्वेजलवशैः कमे-
श्वर्मद्वरकैस्तस्तस्त्रिपि ताडयंति, कीदृशासते कुमाराः? समागताः संनीतिष्यकीभूयागताः । अहो कीडनकं समग्रगतमिति

भाषातर
अध्य० १२
॥६८॥

बदनो यष्ट्यादि सर्वं शृणीत्वा समागता इत्यर्थं त मुनिं ताडयति, कि कृत्वा? उपाचायानो बनन श्रुत्वा ॥१९॥

भाषान्तर
अ॒८० १२

त्यां ते पश्याद स्थानया वह=पणाय कुमारो=तरण छाँचो (विशाखिओ) दोडगा आवीने दह=शासनी लाफहीयो चली=वथा
वेन=नेतरनी सोटीयायी अने एयो=चामडाना चावुकर्दे ते कृपिने ताडन करवा लामण केचा ते कुमारो? समागत=पळीते
आवेला, 'अहो रमचानु भव्यु' आग बोलता लाफहीओ घोरे सर्वं साथनो लडने आच्या अने ते मुनिने ताडन करवा लाग्या,
केय करीने? आच्यापळोना चचन साखळीने १०

रणो तेहि कोसलिमैपस्स झुआ। भाष्णि नामेण अणिदियगी ॥

त पासिंया सजय हस्तमाण। कुदे कुमारे परिनिवेदेह ॥ २० ॥

(तहि) से यहने विदे (अणिदिय नो) यात वित अ गचाळी [भह चि लामेण] भद्रा एयी नामनी (कोसलिक नामना
[रणो] राजनी [धूका] पुची (त) ते [सजय] मुनिने [हस्तमाण] हणता (फसिथा) जोइते (कुदे कुमारे) कोध पामेता छाँचेते
(परिनिवेद) शात करवा लागी २०

व्या०—तत्र कीशालिकरय राङ 'पूआ' इति सुना भद्रा चलते, सा भद्रा त साधु तेवाद्यणकुमारहस्यमान द्वा
कुदान भारणोयतान् कुमारान् ग्राहणचालान् परिनिवापयति, वचनैरपश्यामयतीत्यर्थ कीदृशा त साधु? स्यत सप-
मावस्थायां दिथत, कीदृशी सा 'भद्रा? अनिदितागी, अनिदिताग यस्या सातनिदितागी शोभनशारीरा ॥२०॥

त्यां कौशलिक राजानी पूआ=सुता भद्रा हसी ते भद्रा चे साधुने ते वाल्षण कुमारोप इस्यमान=विडपना करता जाइने काढ-

भाषांतर
अध्य० १२

मारवाने उग्रत थयेला कुमार-शालण वालोंने वचन बडे उपशांत करवा लागी. केवा ते ताढु? संयत=संयमारस्यामां स्थित.
केवी ते भद्रा? आनिदित छे बंग जेनां एवी; शोभन शरीरा. २०

॥६८४॥

देवासंझोगेणा निओहुएपां । दिणापुरणा भैनसा ल आँथा ॥
गरिदैदेविहै भिन्दादिएपां । जेपापिर्मिलि चंतो हस्ति॒ ल॑ ऐलो ॥ २१ ॥

(देवाभिभोगेण) यथानाथभियोगतउ [निओहुएण] प्रेरायला पचा (रणा) मारा पिताए (दिणाहु) मने घमने आपी दती [मणसा]
मनघउ॑ पण (न क्षीया) न इच्छु॑ अने [नरि देविहै दिपिच दिपण] नरे द्र अने देवेनद्योधी वंदना करायला एवा [जेण] जे-बा (इसिणा)
कविष [चंता] त्याग करेली [पि] हु कु॑ [स एको] सेज आ मुनि छे. २१
व्या०—सा भद्रा किमवादीचदाह—भो ब्रह्मणाः! एष स कपिर्वतेति, ऐनर्पिणाह चांताहै ल्वक्तारिष, कर्थ्युते-
नरेन्द्रदेवेन्द्राभिन्दितेन, कीदृश्यहै? राक्षा पुरा दसास्मे अर्पिता, अनेनर्पिणाहै राक्षा पुरा दीयमालापि यान-
सापि न ध्याता नाभिलपिता, कीदृशोन राक्षा? देवाभियोगेन् नियोजितेन, देवस्य यक्षत्याभियोगो वलाक्कारो देवा-
राजकन्या ब्राह्मणानवादीत. ॥ २१ ॥ एनः सा किमाह—

ते भद्रा शुं खोली? ते कहै छे—हे ब्राह्मणो! आते झुपि छे के जं कुपिए मने कमन करी नाखी अथात् मारं त्यग करा-
नाख्यो हतो. केमो कङ्गि? नरेन्द्र तथा देवोए अभिवृदित हुं केवो? राजाए पूर्व आने अर्पण करेली, आ कहिए राजाए अर्पण

करेली बने ताता मनकी पण अभियोग न करता त्यजी दीक्षी के राजाएँ? देव=यशना अभियोग=महात्मारवदे भैरवेला एवा आ
भाषातर
त्यागी शुनि हो, फाटे तपारे तेने फचवाचा नहि, जाम भद्रा राजमन्याए याहणोने वधु २१

॥६८५॥

मेसो हुं सो हेगतनो भेगणा । निःदिपो संजयोयभयोरी ॥

जो मे तया नेळडह दिक्खमाणि पिडणा सय कोसलि पृष्ठ रणणा ॥ २६ ॥

[विउणा] मारा पिता [फोखलिष्यण रणणा] कोशालिक राजाए [सय] पोतेज [दिल्लमाणि] देवाती दयी (मे) मने [तया] ते यचते
(जो) जे मुनि (निल्लह) नहि इच्छना [सो हु एसो] तेज आ (उगतवो) उप तपवाढा (महाणा) महात्मा [जीर दिझो] जीरो द्रव्य
[स जब्बो] सयमो अने (अभ्यारो) ग्रहणारो छे २२

व्याग०—इति निश्चयेनोपलद्वितो नयेय , स उद्यतपा महात्मा चांतते, उग्र तपो यस्य स उद्यतपा , महात्म
प्रशास्य आत्मा यस्य स महात्मा महापुरुष , स इनि क ? यस्तपस्वी कौशलिकेन पित्रा मम जनकेन राजा सवप्ना
त्यना तदा दीनमाना मा नेळ्हत न वालितिस्म कीदृशा एष ? जिमेतिग , तुन कीदृश ? सगत सप्तदशविष्यस्यम-
चारी, तुन कीदृश ? व्रश्चारि व्रश्चयवान् ॥ २२ ॥

हु=निश्चयपूर्वक मै जाणेला आ ते महात्मा छे, अर्थात् उग तेकु रप छे एवा महापुरुष ते
ते वया? जे तपस्वीप कौशलिन पिता=मारा बनकरानाए स्वय=पोते ते बखते देवा महेली मने इच्छी याहि मारी वाहना नग
करी आ केवा छे? जिमेतिग तथा प्रयत सचर मनारना सप्नाने धारण करनार अने ब्रह्मचर्यवान् २२

महाश्वेष्मो एस महाणुभावो । योरक्षेऽओ योरपरक्षेऽओ य ॥
भा पर्थं हीलहं अहीलिणिदंजं । भौ भै सेन्वाणा दहिज्जै एस ॥ २३ ॥

[एस] आ महामुनि (महाजसो) महाश्वेष्मो छे, [महाणुभावो] योर तपस्वी उे [योरपरज्जमो य] महापराक्रमी उे (अहीलिणिला) दीलना नहि' करवाने लायक [इव] या मुनिना [ना हीलह] कोलना तसे न करो (मे जब्बे) तमने सबनेन (तेष्ण) पोताला तेजवडे [मा निहिज्जा] म आळो २३

२४०—पुनरेप साधुर्महायज्ञो वर्तते, पुनर्महातुभावाऽचिन्तनिजायः, पुनरेप योरवतो इर्वरमहावतधारो, पुनर्योरपराक्रमो रौद्रमनोचलः, क्लोशादिच्यतुःकपायाणां जये रौद्रमामर्यत्तमादेनं तपस्विवतं मा हीलयथ? कथं भूतमनं?
'अहीलिणिज्ज' अद्यगणनामायोग्यं स्वदत्तार्हमिल्दर्यः, एष मे इति भवतो शुभ्यान् सवर्वन्मानिधीक्षिणित भस्त्रमालकुचीत, इति यदा वृपपुण्ड्रोक्तं, तदा गक्षः किमकापदित्वाः—

बळी आ साधु महायगस्वी उे तेम महातुभावाऽचित्य अतिशयामाला ले, तथा योर व्रत=रीताओं त यासी शक्ताय तेया महावत थारण करनारा ले; योर पराक्रम=रौद्रपत्नोविलगाला एडले क्लोशादि चार कपायाणां रोद=उग्रतापर्यवान् उ तेयो आ तपस्वीने तेम तिरस्कारो मां ए केवा ने? अद्यहेऽन फुरवा योरय=(मृति योग्य) ले तो आ ताने भोने याळी भस्म मा रुसा, एवी रीते ज्यारे राजपुरीए कां ल्यारे यक्षे भुं कर्तु ने कहे ले—

गुद्यांडं तीसे व्यगाडं खुचा । परीटं भाषाडं सुंभापित्याहं ॥

दुर्लभ
यन्मुक्तम्

॥६८॥

इसिस स वैयाचिडिङ्गडायाए । जग्मवा कुमारे विनिवेदारयति ॥ २४ ॥

[एसीए] बद्रघनी पलनी (लीदे) ते (भद्रार) भद्रना (प्रतार) उपरोक्त कदा है (हुमालिकार) सारा कहेला [यज्ञार] घचनों
[हुखा] सामढ़ीने (इतिस्त्र) कपीलो [विकाशिभृष्टायाए] यशो (कुमारे) ते छानोंते [विनिपारवति] नीधरि उे
॥६८॥

व्या०—यद्वा परिवारसहिता कपैचयाहृत्यर्थे कुमारान् वास्तुगवाल कान् विदेषेण नियारयति, कि हृत्या?
तस्या सोमदेवस्त्र यज्ञाधिष्ठन्त्र तुरोहितस्य पद्या भद्राया वचनानि श्रुत्या, कीदृशानि वचनानि? सुभापितानि सुउ
भापितानि ग्रामणेण शिक्षारूपाणि प्रकाळितानि ॥ २५ ॥

यशो-परिवार सहित प्रवाया यह रुदिपना वैयाहृत्य मादे कुमारो व्रास्त्रण बालदोन विशेषतावी नियारे छे, केम परीने? ते
सोमदेव यज्ञाधिष्ठुरादिकी पत्नी भद्राना, सम्युक्तमारे उच्चारल्ल=नावाणाने शिक्षणरूपे प्रमाणित बोला=घचनों अथवा करीने २५

ते” योररूप्या ठिइयतरिनखे । अयुग्मा तेहि त जाँग तालयति ॥

बिंचदेहे भहिर वमते । पासिम्नुं भेदा हृणमाहु चुम्बो ॥ २५ ॥

[योररूप्या] घोर रुपणाढा तथा (अठियपरे) आकाशमा (ठिअ) रहेगा राता (आकुरा) रातास जेया (ले) यसो (तहि) या (त-ण)
ते लोकोंने [तालयति] भोरे उे पछी (भिन्नपहे) बोदेला अ गण्डाला (लहिरयमाते) बधीरते वमन करता यसा [ते] छानोंते [पासिम्नु]
जोरने [महा] भद्रा (मुब्बो) फरीशर (इण्माहु) या ग्रमणे थोरी २५

व्या०—ते यक्षाससदा तरिमन् काले तान् जनास्तान् व्रालयास्ताडयति चपेगादिभिर्वन्निति, कोहशास्ते यसा?

जापानर
अद्य० १२

॥६८॥

योरुपा:, पुनः कीदक्षास्ते? अंतरिक्षे आकाशे दिथताः, पुनः कीदक्षास्ते? अल्युशा अल्युशपरिणामयुक्ताः, उत्प्रेक्षते-
ऽसुरा इवेत्यर्थः, ते हि परिमत् यज्ञपाटके ते हिति तान् भग्नदेहान् दक्षा भद्रा भूयः पुनरपि च चन्नं प्राहुरिल्लाह व्रते,
प्राकृतत्वाद्दक्षनव्यतयः, तान् किं कुर्वतः? रथिरं वर्मता हिति. ॥ २६ ॥

ते यक्षो ते समये ते जनोने=ब्राह्मणोने थपाट नगेरे प्रहारयी ताडन करे छे. ते यक्षो केवा? योर=भग्नकर रूपाळा, तथा अंत-
रिक्ष=आकाशमां दिथत तथा वाति उग्र=अति उग्र परिणाम युक्त, (उत्पेक्षा करे छे.) असुर जेवा ते यक्षो, ते यक्षचाट व्यान में
ते ओने भग्नदेह=भागेल छे देहाचयन जेना एवा=जोइने भद्रा फरीने पण वचन वोली; ते केवा? रथिरने वर्मता. (प्राकृतमा
दक्षन व्यतयय थाय छे) २५

गिरि नेहेहि खण्ठे । अयं दंतोहै व्यायहै ॥ जीयवेयं पैणहि हेणहै । जैं भिक्कुं अंवमन्नह ॥ २६ ॥
(जे) जे तेम [भिक्षु] आ भिक्षुकनी [अयमन्नह] अयषीरणा करो छो, ते तेम (गिरि) पर्वतने (नहेहि) नखवडे [रणाह] सोदवा
जेतुं करो छो [अय] लोढाने [दत्तेहि] दांतवडे [खायह] चाचवा जेतुं करो छो (जायतेअ) अनिनते (गाएहि) पगचडे [हणह]
हणवा जेतुं करो छो २६

व्याह—अरे वराका इत्यध्याहारः, यूय नखः करमहैगिरि पर्वत खनथ इव, उत्तरावदस्य सर्वेन्न महाणं करतेव्य.
पुनर्देतरयो लोह खादय भक्षयथ इव, पुनर्जातवेदसमग्नि पादेहैय इव, अस्मि चरणोः स्पर्शयथ इव, ये यूयं भिक्षुं साधु-
मवमन्यथ, अस्य भिक्षोरपमानं कुरुथ, गिरिलोहामीनामुपमानमनर्थफलहेतुत्वादुक्तं. ॥ २६ ॥

लोदाने खाता हो चेनु ररा छा तमनै जातवपूरा ॥ २६ ॥
असमान धरो छो [गिरि, लोह, अग्नि, शृणु उपमान अनय फल देहु कला] जि भिस्तुअ भस्तकाल वद्द
असमान परो छो [गिरि, लोह, अग्नि, शृणु उपमान अनय फल देहु कला] जि भिस्तुअ भस्तकाल वद्द
असमान परो छो [गिरि, लोह, अग्नि, शृणु उपमान अनय फल देहु कला] जि भिस्तुअ भस्तकाल वद्द
असमीनिसो उग्रत्वो महेसी । द्वीरहबंधो योरपेरकमो ये ॥ ऐगणितव पर्वतदेपयनेसेपा । जि भिस्तुअ भस्तकाल वद्द

आसामी ॥ यापि यापयत्ता समये [उत्तरवाच] देवदत्तस्तुते (विष्णुवा) निशा था ॥६८०॥

(कोलाहला) तो रमेश (मरतकाली) भाजे। वह बाहर करो छा २३
पराक मी चे (ले) ते रमेश (मरतकाली) आळमण करो छा पराक मी चे (ले) अस्त्रपत्री (परामर्श) अग्रिंगे (यागति) अदीरीचिप शापदने समर्थ , आशीर्विप सुप
मियाना जरपत्री केस (यागति) अस्त्रपत्री अदीरीचिप शापदने समर्थ , मारयति, पुनरायमुग्रतापा मारयि , पुन
या०—मो मूळवा हति अध्यात्मर , एस्त्रपत्री शापविषेण मारयति, यष्टपादिभि
संपादादिता अवमयमानी मारणाय स्थात, तथा अपमपि शापविषेण मुनि व्याघ्र , पूर्वोक्तकृष्ण कृष्ण प्रिष्ठकृष्ण कृष्ण सुनित व्याघ्र
संपादादिता अवमयमानी मोजनकाळे मिष्ठुक यथा पतासेना अदित व्याघ्र

二〇

स्तनांडपाय ह शूय न नाम न नाम न नाम न नाम न नाम
प्रविश्यमाना चिपते, तथा शूय मरिष्यत्वं हुलय ॥ २३ ॥
रे मूर्खो ! (एटलो अस्याहार हे) आ तपस्त्री आशीष-शोप देवा समर्थ छे आशीष-सप यहयय छे उप्रतपाना ते, योर नव
कोरेयी छक्केट तो मृत्युन घरे हे चहदत आ पण चापल्यी विषयी मारे धरा हे) वढी आ उग्र तपा =उप्रतपाना ते,

तथा योर पराक्रम हे, तमे जे भोजन काळे पूजोक लक्षण युक्त आ मुनिने मारो छो=लाकडी वगेरेकी ताडन करो छो ते तमे, पं-
गनां दोळां जेम अर्निने आक्रमण करे तेबु करो छो, [जेम अर्निउ पहर पहता पतंगिया मरे हे तेप तमे पण मरचो.] २७
॥६१०॥

सीसेण एयं संरणं उवेह। समाँग्या सञ्चञ्जणे तंभे ॥

जैह हच्छैं जीविकं वा धगं वा। लोगंपि“ हंसो कुंचिओ डहिङ्गा ॥ २८ ॥

[समाँग्या] एकव थया थका [स्वीक्षण] मस्तक नमाचो [एव] कोप पास्या थका [लोकपि] आखा जगतने पण (डदेजा) वाळी नाखे (एसा) आ
महाविकं [कुंचिओ] कोप पास्या थका [लोकपि] आखा जगतने पण (डदेजा) वाळी नाखे. २८

(हंसे) तमे [जइ] जो (जीविअ वा) जीवितने अथवा [धण वा] धनने [दच्छद] इच्छा हो तो [सबरजणेण] सर्वं जनोनी साथे
वाथवा धनमिहेच्छथ, यत एपः साधुस्तपस्वी कुपितः सन् लोकं समस्तं नगरादिकं दहेत्. ॥ २८ ॥
हे ब्राह्मणो! तमे सर्वं जन=सर्वं कुडंनीजनोथी संमिलित थहने आ तपस्वीने मस्तकवडे शरणे प्रात् थाथो=पस्तकथी प्रणाम करी
सर्वे आवीने ‘आज अपाहं शरण छे.’ एम बोलता समीपे आवो; जो तमे जीवित अथवा धनने इच्छता हो तो; कारण के आ साहु=
अवहेदियपिद्धसउत्तमंगे । पसारिया वाहु अकम्मचिह्ने ॥

निष्ठेरियच्चे रुहिर यर्थते । उद्देशुहे निर्गयजीहनते ॥ २९ ॥
ते पास्तिआ चविडिअ कहुसूरा । विमेगो चितिनौ अह माहगो सो ॥
इस्ति पैसाएङ्ग सभारियोओ । होल च निंद च खमाह भते ॥ ३० ॥

(अथेऽदिशिगदसउच्चम गे) बोहुधुधी नमेला मस्तको (पस्तिआ याहुश्चमचिह्ने) पदोला दाय तथा (निष्ठेदित्तचे) फाटी
गया छे नेच्जेमना (रुहिर यर्थते) रुहिरु घमन करे ले तथा (उहुमुहे) उ चा सुखयाङ्गा (निगायजीहनेसे) बदार नीकोलेल जीम
तथा आय जेमना (कहुभूष) तथा काए जेगा (ते यदिअ) ते छाथोने (परिक्षा) ओरने (आह) लारपली (चिमणो) व्याहुङ्क विच
घाठो थयेलो झोरे (विस्तणो) वियाद पामेलो (सो मादुणो) ते ग्राहण (समरिगायो) पोतानी मार्य सहित (रसि) क्रियने (पसा
केति) प्रसन्न करया माटे घ देहा लायो के (मर्ते) हे भगवान् (हीर च) अवया करी तथा (तिदच) निदा करी तेने (बमाह)
तमे कमा करो २९-३०

व्या०—अथानतर स ब्राह्मण कापि प्रसादयति. कीदृश स ब्राह्मण ? समार्य पत्नीसहित, सह भार्या भद्रा
वर्तत इति समार्य कथ प्रसादयति? तदाह—हे भद्रत पूज्य ! हीलमस्मलकृतमपमान, य पुनर्निन्दा, अस्माभिर्मवता
निदा कृता, तो निदा यूप क्षमत्वाची कीदृशो ब्राह्मण ? विमना विद्वन्मना, पुन कीदृश ? विविवो विक्रोषेण दीन
किं कृत्वा? तान खडिकान् छावान काटमृतान् काटमृतान् विश्वेऽदित्यान् इष्टा, पुन कीदृशान् तान? अवहेतिष्ठसदु
समागान, अवहेतितानि पृष्ठपात्र नामितानि, युटि गत्या लगानि सनि शोभनान्युत्तमागानि मल्लकानि येपा ते

उत्तराध्य-
पनसूखम्

॥६२॥

अवहेडितपुष्टुचामांगास्तान्, पञ्चादशशुट्टेशासंलग्नमल्कान्, पुनः कीदृशान्? प्रसारितवाहकम्चेष्टान्, प्रसारिता:
प्रलयीकृता वाहयो येरते प्रसारितवाहवः; न विचयते कर्मणि अग्निविषये इंधनघृतादिनिक्षेपणे चेष्टा सामर्थ्यं येषां ते
अर्कम्चेष्टाः, प्रसारितवाहवश्च ते अर्कम्चेष्टाश्च प्रसारितवाहकम्चेष्टास्तान्, वाहुप्रसारणत्वेन हूरे पतिते धनदवीका-
निल्वर्थः, पुनः कीदृशान्? निर्भरिताक्षान्, निर्भरितानि प्रसारितानि अक्षीणि येरते निर्भरिताक्षास्तान्, तरलितनेत्रान्,
पुनस्तान् किं कुर्वन्? रुधिर वमतो मुखादक्षं श्रवतः, पुनः कीदृशान्? अर्धमुखान्दृढवच्छनान्, पुनः कीदृशान्,
निर्गतजिह्वानेत्रान् जिह्वा च नेत्रं च जिह्वानेत्रे, निर्गते जिह्वानेत्रे यपां ते निर्गतजिह्वानेत्रास्तान्, ॥२९॥ ३० ॥ अथ स
ब्राह्मणो हरिकेशान्तर्धिं कीदृशैर्वचनोः प्रसादव्यतिः तानि वचनान्याह—

अथ=त्यारपछी, ते ब्राह्मणा कृपिने प्रसन्न करया योहयो, केवो ब्राह्मण? सभार्थ=पत्नी सहित; केम प्रसादन करतो? ते
कहै छे—‘हे नदंत=पूज्य! हीला=अमै करेल अपमान तथा निर्दा; अमै जे तपारी निर्दा करी ते निर्दाने पण तमै क्षमा करो,’ ब्राह्मण
केवो? विग्रना=मन जेन्तु दृशायेल छे, वर्की विलिह=विग्रे दीन, केम करीने? ते संदिक=ठाकोने काएभूत लाकडा जेवा निवेष्ट
जाओइने; फरी केवा? पीठ मूर्खी नमावेल छे उत्तमांग=मस्तक जेणे तथा प्रसारित भुजवाला अने कर्मचेष्टा रहित बोला=अग्निमा
इंधनादि नाखवाकुं सामर्थ्यं जेमां नवी तेवा; वल्ली प्रसारित छे नेत्र जेना एवा अने रुधिरदुर्बु वमन करता, उंचा मुखवाला तेमज
जीहा तथा नेत्र जेनां नीकलेनां छे तेवा. २०-३०

क्षालेहि गृदेहि आश्याणपुर्हि । औं हीलिधा तंस्त खेमाह भेते ॥

भाषांतर
अध्य० १२

॥६९॥

मलपंसाया डिनिंगो देवति । हुँ मुंगी कोवपरा हवति ॥ ३३ ॥
 [यते] हे भगवान् (मुद्देहि) मृढ (अयणदहि) शयानी [रलेहि] या थाळकोइ [ज] जे (हीलीआ) तमारी हीना करी [तस्स]
 से (खमाद) खमा करो घारण दे (सिंहिं) खरिगो (महणसाया) खदा प्रसादयाठा (हवति) होय दे (हु) फरतु (झुणो) शुगिको
 [कोवपरा] कोपयुक [न हवति] होता नदी ३३

—या०—भो पूज्या । भो जदता । गच्छिर्वर्णे शिशुभिमहे कपायमोह नीयवशगोमूर्च्छिन्ताहिताविवेकनिकले
 ज इति यस्मात्कारणात् युष्मसवहीहिता अवगाहिता , तस्म इति तस्य अवहीलनस्यापराध शुमच्छ? कपियो महाय
 सादा भावति, अतीवनिम्न चेतसो भवति न नुरुनय कोपपरा कोधपरायणा भवति, शुनय शमावता भवति ३३
 तदा शुनि किमवादीदिल्लवह—

हे पूज्य भदत ! कपाय महोइनीयने परवश घनेला तथा पाताना दिव अहितना विवेक वाकरना आ मृढ वाकराये तमारो जे
 हेलना=अगणना करी तेना बपरायने शमा करो कुपिओ महापसाद=अत्यत निम्न वित होय छे, शुनियो कोपपरायण पता
 ननी किंवु शमावारा होय दे ३३

पुर्व षे दण्डिं च अणागाय च । मंणपपओसो ने मे अहित कोइ ॥
 जररना ॥ उ चेपाचहिय केरेति । तेन्ना हु मैर निहेया कुमारा ॥ ३२ ॥
 [पुर्व च] पहेला [रिण्ड च] तथा हमणा (अणागाय च) अधियमा (से) मारे [कोइ] कारण (मणपगोसो) यागो प्रदेव यमनो

उपर [न अतिथी] नर्थी (हु) के कारण माटे (जस्ता) यक्षो [विआतिहिआ] अमारी वैयाकुला [करेति] करे छे (तम्हा हु) ते कारणी (एष) आ (कुमारा) छांचो [क्षितिया] दुणाया हे, ३२

विया०—भो व्रासागा! से मम तूर्जमतीतकाले च बुनरिएह डदानीं वर्तमाने काले, च बुनरक्तागते आगामिनि काले मनःप्रदेषो नास्ति, अतीतकाले नासीत्, उदानीं प्रदेषो नास्ति, अग्रेऽपि न भवित्वतीत्वर्थः; कोऽप्यत्पल्पोऽपि नास्ति, हु बुनरर्थ, येन यस्ता वैयाकुरं साधुनतं फनिचारणं साधुभक्तिं कुर्वन्ति, तद्मात् हु इति निश्चयेन एते कुमार, यद्देनिहताः: ॥३२॥ अथ सर्वे उपाध्यायादयस्तद्युणाकृष्टचित्ता एवमाहुः—

हे व्रासाणं! मनं पूर्वे=भूतकाळमां, तेम हणां के अनागत=परिष्यकाळमां मनःपद्मेष न नी. अर्थात् अतीत काळमां ठतो नहि, वर्तमानकाळमा प्रदेष छे नहि तेम आगङ्ग पण थशे नहि. कोइ पण=अदप पण न नी. ('हु' बुनः शब्दना अर्थपां ह्वे.) जे आ यस्ता वैयाकुल्य=साधुने तरछोडनारा ओँदूं निवारण करी साधुभक्ति=रुरे छे तेजी आ कुमारो यशोमे हणापा छे. ३२ ते पछी उपाध्यायादि तेवा गणोंकी आकर्षण आम योल्या.

अत्यं च धर्मं च वियांगमणा । तुम्हे नवि कुर्पह भूर्पक्ता ॥
तुम्हं तु धैर स्त्रेणं कुवेमो । समागम्या संक्षतणेण अस्हे ॥ ३३ ॥
(अत्थं च) शाखोना अर्थने [विवाणहाणा] जाणनारा (धृति प्राणाचाला (तुम्हे) तमे [ण यि कुर्पह] कदी पण कोए तज यामो [सद्यजगेण] सर्वं परिचार साये [समागमा] एकत्र थद्देने आवेला (अमटे) असे (लुभंतु) तमाराज [पाप] पादने [सरण] शरणल्प

उत्तराध्य
प्रनमन्त्रम्

(उद्देशो) अग्निकार षष्ठीष छोप ३३

“या०—हे स्पामिन ! युधमपि निश्चयेन न कुरुय कथनुता यु०? अर्थं सर्वंशास्त्राणा तत्त्वं च
पुरुषं परतुनो द्वय नाच, अपया पर्वे इश्वरिपु साध्याचार निजानाना, अर्थधर्मज्ञा हृष्टर्थं, एन कथमृता यु०? एति
सर्वंजीवरक्षा तद्र ग्रहा देवा ते शैतियक्षा, तदमाद्य तु० म इति युधमा क चरणयो शरणमुषुपम उपरागता स्म अन्वेह
शब्देन वग्मिति क्षेप, कोहता चय? सर्वंकानेन समागता सर्वं कुडुमपरिनारेण समागता मिलिता ॥ ३३ ॥

हे श्वामी ! तमे निष्पेण नज घोप फरो केवा तय? अर्थं=सर्वे शाहोना तदनने तथा पर्वं=वस्तुस्वभागाने, अथवा पर्वं पराले
दद्यापि सापुष्मोना आचारने निशेषे जाणनारा तथा भूति=सर्वे जीर रसा, तेमा जेनी पक्षा बुद्धि नक्ते ते तेमा ओ ते कारण पार्वे
सर्वं जन=इदुपि परिवार सहित वस्त्रे पङ्केला अमे तमारा चरणने शरणे आव्या छए ३३

“अंगेकु ते” नेहाभाग । ने ते० किंचिं न ज्ञयिष्यो ॥ युक्तैहि सालिम केरु । नाणाव जगसत्तुय ॥ ३४ ॥
(महाभाग) हे मदाभाग । [ते] तमारी (अच्येसु) अमे पुणा करीए छीए (ते) तमारी [किंचिं] यादनी रन पण [न अचियो] वासे
नहु० पूरीए पण (न) नही० [नाणाव जग स तुक्का] ददीधा युत एगा (सालिच) शालिमप [दुर] ओइनने [कु जाहि] शही था प्रहण
करी तसे जगो ३४

“या०—हे महा भाग ! ते तथ सर्वंप्रयत्नयाम, ते तथ सर्वंमपि शाहयाम, न ते तथ किमपि चरणवृलयादि-
कमपि यहय नार्चयाम, के वय ये तथा नार्चयाम, तव तु देवता एजाह०, नय तन का पुना कुमै ? एताहशी का

पूजास्ति? या तव योग्या, परंतु वयं दासभावं कुर्म दत्यथःः। 'सालिम' हति शालिमयं सम्यजातिशुद्धं शालिनिपन्नं कूरं तंडुलभोज्य भुजाहि कुंक्षव? कथंभूतं कूर? नानाद्यंजनसंयुतं, बहुविधेचर्यजनेद्यादिभिः सहितं। ॥ ३४ ॥

है महाभाग! तमारा सर्वतुं अमे अचेन करोये छाइये; अथीत तगारा सकल पदार्थने अमे वखणीये छाइए. तमारं कोइ पण् एवुं नथी के जे अमे नपूजीए तगारा चरणनी रज पण अमे अचीये छाइए. तगे तो देवोये दूजना योग्य छो. एवी कोइ तमारे योग्य पूजा नथी परंतु दास भावे कहीये छीये के—बहु प्रकारना दहीं वगेरे त्यां जनोथी मुक्त सारी जातना शाळना चोखानो फूर=भात (तंडुल भोज्य) भोजन करो। ३४

इमं च मे^३ अतिथं पभूर्यमन्नं। तं^४ त्रुंजहुं अमहै अर्णुगहडा ॥ खैदं से पडिच्छैहृ भत्तेपाण। मासैस्सउ पारहैए भेहपा ॥५

(च) वल्ली [इस] आ देखाउं [मे] मारु (परवशं अन्नं), पुरकल अन् [अतिथ] छे, (तं) ते [अमह] अमारा (अर्णुगहडा) अठुगहने [परणार] परणने विषे [भत्तपाण] भात पाणी (पडिच्छैहृ) अहण कर्या ॥५,

नया०—हे स्वामिन! मे मम इदं प्रलक्षं खंडमंडकादिकं अनन्तं प्रभूतं वर्तते, प्रजुरं वर्तते, पूर्वमपि शालिमयं कूर-प्रोक्ते सति भुनिः प्राहयादं इत्युक्त्वा, तथास्तु, वाढंशब्दोगीकारे, एवमेव करोमि, युहील्यामीत्युक्त्वा साधुमसिस्य पराणके भक्तपानभारपानीयं प्रतीच्छुत्यंगीकरोति, कथं इतः स मुनिः? महात्मा, महात् निर्मलो निःकपाय आत्मा

यस्य स महात्मा भवतुर्य', ॥ ३५ ॥

उसराष्य
दनस्थम्

॥३७.८॥

हे समिन् ! भावं आ=प्रथम सामु पहेले राहमडादिक युएकङ्ग अन्न हाजर है एवं पण शालवा चोलवानी हर=पत इरी-
पाणे, चली अहं पण करी 'अन्न' पद्मु गृहण सर्व अनन्त लयान करवा माटे फरेल हे ते भोजय पदायो बमारो अनुग्रह करवा
जायो आप नास्पणोये कयु त्यारे मुनि योहया—चार=तथा स्तु, [चार=शब्द अगीकार अर्थया हे] 'एमन फल हु 'गृहण करीन'
आप घोलीने साषुए एक मासना पारण विषानपा आहार तथा पाणी अगीकार यर्यी मुनि केवा? महामा=महान=निर्मल दपाप
रहित हे आत्मा जेनो=अर्थवि महापुरप ३५

तहिं ऐ गायो दयपुणकैचास । दि चा तहिं चकुहारा य तुडा ॥ पवाये उ दुड्डिओ चुरेहि । आगासे अंहो दाण च चुड़ा ॥ ३६ ॥
[तहिंग] ते यमपाठकने विये [क्षाणसे] चाकायामा रहेला [चुरेहि] देवोप [ग खोदयपुणक्यास] ग खोदक पुण चुटि करी [ग]
तथा (तहि) त्या (दिया) वीच्य [दकुहारा] चकुहारा (बुडा) चरसाची तथा [दु दुहीओ] गवड दुभियो (गहयामो) चाळवा (च) तथा
[चहो शाण] बहो दान च ग्राणे [बुड] घोरणा करी ३६

व्या०—तहि तहिमत यज्ञपाठके मुनिना आहारे शुहीते सति गधोदकपुणपर्यमधृदिति शोप , चुगायपानीय कु
मुमवर्णा आसन इत्यर्थ च पुनस्तस्मिन् लयाने दिया पथाना देवै गृता चकुहारा वृष्टा, स्वर्णदीनार ला युटिरमृत
चकुहारा सततपातजनिता चकुहारा, सा वृष्टा देवै पतिता इत्यर्थ . तु पुनराकाचो चुरेहुड्डमय प्रहना ,
देवराकाचो चादित्राणि चादितानी, च पुनराकाचो अहोदानमोदानमिति शुष्ट देवै शान्तित ॥ ३६ ॥ तदा च दिजा

विद्विमता: किमाहुस्तदाह—

उत्तराध्य-

यनस्त्रम्

॥६९८॥

त्यां यज्ञवाट प्रदेशमां-गुनिये आहार लीथो त्यारे गंधोदक=सुगंधयुक्त जळ तथा सुगंधी पुष्पोनी वर्पा थः; वळी ते स्थाने दिव्य एटले प्रधान देवताओए करेली चसुधारा=सुवणादिदृथनी धारा=वर्पा, अविच्छिन्न सुर्ण धारा वर्पवा लागी तथा आकाशमां देवोए दुदुभिओ प्रहता=कृगाड्या, देवोए आकाशमां वादित्र वगडवा मांड्या, अने आकाशमां ‘अहो दानं’ ‘अहो दानं’ एवा शब्दोनी देवोए घोपणा करी. ३७ त्यारे विस्य पागेला दिज शुं वोल्या ते कढे छे.

सर्वं रु दीसह त्वोविसेसो । न दीसेह उद्दिष्यसेसो कोइ ॥ सोचांगपुत्रं हरिएससाहुं । जससेरिसा ईद्धि महारुंभागा ३७ (त्वोविसेसो) तपतु विशेष=महात्म्य (समयं छु) साक्षात् देखाय छे (कोइ) कांइ पण [जाह विसेहु] जातिरु विशेषणु (न दीसह देखातु नशी (सोचागपुत्र) वा चांडाळपुत्र (हरिएससाहु) हरिकेश साहुने जुओ (जसस) जेती (परिसा) आवो (महारुभागा) मोटा माग्यवाढी (ईड्हि) समृद्धि छे ३७

व्या०—हु इति निश्चयेन तपोविशेषः साक्षात् दृश्यते, जातिविशेषः कोऽपि न दृश्यते, तपोमाहात्म्यं दृश्यते, जातिमाहात्म्यं किमपि न दृश्यते. श्वपाकपुत्र चांडाळपुत्रं तं हरिकेशसाधारुं प्रश्यत इति शोषः. तमिति कं? यस्य हरिकेशस्य साधोरेताहशी सर्वजनप्रसिद्धा क्रद्धिर्वतते, देवसाहाय्यरूपा संपदते, कीदृशी क्रद्धिः? महारुभागा महानगु-मागोऽतिशयो यस्याः सा महारुभागा, महामाहात्म्यसहिता इत्यर्थः. ॥ ३७ ॥ अथ मुनिस्तान् ब्राह्मणानुपशांतिमि-यात्वान् दृश्या घमोपदेशमाह—

भाषांतर

अध्य० १२

॥६९८॥

‘ए’ निथये=तपो विशेष साक्षात् देखाय ऐ; जाति विशेष कोइ पण नयी दीसतो, तपोमाहात्म्य देखाय ऐ, जातिमाहात्म्य पहँ पण देखातु नयी आ चाहाल पुन हरिकेश साधुने=‘जुओ’ [पट्ठु घेप उमेरवारु ऐ] ने कोण? हरिकेश साधुनी भानी संबंध यन मुख्यम जन प्रसिद्ध कृदिदैव सहायरुपा सरपि केनी कृदि? पहातुभागा=पहोदा भाहात्म्य सहित ऐ. ३७
मुनि तेजोने उपशात मिथ्यात जाणीने घमोपदेव फहे ते

किं माहणा जोडसमारभता! उदारण सोहि धत्तिया विमगाह ॥

ज मंगगारा याहिहिरिय विसोहि! न त सुंदिड कुसेला वेयति ॥ ३८ ॥

[माहणा] आलणो! [जार स आरभता] धरिनो आर म चरता सता (उदारण) जलचडे (यहिका) यदारतो [सोहि] यदिने तमे (कि) वेम (विमगाह) शोधो छो? कारण के (न) जे (याहिरिय) यदारती (विसोहि) निशुद्धो (मामगा) तसे शोधो छा [त] तेते (कुसगा) पहित पुढो (चुंदिड) सार जोपेलु (न घयति) कहेता नयी. ३८

च्या०—किमिनि शान्तोऽचिक्षेपे भो वालगा युग्म शृणुत? उपोतिरात्मन समारभ कुर्वत कि व्राह्मणा भवति? असि तु न भवति नो व्राह्मणा! उदकेन योधि कुर्वतो वाल्या शुद्धि विमार्ग यथ जानीय याग कुर्वत लान कुर्वतश्च व्राह्मणा न भवतीत्यर्थं या यागलानादिका वाला विशुद्धि विमार्गयथ विचारयथ, ता याल्या विशुद्धि कुशला ज्ञानतत्त्वा सुहृद सम्यादृष्ट न वदति, यत यज्ञादावस्थीना तेजस्कायस्थजीवाना विराघना, अथ च सानादा अपकायस्थजीवाना विराघना विशुद्धयर्थं विधीयते तप्तवर्जीनं सम्यग्दृष्ट, सम्यग् न कथितमित्यर्थं यदुक्त-स्नान मनो

मल्लवागो । यागश्चेदिपरोऽनं ॥ अभेददर्शनं जाने । उत्तरां निर्विपर्यं मनःः ॥ १ ॥ इति ॥ ३८ ॥

(‘किम् इति’ शब्द अथिक्षेप अर्थां छे.) हे ब्राह्मणो ! तमे सांख्यो; डयोतिः=अग्निना समरंभ करनारा औं ब्राह्मणो थाय दें? नहि. उदक वहं शुद्धि करता वाय शुद्धि जाणो छो=याग अभ्या स्नान करवायी ब्राह्मण नथी यवां. जे याग स्नानादिक वाय शुद्धि ने गोतवा फरो छो ते वाय शुद्धि ने कुशल=पंडित पुरुषो शुद्धए=पश्यकुहु नथी कहेता. जे अग्निमां तेजःकायस्थ जीवोनी विराघना तथा स्नानादिकमां अपूरकायस्थ जीवोनी विराघना कराय ते तच्चत जनो साहं नथी कहेता. कहुं छे के—‘मनोमलनो त्याग ए स्नान छे; इन्द्रियोनो निरोध कराय ते याग छे, अभेद दृश्यन एत ज्ञान अने मनने निर्विपर्य कराय एज सहं ध्यान छे.

[कुसं च] कुश=दृभं तथा (जूँ) यस्तंभ (तणकह) हण तथा (अग्निः) अग्नि यद्वी (साय च) सायकाळे अने ‘भ्राह्म’ वन्ने हे रहे ह] करो छो. ३९

नया०—भो ब्राह्मणोः ! भंदा यूँ भूयोऽपि युनरपि शुद्धिकरणप्रस्ताविऽपि पापं प्रकुरुय. पूर्वमनि संसारकार्यकर-
कुशं दृभं, शूर्पं यज्ञसंभं, तुंगं वीरणादिनडादिकं, काठं जानीश्वर्ष्येश्वरं, अग्निं च एतसर्वं प्रतिष्ठनः, एतसायं संध्याकाले, च तुनः प्रातः प्रातः ते उदकं पानीयं सृष्टात आचमनं कुर्वतः, अत एव प्राणान् दोषियबोद्धिप्रचतुरिन्द्र-

आपांकर
अध्य०१२
॥७०॥

यान् भूतान्, असून् पृथिव्यादीनपि तदाधारसूतान्, चिह्नेऽप्यनो निशेषेण हिसत इत्यर्थं एतेषामेव ग्राणाभूतान् चवाना
चिरायनेन हिसा भवति, पुनरेतेषामेव शुद्धिकरणकादेऽपि विराघना विधीयते, कुतोऽस्माकं शुद्धिभूमिवी? इति न
जानति, अत एव मदा मृगां, यत उत्त—हृष्टिपूर्वं चरेमार्गे । चक्रपूत पिवेज्जल ॥ ज्ञानपूत एतेद्वर्मि । सत्यपूत चदे-
ठन्य ॥ १ ॥ ३९ ॥ अग्र प्रत्युत्पन्नकारते व्याघ्राणा धर्मं प्रस्तच्छ—

दसराध्य-
यनसुच्छम
१७० १॥

हे ब्राह्मण! इदं पूर्वा तसे करीने पण शुद्धि, कराग्रा पाप करा लो पूर्वे पण समार राम्य रत्नो आरभ्याज माण तथा
भूतेनो विनाश करी पातर यर्थं पालु यर्थं कराना धसने पण एवं कराय छे शु करीने? कुर्वा=इर्थं, यूप=यात्स्तर्थ, तुण=रीणा रेत्त
आदिक, याष्ट=शमी दृष्टनी समिष्य तथा अर्थन, आ स रक्ख लडने साध्य=स' याक्षले ऐपन पाल =प्रभाते उद्दर=नगरनो स्पर्श=शान
मन चोरे यरता, माण=दीर्घिय, नीदिय तथा चक्रतिदिय भूत प्राण तथा तेना आशारूप पृथिव्यादिको नो पण विशेषे करी हिंसता,
[प्र माणभूत सत्त्वानी विराघनायी हिसा थाग ते] वक्ती ए वो-ी शुद्धि करती वेक्षाये पण विराघना भराय छे, 'अमारी भृदि केम
यजो' ए ते ओ नवी जाणता तेवी मद=दूर्लं वदा शहु छे के—मार्गमा चालता वागङ दृष्टि नी प्रदेश जोइने पण उ मार्गु, जल
चहरी गाँडीने दीहु, शानथी पवित्र जाणीने धर्म कराय तथा सत्य दी पवित्र वचा वोन्गु ३०,
पत्री व्याघ्राणोने शरा थाता धर्मं पूछया लाग्या—

कर चरे भिन्नलु वय यजामो । धायाइ कम्माइ पणुल्लयामो ॥
आ राखाहिमो सज्जय लैस्त्वपूढ़ा । कर युक्त फुमल । वेष्टि ॥ ४० ॥

(भिक्खु) भिक्खु [वर्ग] अमे [कह] केयोरीहिे (बरे) यत माटे प्रवर्णिए (यतामो) के जेना घटे (पाचाद) अनुभ एवं [कम्मार] कमोने (एणोह्यामो) दूर कलीप (संजग) के नयत [जडपापूङ्गा] दे यद्योचउ पृतित (णो) अमने [अच्छादि] तो कदो, [कुतला] तत्त्वाता-नीओ (कह) कोने (चुपड) लारो यत (व्यति) कहे के. ५०

वया०—हे भिक्षो ! वर्णं कर्वं चरेनहि? कस्यां क्रियानं प्रवर्णेनहि? हे भिक्षो! उत्तर्वय कथं यजामो यांगं कुमे?॥
पुनर्वयं पापानि पापेहेतनि कमर्मणि कर्मणि प्रणुह्यामः प्रणुह्यामः विद्वेष्यामः हे यश्शपृजित! हे संयत! जिनेदिय! कुशाला यर्मपर्मजा विद्वांसः कर्मं केन प्रकारेण सुउडु शोभनयजनं वर्णति? तर्चोभनयजनं नोऽस्मान् आख्याहि? कर्मय? उत्तर्वय? ॥ ५० ॥ अथ सुनिगदः—

हे भिक्षो! अमे कइ क्रियामो प्रवर्णीए? तेम अपे केवी रीते याम करीये? तथा वर्णं अभारा पाप रुम्णनि केवी रीतं तदन केढी दइये? हे यश्शपृजित! संयत=निनेदिय! कुशल=पर्मने जाणनारा विदान् जनो फला पकारे कोंलाने सां यजन=गोभनयग कहे के ते शोभन यथं अपने कहो. ५०

उद्भीनेकाये असमारंभता। मोसं अदतं क्य असेवमाणं। परिवर्णेह इतिर्थी भाण्डेयं। ऐनं परिवायं भरति दत्तं॥५२॥
[उद्भीनकाम] छकायगो (वस्तमारंभता) गर भ नहि कहता तथा [मोस] मुपामाने [ना] अमे [गरल] उद्भासाने (असेवमाणा) वर्णहि सेवता तथा (परिगाद) परिगाद (इतियो) ल्वीओ [माण] वान अवे (माण) गाणा (व्याप) ए सर्वं [परिग्राम] भगिरिपाते करने [दत्ता] दांत=दमनारा (गरति) प्रवर्णे के ५२?

उत्तराध्य
यनसुअम् ॥

व्या०—पूर्व ब्राह्मणेरय प्रश्नो निहित , कथं वय प्रवर्तेमहि? तस्योचर-भ्यो ग्राह्यणा ! दाता जिनेदिया एनत्पूर्वोक्त
पापेतुक परिज्ञाय चरति प्रवर्तते माथ्यो जपरिज्ञाया ज्ञात्वा प्रलयान्यानपरिज्ञाया आरज्ञानिवर्तते हीति भान दाता
कि कुर्वणा ? यद्जीवकायान् असमारभमाणा अनुपमद्यत , बुन्मूषावाद च बुनरदस असेवमाना , बुन परिग्रह
उपकरणमूर्छी, सञ्चिताचिच्छद्यग्रहणरक्षणात्मक, बुन छीं, तु बुनमर्त्रमभिमान, बुनमर्या परयचन्तातिपका असेन-
माना , मानमाययो सहकारितवेत्त क्रोधलोभयोरपि लयागो देय एतान् मर्यान् पापहेतुन् ज्ञात्या, बुनस्त्वयत्वा साधयो
यत्वया चरति, अतो भवन्निरपि एन चरितनामिवर्ध ॥५१॥ अथ द्वितीयप्रश्नस्य कथं यजाम उत्तरमाह—

पूर्वे ब्राह्मणाये आ प्रश्न कर्णी हो के अम केम बर्वीए? तेतु उत्तर-हे ब्राह्मणा ! दात=जिनेदिय पुरुषो, आ पूर्वोक्त पाप हेतु
जाणीने प्रवर्त्ते साधुओ चपरिणा वहं जाणी प्रत्यावलयान् परिक्षावहै आरपयी निवृत्त थाय है ए दात केम ररीने विचरे छे?
छ जीवकायने उपर्युक्त न करता, वहं बुपावाद तथा अदृतने न सेवनारा अनेपरिग्रह=संचित अधित्त आदि दब्योतु युहण तथा
रक्षणरूप उपकरण मूळा=तथा स्त्रीयो, अभिमान, परवनन रूप माया, इत्यादिकरने नहिं सेवता,—अहीं मान तथा मायाना सहकारी
क्रोध तथा लोभनो पूण त्याग जाणी ठेंदो—ए सर्वं पाप हेतुओने जाणीने तेमन जाण्या पछी त्यजीन साधुओ यतनापूर्वक विचरे छे
याहे तपारे पूण पूची रीते वर्तु ॥५२॥ इन्द्रे केम यजन करीये? ए वीजा पश्चतु उत्तर कहे छे

इसपुरावा पेचहि सरर्दि । इर जीविय अणवकरवैमाणा ॥ यो सहुकाणा लुह चक्कदेहा । माराजये केयह जेनस्तिहु॥५३॥
[एवहि] पाच (स घरेहि) स घरयेह [सहुकाणा] सारो रीते स गुत तथा [इह] आ भवने विद्ये [जीविय] जीवितने (अणवक पमाणा)

भाषातर
अर्थ० १२
॥७० ३॥

नहि इच्छता [वोसहुकाया] परोपहो तजी दीया के तथा [सुहुचतदेहा] शुचि रहित लक्क देह [महाजय] मोटा परामय छे जेमां पचा [जचसिद्ध] श्रेष्ठ यजने [जयश] यजे छे ४२.

व्या०—भो वायणा! पंचविभिः सवरैहि सामुष्टपाइक्षामै शुनपरिग्रहविरमगे: चुसंवृता: चुतरामतिशायेन संवृता आच्छादिताश्रवा निरुद्धपापागदनद्वारा: चुसंवृता: संयमिनः जचसिद्धं यज्ञशेषं यजंति कुर्वतील्वर्थः: यज्ञेषु श्रेष्ठो यज्ञ-ओएष्टसं, अश्रवा श्रेष्ठो यज्ञः श्रेष्ठयज्ञसं, प्राकृतत्वात् यज्ञशेषेष्ठमिति क्वेयं. कीहरां श्रेष्ठयज्ञः? महो जयं महान् जयः कर्मारीणां विनाशो यस्मिन् स महाजपसंतं. कीहशा: चुसंवृता:? इहास्मिन् मतुराजनमनि जीवितं, प्रस्तावाद्दंसंयमजीवितव्यं अनवकांश्यमाणाः, असंयममनीपसंत इल्वर्थः. पुनः कीहशा: चुसंवृता:? न्युस्त्रप्तदेहा:, विशेषण परी वहोपसर्ग-सहने उत्कृष्टः कवितः कागो येस्ते व्युत्कृष्टदेहा:, पुनः कीहशा:? शुच्यो निर्मलव्रताः, पुनः कीहशा:? ल्यक्तदेहा:, ल्यक्तो निर्ममत्वेन परिच्यर्मावेन अवगणितो देहो येस्ते ल्यक्तदेहा:, एताहशाः साधवः स्विदं यज्ञ कुर्वति एष एव कर्मप्रसकेतनोपाय इत्युक्तं. ततो भवतोऽप्येवं यजंतामिति भावः: ॥ ४२ ॥ यजमानस्य कान्युपकरणानीति तुनव्री-सप्ताः पृच्छतिस्म—

हे ब्राह्मणो! पांच संन्वर-हिंसा, मृगा, अदत्ता, मैथुन तथा परिग्रहः; आ पांचवी निराम पामवारूप संन्वर पंचवात्वतव्य हे समय-प्रकारे संष्टुत=आश्रयद्वारने वंध राखता संयमी पुरुषो यज्ञशेष=यज्ञोमां श्रेष्ठ यज्ञ करे छे, [पाहुतां पूर्वनिपात थतां यज्ञ श्रेष्ठ पद थइ शके.] केवो यज्ञ श्रेष्ठ? महाजय, एटले कर्मरूप अरिजो जेमां विनाश थाय तेवा महोदा जयने पामे छे. चक्की ते केवा? आ गुबुध्य

इत्यराध्य
पवानुष्म
॥७०५॥

जम्मा जीवित=प्रसादा साथाण नीरित न किंतु असदृत जीवितनी आसक्षा न राखनारा=असयम दशाने नहि इच्छनारा,
तेमन व्युत्थट देह=निशेष वरीप हपदशादिर सहस वरापाज लेणे देह सदर्पण करेल छे एका हुया शुनि=निर्मलाचरणी अने
त्यक्त देह, अर्थन् यमता लुटी जायी परिया न राता दइसी अदणना घरनारा, आवा साधुआ समयक्षारे इट यह करे छे
समोने केहवानो एन उपाय करेलो छे, तेथी तमे पण पन मरारे पञ्जन करो ॥६२
यसमानमा उपकरणो कया? ए चासगोनो पक्ष रहे ने

के ते जोहि के च ते जोहिडण। रा ते रुया कि च ते कारिचगा ॥

गहा ग ते कुयरा सति निरख्व। कायरेण होमेग हृष्णमिति जोह ॥ ४३ ॥
तमार उपोति चमु? एन ते उपोति रुयल कयु? तमारी चुचा कयी? तथा तमारा एध्याकाषु कया?
हे भिक्षो वया होमयडे करी तमे उपोति=ब्रह्मिका होम करो छो? ॥३

मुह गाग छव्यी ५७ दुषी गागतो मूलाथ संकेपयीज योपेल छे कारण के टीमासा स पुँ च ॥

“या०—हे सुने! ते तर कि ज्योति? कोडलि? च पुनस्ते तर कि उयोति ल्यानमधिः गन? अनिन्तकुह फिमस्ति?
ते तव का एन शुचो एत द्विपक्षेरका द र्य? च पुनस्ते तर कलीपागा अ =कुहीएनकारण किमस्ति? निधात्यमानो
इमि “नोहीपते साकुदते तर कलीपागा तर कि विचते? च पुनरे ग कतरा का समिद? यादिरनि प्रजनाल्यते ता
का सति? च पुन शार्दुकुर्तिनोपामहेदुरा” न नपद्विनिस्तन कलरा कासिन? हे गिक्सो! द च कानरेणेनि केन होमेन हन

नविशिना उपोतिरपि उहोपि? अर्भिन्न भ्रीणयसि? पष्टजीवनिकायविराधना चिना हि यज्ञो न स्पात्. हे भिक्षो !
भवता पद्मीवनिकायविराधना तु पूर्वं निपिद्धा. एवं ते ब्राह्मणा मुनये यज्ञोपकरणसामग्रीं प्रचल्छुः. ॥ ४३ ॥

अथ मुनियोग्यं यज्ञनह—

॥७० ६॥

हे मुने ! तमार्दं ज्योतिः कर्तुः? अर्थात् अग्नि क्यो? तेमज तमार्दं ज्योतिः स्थान=अग्निकुरुत कर्तुः? सत्त्वाणां अग्नि जेनावती

संधरुत्वाय ते करिपांग=शुद्धक गोगय एटके आडायां, तमारे आडायां क्यां? वली जेनावहे अग्नि प्रज्वलित थाय तेवां सपिथ=काष क्या? अने दुर्गतना उपगम अर्द्ध भणाती अःयनपद्धतिलय शांति कइ? हे भिक्षो ! तमे केवा प्रकारता होग=हृवत विधिवी उपोतिः=अग्निने होमो छो=मीणन करो छों? पद्मीवकायनी विराधना विना यज्ञ न थाय. हे भिक्षो तमे पद्मीवकायनी तिरावता तो प्रथमशीर्जनिपिद्ध करी. [आप ए ब्राह्मणोग मुनिने यज्ञ तथा यज्ञनी तमाम सामग्रीं पूजता हवे पछीनी गाथापां मुनि उत्तर कहे छेः. ४३] तबो जोई जीनो जोइठाणं । जोगा लुया सरोरं कारिसंगं ॥ करमं पहा संजमजोग संती । होमं हुणामि इसिणं पसतंथ तप, ए ज्योतिः=अग्निन, जीव हे ते ज्योति स्थान=अग्निकुरुत, योग छुच, शरीर हे ते करीपांग पटले शडाया छाणा, कर्मो एध्य=काष, संयमे योग शांति पाठ; एतो रोते ऋषिओने माटे प्रशस्त=वयाणवा लायक होम होमीये छाइए. ४४

दया०—भो ब्राह्मणाः ! असमाकं तपो ड्योतिः, तप एवामिनरस्ति, कर्त्तव्यनदाहकत्वात्. दाहशनिवं हि तपः सकलकर्मकाषाणि प्रज्वालयति, जीवो ज्योतिःस्थानं जीवोऽप्तिकुरुत, तपसो आपारत्वात्. मनोवाकाययोगास्ते सुच्चो दब्यो ज्येयाः मनोवाकाययोगोः शुभम्ब्रयापारा शुतस्थानीयस्तपोऽप्तिनप्रज्वालनहेतवो यर्तते. शरीरं करीपांग, तेजेव शारीरण

भाषांतर
अध्य०४२

॥७० ६॥

तपोऽग्निर्दीप्तये, शरीरमालग्रनेत तप स्यादित्यर्थं, शरोरमाग्र गतु धर्मसाधनमित्युक्तं कर्मण्येषा उद्यनानि कम
—रनानि तपोनित प्रजगालयति, भवादुष्टर्थं कोरिणोऽग्नि तपसा निर्मला सजाता सप्तमग्रो शाति, सप्तमस्य सप्त
दद्यामेदस्य योग स्वयम्, स शानि, सर्वं नी याज्ञाकुष्ठद्यनिचारकरतात् अनेन होमेनाह तपोऽग्निं तुहोमि. कथमृतेन
होमेन? क्षपीणा प्रदास्तेन, शुनीना योगदेन, साधयो ऐताद्या यज्ञ कुर्विति, न आपरे गताद्या यज्ञ कर्तु समर्थो
भवति ॥७०७॥ यन्त्रहरुके हु साधुनोक्ते, अथ ब्राह्मणा स्वानस्यवल्प पूर्वति—

हे ब्राह्मणो! अपाह तप एन उपाति =अग्निं छे, वारण के ते कर्मक्षय इयन=प्राप्तु=ने बाढ़े ते, द्वादश भ्रातानां तपा सम्म
कर्मक्षयो काष्ठाने गाढ़े छे, जीव एन उपाति स्थान=नपत्नो भायार हो चागी अग्नि बुड़े, मन गाणी तथा वायाना योग एन छुप
होप दरवाना काष्ठाने ते मन वाणी तथा कायाना योगे धूप वायापार घृतरूप गर्वी तपारूप अग्निना प्रज्ञालन हेतु याय ते, शरीर
परीणाग=अदायारूप भधुरेण छे; ते शरीर बढ़ेन तपोरूप अग्नि पदीस याय ते, शरीर सहाययीज तप याग फूटे के—‘शरीर
ए पोहेतु धर्म साधन छे’, कर्मो एन इयन=प्राप्तु समिध छे केमके कर्मसूपी इषणा तपरूपी अग्निकु भज्ञान परे छे महादुण कर्म
दरवानावाङ्। एन वराउद्यानते निर्धन याय छे सप्तम योग=मग्नमा सचर भेदनो योग=सप्तम, एन सर्वं जीवोना उपद्रोता निगा
रह दोचायी गति पाठ सप्तमग्रा, आ धापदेहे हु नपरूपी अग्निमा हचन फरु छु केया होमरहे? क्रपिओना भ्राता ‘अयन् मुनि-
जनोने योग्य, साधुओ ता आगान यतो करे ते अन्य जन परा यह फरवा समय यता थी’ ॥८

साधुप वक्षतावा रघु हवे ब्राह्मणा क्लानस्तरला एके छे

के ते हरण के य ते संतितिथे । कहिसि हाओ य रेयं जहासि ॥

आयकल णो संजय जप्तवृहृदा । इच्छामु नाउ भवओ सगासे ॥ ४९ ॥

३५ यक्ष पूजित संयत=स यमिन् ! तमारो हृद=पाणीनो बुन्हो कयो? तमार शांति आपनाहं तीर्थं कयु? तमे वयों नाहीने रजः=कर्ममलने लजो छो? आ सघलुं मने कही देराहो तमारा पासेथी आ वधु हु जाणवाने इच्छुं कु ४९

॥७०९॥

३६०—हे क्रष्ण! त्वं नोऽस्मान् आचक्षव ब्रूहि? वर्णं भवतः सकाशाद् ज्ञातुमिन्कामः, हे मुने! ते तव को हृदः? कः ल्लानकरणयोग्यजलाधारः? किं एमस्तव शांनितीर्थ? शांत्ये पापशांतिनिमित्तीर्थ शांनितीर्थ पुण्यक्षेत्रं यस्मिन् तीर्थं दानादिवीजमुसं पातकशामन एण्योपार्जकं च स्यात्, कुरुक्षेत्रादिस्मद्वां किं तीर्थं वर्तते? मुनहे मुने! त्वं कस्मिन् स्थाने ल्लातः सत् रजःकर्ममलं जहासि? त्वं निनेलो भवसि? एतस्वेषां प्रशानामुत्तरं बदेत्यर्थः: ॥४६॥

इति पृष्ठे मुनिराह—

हे क्रष्ण! यक्ष पूजित! तमे अपने कहो, अमे तमारा पासेथी जाणवाने इच्छीये छइये. हे मुने! तमारो हृद=हावा। लायक जलाशय=कयो? तेम तमारं शांति तीर्थं कयु? अर्थात् पाप शांति लिमित भूत तीर्थं पुण्यक्षेत्र, जे तीर्थमां वावेल दानादि वीज पात-इनुं शमन करी पुण्यतुं उपार्जन=लाभ करावे ऐ पर्वं कुरुक्षेत्रं सगान कयुं तीर्थं हे? वर्णी हे मुने! तमे कये स्थाने स्थान करी रजो-रूप कर्म पलनो त्याग करो छो=मलपुक्त थइ गफो छो? आ सर्वं प्रश्नानां उत्तर कहो ४५ आम पूछ्युं त्यारे पुनि कहे हे—

धर्मम् हरण यंभे संनितिथे । अणाविले अत्तपसत्त्वलेसे ॥

जहि सि ल्लाओ विमलो विमुदो । उसीयमुओ पजाहानि दोस ॥ ४६ ॥
यमं पन हु, पालचर्य ८ अतारिण=डोळ यगरउ निर्भद्ध-शाति ठीये । जे धातानी प्रसार लेदायायाद्वा कमोने लाजु ८५
ज्ञान करनारो, निमळ, विशुद्ध तण सारी रीते शातळ योतो हु दोर=आत्माने दृष्टित फरनारा कमोने लाजु ८६

ल्लां०—भो ब्राह्मण ! घमो हिसानिरमणो द्याविनयमूलो हुदो चर्तोते, कमवलापालाकत्यात् व्रह्मचर्य मधुन-
लाग शातिर्भीर्ति, तस्य तीर्थस्य सेवनात् सर्वपापमूल रागदेवी नियारितावेव, यदुक्त—नवाचर्येण सत्येन । तपसा
समयेन च ॥ मातंगपिंगत शुद्धि । न शुद्धिस्तीथगात्रा ॥ १॥ कीदहो तखर्यनीये? अनाविले निर्भेडे, बुन कीदहो
नामर्यनीये? आत्मप्रसन्नलेल्लये, आत्मनं प्रसन्ना निर्मलत्वकारण लेद्या यस्तिस्त, आत्म
निर्मलत्वकारण तेज नमशुक्रादिलेद्यात्रय, तेन सहिते इत्यर्थं यत यस्तिस्त व्रह्मन्यनीये ल्लातोइह विमलो भावम-
लरहितो विशुद्धो गतकलक उक्खीतीभूतो रागदेवपादिरहित स्त्र, दोप कर्म ज्ञानावरणीयादिरुमध्यकारक प्रकर्षण
जहामि ल्लामि ॥ ४६ ॥

हे ब्राह्मणो ! द्यिसाविरमणरूप धर्म एन दयानिय मूलक हुद छे केगके ते कर्गमबोहु अपहण करे छे, द्यस्तचर्य=मधुन त्याग
गति तीर्थे ते तीर्थना सेवनारी सर्व पापना सूक्ष्मत राग तथा द्वेषतु नियारण थाय छे, वहु छे के—व्रह्मचर्येण सत्येन तपसा
समयेन च ॥ मातंगपिंगत शुद्धि न शुद्धिस्तीप मेवया ॥ २॥ व्रह्मचर्य सत्य तथा गरे इदियोना सयमवहे मातग कुपि शुद्धि
पाम्पण, यद तीर्थ सेवन मातरी शुद्धि थती नक्षी ॥ ३॥ ए व्रह्मचर्य तीर्थ केहु अनाविल=निर्भुत्वनी

उत्तराध्य-
यनसूत्रम् ॥

कारणभूतत्व=ठेश्या जोगां छे तेउँ; आत्मनिर्भक्तानां कारण तेजः पर शुलादि लेश्याक्षय के ते महित ए तीर्थ छे, जे ब्रह्मचर्यतीर्थां न्हायेलो हुं विपल=प्राच मङ्ग रहित, विशुद्द=गतकलं रु तथा सुशीतीभूत=रागदेशादि रहित थइ दोप=तानाररागीयादि अष्टविष्णु कर्मने प्रकृष्टे करी त्यां छुं. ५३

आपांतर
अध्य०१२

पृथं सिगाणं कुसलेहि दिं । महासिगाणं इसिं प्रसात्यं ॥
जहि सिणहाचा चिमला विचुद्वा । महारिनी मुगां ठां ग पचेति वेमि ॥ ४७ ॥

था पूर्वेक्क छान कुशल पुरुषोर दीठुं छे, अने ५ कपि ओर चरणेत्रुं महास्नान कहेचाय, जेने विदो न्हायेला चिमल विचुद
मदरिबो उत्तम स्थानने प्राप्त थाया छे. 'प्रम तुं' योहु तु. ४७

व्याऽ—पूर्वमुक्त कर्मरजोचिनाशकं इनानं, तस्यो चारमाह—भो ब्राह्मणः कुशलेस्तत्तद्दैः केचलिभिरेतत् स्नानं दृष्टं,
परेभ्यश्च प्रोक्ते, कर्मभूतमेतत्स्नानं? महास्नानं सर्वेषु स्नानेषु त्वम्. पुनः कीदृशं तत्स्नानं? कर्मपीणां प्रजास्नं, मुनीनां योग्यं,
येन स्नानेन स्नानातः कुतश्चोचा चिमलाः कर्मपलरक्षिताः, अत प्रव विचुद्वा निकलंका महर्पयो मुनीश्वरा उत्तमं प्रधानं
स्थानमध्यन्मोश्चस्थानं प्राप्ता डति अहं ब्रचीमि, जं चूर्चामिनं प्रति श्रीसुधमस्त्वामी प्राह. ॥ ४७ ॥ इति हरिकेशीयम-
भगणिचिरचितायां हरिकेशीयाध्ययनश्चार्थीदिकायामुपाध्ययनश्चार्थीदिकायामुपाध्ययनस्यार्थः संतुर्णः. ॥ १२ ॥

पूर्वे कहेलं कर्महर्पी रजतुं दिनाशक स्नान छे [उत्तर कहे हेले] हे ब्राह्मणो ! कुशल=नरपत=नेविठिओये ए स्नान दीठुं=वरा-

ब्रह्मरात्रिः
प्रसन्नसु अम्

यर जाणु छे, तेम परने पण उपरेक्षु छे, ए स्नान केतु छे? सर्वं स्नानोपा उचम होयाथी पदास्नान फडेवाय छे तेमन रुपियोए
प्रगत्स्त=मूनिने योग्य ए स्नान छे जेना बढे स्नान= हायेला पवित्र यदेला विषळ=निकलक बनेला
महिं=मूनीचरो उचम स्थान=नोभस्थानने भास यया छे 'एम हु बोडु हु' [आ टेढु चासम युथमारगामी गति
काहेल छे ४७ हरिकेशीय नामक चारमु आययन फुं पुं एवी दीते उपायाय लङ्मीचल्लगणिविरचित
उचराययनमूरती अर्थ दीपिका नामनी दृचिमा चारमु डरिकेशीया यमन पूर्ण थु,

भाषातर
अध्य० १३
॥७१ ॥

तप शुद्धता सुरवेण दिवान न कार्यमिलाह इनि दादशातयोदशायो सपथ , चिच्चसभूतसाठ्यो सवधमाह—
तप इत्नार पुरपे निदान न फरहु एम कही, नारमा तथा तेरमा अ यननी पूर्वोचर सगति दर्शवीते चिन तथा सपूत
सापुना सरमा कहे ते के—

भाषापांतर
अध्य०१२

॥७१२॥

साकेतनगरे चंद्राचतंसकस्य राजः पुजो बुनिखंडनामा वश्वन्, स च निवृत्तकामंभोगतंडणः सागरचंदस्य मुनेः
समीपे प्रवजित्, युक्तिः समं चिह्नहनन्यदा एकस्मिन् ग्रासे प्रविष्टः, साधनं सह सर्वेऽपि साधुचञ्चलिताः, साधेभ्र-
ष्टोऽसौ बुनिचंद्रोऽयां पतिताः, तत्र चत्वारो गोपालदारकारं शुद्धपाकान्तं पद्यंनेति, शुद्धरेणादिभिः प्रतिजाग्रति,
यतिनां तेषां पुरो देशाना कृता, ते गोपालदारकाः प्रतिशुद्धस्तदंतिके प्रवजयां यहीतनंतः, तैः सर्वैः शुद्धा दीक्षा पालिता,
द्यायां तु दीक्षा पालितैव, परं पलहिन्नवल्लादिजुगुप्ता कृता, ते चत्वारोऽपि देवलोकं गताः, तत्र उग्रप्रसाकारकोऽद्यो
देवलोकच्युतो दशापुरनगरे सांडिलयत्राक्षणस्य यदोमत्या दास्याः पुत्रत्वेनोत्पन्नो युग्मजातो चम्पवतुः।

साकेत नगरने विषये चंद्राचतसक राजानो उत्र मुनिचंद्र नामे हनो ते कामगोगनी वृष्णा निवृत्त थवाथी सागरचंद मुनिने
समीपे जइ प्रवजित थयो, गुरुनी साथे विहार करतो एक लम्ये एक गाम्यां पेढो, साथां सर्वे साधुओ चालया, ते सार्वमात्री
द्विदो पही गयेलो मुनिचंद्र अटवी=जंगलयां आनी पड्यो; तां चार गायोना पाळक यालकोऽपि तेने शूल तथा तरसयी पीडातो जोयो.
जयारे ते गोपाल चालकोये शुद्ध आहार तथा जळबहे तेनी वरदास्त करी त्यारे यतिर तेंनी आगळ धम्पदेश कयो जे शांभळीने
ते चारे गोपाल चालको प्रतिशुद्ध थया अने चारंये गुनिचंद्र पांसे प्रवजया ली गी. ते सर्वे दीक्षा पाळता हता पण तेमाना वे जणाए
दीक्षा तो पाळी पण मेळां लुगाडा वगेरेनी ऊगुप्ताःपनां घाण करी, ते चारे देवलोक गया, पैला उग्रसा करतार वे जणा देव-
लोकयी च्युत थया ते दशपुर नगरमां सांडिलय वाक्षणनो यगोपती दासीयी जोडलांखपे उत्पन्न थया.

अतिकांतवालमायौ तो योवनं प्राप्तौ, अन्यदा देववरक्षणार्थं तावदक्षयां गती, रात्रौ च वटगादपाधः छुप्तौ, तत्रैको

दारको घटको एति गतेन सर्वेण दष्ट, दितीय सर्पागलभन्निमित्य अमस्तेनैव सर्वेण दष्ट, ततो याचिपि भूतो कालिजर-
पर्वते युगी ऊँकौ समुद्रतचौ युगमजातौ भूतो जातौ, कालप मेण तो दौ मात्रा सम अमतो एकेन व्याधेनैकशरोरेणैव हत्वौ
मृतौ, ततस्तो काचिपि गतातीरे एकस्या राजवस्था कुद्दो सहुत्यकौ, जातौ क्रमेण इसौ, मात्रा सम अमतावैकेन महस-
धर्मकेन गृहीतौ मारितौ च ॥७१ ३॥

वालभाव ओडपी युश्नत यथा त्यारे एक वसते क्षेन रक्षण मार्द अटवीया गया; राने बडना शाह तक्षे वने भूता त्या रहना
कोतरपाथी नीयकेला सर्वे प नेमाना एकने दश पर्यो, चीजा पण उठीने रे सर्वनी नोथमा फरतो हता हया तेन ए
इस्यो, आ सर्पदसना विषी चेप मरण पापी पार्किनर पवतपाम् सुरालीना उदरथी युग्मलपे=तोडला मृग उत्पन थया थालकरो
मानी साथे भयता ए यन्ने बचाने एक व्याध=परायिप् एकन दण बती हणता मण पाय्या ते पछी ते दने गतातीरे एक
राजहसीनी रखे जन्मी दमे करी हस थया पोतानी पानी साथे फरता ए एने एक मच्छीमारे पराहीने मारी तारया

ततो वाराणस्या नगर्या महाद्विरस्य भूतदि कामियस्य वृत्तवेन सकृतपने, कर्मेग जातयोहस्यो चित्रश-
सभूतश्चेति नामनी दृते तौ चित्रमभूतौ मिथ प्रीतिपरो जातौ इत्या तस्मिन्दधसरे वाराणस्या गर्या शावनामा
राजा, तस्य नमुचिनामा मच्ची, अन्यदा तस्य किञ्चित् क्षूण जात, कुपितेन राजा स वयार्थं भूतादिवचाडालस्य दन,
भूतदिवचाडाएन तस्यैवमुक्त, भो भचिन्! त्वासह रक्षामि, यदि भद्रगृहात्मृग्निगृहस्थितो मतुच्छ्रो पाठयति, जीवि-
ताधिका तेन तत्प्रतिष्ठन, भूमिगृहस्थ च चित्रसभूतमाता तु भविपरिचर्या कुरते, मच्ची तु

तस्यामेव द्यासस्तोऽभूतं, निजपत्रीव्यभिचारिचरितं चांडालेन जातं, नमुचिमारणोपायस्तेन चित्तिनः, पितुरयवसाय-
स्ताम्यां जातः; उपकारप्रीतिचरिताभ्यां स नमुचिनितिः; ततो नष्टः स कमेण हस्तिनग्निपुरे सनतकुमारचकिणों लंब्वीजातः.

॥७१४॥

तदनंतर वाराणसी पुरीमां महोदी समृद्धिचाला भूतादिन नामना चांडालना पुत्र थड अनतीयो, क्रमे उत्पन्न यदेला ए चेयना
चित्र तथा संभूत एवा नाम राक्षशीं। आ केय चित्र तथा संभूत केय भाड़ओ एक वीजा परस्पर प्रीतिचाला हता। आ लपये वारा-
णसी नगरीमा गंख नामे राजा राज्य करता हता तेनो मंत्री नमुचि नामे हतो, तेणे एक वस्त्रे राजानो अपराध कर्मो लेखी कोपेका
रनाए ए मंत्रीनो वय रुखा भूतादिन चांडालने सोंयो, भूतादिन चांडाले ते मंत्रीने कहुं—‘दे मंत्रिन्! जो तमे गारा वरना भोंय-
गामों रही मारा वे पुत्रो छे तेने भणावो तो तपने हुं चवाहुं अने गाँ नहि? मंत्रीये जीवनानी ज्वातर आ वान कवूल राखी।
हवे चांडालना यरमा भाँयरामों रही ते मंत्री चित्र तथा संभूतने भणा यसा लायो; चित्र तथा संभूतनी माता मंत्रीनी परिचर्या
करे तेमा मंत्री ए चाइमां आसन्क ययो, मंत्रीनी माये पोतानी सीरुं व्यधिचार चरित चांडालना जाणवागां आचनां तेणे मंत्रीने
मारचानो उपाय चितन्यो, पोताना पितानो आ चिचार केय पुनो जाणी गया। पोताना उपर भणारना उपकारने लीये तेना प्रति
प्रीतिचाला ए वन्ने चांडाल पुणीए नमुचिने भागी जवानी बेरणा करी आ उपरशी नमुचि मंत्री ल्याँही नाठो ते कमे करी इन्हि-
नागपुरमां जद सनतकुमारचकिणों मंत्री थयो।

चित्र तथा संभूत एवा नाम राक्षशीं। आ केय चित्र तथा संभूत केय भाड़ओ एक वीजा परस्पर प्रीतिचाला हता। आ लपये वारा-
णसी नगरीमा गंख नामे राजा राज्य करता हता तेनो मंत्री नमुचि नामे हतो, तेणे एक वस्त्रे राजानो अपराध कर्मो लेखी कोपेका
रनाए ए मंत्रीनो वय रुखा भूतादिन चांडालने सोंयो, भूतादिन चांडाले ते मंत्रीने कहुं—‘दे मंत्रिन्! जो तमे गारा वरना भोंय-
गामों रही मारा वे पुत्रो छे तेने भणावो तो तपने हुं चवाहुं अने गाँ नहि? मंत्रीये जीवनानी ज्वातर आ वान कवूल राखी।
हवे चांडालना यरमा भाँयरामों रही ते मंत्री चित्र तथा संभूतने भणा यसा लायो; चित्र तथा संभूतनी माता मंत्रीनी परिचर्या
करे तेमा मंत्री ए चाइमां आसन्क ययो, मंत्रीनी माये पोतानी सीरुं व्यधिचार चरित चांडालना जाणवागां आचनां तेणे मंत्रीने
मारचानो उपाय चितन्यो, पोताना पितानो आ चिचार केय पुनो जाणी गया। पोताना उपर भणारना उपकारने लीये तेना प्रति
प्रीतिचाला ए वन्ने चांडाल पुणीए नमुचिने भागी जवानी बेरणा करी आ उपरशी नमुचि मंत्री ल्याँही नाठो ते कमे करी इन्हि-
नागपुरमां जद सनतकुमारचकिणों मंत्री थयो।

इतअ तायां मातंगदारकाभ्यां चित्रसंकृताभ्यां रूपयैननलात्वाण्यनुवरणीतकलाभिवर्णणसीनगरीजनः प्रकाश-

भाषा भार
अद्य १३
।।७१५॥

चमतकार प्राप्ति, अनगरा तत्त्व महोत्सवो जान, सर्वेषु लोकेषु गीतवृक्ष्य वादिवादिविनोदप्रयुचेषु सर्वतु तौ मात
गदारको वाराणसीनगर्यंत सर्वां स्वरकला दर्शयितु प्रवृत्तौ, तयोर्विशेषकलाचमकृता लोकास्तरणीप्रमु
खास्तसमीरे जान, एकाकारो जान, अस्त्रयत्वादिक न जानति सर्वेऽपि लोकास्तमयता गता ततश्चतुर्वेदविहित
ग्राम्याणनगरस्वामिन एव विज्ञप्त

।।७१६॥

अहीं पेला न चित्र तथा सभूत चाहाल चाहनो रूप लाग्य सपन होइ, मनी पासेथी वाळीम लड़ रुल्य तथा गायननी यक्षामा
प्रवीण पया, तेओ प वाराणसी नगरीना जनोने अत्यत चमत्तर पमल्यार पमल्यार, एक बरते वाराणसी नगरामा आजीने पोतामी
सर्वे लोको गायन वादिन रुल्य करोरेमा प्रहुत थया ते समये चेला वेय माता याळको पण वाराणसी नगरामा आजी साभठता
सपली कळाओ दर्शाकरा लाग्या ते वेयनी चिकिट फळावी चमत्कार पामेला लोको हीओ सहित ते वेयनी पासे वाची साभठता
एकाकार पयो, अस्त्रयत्वादिक कोइ न जाणता सर्वे लोको तनायताने पाम्या, त्यारे चार चेदना जाणनारा ब्राह्मणो भेजा थइ नगर
स्वामी पासे जइ चिकिटि करी के—

राजनेताम्या चित्रसभूताम्या चाडालाभ्या सर्वोऽपि नगरीलोक एकाकार प्राप्ति राजा तगोर्नगरीप्रबेशो वारित,
कियत्कालानतर पुनस्तत्र कोईमहोत्सवो जान, तदार्ती कौतुकोचालौ तौ राजशासन विरमाय नगरीमध्ये ग्रनिष्ठो,
तत्र स्वच्छुच्छेण सुखमाञ्छाय प्रेक्षणानि प्रेक्षणायोस्तयो रसप्रकपोद्देवेन सुखाद गीत, निर्गत, सर्वे लोका चदति,
केन किन्नराणुकारेणो द कर्णचुखमुत्पादितमिति चख्ल पराकृत्य लोकैस्तपोर्मुखमीदित, उपलक्ष्मितौ तौ मातगदारको,

दुर्लाल्य
घनमुखम्

राजोऽनुशासनं उत्तरार्थ-
सिद्धावेचं चित्तदतःः

‘हे राजन ! आ चित्त तथा संभूत नामना वे चाँडाल वाल्कोए मर्व नगरीना लोकोने एकाकार करी नाख्या.’ आ सांभलाने
राजाए पे वे चाँडाल वाल्कोने नगरीमां प्रवेश करवानी मना करी. योडाक समय पछी त्यां फरी कोमुदी महोत्सव थयो. आ
वर्खते पाछा ए चाँडाल वाल्को मेलामां जवानी उत्तुकतामां राजाना मसाइ हुकमने भूली जइ नगरीमां पेठा; स्वच्छ वस्त्रनुठे
पोताहु सुख हांकीने जोणां जोतां मनमां रस उभरावाथी मुखमांथी गायन नीकली गयु तेटलामां पांसे उमेला लोको वोलवा
लाएया के—‘आ किन्नरहुं अनुकरण करनार अगारा कानने सुख देनार गायहु कोण हशे?’ आम योलतां ते लोकोये ते ओना
मोहां उपरथी ढेडो खसेहतां सुख जोयुं, ‘आ तो ते बन्ने चाडाल चालको’ एम औलख्या. राजानी आज्ञानो भंग करनारा जाणी
लाकडीवती तेपन मुठी वगेरथी मारी नगरीनी चहार काढी मूक्या तेथी तेओ बन्ने बढारना उच्यान्वयामां जई अत्यंत सिन्न
थयेला चिचार करे छे के—

धिगस्त्वस्माकं रूपयोवनसैभायलाचण्यसर्वकलाकौशलयादिशुणकलापस्य, यतोऽस्माकं मातंगजत्वेन सबे दृष्टिं,
लोकपराभवस्थानं वयं पासाः, एवं गुरुवैराग्यमागतो तौ स्वधांघवादीनामनापृच्छेव दक्षिणादिग्निभिसुखो चलितो. दूरं
गताभ्यां ताभ्यामेको गिरिचरो वट्ठः, तत्र भृशुप्रातकरणार्थमधिरुहो, तत्र तो शिलातलोपविठं तपःशोषितांगं शुभ-
ध्यानोपगतमातापनां गृह्णतमेकं अमां ददशातुः, हर्पितो तौ तत्समीपे जामतुः, भस्त्रवहुमानपूर्वं ताभ्यां स वंदितःः,

साहुना धर्मलाभकरणपूर्वक तयोः स्वागत पृष्ठ, ताज्यां पूर्वत्त्वानकरणपूर्वकं स्वाभिप्रायं साथो कवित्य, साहुना
कथित न युक्तमनेकशास्त्राचारदातवृद्धीना भगवदशाना गिरिपतनमरण मर्घटु खक्षयकारग श्रीवीतरागधर्म गुहकर्तु, इति
पचमहवतरूप श्रीवीतरागधर्मस्तयोः कवित, ततस्त्राया तेस्य मुने समीपे दीक्षा शृहीता, कालक्रमेण ते गीतां
जातौ, तत स्वयगुर्बाङ्ग्या पटाटमदशामवादशाध्यमासद्वितपोभिरात्मान भावयतौ ग्रामात्माम वितरतौ काला
तरेण वस्त्रिनागपुर ग्राहतौ, व्यहितरथानें च स्थितो

‘आपणा आ नप, योवन, तौभाग्य तथा लाग्य तेमन सर्वक्षमां कुशलता आदिक गुण समुदायने विकार उे आ नयु भाव
चाडाडपणायी दृष्टित थयु आपो लोकोना परागवयान वाया, आप यण। वैराग्यने पामी पोताना वाधवादिद्वने पूछया गिनान
दक्षिण दिशा भणी चाली नीरुल्या; दूर जाती ते ओए एक पर्वत दीठे, तेना उपर बुगुपत=मेरेष्वप=मरवा चड्या, द्या तो पर
गिलातल उपर यडेला, तपोंतुष्टानयी शोपायडु छे अग जेत्रु परा, शुभ्ययान परायण वागापना लेता एक श्रमणने ते ओए दीठा
आ श्रमणने जोइ हर्ष पासता ए वन्ने श्रमणनी समीपे गया, भक्ति तथा वहमानपूर्वक ते ओए ए श्रमणने वदन कर्मु त्यारे साधुए
धर्मलाभ क्षयन पूर्णक ते वन्नने स्वागत पूर्यु, ते ओए पोतानो पूर्ववृत्तात कही देखाओ पोतानो अभिप्राय साहुने कालो साधुए
कहु के—अनेक शावधी निर्वक बुद्धिमान यह तपारा जेवाने आ पर्वत उपरयी पढी मर्तु अयोग्य छे, तमे सर्वे दुख स्थायां कारण
रूप श्रीवीतराग धर्मतु ग्रहण करो. आग वहीने ते थपणे ए वन्नने चाहाळ वालकाने पञ्चमहावतरूप श्रीवीतरागधर्म वद्दो, तेथी ते
व नेये ते सुनिनी समीपे दीक्षा शृहण करी अने वालकमे फरी ए घन्ने गीतार्द्य यण. ते एकी गुर्नी आज्ञायी छह, अपम, दशम,

द्रादश, अर्थमास, मास वगेरे तप वहे आलियाहुं भावन करता, एक गामथी बीजे गाम विहरता कालांतरे हस्तिनगपुर आवीने वहा
रसा वगीचामां स्थित थया।

अन्यदा मासद्वपणपारणके संसृतसाधुर्नेगरमध्ये भिक्षार्थ प्रविष्टः, गृहातुगृहं अमन् राजमार्गातुनो गचाक्षस्थेन
नमुचिमंचिणा इष्टः, प्रत्यभिज्ञातश्च. चित्तिं च स एप मातंगदारको मादध्यापितो मच्चरित्रमशोषमपि जानचस्ति, कहा-
चिच्छ लोकाये वक्ष्यते, तदा मन्महत्वभंशो भविल्यनीति मत्वा हृते: स मुनिर्येष्टिमुष्टयादिभिमरियित्वा नमुचिना नग-
राद्विहिन्दिकासयितुमारवधः, निरपराधस्य हन्यमानस्य तस्य कोपकरालितस्य मुखानिनगतः प्रथमं धूनस्तोमः, तेन सर्व-
मपि नगरमंधकवर्धारितं, अयकुत्तहलाकांता नागरास्तत्रायाताः, कोया मातं तं सुनि दृश्या सर्वेऽपि प्रसादपितुं प्रवृत्ताः,
सनक्तुमारचकवर्ध्यपि तत्रायातः, तं प्रसादपितुं प्रवृत्ता एवं वभाण, अगवन्! यदसमावैरज्ञानेपराद्वं तद्वन्द्विः क्षम-
णीयं, संहरंतु तपस्तेजःप्रभावं, कुर्वतु ममोपरि प्रसादं सर्वतागरिकजीवितप्रदानेन. पुनरेवंविघमपराधं न करिद्यामः,
इत्यादि ब्रह्मिणायुक्तोऽसौ यावन्त प्रशास्यति, तावदुद्धानस्यश्चित्रसाधुर्जनापवादादातं कुपितं ज्ञात्वा तस्य समीपमागत
एवमुचाच. ओ संसृतसाधो ! उपशामण कोपानलं, उपशामप्रधानाः श्रमणा भवन्ति, अपराधेऽपि न कोपस्यावकाशं
ददति, कोधः सर्वधर्मार्तुष्टनिलकारकोऽस्ति, यत उत्तं—

एक वखते माससपणना पारणा अर्थं संभूत साधु भिक्षा माटे नगर मध्ये ऐसीने एक घरेथी बीजे घरे फेरे छे तेटलामां राज-
मान् उपर पडता गोखर्मा चेठेला नमुचि मंत्रीए सेने दींठो अने ओळख्यो पण. तेणे चिचार्यु के—‘आ चांडाळ वाढकने मे भणा-

—यो छे तेथी माह गगडु चरित्र प जाणो उे. कदान ते लोकोनी आगळ कही देशे तो यारी महसानो भ्रव येणे? आम यानीने नमुनिये ए मुनिने लाकडी तथा सुडी गोरेयी मार मरावीने नगरनी बहार कदानी मूळगा तजारीज फरी, निपराय ते साधु डपारे यानी रीते हणा लाग्ये त्या ते दोषे कराळ बन्यो अने ऐना मुख्यायी घूमनो जाव्यो जे मध्यम नीकळ्यो तेनायी आतुग नगर अपशारम्य यह गयु भय त्या आश्रुं पामता नगरना लोको ल्या जाल्या, कोषमा पृथक्याता ते मुनिने जोइ सर्वे तेने शात करवा लाग्या, गेटलमा सनतकुमार चक्रवर्ती पण त्या आड्या अने ते मुनिने मसन फरगा चोल्या के—‘हे भगवन्! जे अमारा जेवा यापचनोप अपराय फर्या होय तो ते आपे कामा करनो आपना तपस्तेजना प्रभावने यापाचीने अमारा आ रया नगरनियासी जानोने जीरितदान करी अमारा पति मसन थाओ फरीने अमे आवा अपराय करीथु नहि? आग चक्रीए घडेता उता पण उपरे ते प्रयोग न यथा ते बखते उधानमां रियत चिन साधु जनापवाइयी ते सभूतने कुपित जाणीने तेनी समीपे आरीने आनीरीते योल्या केन्द्रे सभूत साधो! तमारा रोपानिने शात करो श्रमण वो उपशम प्रयान होय, योइ अपराय करे तो पण तेओ कोपने अनाश देगा नयी कोष तो सर्व घरांडुषान्वे निपफळ फरनारो छे यसु छे के—

मासुयगासु करेह । निच बणवासु निसेवे ॥ पहड नाणु सुध्याणु । निच अट्पाण भानड ॥ १ ॥
धारह बुद्धरयमचेर । भिनरतास्तण भुजङह ॥ जासु रोस तासु सपलु । धरम निपक्लु सपबड ॥ २ ॥
इलादिकैश्चित्रसायुपदेशः । समृतस्योपशात् कोष , तेजोलेश्या सहाता, तत्प्रदेशानिवृत्तो गतो
तदुम्यान, चितित देतार्थ्यामाचयोर्युक्तमनशन कर्तु, हस्ति विचार्य ताप्यासनशन विहित,

गहीनाना उपवासा करे, नित्य चनकास सेवे, घोभन जान गठन करे, नित्य आत्मारुं भागन करे, १ दुर्प्र ब्रह्मान्य धारण करे, भिक्षाशन भोजन करे; तथापि जयं रोप धाय के धर्म निष्फल नीचडे हैं, २ आजा विचिन्न उपदेशोवहे संभूतना क्लोषने उपचातं कर्या, तेजोलेदया संहत थातं ते वन्ने ए प्रदेशाथी नीकल्नी ते उद्यानगां गया. ए वन्नेये विनायुं के—‘आपणे संलेखना करी हवे आपणे अनशन ग्रहण करवूं योग्य ह्वे’ आग विचारीने ते वन्नेये अनशन आदर्युं.

सनत्कुमारचकिणा नसुचिमंचिणो वृचांतो झातः, हुते: सह रज्जुकद्वः कृताः, प्रापितश्च तदुच्याने तयोः समीपे तात्यां स मोचितः, सनत्कुमारोऽपि तयोर्वैद्यनार्थं सांनतःपुरपरिचारत्वायातः, सर्वलोकमहितव्यकी तयोः पादयुगमे प्रणतः, चकिणः स्त्रीरत्नं सुनंदापि औत्सुक्यात्ययोः पादे प्रणता, तस्या अलकस्पशार्चुभवेन संभूतयतिना निदानं कर्तु-मारवधं, तदानीं चित्रसुनितेवं चितितमहो इर्जयत्वं मोहरस्य ! अहो इदंतत्वेदिग्याणा, येन समाचरितविकृष्टतपोनिक-रोऽपि चिदितजिनवन्नोऽप्यं युच्चतिवालाग्रहस्पर्शेणोत्थमायवस्थपति. ततः प्रतियोगितुकामेन चित्रसुनिता तस्य संभू-तसुन्नेरवं भणितं, आतरेतदध्यवसायानिवृत्तिं कुरु? एते हि भोगा असारा; परिणामदारुणा; संसारपरिग्रमणहेतवः संस्ति. एतेषु मा निदानं कुरु? निदानास्त्र घोरानुश्रुतानं नैव ताहक् फलदं भवित्यति.

अर्द्धं सनत्कुमार चक्रीए नसुचि मंचीनो दृतांतं जाग्यो तेथी दृतांते हाथे ते मंचीने दोरदांती यंभान्यो अने डयां उद्यानपां ते साधुओ छे तेनो समापे पहोचाक्ष्यो. आ साधुओये नसुचिमंचीने ओडानी मृक्यो. सनत्कुमार चक्री पण आ ने साधुओने बंदन करना पोताना जननाना सहित आळयो. पोतोना परिवारअन सहित चक्री ते साधुओना पणां पहयो आ चक्रीनी हीरल राणी सुनंदा पण

बुद्धाराध्य
धनवत्त्रम्

॥७२१॥

उत्सुकताथी रन्ते सा उना पगापाँ पड़ी पगाम ररे छे त्या तेना केशनो स्पर्ण थयो तेथी सभूत यांत्ये केश स्पर्ण जाय आनदनो असुभन्न थांग मनमा निदा वरवानो शरुआत थड चिन्मुनि जाणी गया तेथी तेणे विचार्यु के—‘आहा !! मोह केवा हुर्जय छे? थारे ! इदियो केयाँ हुर्दम्य छे? जेने लीधे जेणे अलि एष तप समृद्ध आचरण फरेळ ते तेमज त्रिनवचनो जाण्या छे उत्ता ते मात्र युक्तिना बाढळना अप्रपाननो स्पर्ण थता आ केवा निश्चय फरे छे?’ ते पछी ए सभूतने प्रतिवेष देनानी इच्छायी चिन्मुनिए सभूत सुनिने आ प्रमाणे पट्ट के—‘हे झात ! आ समलप्यी मनने निहुच करो आ सासारिक भोग वया असार छे, परिणामे दारण=भयकर छे, अने वक्ती आ सासारया परिभ्यपण यारारनारा हेतुभूत छे, ए भोगने विषये निदान मा फरो ए निदानथी वयाक घार अदुषान तेगा फळतु देनार घणे नहि’

आपातर
अस्थां१३

॥७२२॥

एन चिन्मुनिना प्रतिवेषितोऽपि सभूतो न निदान तत्याज गच्छस्य तपस फलमस्ति, तदाह भवानरे चक्रवर्ती मुण्यासमिति निकाचित निदान चकार ततो मृत्या सौषमंदिवलोके तो दावपि देवो जातो ततदृच्युतश्चिन्नजीव चुर मतालनगरे इम्युत्री जात, सभूतजीवततदृच्युत कपिपिलयपुरे व्रह्मनामा राजा, तस्य चुलनीनाङ्गी ‘भाया’, तस्या कुक्षी चतुर्दशस्वप्रसुचित उत्तन मसेण जातस्य ब्रह्मदसा हिति नाम रुत, देहोपचयेन कलाकलापेन च वृद्धि गत आयी रीते चिन्मुनिए प्रतिवेषित यर्यां छता पण सभूतमुनिए निदान ल्यज्यु नहि ‘जो आ तपत्रु फल छे वो हु भवातरमा चक्रवर्ती घाउ’ आ प्रमाणे सभूते निकाचित दान यर्यु, ते वने मरण पामी प्रथम लो सौयम देवलोकमा देवो थया ल्यायी चयत ? हा नियप्यी गारेल वर्ष के जेनो फळलय भोग विना नाश न थाय २ तपमा फळनी आगाउयी नागणी करवी ते (नियाय)

थतां चित्र जीव बुरमताल नगरमां धनाड्य श्रेष्ठीनो बुन थयो। संभूतनो जीव देवलोककी च्युत थईने कांपिल्यपुरामां ब्रह्म नामे राजा होतो तेनी चुलनी नामनी भायाँनी कुंखे अवतर्यो। आनो जन्म थां पहेलां चुलनीने चउद स्वप्न आन्यां रे उपरथी आ वाळक चक्रन पर्ह थाय तेरु मुचन थयुं हटुं। जन्म पागेला ए वालकनुं कमे करी ब्रह्मदत्त एरु नाम राख्यु। आ वाळक देहथी तथा कळा कलापथी अदाढे द्युद्वि पापतो गयो।

॥७२॥

तस्य ब्रह्मराजा उत्तमचंशासं भूताश्चत्वारः सुहृदः संति, तद्यथा—काशीचिपयाधिपः कटकः, गजपुराधिपः कणेरदत्तः, कोशालदेशाधिपतिदीर्घः, चंपाधिपतिः; पुष्पन्त्रुलश्चेति, तेऽत्यंतस्नेहेन परस्परविरहमनिच्छंत्। समुद्दिताश्चेव एकसेकं वर्ष परिपाठ्या विविधकीडाचिलासैरेकलिमन् राज्ये तिट्ठन्ति। अन्यदा ते चत्वारोऽपि समुद्दिताश्चेव ब्रह्मराज्ये इथ्यता: संनिः तस्मिन्नवसरे ब्रह्मराजो मत्रांत्वैषपश्चायसाध्यः शिरोरोग उत्पन्नः, ततस्तेन कटाकादिचतुर्णां मित्राणामुत्संगे ब्रह्मदत्तो बुरकः, उक्तं च यथैप मद्राज्यं सुखेन पालयति तथा युध्यमानः; कर्त्तव्यमिति राज्यचितां कारयित्वा ब्रह्मराजा कालं गतः। मित्रैस्तस्य प्रेतकर्म दृतं, मिथश्चेवं भणितं, एष कुमारो याचदाज्ययुराहोः भवति ताचदस्मामिरेतदाज्य रक्षणीयमिति विचार्य सर्वसंमतं दीर्घराजानं तत्र स्थापयित्वा कटककणेरदत्पुरुचुलाः स्वस्वराज्ये जग्मुः।

आ ब्रह्मराजाना चार मित्रो होता। एक तो काशी देश रो अधिपति कटक, चीजो गजपुरनो अधिपति कणेरदत्त, चीजो कोशाल-देशनो राजा दीर्घ अने चोथो चंपानो अधिपति पुष्पचक्कः। आ यथा मि गे अलंकृत स्नेहेने लीघे एक चीजायी विषुक थवा न इच्छता सर्वे सारेज एक एक वर्ष चारा फरती एकती राजधानीमां निविष कोइनिलासोमां सप्य बीताहता हतो। एक समये ए चारे मित्रा

मळीने ब्रह्मराजाना राज्यमां आजीने राया हतो तेजामा ब्रह्मराजाने मन तन औरथ आदिकथी न पटी शके एको माधानो भयाथि
यसो ल्यारे ब्रह्मराजाये फोलाना बालक पुत्र ब्रह्मदचने मठक गोरे चारे मिनोना खोलापां मूकी कमु के—‘आ मारो सुन मुखे मारा
राज्यनु पालन फेरे तेम तपरि चर्गु’ आम राजिनी चिता भवावीने दहसराना मरण पास्या मिनोए तेनु सधकु भेत फर्म कराची,
मळीने एम कमु—के आ कुमार उर्जा मूर्गी राजनी धूसरी उषाडना लायक थाय हया सुधी आपडे तेना राज्यनी रक्षा करनानी छे,
आम रिचारी सर्वेए समत यह दीर्घराजाने ल्या स्थापीने पटक, कणेरदत्त तथा गुणचूल, ब्रणे राजाओ योतपोताना राज्यमा गया
स दीर्घराजा सकल सामग्रीक तजाज्य पाहयति, भाडागार विलोकयति, पवित्रात्यत पुर, चुहिया सम मन्त्रयति
तत इद्रियाणा दुर्निवारदेन ब्रह्मराजो मञ्चीमवण्णाय, घच्चनीघतामवमय चुलन्या सम सलय एव प्रवर्थमानविर-
यचुहुवरमयोन्मयोर्गच्छति दिनानि

ओ दीर्घराज सरल सामग्रीचालु राज्य चलाचा लाग्या भाडागार=हवजानो तपासि, अत युर=नतानामा पण जाय, तुलिनी
साये चाहचीर करे, एम करता इद्रियो निवारचा दुपर ठे तेथी तज्ज्वराजानी भैरवीनी ब्रह्मणना करी, लोन्या खोडु यहेयासो
तेनी पण दरकार न करालो दीर्घराजा तुरनीराजी साये नेम्पां पड्या आम यनेना दिवसा प्रतिदिन नशता जता विषयमुख्याभि-
लाग्या चीतवा लाग्या

ततो ब्रह्मराजमन्त्रिणा धनुर्नाम्ना तयोस्तत्त्वरूप झाल, चितित च य एवविषमकार्यमाचरति, स कि कुमारब्र
ददचस्य हिताय भविष्यति? एव चितपित्वा तेन घनुनीराजा मधिणा स्वपुत्रस्य वरथनुनाम्न. कुमारस्यैव भणित,

पुनः । ब्रह्मदत्तस्य माता व्यभिचारिणी जातास्ति, दीर्घराजा सुदृशमानास्ति, अयं समाचार एकांते त्वया ब्रह्मदत्तकु-
मारस्य निवेदनीयः, तेन च तथा कृतं ॥

ब्रह्मदत्तजाता धनु नामना मंत्रीनी जाणमां ड्यारे आ वात आवीं ल्यारे तेणे विचार्युं के—जे आद्यं अथमाचरण सेवे ते ब्रह्म-
दत्तनुं शुं हित करशो? एय थारी थतुमंत्रीप् पोलाना पुन वरपथतु नामना कुमारे एय कर्णुं के—‘हे पुन आपणा राजकुमार ब्रह्म-
दत्तनो माता व्यभिचारिणी थइ गः; दीर्घराजा तेने भोगवे छे?’ आ समाचार एकांतगां ब्रह्मदत्तकुमारने तारे निवेदन कर चा-
तेणे ते प्रमाणे कर्मु ॥

ब्रह्मदत्तकुमारोऽपि मातुंश्चरितमसहमानस्तयोऽपनार्थं कारकोकिलामिश्रुनं शुलाप्रोतं कुलवा त्रुलनीमारुदीर्घ-
नृपयोदीर्घिंशांतं, एवं प्रोक्तं च, य ईशामनाचारं करिज्यति, तद्याहं नियंहकरियमामीत्युमत्वा कुमारो चहिर्ग ॥१. एवं द्वित्रि-
भिंष्टप्रतिदिनव्रयं याद्वदेवं चकार उचाच्च च. ततो दीर्घिवृषेण शंकितेन त्रुलन्या एवमुक्तं, कुमारेणावयोः स्वरूपं ज्ञातं.
अंहं काकस्त्वं कोकिलेति हट्टांतः कुमारेण ज्ञापितः. तयोंकं यालोऽयं यत्कुलृपति, नात्रार्थं काचिकलंकंका कायारी. ततो
धूष्टन दीर्घेणोर्कं, त्वं पुन्रचात्सलयेन न किमपि स्वहितं चेतिस, अयमवश्यमावयोरतिरिच्छनकरः, तदवश्यमर्य मार-
णीयः, मरि इवाखीने तवान्ये पुत्रा यहको भविष्यति. एताङ्गं दीर्घतृपवचत्यगांगी कृतं. यत उक्तं—महिला आलकु-
लहरं । महिला लोयंसि दुर्योगित्वितं ॥ महिला जोणी अणत्ययाणं ॥२॥ मरिह य भत्तारे । हणोइ
सुअं पणासए अलं ॥ नियगोहिषि पीलावै । पारी रागाउरा पावा ॥३॥ त्रुलन्या भणित, क्यमेय मारणीयः? कथं

य लोकापवादी न भवनि? दीर्घितपेणो क्त साप्रतमस्य विचार कियते, पश्चात्सर्वमावयोऽधित्तं नविष्यति, तत्सताग्मा
अपददनस्य नित्यविद्वाज्ञ एव यथा, पाणिग्रहण कारित, तथो, शयनार्थमनेकस्तभशतस्त्रिविषट् गृहनिंगन
दार जरुर्यह कारित

व्याप्तदत्ताग्न्यमार मातानु दुष्परित सहन न धनायी एक वन्यते कागड। तथा योगल आ चेतु जाइ भूलना अप्र उपर परोंवीने
माता तथा दीर्घितपेण बहान्यु अने क्षण के—‘जे कोइ आवृ भावण करतो तेनो हु नियह करीन,’ आर तु योली कुमार वहार
गयो आवा वे नण हृत्यातो वहे नण दिवस सुधी तेणो ए पराणे कर्हु अने पर्हु ते उपरथी दीर्घ राजाए शक्ति रनी चूलनीने
क्षण के—‘आपण नन्नेतु स्वरूप उपारे जाण्यु ते, हु यागहो अने हु कोयल ए वृत्तात कुमारे जणावया,’ चुलनी बोली के—‘ए
याळक तो लेम तेम योले=चके आ गावलमां यह राका फरवानी नयी’ त्यारे छूट=निलेज=दीर्घराजा योन्या दे—‘हु तारा युना
वासलयने लीधे पोवानु कद पण हित नयी जाणी शरनदी आ कुपार अवश्य आपण यनेमा विज्ञ परनार होवायी १ अवश्य
परावी नावरा योग्य ले हु तारे आधीन हु तो दुनो धणाय यह रहेहो,’ आ प्रमाणे दीर्घ तुपतु वचन ते राणीए अगीकार कर्हु
क्षण के—महिला स्त्री आळनु तुल यर छे, महिला लालगा दुखरित्यु क्षेन छे, महिला दुर्गित्यु ढार ते अने महिला सन अन
योनु जाम स्थान छे २ ए भत्तनि मारे, मुतने हणे, अर्धनो शणाश दरे, रागातुर पाण महिला पोताना घरने पण परगाले २
चुलनी योली के ए पुनने केम यारो? अने लोकापगाद केग न थाय? त्यारे दीर्घितुमे क्षण के—‘इमणा तो तेना विवाह करीये पाजी
आपण धारेलु वधु यह रहेहो.’ ते पछी ए चुलनी तथा दीर्घराजा वनेये मली कोइ मिन राजनी यन्या साये अप्रदरना विवाह

कथीं हवे ए वरवहूने सूवा माटे सेकहो स्तंभेचालुं, तथा कुपां निकलचानां डारचालुं एक जटुलाखचुं-धर वनाव्युं.

इतश्च धतुमंचिणा दीर्घनुपायेव विज्ञप्तं एष भ्रम बुचो वरधनुरेतदावध्यकारणस्मरथो चतते, अह पुनः परलो-
कहिंतं करोमि, दीर्घनुपेणोक्तमिह स्थित एव त्वं दानादिधर्मं कुरु! तस्येतद्वचः प्रतिपद्य धतुमंचिणा गगातीरे महनी
प्रपा कारिता, तत्र पार्थिकपरिवाजकादीनां स पथेष्टदानं दातुं प्रवृत्तः, दानोपचाराचाजितैः परिवाजकादिभार्द्धगन्यूप-
माणा सुरंगा जटुगृहं यावत्त्वानिता. जटुगृहांतः सुरंगद्वारि शिला इता.

आ तरफ धतुमंचीए दीर्घराजाने विज्ञप्ति करो के—‘आ मारो पुत्र वरधनु आ राज्यद्वुं कामकाज करना समर्थ थयो छे तो
तमे तेनाथी काम लयो अने हुं हवे कंडिक मारूं परलोक हित साधन करु’ दीर्घराजाए कहुं के—‘अहीं रहीनेज तमे दानादि धर्म
करो? आ तेउं वचन ल्वीकारो धतुमंचीए गंगातीरे महोटी प्रपा=पाणीनी परन करानी त्या परिवाजक=संन्यासी
वगोरे जे आवे तेने यथेष्ट दान देवा मांड्यां, दानादिक उपचारोथी अबुकुल थयेला पथिकजन पांसे वे गाउ प्रमाणवाळी छुरंगा ठेठ
मेला जटुगृह सुधीं खोदावी तेयार करानी. जटुगृहनी अंदर भुरंगना ढार आडी एक चिला दइ दीधी.

इतश्च चुलन्या महताङ्गवरेण वर्धुसहितः कुमारस्तत्र प्रवेशितः, ततः समग्रः परिवारो विसर्जितः, वरधनुः कुमा-
रपार्षे स्थितः. एवं स्वपित्रा गदितवृत्तांतातुसारेण स सावधानो जाग्रनेव सुसः, व्रस्पदनकुमारस्तत्रैकशरयायां तया
वदध्या सह सुसः, यां रात्रिप्रहरयुग्मं, तदा तत्र चुलःया स्वहस्तेन अग्रिकंडुको न्यक्षतः, तेन तदैशुहं समंताहित्यमानं
दृष्टा विनिद्रो व्रस्पदनः स्वमित्रं वरधनुं प्रपञ्च, किमेतादिति. वरधनुना सर्वे चुलनीस्वरूपं कथितं, पुनः कथितमिथं

य कल्पया राजपुरी न, किंतु काल्पन्या, तस्मादस्या मोहो मनागपि न कार्यं त्वपस्या शिलाया पादपहार कुरु? येनाचा निर्णच्छान् वरयनुक सर्वं ग्रामचोन कृत ततो द्यावपि निर्गत्य लुरगादृश्य विदेशो समाधाती. तत्र च धर्मनिधिणा एवंमेव दी तुरगमो पुरयौ च मुक्तो स्त, ताया पुरगाया तयो सकेत कथित, तुरगायिलहौ तौ द्यावपि कुमारौ तत्र लितो एकेन दिवसेन पञ्चाशयोजनमात्र भूमग गतो दीर्घमार्गदेवेन तुरगमो व्यापको

आदौ चुलनीए महोटी धामपुण साथे तेजी वह साथे कुमार ब्रह्मदचने ए जनुरुद्धरणं प्रवेश फराङ्या, ते पछी तमाम परिवारने रजा दीधी वरयनु कुमार दसे उभो रखो आप पोताना पिता धरुमनीए फहेला दुचाविने अतुसरी ते सावधानताची कागातांग मूळो ब्रह्मदरकुमार रेता वधु साथे एक नायामा भूताने वे पहोत रात गड तेटलामा चुलनीये पोवाने हाये अनिनो गोळो नारायो तेजायी ते जनुरुह चारे कारपी बज्जवा यद्यु ते जोइने निद्य भग यता नगेडा ब्रह्मदरो पोताना पित वरयनुते पूछ्यु कें आ भु पूपु! वरयनुप सपलु चुलनी चरित एही सभकाल्यु, अने पूछ के- 'आ तमने ले पणाची ते राजकूया नवी किंतु कोई अयन ढे पादे पुणा शामे मोह जराय न राखवो इवे तमे आ किला पर पाद पहार करो जेयी आपणे वेय नीरफी जाये, वरपुना करेना पमाणे ब्रह्मदन निधाने लात मारता चुरगानु द्वार देखाणु तेमा यद्यने वेय जणा चुरगाया वी यहार उया आया त्यां धरुमेशीये पहेलेणीज वे पमाणस वे योदा माये राखेला जोया ए पुरपोए फहेला सकेत पमाणे योदा उपर सचार धइने वेय कुमारो चाहता थया अने एक दिवसमा पचाश योजन रस्तो ओलगी आच्या त्यां वहु लाचा पार्गना खेदयी रन्ने योदा मृत थया तत पाद चोरेण गच्छती ती कोटाभिन्नाम गतो, कुमारेण वरयनुर्भवित, मा कुमा चापते वरयनु कुमार

श्वहिरेचोपचेद्य स्वयं ग्राममःये प्रविष्टः, नापितं शुद्धीत्वा तत्रायाता; कुमारस्य मस्तकं शुंडापितं, परिघापितानि कषा-
यवल्लाणि, चतुर्गुलप्रमाणपृष्ठं च: कुमारस्य श्रीचत्सालं कुते हृषि वद्दः, वरधनुनापि वेषपरावर्तनं: हृनं, ताहृषेवचरै
द्वावपि ग्राममःये प्रविष्टो, ताचता एको दिजः स्वमंदिराक्षिण्डाभिमुखमागलं कुमारोपयेवमाह, आगच्छतामस्मदयंहे,
शुंजता च, तेनेत्युक्ते तौ द्वावपि तदयुहे गतो, व्रातणेन राजरूपप्रतिपातिष्ठानंके तो भोजितो, भोजांते चेकाप्रवरमः
हिला चंयुमनीं नाञ्चां कन्यामुहिद्य ब्रह्मदत्तकुमारमस्तकेऽक्षतान् प्रस्थिपति, भ्रणति चेषोऽस्याः कन्याया चरोऽस्तिवति.
वरधनुना भणितं, किमेतस्य सूर्येष्य वटुकस्य कृते एताचानायासः क्रियते? नतो शुहस्वामिना भणितं श्रूयतामस्म-
दाचाचक्षुचांतः—

ते पछी वेय जणा पगे चालता कोहु नमना गामे पहोऱ्या। अखदत कुमारे वरथुने कहुं के—‘मने कुथा लागी ढे’ वर-धटु, कुमारने गामवहारन एक स्थानके देसाईने पोते गायमां पेठो, गायमांशी एक वाणदते तेडो आचो कुमारहुं मायुं मुँडाची नारुं अने तेने कपाय=भगवां=वह्यो पहेराह्यां; चार आंगळने चक्षु नो पाटो कुमारना श्रीबृहस्पति उपर चांध्यो, वरथुए पोते पण वेपनदलो करी केय जणा गायमां पेठा। गायमां पेसांज एक ब्राह्मणे पोताना घरमांशी नीकली सामा आचीने कुमारोने कहुं के—‘तमो बन्ने अमारे घरे आयो अने भोजन करो!’ तेणे आम कहेतां वेय कुमारो तेने घरे गणा। ब्राह्मणे राजना जेवी खातिर चरदारतथी तेओंने जमाडया। जमीने केता ल्यारे एक स्वरूपती वेयुपती नामनी कन्या आगळ लाची वस्तदत्कुमा-रना मस्तक उपर अक्षत प्रक्षेप करीने भणवा लाग्यो के—‘आ कन्याना आ चर याओ’ आ जोडने चरथु बोल्यो ‘अरे आ मूर्ख

ज्ञानिदेशो ज्ञानापवादो भया श्रुतः पर्वी-पर्वतं पर्वतम् ।
नन्द्यौ ततो ह्यविषि उन्मार्गेण वजतौ महादर्भोऽपद्यो
पूर्ण कोड पक्ष सदाचरणी ज्योतिषीए कहेतु के-कृष्णाना पहचानी वस्तु लक्ष्य तर्फीने पिन सहित जे पुण्य तमारे परे आवी
मोनन करते तेज आ बालियनो योग्य वर थये तेज दिसे ए कन्धानो ग्रस्तदचकुमारनी साथे पाणिप्रदण=विचाह ययो घा
घणी यहु हर्षी पाण्यो दहादचकुमार तो एक रानि त्यां रहीने गिनेग दिसे चरणदुरुरुरु कयु के-आपने यहु ज्ञानात तेने वही सम
के दीर्घिराजा आसन्त होय त्यां आपणे रहेयु अयोग्य छे आप कही गम्ने जण। यमुनती पासे जहु पोतानी दुरीक्षत तेने वहयहु
नामी त्यांशी नीकलया ते कोइ एक दूरने गामे आवी चड़या ग्रस्तद उकुपारने तथा उकुपारने कहे ले के-मे अहों कोक चायका परी सामझी के-‘दीर्घिराजा’ए

चारे कोर सेन्य राखी व्रजमहादतना। पार्नि रेकथा है, तो पक्षी है कुमार! आपणे अहंकारी नासी जहुं उचित है, आप कहीने बन्ने जणा मांग विना आहे घड चाली एक यहोटा जंगलयां आपी लाग्या।

तच्च कुमारं चटाय उपवेदय वरधुर्जलमानेतुमितस्ततो यश्वाम् दिनावसाने वरधुर्दीदीनुपभेदेहृष्टः, प्रकामं यस्ति-
मुष्टयादिभिर्न्यमानः कुमारं दर्शयेति ग्रोचयमानः कुमारसत्त्वप्रदेशो प्रापितः, तावता वरधुर्तुना कुमारस्य केसाध्वल-
द्विता संज्ञा कृता, अदेहृष्ट पञ्च व्रजादसो नष्टः, पतितश्चेकां दुर्गा महादद्याँ, भुवानुयाभ्यामातां, कुमारस्तुनीये दिने-
तामटन्त्रीमतिकांतस्तापसमेकं ददर्शः, हृष्टे च तदिमन् कुमारस्य जीवितागा जाता। कुमारेण स तापसः एष्टः, भ्रगवत्!
क भवदाश्रमः? तेनासद्वा एवासमदाश्रम इत्युत्स्तना कुलपतिसमीपं नीतिः, कुमारेण प्रणातः कुलपतिः, कुलपतिना-
भणितं, वत्स ! कृत हृष्ट भवदाश्रमानं? कुमारेण सकलोऽपि स्वयुत्सानं: कथितः, कुलपतिनोक्तं—

त्यां एक वडला नीचे कुमारने चेगाडी वरधुरु पाणी केला आपी हनी तेदलामां हीर्वाजानां जामुसोए वरधुरुने दीठो, तेने लाकडीयी तथा मुटी बती गार मारता मांडयो अने 'ब्रह्मदत्तात्रयारने' नेत्राद। एम कहेता कुमारनी-
नजदीक आड़ा ते वसते वरधुरु नोइ न देखे तेम कुमारने इयारो कफ्यो के तेज सणे पेळा जातुको न देखे तेवी राते ब्रह्मदत्त-
कुमार लयाशी नाठो ते चालतां एक अग्नीचर अरण्यमां आपी पुड्यो। भूख तरसणी पीडतो कुमार चीजे दिवसे ए महादगीने-
चेहें आड्यो लयां एक नपस्तीने दीठा, तेने जोइने कुमारना मलमां 'हो जीवाशे, एरी आजा आनी, कुमारे ते तापसने पूछ्युं के-
आपने आश्रम कयां हे? मुनिण् कशुं' के—आ समीपरांन अपारो आश्रम रायो। आप हडी कुलपति पांसे ते कुमारने लड़ गयो।

कुमारे ए उपर्पिने बणाम एर्ही त्यारे इनपति वोलया-‘वहस ! तमाल यथायी अहि आदतु पथु !’ आजा उत्तरमां कुमारे पोतानो
तपाम इणत फडेता कुरुपति गोळी उठा। कै-
अह मनज्जनकस्य शुल्क्षाता, ततस्य निज चैगावास मासोऽसि, सुखेनाम निष्ठ ? इत्यभिपाय तापसस्य ज्ञात्वा
कुमारस्त्रैन सुख तिष्ठनप्ति अयदा तत्र यपीकाल समायात तदानीं निख्यतेन कुमारोऽपि ते मम
भगुर्यंदिका कला अपस्ता अयदा शारकाले फलमूलकदिनिमित्त तापसेतु गच्छत्तु व्रहदशकुमारोऽपि ते मम
यत्ने गत चन्द्रिय पदयता तेन एक मकाहस्ती टट, कुमार द्वया हस्तिना गलग्निरित
हुत, कुमारेण तस्य पुरो निजमुन्तरीय गव्ल निक्षिप्त, कारिणामि तत्क्षणात् शुद्धादद्वेन यहीत, द्वित च गगनतत्त्वे,
गावरस पांचायो जातस्तायत् कुमारेण उल कृत्वा तदश्च स्वकराम्या यहीत, ततस्तेन नानानिष्पकीड्या परिश्रम
नीरया करी मुक्त, स पञ्चादगतु प्रमृत, तर द्वौ कुमारोऽपि चहित। डृत्यामे गच्छत् कुमार पूरीपरिदिवभागे

परिश्रमत गिरिनदीनठमनिनिष्ठ जीर्ण नगरमेक दद्दा
‘हो तारा पितानो नाना भाइ द्यु माटे हु द्ये तारा पातानान आवासमा आयो छे, आहो मुखेथी रहो !’ वापसनो आवा
अपिपाय जाणीने कुमारलो ह्यां नीरोते रथा एम पारता चर्पामाळ आयो यारे निधितप्ते राङ्कुमारे तथा तापस पासे सरल
घुरुदनी फलाअना अश्याम एर्हो, एक चालते शरदकुमुना सदयमां तापसो तथा फल मृळ फूर गोरे लेचा बनां जगा हुता
तेओनी छाये दष्टदशकुमार एण चनपा गया बनपा जाय उे हा एह महोदौ हा फी नीठा, कुपार तो तेना

उत्तराध्य-
यनसुश्रम्

सामा चालया, कुमारने जोह हाथीए गल्लानी गर्नेनामो अगान कर्यो, कुमारे ते हाथी आगळ पोताउं ओडवाउं वख फैस्यु, तेज क्षणे हाथीए ते वख पोतानी मूँढपी पकडी उचे आगानामां उछाळ्यु, ए हाथी कोगांच यदो तेदलायां तो छल करी कुमारे ते वख पोताना बे हाथ बती शीली लीभुं, ते पक्की घणा पकारथी रमाडीने हाथीने थकल्यो लारे ते हाथी चालो थयो, कुमारे ते हाथीनी पालळ जना मांड्यु आगळ चालयां पूर्वदिग्गां फरतां पैरेतपांची नीकलेनी नदीना दिनारा पर आनेलु चुनां यरोनी मात्र भातोज जेमां शेप रहेल छे तेतुं एक बुरुं उजाह नार दीडुं.

तन्मध्ये पवित्रश्रुदिक्षु दिटि श्विपन पाख्य विस्तुक्तसंवादामां विकट व कुकुडां ददर्या, कुमारेण तहवहूग तथेच कीतुकाङ्क्षाहितं, पक्कप्रहारेण तियनिं चेता कुडांमं, चंशानिरासस्थितां च निपनिं कंडसेमं, स्फुरदोष मनोहराकारं शिरः-कमलं दक्षा संभांतेन कुमारेणंच चिनिनां, हा गिरास्तु से व्यवसितस्य, निमे याहुचलयेति कुमारः स्वं निनिद्, पश्चापाकांतेन तेन कुमारेण दांधं धूमपाललालसं कांयंच समाधिकमयनिलस्य पुनर्जाता,

तेनी अंदर प्रोग करीने चारेकोर नजर नारेवे छे तो—पुढियामां ढाल लया तल्लवार पडेलां छे एवो एक चांसनो बुँद जोयो, कुमारे ते साप उपाही चमाती इच्छानी 'चांसनी' चांसना बुँद उपर वा कुर्यां लां चांस कराया ते सापे चांसना वरगाऊमां कपाद गयेल फर फरता होडवाकुं मनोहर आहुतिं एक पस्ताक पडाउं ते गोइ संप्रय पामेन्ना ए राजहुमारे विनार्थ के—'पास आ उओ-गने विकार छे अने मारा चाहुचब्बने पण विकार छे' आम पोताना आत्मानी निदा करी पश्चाताप करता ते कुमारने धूमपान करानी लालसादाको कवंचाऽप्य जोई मनमां अधिक अर्ह्य आन्युं.

आयांत्र

अध्य०१३

॥७३२॥

हृतस्तत पद्यता कुमारेण एन प्रवर दुग्गन हट, तत्र अमवत्को कन्हपरि किसमेक सप्तमिकमावास कुमारो
दृष्ट्यान् तन्मध्ये प्रविष्ट कुमार कमे ग मतमद्यमिकामालह, तत्र विकसितकमलदलादीं प्रवरा महिला पश्यतिका.
कुमारेण सा प्रथा कासि त्वमिति. तत्र ना इसंहाव कथयितु प्रवृत्ता, महामाग ! मन व्यनिकरो महान् वर्तते, न त
स्वमेव प्रथम स्ववृत्तात् बद? कस्त्र? कुन् समाप्त ? पद तया ईटे कुमार आह्यत् प गालाभिपन्निग्माराजपुत्रो ब्रह्म-
दचोऽस्मीऽति कुमारोत्तिश्चणानतर व्यौकुलनयना सा अभ्युत्थाय तस्यैव चरणे निपल रोदितु प्रवृत्ता तत् सर्वान्
णगहनयेन कुमारेण सा पुनरेव भणिता, सुखमुनता कुरु? मा क्वदेति चाश्चाभिता सा तत् कुमरेण त्व स्वधृत्यात्
वदेवयुक्ता साच्चाद्यो, कुमार ! अह तव मातुलस्य पुण्यचूलस्य राजु पुरी, तदेव पिता इता, विवाहदिवस प्रतीक्षमाणा
निजगृहोयानदीर्घिकापुलिते मीडती दृष्टिविद्यापरेणात्मानीता यापदह स्वजननिरक्षाक्रिसतसा इह तिष्ठामि, तावच्यम
तर्कितवृष्टिसमोऽग्रामत*, अथ मम जीविताशा मजाता, यत्र मया एटु कुमारोक्त म मम जावु फास्ति? येन
तदल पश्यामि

आम तेम नजर वरता वली एक उत्तम नारीचो कुमारनी चरने पड़या। तेमा जह फरता आखुषानवता दृशोयी चारे कोर
वेरायेलो सात खोौचाको एक महेलि जोयो। तेमा कुमार जेवा जाय छे ल्या ठेड सातपी भों उपर जता चिकित रुपकली पानवडी
मैवा जेना नेन ढे एरी एक उत्तम रूपवती महिलाने गोइ उपरे तेणीने दूञ्जु के—‘तमे रोण छा?’ लारे ते ल्ही पोतानो दृचात
सङ्गाव सहित घेवा लागी हे महामाग ! मारी घथनी तो घणी थाहोटी छे मारे प्रथम आ१३ यान, नो कुआन बहो आप नैण ग्रा

अने क्यांथी आनो छो ? आम तेणीये पूछुं खारे कुमार बोल्या के—‘पंचालदेशना अधिपति व्रह्मराजानो ब्रह्मदेत नामनो हुं पुन छुं’ आहुं कुमारहुं वचन सांभळतांज हर्षी दिक्कसित ढे नेत्र जेनां पर्वी ते ह्यी उभी यहने कुमारना चरणमां पहीने रोना हागी, ल्यारे करणा युक्त हृदयनाळा कुमारे फरी तेणीने कर्णु के—‘मुल उंचुं करो अने रुओ मां’—आम चोली आचासन दीधुं, अने हवे तमां दृचांत कहां’ एम कुमारे कर्णु ल्यारे पोताहुं दृचांत ते कहेना लागी. ‘कुमार ! हुं तमारा मामा युज्ञचूल राजानी बुनो मारा पिताए तमनेज चान्दानथी मने आपेली, विचाह दिवसनी वाट जोती मारा आचासना वगीचामां वारने कांडे रमती हती लाथी एकाएक हुए विशाघे मने अहीं आणी ल्यारयी हुं स्वर्गन वियोगना संतापयी बळती अहीं रही हुं; तेटलामां अणधारेल द्वैषि जेचा तमे अहीं आवी चडथा. हवे मने जीवनां आशा यह छे; कुमारे कहुं—‘ते शारो शानु कोण छे ? अने ते क्यां छे ? मने कहे तो हुं तेहुं बळ जोउं तो खरो.

तथा भणिंत व्यामिन ! मम जेन शंकरीनाडी विचा दत्ता, कथितं चेयं विचा पठिनमाचा तव दासदासोऽस्तीप-
रिचाररुपा भ्रत्वा आदेंश करिभ्यति, तवातिकमागतं प्रल्यनीकं निवारयित्वनि, दूरदृश्यापि भग चेइनं पृष्ठा सती
इयं तव कथपिभ्यति. साय मया प्रासा, स्मृता सर्वी मम तचेइतं प्राह. यथा स उन्मत्तानामा विचाधरः पूर्णपुण्या-
यासत्तव अलात्पर्यं तेजश्च सोहुमशत्कस्त्वमव शुत्वा मिजभणिनीं ज्ञापनाय ज्ञापिकीं विचां ऐपायित्वा च स्वयं विचां
साधयितुं वंशाङ्कुंडें गतोऽस्ति. ततो निर्मनमावस्त्वां परिणेत्रयतीति ममाद्य तथा विचाया कथितं. एतवस्या वचः श्रुत्वा
व्रह्मदेत्सेनोक्तं चंशाङ्कुंडग्रास्य तस्य विचायापरस्य मया सांप्रनमेव शिरादिक्षं. तथोक्तमार्यपुत्र ! शोभनं हृतं, प्रस्तु-

‘दुरात्मा निश्चत’ तत सा कुमारेण गैवर्धीचिवाहेन परिणीता, तया सम विलसन्द कुमार’ कियकाल तंत्र स्थितः—
अथ यदा कुमारेण तत्र दिष्टवलयानी शब्द श्रुत कुमारेणोक्त कोऽय शब्द श्रूपते? तपोक्त—

ते स्त्री बोली के—‘हे स्वामिन् ! प विद्यायरे मने शाकरी विद्या अभेनी है ने कहेल है के—आ विद्या मान पाठ करवा एने ग
गरा दास दासी परिवारल्प यहाने तारी आज्ञा उठावशे, तारी पासे आवेका विरोधी ओने निवारको=रोकरो हु गमे तेलो
दूर होइया तो पण पूछवायी ते तने शारी यथी प्रवृत्ति कहेंगे ते मने आजे मल्ली में स्मरण करालंग तेजु तमग चैषित मने क्षु
के—ते उन्मत नामने विद्यात्म, हु पूर्ण पृथ्यवाळी होवायी वलात् तने स्पर्शवा तथा तारु तेज महन करवा नानिकमान नयी तेयी
तने अहीं मूर्कीने पोतानी छेनने जणावयाने झापिकी विद्या पोकलीने पोते विद्या साधवा पाटे वासना युड़पा उये माये घूमपान
करे छे त्यायी नीकलीने तने परणशे, आय मने आजे ते विद्याए कहु, ‘आउ तेणीतु वचन सांख्यीने ग्रहद चे पण के—‘ए वासना
हु उपां रहेला ते विद्यापत्रु यस्तक में हमणाज छेषु, ’ से बोली—‘आर्यपुर ! वहु साँह कई, ते दुरात्माने हण्यो, ’ ते पछी छारे
फकणों नाद सामळ्यो अने पहु के आ शब्द चोनो समझाय है? तेणीये कहु के—

कुमार ! एषा तत्र वैरिभगिनी खड़शाव्वानाङ्गी विद्यापत्रकुमारीपरिवृत्ता स्वश्रावनिमित्ता निवाहोपकरणानि
युरीत्वा यमायाता, त्वमित्स्तवरितमपकम? यावदेतासाम्हम्भिप्राय वेदिष्म यदेतासा तयोपति रागो भवित्यति, तदाह
प्रासादेष्वरि स्थिता रक्ता पताका चालपिदपामि, अन्यथा तु भेतामिति. कुमारलदगृष्णाद्विर्गत्वा दूरे स्थित ऊर्ध्वं

उत्तराध्य-
यनसुश्रम्

चिलोकते, तावचालितां धबलपताकां हृषा शैनेः श्वानेस्तपदेशोदपक्रान्तः कुमारः प्राप्तो गिरिनिकुञ्जमध्ये, तत्र अमता कुमारैणकं सरोवरं हट्ठ, तत्र स्थानं कृत्या सरःपश्चिमतिरि उत्तीर्णन कुमारेण दृष्टेका बरककन्या, चितिं चाहो मे पुण्यपरिणनिः ! येतेषा कन्या मे हणोचरमाणता, तयाप्यसो कुमारः स्नेहनिभरं चिलोकयंती साग्रे प्रस्थिर्यता, स्तोकया वेलया तया कन्यया एक दासी प्रेषिता, तया कुमाराय बख्युगलं पुष्पतांकुलादिकं च दन्त, उक्तं च, या युहमान्निः सरसतीरे कन्या हृषा, तया सर्वमिदं प्रेपितं, लावण्यलतिकानामन्यहं, तस्या दासी अस्मि.

भाषांतर
अध्य० १३
॥७३६॥

हे कुमार ! आ तमारा वैरिनी संवंडा तथा शाखा नामनी नहेनो विद्यापर कुमारिकाओथी बींठलायली पोताना भाइने मादे विवाहनो सामान लहने आवे छे माटे तसे अत्रेथी जसा खसी जाओ जेथी हुं एओनो अभिमाय जाणुं, जो तेओनी तमारा प्रति प्रीतिहयो तो हुं आ महेल उपर राती धजा चडायीश अन्ते जो तेम नर्दि होय तो थोळी धजा फरकाचीश, कुमार ते घरमांथी बहार जड़थोडे दूर जह उभा ने उच्चे जोहि रथो लांतो थोळी धजा चही ते जोहने धीमे ते पदेशयी चाहयो जतो एक पर्वतनी शारीरियां जइ चल्दौ, ल्वां फरतां कुमारे एक सरोवर दीडुं तेमां स्नान करी ए तलावना पश्चिम नीरे उत्तरो ल्वां तेजे एक सारी कन्या दीठी। चिलार्हु के—‘अहो ! मारा पुण्यनो परिणाम, जेथी आ कन्या मारी नजरे पडी।’ ते कन्याए पण आ कुमार साँवु यणान सनेह सहित जोयुं, कुमारने जोती जोती ते आगल चाली अने थोडीज चारयां तेणीये एकाद दासीने मोकली जेणे वे वस्त्रो पुण्यहार तथा तांदुलन्त चीडुं कुमारने दीधां अने कहु के—जे आपे तलावने काठे कन्या जोहि तेणीए आ सर्व मोकलाव्युं छे हुं तेनी लावण्यलतिका नामनी दासी छुं.

वायोत्तर
ग्रन्थ०१३

॥७५॥

तथा च ममेदमादिष्ट, यदेन महानुभाव कुमार मम तातमहामन्त्रिणो महिरे शरीरस्थिति कराय? ततस्तन कुमार!
यूपमागच्छत? तत कुमारस्तथा सह तदैशासाल्यमदिरे गत तत दास्या मन्त्रिग एवमुक्तं, मन्त्रिन्। तवत्स्वामिनुग्राय
प्रेपितोऽस्ति, प्रकाममस्यादर कर्तव्य, मन्त्रिणा तथैव कृत दितीयदिने कुमारो मन्त्रिणा राज्ञ सम्भायां नीत, अनु-
पितेन राज्ञा कुमारस्य धुरि आसन दण, पृष्ठश्च घुचात, कुमारेण सर्वोऽपि कथितः ॥७५॥

तेपणे मन आज्ञा यसी उे के-ए दहादा अनुभववाला कुमारने मारा पिता महायगीने महिरे वेढी जइ शरीर स्थिति घराव, ते-
माटे हे कुमार! आप त्यों आचा, आ पछी तेनी साये कुमार तेज बखते अमालने घरे गया त्या दासीए मनीने एम फलु के-
हे मन्त्रिन्! तमारा स्वामिनी पुरीए अने मोक्षल्या छे आनो सारी रीते आदर फरजो मनीए ऐने घणा सत्त्वारयी रारया रीजे-
दियसे मधी कुमारने राजानी सभामां दइ गया त्या राजाए उभा यह स्वागत करी आग्रासन दीधु अने दृचाव पूछवा कुमारे तर्व
कुणात पही देखाड्यो

आप निविष्यमाया ओजितस्य कुमारस्य एवमुक्त राज्ञा, कुमार! तब भक्तिरसमाहस्रे कापि कर्तुं न पार्यते, पर
भिषमेद्यासाक भक्ति, यदिय काया तव प्राभुतीहुता, सुमुहूर्ते तयोर्विवाहो जात, कुमारस्तया सम विलास कुर्वन्,
सुखेन तत तिष्ठति अ-यदा कुमारेण तस्या प्रियया पृष्ठ किमर्थमे काकिने महा त्व दुपेण दग्धा? सेवाच आर्युन्!
पृष्ठ मदीय' पिता यलवर्गर्वैरस्ततपित हमा विषमपल्लि समाश्रित' अन तातपतया श्रीभव्याच्यतुणा बुगाणामुप-
यह पुत्री जाता, अहमतीव पितुर्वल्लभा, यौननरस्या अ-यदा पित्रा उक्का, पुनि! मम मौर्डी राजानो विग्रहा

संति, तेन त्वमिह स्थितेन योग्यं चरं गवेषय? ततोऽहं ग्रामाद्वाहिस्तस्य सरसस्तीरे समायातान् पथिकान् विलोक्यंती स्थिता. तदानीं त्वं तत्त्वायातो मया भाज्यात् प्राप्तश्चेति परमार्थः।

पितिप्रकारानां भोजनं जगाणी राजाए कल्युं के—‘अमारा जेवा आपनी कंह पण भक्ति शुं करी शके? पण अमारी तो एज भक्ति छे के आ कन्या आपने उपायन करीए छीए. साँ उहूर्त जोइ वेयनो विवाह थयो. हवे ए कन्यानी साथे कुमार विलास करता सुखे ल्याँ रखा. एक समये कुमारे ते कन्याने पूछ्यु के—‘राजाए मने एकलाने अट लइने केम तने आपी दीधी? ते कन्या बोली के—‘हे आर्युन! आ मारा पिताने अधिक वलवाळा शत्रुओए संतापनाथी आ विप्रपल्ली=भिल्ला गामपां आनी रखा छे, अहीं मारी मा श्रीपतीने चार चुचोनी उपर हु एक चुची थड़, हं मारा वापनी अति वहाली पुची छुं. मने युवावस्थानाली जाणी एकवार पिताए कल्युं के—‘हे चुची! मारा सबै राजाओ विरोधी छे तेथी हुं अहीं रहीनेज योग्य वर गोरी लेजे, ते पछी हुं गमनी वहार तलावने कांठे आवता पविकजनोने जोया कर्ह तेगां तमे ल्याँ आव्या अने मारा सद्गुणश्री मने प्राप्त थया; आ सघाली खरी हकीकत छे.

ततस्तया श्रीकांतया समं विषय सुखमउभवतस्तस्य सुखेन चासरा यांति. अन्यदा स पल्लीपतिस्तेन कुमारेण समं निजसैन्यवेचिताः स्वविरोधितुपदेशाभ्याय चलितः. मार्गं गच्छतस्तस्य कार्चितसरस्तीरे वरघटुमिलितः. कुमारेणोपलक्षितः. कुमारं दद्दा स रोदितुं प्रवृत्तः, कुमारेण यहुपकारं वारितः स्थितः. कुमारेण पृष्ठं मतो दूरी भूतेन तवया किमतुभूतं? वरघटुः याह कुमार! तशानीं त्वां वहुपकारं वारितः गतः, सर एकं च दृष्ट्वान् ततो जलं गृहीत्वा

तचातिके पापदरमाणतु प्रत्यतस्ताचतस्तन्द्रव्यद्व नवनैर्यवृपमहि सहसा मिलितेरहमुपलिहितस्ताक्षितश्च, उक्त चक्रवर्णदण्ड
इति मयोक्तमह न जानामि. ततो हड्डतर ताडितोऽग्रमद ब्रह्मदत्तो व्याप्तेग भक्षित तेनक्त त देश दर्शय? तेमीर्य
माणोऽह तचातिकदेशमागल्य तदानीं ता सज्जामकार्ये त्वयित ततो नटेऽह पुनस्तेभुश्य ताल्यामान स्वमुखे परिवाजसु
कचा शुद्धिका क्षिप्तगत तत्प्रभावादह निश्चेयो जात ततस्ते मृत्नोऽयमिति इत्यासा सर्वेऽपि ज्ञाना गता

लापत्ती ए श्रीकाता नामनी राजकुन्त्या साये चिण्यमुखोने अनुभवता कुमारना दिवसो सुखे चीतगा हता एक वरते ए
पहीपति गोलाना सैन्यने अङ्ग पोतामा विरोधी राजाना देशनो भग एरका चालयो ते साये ब्रह्मदगङ्गमार पण चालया मार्गमा
चारतों एक सोनरने तीरे वरश्चतु घरयो तेने कुमारे ओळखी काढ्यो कुमारने जोइ ते रोचा 'यायो ल्यारे कुमारे यणे प्रकारे
समजावी रोतो राखीने पूछ्यु के-'भारायी विष्टु। पठीने तमे भु भु अनुगान्यु? ते कहो' वरश्चतु बोलयो-'हे कुपार! ते वरते तमने
कहला नीचे बेसाठीने हु जळ लेगा गयो ल्या एक तळाच दीडु रेषायी जळ लळने हु आचितो हतो तेलायां दीर्घनृपता कचन
पद्द भगे मळीने मने ओळखीने मारकाज माल्या' अने 'ब्रह्मदचने क्या छे ते कहे?' मे यशु 'हु नयी जाणतो' तेम तो नयारे मारका
लाग्या मने हु मायो द्यारे में ए च 'ब्रह्मदचने चावे मारयो' द्यारे कहे 'ते ठेमाणु देखाड ज्या वायेब्रह्मदचतु भक्षण कर्यु?
एटले हु पार खाता तमारा नजदीफ प्रदेशमा आगीने ते वरते तपने इशारो कयो ते उपरयी तो नासी गया अने ए भगो मने
मारान राशा लारे पने एक परिवाजके गुडिसा आपेली ते गुडिसा मे गोडामा नाखी तेना मधारयी हु निश्चेष्ट नयो एटले 'आ
तो मरी गयो' एम मानीने ए भट चालया गया।

तेषां शमनानेतरं चिरकालेन मया गुहिका मुखानिकासिता। ततः सचेतनोऽहं त्वां गवेषयितुं प्रवृत्तः। न मया
 दृष्टस्त्वं, ततोऽहमेकं ग्रामं गतः; तत्र दृष्ट एकः परिकाजकः, तेनोक्तमहं तत्र तातस्य मित्रं सुभगनामा, तत्र पिता धर्तु-
 नेष्ठः, माता तु दीर्घेण शुहीता, मातंगपाठके च द्विषास्तीति श्रुत्वाहमतीव दुःखिनः कापालिकवेषं
 कृत्वा मातंगमहत्तरं च वंचयित्वा मातंगपाठकान्मातरं निष्कासितवान्, एकस्मिन् ग्रामे पितृमित्रस देवशार्मिन्द्राक्षणस्य
 गृहे मातरं सुखत्वा त्वामन्वेष्यत्वहस्तिहायातः। इत्थं यावत्तो वरधुक्तसद्दत्तो वार्ता कुरुतस्तत्वेदकः पुरुषस्तत्रागत्येवमु-
 वाच, यथा महाभाग ! भवता कन्चिदित्तस्तो न पर्यटितव्यं, तवद्वेषणार्थं दीर्घनियुक्ता नरा इहागता: संतीति श्रुत्वा
 तो द्वावपि ततो बनाननष्टो, अमंतो च कौशांब्यां गतो, तत्र चहिरुल्याने दद्योः श्रेष्ठिसुतयोः सागरदच्छ्रुद्धिलनाङ्गोः
 कुर्कुर्युगलं लक्षणकरणपूर्वकं योऽधुं प्रवृत्तं दृष्टुं कौतुकेन तो तत्वेव स्थितोः।

ते गया पछी पेली गुहिका मुखभांधी काढी लीधी के तरत हुं सचेतन थयो अने तमने गोत्वा नीकलयो, क्यांय तमने दीठा
 नहि तेथी हुं एक गामां गयो ल्यां एक परिकाजक=संन्यासी=दीठो तेणे कहु-हुं तोरा चापनो मित्र हुं मार्ह नाम सुभग ले, तारा
 पिता धर्तु नष्ट थया, तारी माने दीर्घराजाए पकड़ने डेहजाडामां राखी छे। आ वात सांभढी मने वहु हुःख धर्तु तेथी हुं कापिल्य-
 पुरमां गयो ल्यां कापालिक=अघोरी=नो वेश लङ् ए डेहजाडामांथी मारी माने मुकाबी एक गामां सारा
 चापना मित्र देवशर्मी ब्राह्मणने घरे मारी माने राखीने पाछो तमारी शोशमां हुं अहि आनयो, आची रीते चरथतु तथा ब्रह्मदत्त-
 कुमार उयां वालो करे के ल्यां एक पुरुषे आचीने कर्ण के-हे महाभाग ! तमारे आम तेम पर्यटन न करतुं कारणके तमने गोत्वा

पाटे दीर्घिराजाए पोफलेला भुवयो अहं आची पदोच्या हे' आ सामळीने वेष जणा ल्याई नाहा ते फरता फरता कौशची नगरीमा गाया, ला बागरदत्त तथा युद्धिराज नामना वे शेठीयाना दीकरा एक लक्ष हैप्या दारे ते आपे एपी शर्तपी दोताना वे कुकडाने लडाकता हता ल्यां आ न जगा कौनुक्या जोगा उभा

॥७४३॥

बुद्धिलकुंडेन सागरदत्ताकुट
प्रठारेण उर्जरीकुनो भास , सागरदेवेन वेषमागोऽपि स्वकुंडो युद्धिलकुटेन
सम पुण्येच्छु नाभिकपति हारित लक्ष सागरदेवेन अनातरे वरथनुनोक्त भो सागरदत्त ! एप सुग्रातिरपि कुर्कु
काय भास ? ममानाथे विस्मगोऽस्ति यदि कोऽपि न करोति तदा युद्धिलकुंडमह पद्यापि सागरदेवो भणति
भो महाराज ! विलोकय ? नास्त्यन्न मम कोऽपि द्रव्यलोभ , कित्वभिमानसिद्धिमात्रप्रयोजनमस्तीति ततो वरथनुना
विलोकित स कुर्कुट , तच्चरणनिष्ठद् स्वचीकलापो दृष्ट , युद्धिलोऽपि वरथनुपति शान्तेरेचमाह यदि तच सूनीकलाप
न वस्यापि, तदाह तच लक्ष्यापि ततो वरथनुनोक्त विलोकिनो पृकुंडो नाम किंचित् दद्यते, एवषुलगापि
गणा युद्धिलो न जानाति तथा सूचीकलापमाहृष्य युद्धिलेन लक्ष्य तददयतिकर कथित . मागरदेवेन पुन यन्कुट
गेतितो युद्धिलकुंडेन सम युद्ध प्रवक्षते सागरदत्त कुर्कुटेन जितो युद्धिलकुंड , शारित युद्धिलेन लक्ष्य तुट सागरदत्त
एवमाह आयुग्र ! यहे गम्यते, इत्युत्त्वा द्वावापि कुमारो रथे निवेश्य सागरदत्त स्वयंहे गन , सागरदत्तस्ना
परमप्रीत्या पद्यापति, सागरदत्तनेनिष्पत्रितो तावतीत्याग्रहानाद्यग्रह एप तद्वत्
युद्धिना युपदाए सागरदत्तना इतराने प्रदारथी लाखरो फरी नारया ते नखवे सागरदत्ते पाणाना कुर्कुटाने यणो उर्कुरा

मांडयो पण ते बुद्धिलना कुकडा साथे फरी लडवा नज मंडवो. सागरदच लक्ष रूपैया हारी गयो. आ वखते चरतुए कहु—है साग-
रदच ! तमारो आ कुकडो जातवान् छतां केम भग्न थयो? मने आ बाचत चिसम्य थाय छे. जो शुस्से न थाओ ता बुद्धिल शेठनो
शेठनो कुकडो मारे जोबो छे. सागरदचे कहु—है महाराज भले जुओ मने आमां कोइ प्रकारतो दक्ष लोभ नथी किन्तु अभिमान
सिद्धि याच प्रयोजन है. ते पड्ही चरधतुए बुद्धिलनो कुकडो तपास्यो तो तेना पगमां चांचेल सोयोनो जट्ठो दीठो. बुद्धिले पहले
चडीने धीरेथी वरथतुने कहु—के मारु पोकल उघाउ न करशो हुं, मने जे लक्ष रूपैया मळशे तेमां अर्थ लक्ष तमने आपीशा. वरथतुए
कहु—जोयो कुकडो एमां काँह नथी. आम बोलतां पण बुद्धिल न जाणे तेवी रीते तेना कुकडाना। पगमांनी सोइओ खेची लीधो
अने ए हकीकत सागरदचाने जणाची दीधी. सागरदचे फारीशी पोताना कुकडाने भेणणा करी अने बुद्धिलना कुकडा साथे लडावतां
सागरदचाना कुकडाए बुद्धिलना कुकडाने जीत्यो एटले बुद्धिल एक लक्ष रूपैया हारी. आशी सागरदच प्रसन्न थइ—‘चालो आपणे
घरे’ एम कही आ वेय कुमारोने पोताना रथमां वेसाडी घरे तेडी गयो. त्यां आ वन्नेने मागरदचे परम प्रीतिथी सत्कार पूर्वक
राख्या. सागरदचाना ब्रेपथी चंधायेला तेना आश्रही बेय कुमारो तेना वरमां रहेना लाय्या.

कियहिनानतर मेको दाससंतत्वापात; तेनेकांते चरधतुकुमाराय, तच तदानीं सूच्योऽव्यतिकरदक्ष स्वमुखोऽनं, बुद्धिलेन
तदद्रन्यार्पणायायं हारः भ्रष्टिनोस्ति, इत्युक्त्वा हारकरंडिका तेन चरथनवै दत्ता, दासः स्वयृहे गनः, वरथतुरपि हार-
करंडिकां गृहीत्वा ब्रह्मदचांतिके गतः, स्वरूपं कथयित्वा हारकरंडिकातो हारं निष्काश्य दर्शितवान्. हारं पक्ष्यता ब्रह्म-
दचेन हारैकदेशास्यो ब्रह्मदत्तनामाकिनो लेखो हृष्टः पृष्ठं च मित्र ! कस्येष लेखः ? चरधतुभैणति को जानाति ? ब्रह्मद-

पनामका पुरुषा यहव मति ततो दूरे गत्या धरथनोत्कीणो लेर, तन्मध्ये इय गाया हस्ता-पतिथज्वर जह चिनए ।
जणोग सजोपजणियजन्सेण ॥ तरवि तुन चिन चणि अ । इयणवहु उणो माणेउ ॥१॥ स्वदमयुष्या ध्यायता चरथनाम्या
गायागा अर्थोऽचयगत ॥

॥७४३॥

केरलानु दिवस पतो ल्या एक दास नाभ्या तेणे चरथने पकातमा बालाचोने काशु के-‘उदिन्क तोडे तपने साझों सर्वने जे
इच्छ्य पोताने मुखे आपवाहु कहेल ते द्रव्य आपवा आ हार ते ओए फोकल्यो छे,’ आटठु बोली हारना करडीशा तेणे चरथने
दैने दास यां गयो चरथने पण हारनो करडीगो लड व्रासदत्तनी पासे नह पोतानी हमीकल वही करडीयामांयी काढीने दार
देखाछ्या, व्रासदचे हार जोता हारना छेडामां वा बेल पोताना नामनो लेख जोयो अने पूछ्यु के-‘हे पित ! आ लेख केनो छे ?
चरथने कैम खवर पढे ? व्रासदचनामना तो यणाय पुख्यो होय ते पडी जरा दूर जाइने चरथने चरथने चरथने चरथने चरथने चरथने
गाया लखेली जोः—‘यथपि सयोग जनित यत्न वहे आ जननी वहुये माथना करे ले तयापि रत्नवती तो पोताना चिह्ना स्वामी
तपनेज परवा चाहे छे’ मृम्यपुदियी चिचारी चरथने आ गाथानो अर्थ जाणो लीयो

हितीयदिने एका परिवाजिका तन्नायाता, सा कुमारशिरसि कुसुमाक्षतानि प्रक्षिप्य कुमार ! तव शातसहस्रायु-
भेदेत्याश्रिय ददौ, तत मा चरथनेकाते नयति, तेन सम किञ्चिन्मन्यित्वा सा प्रतिगता कुमारेण चरथनुर्जिपत,
अनया विमुक्त ? चरथनुर्भणति अनयेवमुक्त यस्तर युद्धिलेन करेहे शर ब्रेषितोऽस्ति, तेन सम च यो लेल समाग-
सोऽस्ति, तत्प्रतिलेल च समर्पण ? मगोक्तमेष लेन्वो व्रासदचराजनामाकितो वर्तते, तत्स्वमेन चद ? कोऽस्ती ग्रलदन ?

तयोर्कं श्रूयतां, परं कस्यापि त्वया न वरहन्यं, इह नगर्यां श्रेष्ठिपुत्री रत्नवतीनान्नी कन्यकास्ति, सा बालभावादार-
+यातीन मम स्मैहातुरस्ता यौवनमनुशासा।

बीजे दिवसे एक परिवाजिका ल्वां आंगी कुमारना मस्तक उपर पुण्य तथा अक्षत नाखों ‘हे कुमार ! तमे सेंकडा चर्पना आयु-
ष्यवाला थाओं’ एम आशीष आपीने वरथनुने एकात्मा लङ जह तेनो साथे केह वाचीलाप करीने चाली गइ, कुमारे वरथनुने
पूछ्युं के—‘तेणीए युं कर्हुं? वरथनु वोल्यो—‘ते एम चोली के—गुदिले तमने जे करंडीयामां ढार मोरुल्यो ते साथे एक लेख
आचेल क्ले तेनो प्रतिलेख=जगाव=लखी आपो’ मे कहु—ए लेख तो व्रहादतराजाना नामनो क्ले तो तुंज कहे के ते व्रहादत कयो?
ल्यारे ते चोली के—हुं तमने कहुं ते सांधङ्को, आ चात तमारे कोइने कहेकी नहिं, आ नगरीमां एक घोटा शेठीयानी पुत्री रत्न-
वती नामनो क्ले ते चाकपणर्थी अत्यंत मारा प्रति स्नेहकी अतुरक क्ले, ते यो गानकस्थामां आची क्ले।

अन्यदिने सा किंचिद्यायांतो मया हटा, पृष्ठा च पुत्रि ! न्वं किं ध्यायसीति, सा किमपि नेच वभाग, परिजने-
नोक्तमियं यहन प्रहरान् याचवदीहृषेव किंचिदार्द्धयानं कुर्वन्ती दृश्यते, परमस्या हाँ न जायते, ततः पुनरपि तस्याः
प्राणं, परं सा किंचित्कोचाच, तत्संख्या प्रियगुलतिकाया उक्तं, हे भगवति ! तव पुरः सा लज्जा गा किंचिद्वर्तुं न शकोति,
अहं ताचत्कथयामि, इयं गतदिने कीडार्थकुशाने गता, तत्रानया स्वश्रातुर्द्विलक्षेत्रितः कुरुक्षुद्वं कारयतः समीपे
एको वरकुमारो हट्ट, तं दृष्ट्वैषा एताहशी जाता, कुमारीसल्वया: प्रियंगुलतिकाया। पृतद्वचः श्रुत्वा सयोरं गुह्यि !
कथय सङ्काचं, पुनः पुनरेवं मयोक्ता सा कथमपि सङ्काचमुक्तचा प्राह भगवति ! त्वं मम जननीसमानासि, न किंचि-

लब्बाकथनीय अनगा विष्णुश्रद्धिकरण करिनो गो ब्रह्मदत्त कुगार , स मे परिवर्णित्विष्णुत तदा व८, अ-प गह भरि
क्षणमि सा मया भविता वस्ते ! शीरा भव ? अह तया करिये, पया तव समीक्षि भविष्यति तत्' सा किञ्चित्
व्यसगा जाला

॥१७६॥

एष दिवसे उदा विचारमा पटेलो म ऐन जाइ लारे तेणीने मे पूज्य के-‘हे पुनि तु गा रिगायों परी छों’ तेणीय कह
एण प्रस्तुगर न दीपो पण तेना परिक्षन=दासी चों दहु के-पणीगर आचींग रीते याहेष्यन=चिता करती देवीये छीमे
एण पूज्य इदं नोणी एकानु नपी लारे फरीकी मे तेणीने पूज्य परहु ते पहन न चोळी पण तेनी एक आध्यतर सखी पिष्टु-
क्षणमि नामनी छनी तेणीये क्षु के-‘हे भगवति’ तमारी थागल शरणने लीने कह योळी नपी शुरुनी, हुन तगने पहो दउ
‘आ गाइ काळ घणीचापाँ क्रीढा अर्ये गह इती ल्वा एणे फोताना भाइ युद्धिल खेठ झुकडा राहडला हता तेनी समीपे एक उगम
इमार दीठा तेने गोरेनेग आर्यी शनी गह दे’ एकारीनी यखी पिष्टुक्षणिकाना आ वचन सामळीने मे क्षु—‘हे पुनि ! तारा मनतो
पार करी नारा आप मे उपारे चारतार फहेगा याद्यु ल्वारे तेणीये चहुल गरगाहने क्षु के-‘हे भगवति ! तेने गा मारा जननी
समान छो तेणी तमो कह पण न कहेवाय तेषु नन होय आ पिष्टुक्षणिकाए जे ब्रह्मदत्त कुमार कागो ते मारो पति याय वाज
सारं, आयणा हु भरी जगा ; ल्वारे मे तेणीने क्षु के—‘हे वस्ते ! शीरी या, हु तेम गरीग के जेणी ताल यार्ति रिद थो’ ते
पछी ते काळ स्वस्य गह

कल्पदिने पुनरेव मया तस्या विद्येपात्वामनकरणार्थे कल्पितमेष्वीकृ, यस्से स ग्रष्मतराकुमानो मया दृष्ट्य नयानि

भाषांतर
अध्य० १३
॥७४५॥

सहुच्छवसितरोमहापया भगवति ! तच प्रसदिन सर्वं भन्यं भविल्यनि, किंतु तस्य विश्वासनिमित्तं दुष्कृदिल-
भयदेशोन इमं हाररत्नं कर्त्तव्ये प्रदिप्य व्रस्तद्गराजनामांकितलेखसहितं कुत्वा कर्त्तव्ये प्रेपय? ततो नया कर्त्तव्ये
तथा विहितं, एप लेखक्यतिकरः सर्वाऽपि मया तव कथितः, सांप्रतं प्रतिलेखो
दस्य, तन्मये चेटकी गाया लिङ्गितास्ति—यशुणवरथणुकलिओ । तं माणिओ शुणह वंभवतोवि ॥ रथण-
मई । चदोनि य चंदमा जोगो ॥ २ ॥ इदं वरथनुकमाकरण्य अहत्प्रायामपि रथवत्वां परमेमवान् कुमारो जात..
तद्वानसगमोपायमन्वेष्य कुमारस्य गतानि कतिचिद्विज्ञानिः ॥

गः काले वक्तो तेने विशेष आश्चासन देवा में कलिपत वयनन कही दीर्घ के—‘हे वत्से ! मैं ते व्रष्णदन कुमार दीठो’ ल्लारे
तेना संचाडांना कलीया खीली गया अने गोली के—‘भगवति ! तथारा प्रसादयी सर्वं सारंग थो, किंतु ते ने विश्वास वेसाडवा
युद्धिलना नामयी आ हाररत्न करंडियामां नाली व्रस्तद्गराजना नागवाङ्मा लेला सहित कोइना हस्तक तेने पठोंचडावो. आ उप-
रथी में काले ते प्रसाणे कर्यु. आ में तगने लेल संन्धी सर्वं इकीकूत कही देखाई हवे ए लेहनों जयन लखिने आपो.’ ते पछो
में पण तेणीने प्रतिलेख लखीने दीयो; तेमां आ गाया लखी—‘शुणमान वरथणुना कहेनायी व्रस्तदन पण रथनवतीए
मानित थ इ चंद्रिकाने चंद्रमां गोम्य माने हे, ?’ आ वरथणुए कहेंतुं सगिळी हजु दीठो नयो तो पण ए रथनवतीमां व्रहददत्तकुमार
परमेमवान् वन्यो; अने तेणीना दर्शन तथा संगमना उपायनी शोश्यमां कुमारना केटाक दिवसो बीत्या.
अन्यदिने समागतो नगरथायाद्वरथउत्तरेवं वरतुं प्रवृत्ता; यथा एतद्वगरस्वामिनो दीर्घत्रिपेण स्वकिकरा आवययाग-

वेषणाय वेषिता' सति नगरसमिना चावयोग्मेहणोपाय' कारितोऽस्मि, उताद्युमी लोकवाती यहि श्रुता सागरद
सेन एतद्वयतिकर श्रुत्वा तौ दावविश्विष्टे गोपितो रात्रि पतिता, कुमारेण सागरद लस्य भणित तथा कुन? यथा
सामपक्षमाव एतदाकरण्यं सागरद लस्य दावया सह नगरादविहिनिंगत हनोका भूमिं गहयाऽनिवासातरालियता प्रह-
रदन बलाद्विवचर्यं कुमाररथु दावविश्विष्टे पृष्ठे यक्षाग्रदमोशानपादपादपात्रालियता प्रह-
रणमस्मि गतरथवरसमीपस्था एका ग्रवरमहिता दद्या, ततस्थया समुद्रय सादर तौ भणितो, किमियहर्मा बेलाया
भवती समायाती? इति तस्या चन्य श्रुत्वा कुमार प्राह, अद्दे! कौ आचो? तयोक्त त्व इत्यामी ग्रहदचोऽप्य च वरथनु

कुमार इति

एक दिवसे बहारयी आग्ने वरथनुए एहु के-आ नगरना एजा पास दीर्घनुऐ पोताना नोमराने आपणने गातवा माटे
मोरवणा छे अने आ नगरना स्वामीये आपणने पकडका माटे उपायो योउपा छे आरी लोकवाती में वहारयी साधकी सागरदच
रोठें आ हकीकत सामङ्गीने न ने कुमाराने पोताना घरना भौम्यरामा सताङ्गा रान पढी ट्यारे कुमारे सागरदचने रथा 'तमे एकी
गोठवण करो के अमे अहीयी भागी नीरज्जीए आ वचन सामङ्गीने आ चेय कुमार साथे नगरनी गहार नीरवया, थोडेक दूर जवा
पाला बळवा न इन्छुवा सागरदचने बलात्-पराणे=याडा वाळी कुमार तथा वरथना यथा सागरमा आगङ्ग चालता
तेआए यक्षस्थानना उधाननी अदर हुक्कोना चवमा हयोयार युक्क रथना समीपमा वे'ली एक उत्तम खी दीडी ते होइ उमा यह
गाढर पूर्वक ते वेय कुमारोने कयु के-केम आटलोन वारगा आप चने अहों आची पदोच्या? शायु तेणितु वनन साथकी उमार

बोलया के—‘अगे कोण छइए?’ ते चोली के—‘तमे स्यामी ब्रह्मदन अने आ वरथनु कुमार।’

भाषांतर
अध्य० १३
॥७४८॥

कुमार उचाच कथमेतद्वगत त्वया? सा उचाच श्रूयतां? इहैव नगर्या धनप्रवरो नाम शेष्टी वर्तते, तस्य धनसं-
चया भयां वर्तते, तथा अटपुत्राणासुपर्यंका पुत्री प्रलृता, सा चाहसेव, मम च कोऽपि पुरुषो न रोचते, ततो मातुर-
ब्रह्मदनस्थितो यक्षमाराधितु फृहन्ता, तुष्टेन यक्षेणेवतुक्तं, वत्से! तव भर्ता भविष्यत्वाक्यतां ब्रह्मदनो भविष्यति, स वर-
कुमारीवाक्यमाकण्यं सातुरागः कुमारस्तया सह रथमालःः, ला कुमारेण पृष्ठा, इतः क गंतव्यं? रत्नवला भणितं,
अस्ति मगधयुरे भम पितुः कनिष्ठआता धनसार्थवाहनामा श्रेष्ठी, स ज्ञातव्यतिकरो युवयोर्मम च समागमनं सुन्दरं
गतुं प्रवृत्तः, वरथनुसदा सारथिर्भूव, यामानुग्रामं गच्छन्तो तो कौशांनीदेशान्निर्गतो.

कुमारे कहु—‘तमे अपने केम ओङ्कल्हा?’ ते चोली के—‘सांभळो, आ नगरीमां धनप्रवर नामना शेठ छें तेना धनसंचया नामनी
यसनी आराधना करवा मांडी, ए यक्षे तुष्ट थहने मने कहु के—‘हे वत्से! हवे पछी ब्रह्मदना नामे चक्रमती थशे ते तारो भत्ता थशे,
ते पोताना मित्र वरथनु सहित हशे ते उपरथी ब्रह्मदशकुपार ओळखी लेवो. ते पछी में हार तथा लेख माँकलनानुं जे कर्मु ते सवच्छु
तो अपना जाणवायांज छे,’ आचा कुमारीना याक्य सांभळीने ब्रह्मदस कुपार ब्रेमाधीन बनी ते कन्यानी साथे रथमां चडा,

कुमारे ते क्याने पूछु के-‘आहों माथपुर जवाहु ढे, ल्या मारा वापना
नगाना भाइ घनसार्थवाह नामना शेठ रहे छे तेमने आ कधी बाती खपर ढे तेपी ते तमाळ तुया माल समागमन सुदर रीते जाणो,
या आणो नड्ये छोरे, पत्री आणी लोप इच्छा होय तेप करहु’ रलवतीना आचो वचन साखदी झुमार व्रासदत मायथपुर भणी
जवानी प्रवृत्ति करी, ल्यारे वरयनु सारणि व्याया, आम गामे गाम थता तेओ नैशानी प्रदेशपांयी नीकळी गया

अन्यशागती गिरिगुहाहया, तज कटकठुकरकानियानी द्वे चौरसेनापती त प्रवर रथ विशृष्टित ल्लोरल च मेल्य
तदक्षक च कुमारहपमेव सक्षद्वै सपरिवारो प्रहतुमायानी अनावसरे कुमारेग तजा प्रहर-गणतिर्दीर्घाता, याया सबै
उपि चौरसुभया कुमार प्रहराव्यर्जुना भवर्यासु दिशु गता कुमारस्तो रणारुद्द्वयित, वरघुनोक कुमार । युध
दद्यांता, ततो शुहतंमात्रमध्येय रथे निशाचुरामनुभवत ? ततो रलनवल्ला लहर कुमार प्रहुस, गिरिनदी एका यांगे
समायाता, तावचुरगमा अमनिदा नामे चलति, तत कथवित्यतितुद कुमार अमविक्नात्तुरगमान् प्रथयन् रथामे
च वरघुमदप्रयन् जल निमित्त वरघुर्गतो भवित्वतीति चिलित्वार इतस्तत प्रथयन् कुमारो रथाच्रमाग रधिरा
वलिस ददश्य ततो व्यापादितो वरघुरिति जात्या ला हा ! हतो मे सुहदिति शोकार्च कुमारो रथोत्सगात्पत,
मुण्डो च प्राप्तचारा ॥

आगङ चालता तेआ गुफाभागाळा पर्वतधुक अरण्यमां आची चहया, ल्या कर्क तेया मुकुटक नाया । य चोर सेनापति, ए
शणगारेला श्रेष्ठ रथने तथा तेमा चेठेल ल्ली रल्नो जाइ तेमज एनी रसा करनारा वे झुपारा ढे एम यारी परिचार महित लेयार

यह उणना आव्या; आ प्रसंगे कुमारे एकी तो पोतानी प्रहार करवानी शर्कि देवोडी के ए वधाप चोर लड़नेवाओ दुमारना पढ़ा-
एथी जाजरा बनी चारेकोर दिशाओंमां जीव लड़ भागी नीकल्या। लार पछी रथ उपर चढ़ी कुमार चालता थापा, वरथतुण् कुमा-
रने कहुं तमे वहु अम लीधो तेथी थाक्या हक्को मात्र सुहुर्ते मात्र (वे यडीज) या रथमां जरा निरामुख अनुभवो—पृष्ठे कुमार
रत्नवतीनो साथे रथमां सुता। मार्गिमां एक पर्वतना कचमा नही आरो ल्वां शुद्धीपां तो योडा याकीने लोथ जेवा यह गया हता अने
आगल जराय चालता नहोता ते चारे कंह कारणयी कुमार जागी उच्चा, उण् छे तो योडा छेक याकी गयेला छे अने रथनी
आगल वरथतुने न जोया तेथी ‘चलते जल लेवा गयेल हशे.’ प्रम धार्तुं आम तेम नजर फेरवतां कुमारे रथनो आगलो भाग
रथिरथी खरडायेलो जोयो ते उपरयी ‘वरथतु गराणो’ प्रम जाणी ‘हायरे मारो भुहद् इणाणो’ आम शोक पीडित यह चोलता
कुमार रथमांथी मूर्छा लाइने पही गया।

पुनरपि लब्धनेतन्मः स पूर्वं चिललाप, हा आतः! हा वरथतुमित्र ! त्वं क गतोऽस्मीनि चिलपत् कुमारः कथमपि
रत्नवल्ला रक्षितः। कुमारो रत्नवतींप्रत्येवमाह सुंदरि ! न जायते वरथतुर्षुतो जीवन् वासीति. ततोऽहं तदन्वेषणार्थ
पश्चाद् बजामि. तथा भणितमार्युष्म ! अनसरो नास्ति पथाडलनस्य, येनाहसेकाकिनी, चौरश्वापदादिभोवं चारण्य-
मिदं, अप्र च निकटवत्तीं सीमावकाशोऽस्ति, येन परिमलानः कुशरंकटका इक्षयंते. प्रतदत्तनवतोवचः प्रतिपद्य रत्नवल्ला
सह कुमारः पथि गंतुं प्रहुताः, मगदेशासंधिसंस्थितमेकं ग्रामं च प्राप्तः. तत्र प्रविशन् कुमारः सभामध्यस्थितेन ग्रामा-
धिपतिना हृष्टः। दशनानंतरमेव एष न सामान्यः पुरुप इति झालता सोपचार प्रतिपत्त्या प्रजितो नीतश्च स्वयत्वं, दस-

सत्त्व उत्तमागम, तत्त्व उत्तर तिष्ठन स लकड़ा ग्रामाधिपतिना 'भणित, कुमार! तथ चित्रिय इच्छ किं लक्षणसे? कुमा
रेणोक्त मम आगा जौरेण सह बद्धने कुर्वन् न जानि कामल्यरस्था प्रास, ननो ममा तदन्वेषणार्थं तत्त्व गतनन्य

१७५२॥

योदीनारे शुद्धिया आश्रयो पाणा 'हे भाई! हे वरदु मिर! हु कर्या गयो?' आम निलाय परता कुमारने रत्नरतीए केमे
करीने छाना राढ़ा कुमारे रत्नवतीने यसु के-'हे मुदरि! वरदु जीवे छे के मरी गयो ते नभी जणानु तेवी हु तेने गोता
पाणो जड़न ल्यार रत्नवती कहे 'आर्यपुन्। पाढ़ा यठवाना आ भवसर नषी कारणके हु एवली छु तेय गोर तथा सिद्धन्याय केवा
दिसक माणिषी भयानक एवु आ अण्य ने अहींयी सीधाढो नजीक होय एम जणाय छे केपके आ वया कुन कटक छेक फरपाइ
गयेला देखाय छे' आपु रत्नवतीनु बचन भाय करीने रत्नवती सहित कुमारे भागळ घाऊगा माड़यु एम एराय मग्यदृग्ने सीमाडे
आरेका एक गायपो आन्या गायपा देसतान कुमारने सभायद्यपा बठेला ग्रामवणीये जाया. देखता रेतन 'आ कोइ सापाय युए
नषी' एम जणाचो विनय बचनयी भल्करी कुमारने पोताने घोर लड़ गयो अने तेने खुल मछे एउ रहेनने स्थान आयु ल्या
चुले रहेला हवा तेयामो एक गलते ए ग्रामाधिपतिए कुमारने यसु के-'तसे लिङ्क केम देखाओ छो?' ल्यारे उपारे यसु-मारो भाइ
गोरनी सारे चटचाह करां न जाणे कह दशाने पान्यो तेयो बारे तेने गोतवा पाए ल्या जाए छे

ग्रामाधिपतेनोक्तमल लेदेन, यशस्यामरद्यया स भविष्यतिति तदावश्यमिह ग्राम्याम, इति भणित्या तेन ग्रेपिता
निजपुर्या अद्यया गत्या सुमायाता कथपति, यदस्मान्मि सर्वेन सुरुपो गवेपित, पर फरिय दट्ट, किन्तु प्रतारा-
पतिनी याण एवेप दट्ट. तत् कुमारो वरगुञ्ज्ञत इति चिरकाल शोफ वकार एकदा रात्री तस्मिन् श्रामे चौरघाटि

पतिता, सा च वाणीः कुमारेण जर्जरीकृता नष्टा। अथ हर्षितों ग्रामाधिपतिभास्त्रं, अथ ग्रामाधिपतिमापुच्छय ततश्च-
लितः कुमारः क्रमेण राजगृहं प्राप्तः, तत्र नगराद्विः परिवाजकाश्च मे रत्नवतीं कुकूलवा स्वयं नगराभ्यंतरे गतः, तत्रै-
कस्मिन्न प्रदेशो तेन ध्वन्युहं दधुः तदतःप्रविष्टेन कुमारेण हे कन्ये दृष्टे, ताम्यां कुमारं दृष्टा प्रकटितालुरागाभ्यां भगिते,
कुमार ! युष्माहशामभि पुरुषाणां रक्तजनमुत्सन्न्य भ्रमितुं कि युक्तं? कुमारेणोक्ते न जनः कः? येनेवं युक्तं भणाथ.
ताम्यामुक्ते प्रसादं कुकूलवा सने निविष्टं भवतः, तत उपचिष्ट आसने कुमारः, ताम्यां कुमारस्य मञ्जनलक्षानाल्युपचारं
कुकूलवोक्ते, कुमार ! अथतामसद्वृत्तांतः: —

भाषांतर
अध्य०१३
॥७५२॥

ग्रामधणीए कहुं के—‘जराय खेद न करनों, जो आ जंगलमां हशो तो अवश्य गोतों काढ़ुं? आग कहीने तेणे पोताना गाणमो
अटवीमां गोताना योक्कलयां ते तपास करीने पाडा आवीने बोल्या के—अमे बधे ठेकाणे ते गुरुपनी गोता करी पण दयाय दीठो नहि
पण कोइने मारीने पहेलो आ चाण जड़यो छे. कुमार ब्रह्मदत्त तो चरथतु मरी गयो मानीने घणा चरवत सूखी गोक करवा लाया.
बन्धुं पहुं के—पृष्ठक रात्रे एज गाममां चोरोप थाड पाडी ल्यारे आ कुमारे बाणदृष्टियी सर्व चोरोने स्वोखरा करी नसाड्या तेथी
गामनां लोक तथा गामधणी बहु हर्ष पाम्या. बीजे दिवसे गामधणीनी रजा लड़ कुमार चाल्या अने क्रमे क्रो चालतं राजगृह नगर
आवी पहोँच्या, ल्यां नगरनी बढ़ार एक परिवारकना आश्रमां रत्नवतीने मूकी गोते नगरनी अंदर जाय हे ल्यां एक पदेशमां ते
कुमारे धोक्के घर जोयुं. जेमां पवेश करतों कुमारे वे कन्याओ दीठी. आ वेष कन्याओंए दुमारने निरखो पोतानो तेना प्रतिनो अतु-
राग=स्तोह परिट स्त्रीवती वाणु के—‘हे कुमार ! आप जेवा गुरुपोने अगुरुक्कननो परित्याग करी भमवू शुं युक्त छे? कुमारे पूछ्यु के—

विशुचित्वा नामे राणी छे तेनी अमे बैय पुत्रीओ छद्दए, अमारो भाइ उन्मत नामनो एक समये अमारा पिता पोताना मित्र अग्नि चिखनी साये गोष्ठी चिनोदमां चेडा हता तेटलामां आषापद पर्वत फरता जता सुर तथा अमुरना समृहने जोड़ राजा पण पुत्री सहित लां जचा नीकछया। अष्टापद पहोचीने जिन प्रतिष्ठा ओने चंदना करी कपूर अगुरु धूप इलादिक महान उपचार समर्पी व्रण पद्म-क्षिणा नहीने नीकछलता राजाए अशोक दृक्ष नीचे चेटेला वे चारण मुनि दीठा तेने चंदन करी लां चेडा लारे राजाने गुरुए आ प्रमाणे धर्मदेशना करत्वा मांडी 'ससार असार छे; यारीर क्षणभंगुर छे; शरद्दक्षुता वादकां जेतुं जीवित छे, आ योवन ता बीज-कीना चमकारा समान छे, आ सर्वं विषयोपमोग किंचिचक=चमडाना फल जेवो परिणाम विरस छे विषय जन्म सुख तो संक्षयाना राग तुल्य क्षणिक छे, लक्ष्मी तो दर्भनी अणि उपर टकेला जळकण जेनी चपल छे, हुँय सुलभ छे पण सुख तो अत्यंत दुलभ छे, अने मृत्यु तो कोइशी रोकी के अटकावी शकाय नहि तेवो छे, ड्यारे आप के तो हे भव्य जीवो ! गोहना केळायाने छेदो, जिनेद धर्मां मन राखो; आवां चारण श्रमणनां उपदेश वचनों सांभळी सुर आदिक जोम आळ्या हता तेम चालना थया। आ वखते अवकाश मलवाथी अशिक्षिये पूछ्यु के- 'हे महाराज ! आ वे चाळकीओने कोण चर मलहो?' चारण श्रमण कहुँ—आ चेय कल्यानो ए कल्याना भाइनो चध करनारो चर थयो, अर्थात् ए कल्यानी भाइने मारनारी आ चेय कल्याओं भारी थयो, आ सापळी राजाकु सुख इयाम थह गयुँ।

अस्मिन्द्वचसरे आचार्यासुकं, तात ! सांप्रनमेन सायुग्मासुकं संसारस्वरूपं, तत आचयोरल मेवंविधावसानेन विषयसुखेन आचयोरेतद्वचस्तिन प्रतिपन्नं, आचार्यां च आत्मसेहेत स्वदेहसुखकरणानि लक्ष्मानि, आत्मेन स्मा-

नमोजनादिचिता ऊर्ध्वलब्दादादीं तिष्ठाय । अ-यदासप्तमद्वाना पृथिव्यों ब्रह्मता हष्टा, कुमार ! भव मातुल्लुनी पुण्यवती
कृन्यका, तद्वपादिपचित्तस्ता हृत्या आगत, पर तद्वट्टिं सोडुमक्षम, स विद्या साधयितु गत अत पर हृत्यातो
युपमाक ज्ञानगोचरोऽस्ति तमिन्द्र काले भगदतिकादगत्य पुण्यया आद्ययोऽग्निहृत्यपृथिव्यात कथित तत शोकभरेण
आगा रोधितु प्रसृते, मधुरचर्चैश्च पुण्यवत्या रक्षिते तद्वा आया चक्रीविद्या गतं चरन्तु प्रसृता, अस्मै ऋतुवधकानी
यथाद्वचाच्यक्षवत्तीं भविष्यति, युवा सुनिवचन कि न स्मरय ? एतद्वचामाकरण्य आवायां जातातुरागाम्या मानित,
पर पुण्यवत्या यालिक्या ल्लेहरत्सञ्चातया रक्षपताका विद्या श्वेतपताका वालिता तद्वशनानन्तर लवतन्त्यग्र कुरामि-
गत, नानाविषयग्रामाकरनगरादिषु ऋग्रतीन्यामादाद्या त्वं क्षित्यन् इष्ट ततो विवित ने आगामिलगते साप्रतमतर्कि-
तिरिण्यमर्म त्वं दशन जात, ततो हे महाभग ! पुण्यवती गतिरुर समुद्रया कुरु अस्मलस्तमीहित, एव श्रुत्या कुमारेण
सर्वप्र मानित, गधर्व विद्याहेन तयो याणिग्राहण इति

भागीतर
अस्मै०१३
॥७५५॥

आ यस्ते अमे वेष रेनोए रमु के-हे ताव ! इमणां आ सापुआए सलारवु स्वरप तो यमु, पाटे जे विषयसुखनो आवो
परिणाम आने तेवा उखणी पह घोपोक्तन नयी पिताए अमो घन्नेतु वचन कदुन राख्यु आहुस्तेहने लीये अमे व-ने वेनोए स्व-
देह युखना कारणो त्यज्या अने भाइनांज स्तान भोजनादि तितामा लागी राया एक सप्तमे ए अमारा भाइए पृथिवीमा फरला फरगा
हे कुमार ! तमारा भागानी धुनी पुण्यवती धन्या दीठो तेना हृष्णी विशिष्ट वित्त बनी तेनु हरण करी उपाडी आऱ्यो, परहू ते
पन्यानी इट्टिँ देज सहन न यह श्रवचायी तेने स्वचश रसा ते विद्या साधना माटे गयो हवे पछीनो हृत्यात तो सद्यो आपनी

जाणमांज छे, ते समये आपनी पांसेथी आचीने पुण्यतीर्त अपने करो तेना शोकका आविगथी अमे रोबा मांडयु ल्वारे पुण्यतीर्ते मधुर वचनो बडे अपने रोता राख्या, दली गांकरी विदाना वक्की तेपे अपने कहुं के—आ तमारा भाइनो वय करनार ब्रह्मदत्त चक्रवर्ती थेरे, तपने पेला चारण लुनिनां वचन याद नयी आवता? आ वचन सांभङ्गतोंज अमारा अंतः—करणगां ऐम संचार थवाथी अमे तेनी बात मानी. पण स्नेहरसमां खांत बनेली पुण्यती वालिकादे राती पताका न लेतां धोक्की पताका चलायी ते जोतांज तमे क्यांक अन्यस्थाने जता रला. नानाविष गामोयां आकरोयां नगरोयां अमे भरमां पण कर्णाप तमने न दीठा तेथी अत्यंत स्विक्ष यनी अमे अहो आची रखां. आ टाणे अतिकृत पुर्वण लाभ समान आपनुं दर्शन थेहुं; माटे—हे महाभाग्यान्! पुण्यतीना प्रसंगने याद करी अपां पण अपीट सिद्ध करो. आया वचन सांभङ्गकुमारे हर्षपूर्वक तेओनी प्रार्थना मान्य करी गायबे विद्याहथी ते बन्नेहुं पाणिग्रहण कहुं.

एकरात्रो ताळ्यां समसुपित्वा प्रभाते कुमारस्तयोरेवकुचाच, युवां पुण्यवला सतीपं गच्छते, तया समं च ताव-दस्यातन्यं याचन्मम राज्यलाभो भवति. एवं श्रुत्वा ते गते. तावत्कुमारो न तद्वचलयहं न तं परिजनं च पदयति, चित्तितयांश्च एषा विद्याशरीमायेति चित्तयत्वीरत्वनिमित्तं स तापसाश्रमाभिष्ठवं गतः. न च तत्र तेन रहन-वती दृष्टा, न चान्यः कोऽपि पुरुषो दृष्टः. ततः कं पुक्कामीति विचार्य स इतत्सतः: पदयति, तापदेको भद्रादृष्टिः पुरुषस्तामातः, कुमारण स एषः, भो महाभग! एवंविश्वलपनेष्या एका ल्ली मगान् मुक्ता, कलयेऽय चा वयया ला दृष्टा? तेन भणितं पुरु! एवं किं तस्या रंतनवलया भन्ना? कुमारो भणति पञ्च. तेन भणितं कलहे सा मया रुदंती दृष्टा,

अथरवाहुकाले ए तस्या समीपे गहत, पृष्ठा व सा मया पुत्रि ! कासि त्व ? कुरु समागता ? किं ते शोककारण ? का
वा त्वया गतव्य ? त्या किंचित्कथिते सा मया प्रत्यभिजाता, मय त्व दोहित्री भवतीत्युदित्वा मया तस्य लघु पितु
समीपे गत्यादिष्टा तेजाव्युपलक्ष्य सा विद्योगादरेण व्यवदिरे प्रवेशिता

॥७५७॥

यहीं आ वे विशिष्टिनीओनी सामें एक रात्रि नमाते एमार नेप स्थीयोने नोख्या के—नमे वेष पुष्पकती पासे जाओ, नेनी
गाये उपा सुधी मने राज्य भासि थाय ल्या मूर्खी तमारे छन्तेरे रहेगाउ हे, आ बनन मायेकी तेवने पुष्पकती पासे गया तेवली
वारामां कुमार उप हे वो ते घोलो महेल के परिजन कथु न देखायु तेथी जाल्यु के आ कधी विशाखरी माया दली एय विचारी
रत्नवीनी शोधामां तापसाथम तरफ चाल्या ल्या जः उप हे तो रत्नवीनी दीठी नहिं तेम धीनो फोः पुला पण न दीवा, हवे केने
एल्यु? एय विचारां आम तेम उप हे तो एक कुदर आठविचाळो पुरप ल्या आ यो तेने कुमारे एल्यु के—‘हे महाभग ! आवो
आया रुपचाळी तया आचा वस्य अपूर्णवाळी एक स्थी में अने राखी हनो ते फाले के आजे तमे दीठी छेड़ ? तेणे कथु—‘पुन ! ते
रत्नवीनी भर्चा हु ? कुमारे कथु—‘एमने’ ल्यार ते पुरप चोख्यो के—काले में तेणीने रोती दीठी नमहे पहोरे हु ते फासे यापो अने
एल्यु के—‘पुनि ! तु कोण छा नमे वयायी आवे छे ? आ शोकद्वा कारण शु छे ? अने तारे क्या जचाहु ते ? तेणीए कहन कथु
तेवलायी में तेणीने ओबली लीयी, ‘उ मारी दोहित्री याय हे’ एय कही में तेणीना याना—हाना भाइनी पासे जा ल्यार दीपा
ते उपर्यु तेणीना ए वामाए एय ओबली तेणीने याणा आदरयी पोताने गरे लड जड रानी

सर्वम् त्वं गवेदित दरन कन्दिद् दद्य, साप्रत सुदर जात यत्वं लक्ष्यं. एनमुख्या नीत कुमारस्तरपृष्ठे, उप-

भाषांतर
अध्य० १३
॥७६८॥

चारः कृतः, तत्र महोत्सवेन रत्नयतीपाणिप्रहणं कुमारः कृतवान्, तथा सह विषयसुखमनुभवंश्च किञ्चकालं तस्यो
वेषो भोजननिमित्तमागतः, पूर्वं भणितुं प्रश्नत्वा भोजनादयो आत्मणादयो भोजिताः। अहिमन्नवस्ते वरथरुः कृतवासाण-
तदा तस्य परलोकवर्त्तिन उद्दे भोजयं संकामति। युहुक्षेत्स्तद्वचः कुमाराय शिष्टं, कुमारोऽपि शृहाद्विनिर्गतः, एषो
वरथरुः प्रलभ्जातश्च। गाहं कुमारेणालिङ्गितो यृहमध्ये प्रवेशितश्च, लतानमञ्जनमोजनादिभि स्फूतश्च। अनंतरं कुमा-
रेण एषो वरथरुः स्ववृत्तांतं जगो, यथा तस्यां रात्रौ निदावशासुपागतेतु शुक्लासु सत्यु एष्टनो धाचित्वा चौरिगेकेन
कुड़गांतरिकेन सम पादे चाणप्रहारः कृतः, तदेदनापरवशोऽहं निपतितो महीतदे, परमपायभीकूलवेन मया युक्तमाकं
न निवेदितं, रथस्तवये चलितः।

सर्वं स्थले तमने गोल्वा पण कथांय दीडा नहि, हये वह साँ थयुं के तमे मळया ? आप कहीने कुमारने ए पुलण, रत्नवतीना
काकाने लाँ लड़ गयो लाँ सारी चरदास्त कराची। लाँ महोदा उत्सव साये रत्नवतीने पाणिगङ्गण लुमारने रुमारने रुमार
निपयकुखोनो अनुभव लेता केटलोक काल स्थिति करी रहा। एक दियस कुमारे ‘आज मारा मिन वरथदुनो जन्मदिन हे’ पम कहो
पोनाने लाँ ब्राह्मणो जपाड्या तेपां ब्राह्मण चेग लड़ वरथरु पोते जपना आच्यो—आर्चीने पम नोलयो के—आ भोजन करानारने
जइने कहो के—जो मने भोजन करावे तो ते परलोकवतीना उद्दरमां ए सयलुं भोजय पहाँचरो, यरना पाणमोप आर्चीने कुमारने
आ चात करी तेथी कुमार पोते बडार अरी उप छे तो वरथदुने दोठो अने ओळखयो पण; कुमारे तेने आलिगन करी घरमाँ लः

आच्या, इनाम भोजनादि सत्त्वार कर्या पछी कुमार तेजो दृच्छा वरण्यु बोलण के—आप ते रानीए निद्राचय यथा लारे
पाउळगी दोडता आवीने परु चारे झाडना मुठनी आडमा रहीने भारा पगमा चाणना प्रहार कर्यो, तेजी वेदनायी पराथीन जेवो
कनेलो हु घट्टवील उपर पडी गयो, परतु तमने फिर याय एची वडीफी तमने जाहेर न कर्यु असे रथ तो आगळ चालतो थयो

अर तु दाने शाने पतिवृद्धकातराले चलन् महता कटेन तस्मिन् याने ग्रासो यथा गूऱ दियता, तेन श्रामाधिप
तिना मल्कूत युद्धाक प्रवृत्ति श्रुत्याहम्य प्रणुणीकूतो भोजनप्रस्तावे समागत यूपमय मङ्गायान्विलिता अथ
तयोस्तक्षाऽवियुक्तयो सहर्वं दिवसा याति अयदा ताया परस्परमेव विचारित, यथाचापा किंगत्काल मुक्तुया-
काराभ्या स्थानत्वय? यथ च चितपतोस्तयोर्गत कियान् काळ अन्यदा तत्र समागतो मधुमास, मदनमहोसवे जाप
दाने सबलोको नगराद्विहि प्रीडितुमायात, चरघुकुमारावपि कौतुकेन नगराद्विहिगेनो

ते पठी हु धीमे धीमे पडेला बुक्षना बचगाळमा श्रवि पट्टयी चालतो जे गायया तमे रथा इता त गामे पहोऱ्यो, ए गामना
पणीए मारी वादास्त करी तेना पांसेयी चमारा समाचार साखली आज हु यमणा उत्साहयी भोजन भसगे आव्यो मारा सद्दागणने
लीये शाजे तमे सर्वे पने यच्या, अहो वेयना वियोगनो अत आवशा रनेना दिवसो अत्यत हर्षमा—यतीत यता इता एक समये
यग मिनो परस्पर विचार दर्शनविता इता तेमां कुमारे करु ‘आएने आएने आग केटलानि वाळ पर्यंत तुल्यां रहेझु?’
आम चिता करता यरता यण ठांगो केटलाक समय ठयतीत थयो तेटलामा मधुमास आयो, मदनमहात्सन चाढु यता सर्वे लोगो
गामयी चदार रम्यत गम्यत परवा नीरव्या चरण्यु तथा कुमार यण यैतुक्यी जोचा नगर बहार नीपळ्या।

निर्भरकीडारसनिमग्ने लोकेऽतकित एवं पातितमिठो निरंकुशो राजो हस्ती तत्रायातः, समुच्छलितकोलाहलो
भगकीडारसो नष्टः समंतावारीनिकरः। एका च वालिका समुक्तापयोधरा नद्यंती तस्य हस्तिमो दृष्टो पतिता, सा
शरणं मार्गयंती हतस्ततः पहयति, तस्याः परिजनाः पृत्कुर्वन्ति. भगआंतायासातस्याः पुरो भूत्वा कुमारेण स करी
हवितः, एपा च मोनिता। सोऽपि करी तां उक्तत्वा रोषवशविस्तारितलोचनः प्रसारितशुण्डादण्डः शीर्षं कुमाराभि-
मुखं धावितः, कुमारेणाप्युच्चारीपवर्खं गजाभिमुखं प्रक्षिप्तं. गजेन तदस्त्रं शुण्डया शृहीत्वा गगने प्रक्षिप्तं, गगनाच
पुनर्दूमो निपतिं, तदश्रहणाय यावत्करी पुनर्मूर्यमिमुखं परिणमति, तावदुपलुद कुमारस्तस्तंघमालङ्कः, स्वकरत-
लाभ्यां तत्कुंभस्थलमालकालितवान्. मंगुरवचनैश्च संतोषितः सन् करी स्ववर्णं नीतः. समुच्छलितः सायुक्तारः, जगति
कुमार इति पतितं चंदिजनैः कुमारेण स करी आलानस्तंभसमीपं नीतो वद्यश्च।

लोको कीडारमां निमग्न हें तेवामां अकस्मात मावतने पछाडी अकुश विनानो शाजानो हाथी यसी आङ्यो. लोकामा कोला-
हल उछल्यो, रम्पतमां भंगण पड्युं स्त्रीओनां टोलां चारेकोर भागनाश करवा लायां. एक बाला मास यौवना भागती हती तेना
पर हाथीनी नजर पडतां हाथी तेना थणी दोड्यो. ते विचारी गमराटमां आम तेम जोतां शरण न जडवाधी भयभ्रात थइ गइ अने
तेनां संबंधीओ पोकार करे हें तेटलामां कुमारे आगल यड्ने हाथीने हाँक्यो अने ए बालाने मुकानी पट्टे हाथी सुन्द लंगवातो,
आंखो काढी रोपे भराइने, बालाने छोडीने कुमारे पोतार्नुं ओढवार्नुं वस्त्र हाथी सामे केक्युं, हाथीए
ते वस्त्र सुँदवती उपाइने उपाइने भाकानमां उडाल्युं ते वस्त्र पाण्युं पृथग्यापर पड्युं तेने उडावना हाथी फरी भूमि तरफ जरा नीचो नम्हो

इतो ला तेनी शून् शटी टेकीने कुमार शाथीनी काय उपर चडी बेडो पोवाना वेय शाथीनी ते शाथीना कुमस्थल उपर थाय डीने
तथा धीमा धीमा अनुरुद्ध अचाज फरीने तेणे सतोर्यो तेथी ते कुमारने वश वनी गयो, जन समुदायमां कुमारनी वाह वाह
फहेवाह गई बदीजना कुमारनो जप पोवारवा लाम्या अने कुमारे ते शाथीने तेनी अगढमां लह जह आळान=याधवाना स्थाप
साये शाथी दीयो

नरपतिस्तमन-पसहवा दृश्य परम विस्मय ग्रास स्वमन्विता विस्मय प्राप्ति स्वमन्विता विस्मय प्राप्ति, क गप? तत कुमारस्वरूपिनेन मनि-
णोक्त, एष व्रजराज सुनो व्रापदचकुमार इति ततस्तुष्टेन राजा नीत कुमार स्वसुखन, सत हृतय स्वानमज्जनमोज-
नादिभि, तत कुमारदण्डकुमार इति ततस्तुष्टेन राजा नीत कुमार स्वसुखन, सत हृतश्च स्वानमज्जनमोजनादिभि,
तत कुमारस्याद्यो दृश्य प्रसुन्यो दृश्य, मरोहस्यपूर्वक तासा पाणियहण कुल तत्र कियविनानि चरयत्तुकुमारो
सुखेन स्थितो अन्यदां पुका ल्ली कुमारत्नमीपमागल्य भणितु प्रथुत्ता, यथा कुमार! अतिव किचिद्यक्तं यं तव, कुमा-
रेणोक्त बद? सोवाच असामेव नगर्यां वैय्रमणो नाम सार्थवाह, तस्य एुनी श्रीमत्यस्ति, छा मया चालभावादारभ्य
पालिता, या त्वया तदानीं इस्तिसञ्चादहिता हस्तिसञ्चमोद्धरिता सा तदानीं जीवितदायक त्वा स्नेहेन विलोकयती
त्वदेकनिचिता त्वदुपलावण्यकलकोशालमोहिता त्वामेय स्मरती परिजनेन कथमपि स्वमदिर नीता, तत्रापि सा न मख-
नमोजनादिदेहस्थिति करोति. तदानीं मया तस्या उर्फ, कथ त्वयमकाढे ईदृशी जाता याचनममापि प्रतिवचन न दासि?
इसित्या सा प्रवस्थाच, हे अंप! भवला किमकायनीप? पर लखजया किमिहयकु न शातोमि, पुनर्मया सा ग्रह गुष्ठा

सोवाच, येनाहं हस्तिसंश्रमादक्षिता, तेन समं यदि मम पाणिग्रहणं न स्यात्तदा मैऽवश्यं मरणं, एवमुक्त्वा तथाहं वरघटुना तु सुधुद्विनामाल्पुच्या नंदननाम्न्याः पाणिग्रहणं कुतं, कियंतो वासराः, तयोः सर्वत्र पस्तिज्जिज्ञाता।

॥७६२॥

भाषांतर
अध्य०१३

राजा पण तेनी असाधारणता अबलोकी परम विस्मय पाम्यो,

अने पोताना मंत्रीने पूछ्युं के-‘आ कोण छे?’ मंत्री कुमारना स्वरूपनो जाणकार हतो तेणे कहुं के-‘आ ब्राह्मराजना ब्रह्मदत्त कुमार छे’ आ बचन सांख्यी तुष्ट योला राजाए कुमारने पोताने भवने लह जह स्यानमज्जत भोजन वगेरेथी सारो सत्कार कयोँ अने पोतानी अठि पुनीओ कुराने आपी महोदा उत्सव पूर्विक कुमार साथे तेओना विवाह कर्गी, ल्यां केटलाक दिवस वरथतु तथा कुमार सुखथी रहा, एक समये कोइ ल्ही कुमार पांसे आचीने बोली के-‘हे कुमार ! यारे आपने कंइ कहेवाहुं छे.’ कुमारे कल्यां-‘जे कहेवाहुं होय ते कहो’ ल्यारे ते ल्ही बोली के-‘आज नगरीमां वैश्वमण नामनो एक सार्थवाह रहे छे, तेनी पुनी श्रीमती नामे न्हे तेने में वालणाथीन पाळी महोदी करी छे जेने तमे ते राणे हाथीना झपाटामांथी बचावी, ज्यारथी तमे तेणीनो हाथीना संभ्रमांथी उद्धार कयो, ल्यारथी जीवितदान आपनार तमने मानी तमने स्नेहथी नीहाळ्डी तमारामां एकाश्रिचितवाळी ए कन्या तमारा रूप, लावण्य, तथा कला कीचलयी मोह पामीने तमारुन ध्यान करती परिजने वरे पहोचाडी ल्यां पण ते नहाहुं, भोजन करवुं, इल्लादि शरीर स्थिति पण करती नयी, मैं तेणीने कहुं के-आप एकदम तुं आची केम यह गइ जे थने पण जवाव नयी देती।’ ल्यारे हसीने ते बोली-‘हे पा ! तमने न कहेवाहुं थुं होय ? पण लाजने लीले

उत्तरार्थ पण योली गरती नथी । करी पण मैं आग्रहयी दूधु ल्वारे तेणे कुण के—जेणे मने शापीना शपाटमांयी वक्काची तेजी सारे जो पाठ पाणिग्रहण न थाय तो अवश्य मारु मरण थो ? आग कहीने तेणीये मने आपनी पासे मोहली छे माटे ते चालानो अगी-
कर फरा । दुमारे रेतु वचन स्त्रीकार्युँ सारा दिवस जोड कुमार ते गलाने परणा वरथुए पण सुन्दिदि नापना भगीनी नदना
नापनी पुनीन् पाणिग्रहण कर्युँ, एम बेय मित्रो निपपुरुष भद्रभवतो केटलाङ दिवसो चीत्या तेवामा ते बनेनी लोक्या ग्रसिदि पण या-

ताचन्पदा गती चाराणस्या, ब्रह्मदन यहि स्थापयित्वा वरथुन्नेगरस्वामिकटकसमीप गत, एप हर्षित सवहरवा-
हन सबुहो निर्गत, कुमार च हस्तिकहये समारोऽय चरारोप्रवेशोत्सवो महान् दृत स्वभवने नीतस्य कुमारस्य स्ना-
नमउजनमोजनादिसामयोँ रुत्वा, प्रकाम मत्कार कृत्वा च स्वपुत्री कनकनती औकहयगजरथदव्यकोशासुहिता दसा,
ग्रशालविवाहो जात, तथा सम चिपयसुखमनुभवतस्तस्य सुखेन कालो यानि ततो नृनमप्रेषेनाकारिता स्थलवां-
हना दुराचलराजथनुभविकणेरदत्तभवद्योऽनेके राजमनिण समापाता है संच कुमारो राज्येऽचिपिक
वरथुए उत्तरार्थ सेनापति फूल

एक समये वरथु तथा कुमार ब्रह्मदन रेय चाराणसी गया ल्वां ब्रह्मदने वहार चेसाडीने वरथु नगराधिपति कटक राजानी
पासे गया, तेने जोइ हर्ष पामेला राजाए ब्रह्मदन आयाना समाचार सामकीं पोताना सैय तथा बाहनो सहित सामा आवी कुमा-
रने हाथी उपर चसाढी नगर मधेलया लह जह कुमारने माटे स्नान भोजनादि तेशारी करागी भत्यत सत्तर
फूर्यो, अने पोतानी पुत्री घनकरती, अनेक शापी घोडा रथ तथा दृव्यभदार सहित दुमारने आपी महोदी धामपूर्णी दिशाद रुर्यो

अहीं आ राजकुमारी माये वेमन मुख माणतां आनंदपां केटलोक काळ बील्यो. लार पळी दूतो मोकली पुष्पचुक राजा, 'पुत्रं ची, कणोरदत तथा भवदत वगेरेन तेमना सेन्य तथा चाहन सहित बोलाया तेथी अनेक राजमंत्री ओ आज्ञा ते सर्वे ए मळी कुमारने राज्याभिषेक कर्यो अने चरघटु सेनापति थया.

॥७६४॥

ब्रह्मदत्तः सर्वसेन्यसहितो दीर्घवृपोपरि चलितः, अविद्वित्तप्रयाणेश्च कांपिलयुरे शासः, दीर्घवृपेणापि कठकादीनां दूतः प्रेषितः, परं तेस्तु निभवितः स दृतः स्वस्वामिसमीपे गतः; ब्रह्मदत्तसेन्येन कांपिलयुरं समंतादेवितं ततो दीर्घवृपेणवं चितितं, कियतकालमस्माभिर्दिलप्रवित्तेरिव हयेयं? साहस्रमवलंय नगरात्सवसेन्यारिवृतो दीर्घवृपे निर्गत्य समुखामायातः. ब्रह्मदत्तदीर्घवृपसेन्ययोद्योरः संग्रामः प्रयुतः, कमाह ब्रह्मदत्तसेन्येन दीर्घवृपसेन्यं भानं. अथ दीर्घवृपः द्विषेन तयोः संग्रामरसः संपूर्णो यन्मूरु. ब्रह्मदत्तोन ततश्चकं मुक्तं. चक्रेण दीर्घवृपमस्तकं छिन्नं. ततो जग्यन्येप चक्रतांत्युक्तलितः कलकलः, सिद्धांगभर्वदेवेदुक्ता पुष्पस्त्रिः, उक्तं च उतपन्नोऽयं दादयाश्यकी. तदनंतरं सर्वं सेन्य सहित ब्रह्मदत्ते दीर्घराजा उपर चढाइ करी, ततत प्रयाण करता कांपिलयुर पदोच्या. दीर्घवृपे पण कठक राजा वगेरेने दूत मोकली केण कहेवराव्युं पण तेओए दूतने तरछोडी काळ्यो ते पाछो पोताना स्वामी पांसे गयो. ब्रह्मदत्तना सेन्ये कांपिलयुरने फरतो वेरो याल्यो लारे दीर्घवृपे विचार्यु के—आपणे आम दरमां भराइ राजा जेवा वयां मुक्ती रहेचारे? माटे हवे तो बहार पड्डुं; आप निश्चय करी साहस स्वीकारी पोताना तमाम सेन्य ताये लद् नगरमांयी नीकली दीर्घवृप संसुख आव्यो अने

उत्तराख्य
 धनसुखम्
 ॥७६५॥

साम सामा वैप सेन्यनो योर सग्राम चालयो, आ मामलामा ब्रह्मदंशना योद्धा शोए दीर्घराजाना सेन्यने नह कहु लारे दाँड़िय थोरे
 उछ्यो, ब्रह्मदंशे जेको तेन सामो आचहो जोयो के तेनो कोपापि प्रज्ञराजित यो तेषी ते कुमार तेनी सामे धस्या, आ बेयदु शुद्ध
 पदाणु, यणा आयुषोनो उपयोग थता एण मग्रामरस पूरो न थयो योरे ब्रह्मदंशे चक्र मूरो ते चक्रनती दीर्घराजानु भस्त्र छेदी
 नाराणु, तेज थणे सेन्यां 'चक्रवर्णी जीया' एको दोलाहु यया सिद्धदंश गर्व आदिके आकाशमारी 'कारमो चक्रवर्णी उत्पन्न
 यणो' आम थोली शुप्यनी बहि कहो।

ततो जनपदलोके स्वप्नमानो नारीषुद हृतमगल कुमार स्वमदिरे प्रविट, हृतश्च सकल सागातैत्रयादित्स्य चक्र
 चत्यंभिषेक चम चर्त्तिव पालपन ब्रह्मदंश सुखेन काल निर्गमयति अन्यदा चमर्यान्न गुरो नटेन नाटय कर्तुमा
 रन्य, स्वदास्या अपर्दु कुठुमदामगड इरते होकित तच मेदतो गीतविनोद शृण्वतश्चक्रवर्णन एव निमयो जात
 एवविधो नार्यविधिनेया कविचिद इट, कविचैताहया पुरपदमगडमपि ग्रात एव चित्पतलस्य जातिमारणमुपक
 दृष्टा पूर्वभवा, तत्र सीध्यमें पद्मगुलमविमानेऽनुभूत नाटयदंशनदिल्लयुपराधाणादिक तस्य स्मृतिप्रमाणयो देनसुन्नत
 सरणेन मर्ही गत पतितो भूमौचकी, पार्थेवतिभिर्तोत्तेषादिना स्वस्थीहुत : यतश्चक्रवर्णना पूर्वभवभ्रातुशुद्धयं
 क्षेत्रोकार्धसिद रवित, यथा—

ते पश्ची नगरना लोकोए सुहुति करी तथा नारीओनो ठोका थड्नीने पगळ गीत गाता ब्रह्मदंशकुपारे पाताना बहेलमा पवेन
 कह्यो, सरल सामतोए भेला थद घस्तदनो चक्रवर्णी तरीके अभिषेक थयो, आम चक्रवर्णी तरीके राजयादान फरता ग्रामदानने

घणोऽकाल चीत्योः एक समये चक्रवर्तीं आगङ्ग नदोऽ नाथ प्रयोगनो आरभ कर्योः, तेषामां तेषामी दासीए एक अगृह्ये पुष्पनो गुच्छो लावीने चक्रवर्तीना हाथमां आएयो, चा पुण्पुच्छ चुंयता तथा नाथियांना गीतविनोद संभिकां राजाना मनमां पदो विचार आड्यो के—मैं आचाज प्रकारनो नाळ्यप्रयोग कथाक जोयेलो क्षे अने ते साथे आचाज गुणोनो गुच्छ पण रथांक मुंबेलो लेले। आग विचार करतां राजाने जातिस्मरण यह आल्यु तेथी पूर्वभगेहुं स्थारण यहुं, सौधर्य प्रागुल्म विमानमां पूर्वे अगुभवेलुं नाथ दशन तथा दिन्य पुण्य मुंबेलां ते व्युं याद आड्युः देव घुखना स्मरणयो लक्षणार मूळा आची, तेथी चक्री भूमि पर पडी गया; पांसे वेठेला परिजने पवन नाखवा वगेरे उपचारयी स्वस्थ यथा, त्यारे चक्रवर्तीं पूर्वेगवना भाडनी शुद्धि अर्थे—

आसव दासा मृगा हसी॒। मातंगावमरो तथा॑ ॥ इदं श्लोकार्थं कृत्वा चक्रिणा वरधन्त्सेनापतेरुत्तं, इदं श्लोकार्थं सर्वच निर्घोषय? एतत्पश्चिमार्थं यः प्रयत्नि तस्य राजा राज्यार्थं ददाति, इदं श्लोकार्थं सर्वलोके: शिक्षितं, ते यत्र तत्र तवतस्तत्र नगरे मनोरमाभिमाने आरामे समवस्थतः, तत्र प्राचुके भ्रमणे पाओपकरणानि निक्षिण धर्मभ्यानोपगतः कागोत्सर्गेण स्थितः, अत्रांतरे आरघ्यकेन पठवमानं तत् श्लोकार्थं लुनिना श्रुतं, ज्ञानोपयोगेन स्वात्रात्मस्वर्पं सर्वश्लोकार्थं लिखित्वा प्रफुल्लास्थापकजो गतो राजकुलं, पठितशक्तिः पुरः संपूर्णः श्लोकः।

‘आपणे दास, मृग, इस, मातंग तथा अमर=देव पण अया.’=आ अर्थे श्लोक इच्छीने वरयु सेनापतिने काहुं के—आ अर्थ

भाषातर
अध्य०१३
॥७६॥

श्रोकने उचरायं यनावीं पूरों करे तेने राना पोतानु अर्थं राज्य आपसे' आमि सर्वत्र योरणा यार्हो. जाहेर पडो वाजता ए अर्थ
श्रोक तो सर्व लाक श्रीली गया अने तेओए उयां ल्या एनी प्रतिदि करवा माडी आ अवसरे ते पूर्वभव सर्वी भाइ चित्रनो जीव,
ग्रिमताल नगरमा काठ एर धनाह्य शेठना पुर अवदरी जातिस्मरण भवायी नत ग्रहण करीने एन नगरमां मनोरम नामना बागी-
चाया समवर्षन=सनिविष्ट यथा हला, ल्याकणे प्रापुरु भूमिप्रदेशमा पान उपरणादि राखीने घर्मल्यानमा भवण यह कायोत्सर्वायी
स्थित हला. एटलायां कुचामायी यटपाळ फान्नारा एक फुलयी ते अर्थ श्लोक मुनिए साभळयो झानना उपरोगनहे पोताना
माई स्वरूप वधु जाणीने मुनिए पाछळना वे चरणो पूरा करवा फहु के—‘एक यीजायी तिखुटा पडया ने आपणो आ छहो भव उे’
आ सांपळी खेला यटपाळ रेखनाराए अयो श्लोक गोखी लखी लीफो अने प्रसक्त यतो इसते मुखे राजकुलमा जाइ चक्रवर्ती आगढ
आखो श्लोक योलगा, —————

तत् पूर्वभवभ्राहुनेहातिरेकेण अक्षी गत, शुभिता सभा, रोपवशागतेन सेवकगोग आरघ्यिकश्चेदाभि-
हतुमारव्य, हन्यमानेन तेनोचे, इद पदद्यय मया न पूरित कितृ बनस्थितेन मुनिनेति विलपत्रासौ मोचित गतम्
हेन चक्रिणा पूर्वभवभ्राहुनि समागत श्रुत्वा तद्वक्तिस्तेहा फृष्टचित्तो व्रह्मदशचक्ती सपरिकरो निर्ययो उद्याने त मुनि-
ददर्श, चदित्वा चाये उपनिष्ट, मुनिना ग्राव्या घर्मदेशना, दिन्याता भवनिर्गुणता, चर्पिता कर्मयथेहत्य, श्लापितो
मोक्षमार्ग, लयपित शिवस्त्रयातिश्याय, उमा देवाना श्रुत्वा पर्वतसविमा जाना
ते साभळी पूर्वभवाभा भाइनो अति स्नेह स्मरण थां राजा मृछा पाम्या सभा वधी शाख पापी गइ, सेवको यग गुस्ते थए ते

उचराय
पनस्थम
॥७६॥

यथपाल कर्परने थपाठ मारवा मांडथा ल्वारे मार खालो ते आरम्भिकूँगोल्यो के—आ वे पद कंह मे नकी पूर्ण किंतु ‘यनस्मित
एक शुनिए उचाया ते हु चोल्यो छुं’ ‘आ माणस कंह मलाप करे छे’ एम माची तेने काढी मूरयो. राजाने उपरे मूळी उतरी ल्वारे
पूर्णमवतो भाइ शुनि यह अन्ने आक्यो हे एम सांभळी तेनी भक्ति नथा ल्वेश्यी जेतु चिना आकर्षणीयेल छे एगा चक्रवर्ती पोताना
परिकर सहित नगर बहार नीकल्या. उयानमां आची ते मुनिने गोड बंहन करी आगाल बेडा. मुनिए प्रधारेशना शिरु फरी—संसारी
निषुणता दग्धाची, कर्मचुं चंग, हेतुतम वर्णन्यु. भोक्षमार्गनी प्रांमा करी तथा शिन लोैब्य=मुक्तिलुखनो अतिगम कह्यो. आ देशना
सांभळी सभा उह थड गड.

व्रह्मदत्स्त्रभावित एकमाह, भगवन् ! यथा स्वसंगस्तुखेन वयमागादितास्तथा रात्रप्रह्लवीकारेण सांप्रतमस्तानाण-
दयंतु. पञ्चादावां तपः स्वयमेव करिष्यात्; पतहेत वा तपसः फलं. शुनिराह युक्तसेवेदं वचो भवतासुपकारोवतानां.
परिमयं मातृदृष्ट्यता दुलभा, सततं पतनशीलमायुः, श्रीश्र चंचला, अनवर्धिता अमृतिद्विः, विषया विपाकरुद्वचः, विष-
यास्तकानां च धुंको नरकपाता:, दुलभं उत्तमोऽशशीजं विरतिरत्वं, लक्ष्यागाश्वरकपातहेतुः अक्षिप्रयदित्तभावि रात्र्याश-
वां न विद्युयां चित्तमाहलाद्यपति. ततः परिलक्ष्य कठाशायं प्राभ्यातुभूतुःखानि स्मर? पित्र जितवननाभूत्वरस? सचर-
तदुक्तमार्गेण? मफलीकुह मत्तुप्रजन्मेति.

व्रह्मदत्तने कंह असर न थउ, ते चोल्या के—‘हे भगवन् ! जे आपे आपना सप्तामप गुरुवे करी अपने आदादित करो तेम
गाड्य इच्छीकारीने हप्ता अपने हर्षित करो, पश्चात् आणो चेय द्वयं तपु करीयुं, आ राज्य एण तपतुन फल ऐः’ शुनि बोल्या—

उत्तरार्थ
 प्रकाशनम्
 ॥७६९॥

'आपतु जी वरन तो शुक्ल है कारण के आप गों मारा प्रति उपकार भावनाओं की कहो छों, परंतु आ मनुष्यता अति' दुर्दम है,
 यापूल्य ते द्योगो पड़तुज जाय ने लक्ष्मी चवल्हे पर्युदि पण अनवस्थित=देवेद्वारे? एर सरली न हो तेकी=त्रे, विषयों परिणामे
 अति' दृढ़गा है, बज्जी रिपारासिक नजोने न रक्षात निधिनत ऐ अने भोग्नु परमदीनभूत निरतिन्दी रत्न अनि दुर्दम है, एनो
 ल्याग तो नरकपातनो हेतु ते माहे भाइ! गणपा ताया दिवसोना राजयु ए निदान=तरदशीना निचने आडाद
 नहीं आपी शके, तेकी उमिसिन अधिष्ठायनों परित्याग यरी दुर्निधि भ्रुपवेला दु खोने याद करो, जिनवचनखी अमृत रसमु धान
 करो, अने तेणे दर्गावेश गों चाढ़ी मनुष्य जायने सफल करो,

स प्राह भगवन्तुपनतद्वागेनाऽऽऽऽतुलगाढ़वनतालक्षण, तमैरनादिशा? द्वृक्ल दत्तमीहिति? मुनिराह ससार-
 दुर द्वृक्ल धरयवे महते दु व्याय भावीति तत्पाता कार्यते एव मुनिना वार्यारसुकोऽवि यदा चक्रवर्ती न गन्ति
 ध्यते, तदा मुनिना निनित, आ जात, पूर्वभवे सनः दुमारचक्रिरत्नकेशस्तप्तश्चनजाताभिलापातिरेकेण समृद्धमवे
 द्वृक्लना दया नियर्यमाणेनाभि चक्रवर्तिपद्योग्रासिनिदान हृत, तस्येद्वा कल अत कारणाद्वृक्ल दुष्टाध्यसायो जिन-
 वचनानामसाध्य इत्युपेहित मुनिस्ततो विजहार, कमेण च मोक्ष गत चक्रिणोऽवि प्रकाम सुखमदुभवत
 कियान फालोऽनीत

। आ वचनो यत्वण यरी चक्री बोहया के-'हे भगवन्! मास घणेला छुपनो परित्याग करी अदृष्ट मुखो वाला वरची एतो
 अङ्गोन लक्षण कहे राय माहे एतो उपदेश मा वरो बने मारी मरजी मधाणे करो तो ठीक' मुनि फहे-'पोणवे तु समारसुव धरमो

महोदुं दुःखदायी नीचडे; एटला गाटे हुं तो तेवा सुखवां ल्याग करवा माणु छुं.' आची रीते मुनिये वारंवार कराशा छतां पण उयारे चक्रवर्चां प्रतिबुद्ध न थया ल्यारे मुनिये धार्यु के—'हवे में जाण्यु पूर्वभवमां सनतकुमार चक्रवर्चांनी सुन्दररत्नभूत राणीना केश स्पर्श थवाथी अंतःकरणमां उद्देवेला उत्कट अभिलापने लीधे आपणे संमुत भवमां में वायां छतां चक्रवर्चांती पदवींतु निदान [नियाणु] कर्यु तेंजु आ फळ थयु ले ए कारणथीज आनो दृढ दुष्ट अःयवसाय वे के जे जिनवचनोथी असाध्य छे?' आम मनमां विचारी राजानी उपेक्षा करी मुनिए विहार कयों, अने क्रमे करी मोक्षे गया. चक्रीनो पण राड्य सुखो अनुभवतां केदलोक काळ व्यतीत थयो.

अन्यदेवेन पूर्वपरिचितेन दिजातिनोक्तोऽसौ, भो राजाधिराज ! ममेहशी वांछा समुत्पन्नास्ति यच्चकिभ्योऽनन्तं अुंजे. चक्रिणोक्तं भो दिज ! मासकं भोजकं भोक्तुं त्वमक्षमः, यतो मां विहाय मङ्गोजनमन्यस्य न परिणमिति. ततो ब्राह्मणोक्तं विगस्तु ते राड्यलङ्घमीमाहात्म्यं, यदनमात्रादानेऽप्यालोचयसि. नतश्चक्रिणा तस्य भोजनमंगीकृतं. स्व-गृहे निमंक्य भोजनदानेन भोजितश्चासौ भायांपुत्रस्तुषाइहितपोत्रादिकुडुंयानिवितः. भोजनं कृत्वा स स्वयुहे गतः. रात्रावत्यंतजातोन्मादप्रसरोऽनपेक्षितमातृस्तुषाभगिनीव्यतिकरो महामदनवेदनानष्टाचितः प्रवृत्तोऽकार्यमात्रारेतुं द्विजः. द्वितीये दिने मदनोन्मादोपशांतः परिजनस्य निजमास्य दिश्नितुमपारयन् निर्गतो नगरात्स दिज एवं चित्तयामास. अनिमित्तवैरिणा चक्रिणाहं चिंडिवितः. अमर्ष वहता तेन द्विजेन वने भ्रमता एकोऽजापालको हटः, स कर्करिकाभिरश्वलय-पत्राणि कणीकुर्वन् लक्ष्यवेची वर्तते. द्वितीये चित्तं मदिवक्षितकार्यकरोऽयमिति कृत्वोपरितस्तेन दानसन्मानादिभः, कथितस्तेन स्वाभिप्रायोऽस्य रहस्यि. तेनापि प्रतिपक्षः, अन्यदा गृहाक्रिंगच्छतो ब्रह्मदत्तस्य कुडायंतरितत्वनातेन अमोच-

बोधिना निश्चितगोलिक्या समकालमुहूर्तप्राप्तिने लोचने

उत्तराध्य
प्रसवश्चम

॥७९१॥

एक वाहत पूर्वना परिचयवाका दिजे आवी रमु के- हे राजाधिराज ! घने चरित्रु भोजन खाचानी इरडा थइ छे, ' चक्रघ
रमु 'मा ५ भोजन द्यारा हु समय नयी कारण के ६ घोजन मारा विना बीजाने पचेज नहि दिजे क्षु-कारी राजपळह्याने विकार उे
के मास अस्त्र दरामा पूण आनो विचार करे छे , आ साफळी चक्रीप् तेनी भाया, पुत्रायु, युनी, युन, पौत्र कोरे तमाम कुदुन सहित
भोजन करान्यु, जमीने ते घोरे जइ राजीया अत्यत उभादया भान खूली परानाने गमे तेम बोहरा माड्यो बीजे दिसे उ माद
उपशांत यता 'परिजनने मोडु शु यरादु' एसा भयथी गाम वहार नीरली गयो त्यां पूरु चक्रराजा टोलानो पालक इचारी काँकरीओ
कटी निशान ताकी पीपळाना पानमा छींडा पाहडो जोयो दिजे विचार्यु के-आ जण यारा थारेका पार्यने पारपाठे तेचो ले, आम
विचारी तेने पोताने घोरे लइ जइ वस्तुओ दइने तथा काया सारा लक्वरागीने राजी कर्मी पछी प्रनातमाने तेने पोतानो अभिमाय
नयान्यो ते ऐजा रथारीए क्षुल कर्मु एक वरते घस्तदस राजमारी वहार नीकळता इता त्या भौति पाहङ्ग सगाई रहेला रकारीए
करार ताकीने ने कायरीनी गोक्किओचही तेनी देय आवा फाढी नाखी

राजा तददृक्षात्मवग्य उत्पन्न कोपेनासौ सपुत्रव्याधयो धातिता: ततञ्चकिणान्येऽपि दिजा यातिता अद्यातको-
पेन च चकिणा मतिण एवमुक्त, यथा बालगणानामङ्गीणि कर्पणित्या स्थाले निष्क्रिय लग्न भम युरो निवेदि? यतोऽह
तानि स्यहस्तेन मर्दित्या वेरहान्नक्षुकमनुभवामि, भग्निणा तस्य चक्रिण क्षिष्टकमौद्यथशाताम्यगत्य शावोदात
रफलानि ल्पाए निषिद्य अर्पिता, सोऽपि रैश्चायवसायस्तानि फलान्यदितुर्या मर्दित्वा सुखमन्मयति. गव

स पत्त्वहं करोति ततः सप्तशतानि पोडशोत्तराणि वषणिं औषुरत्रुपालय प्रवर्धमानरोदाध्यवसायः सप्तमन्तरकपृथिव्यां
चयलिशत्सागरेपमायुनरको वभूच सांप्रतं सुन्तमनुष्टीयते—

राजाए ते दृचांत जाण्यो तेथी तेने कोप चड्यो एटले तेणे पेला द्विजने सकुंडुच मरावी नाड्यो ते साथे वीजा पण ब्राह्मणो

मराव्या एटलाथी पण कोप शांत न थयो तेणे पोताना मंत्रीने कर्ळं के—रोज आ थाळ भराय तेटली ब्राह्मणोनी अंबो लाघवी ते हुं मारा हाथयी चोळीने वेर वाळवानो संतोप लइश. मंत्रीये जाण्युं के आ राजानां हिष्ट कर्मोनो उदय थयो देखाय छे के जेथी तेने आवा संकल्प थाय छे, आग जाणी शाखोर दृक्षनां फळनो थाळ भरी तेना आगल मुके एटले ते राजा नेत्रो मानीने चोळी नाखतो. आवी रीते धोर अध्यवसायवाळो राजा रोज करवा लाग्यो. एम करतां तेणे सातसेने सोळ वर्ष आशुज्य भोगद्यु, प्रतिदिन रौद्र अध्यवसाय वधतो जावाथी अंते सातमी नरक भूमियां तेनेचा सागरांपम आयुज्य पर्यंत नारकी रह्यो.

ठुवे अहांथी मुच ग्रंथनो आंभ छे—

जोईपराजिओ खलु । कौसि नियाणं लु हतिथण्णुरुंभि ॥ चुल्णीहृ षभद्दो । उच्चको पउमगुम्मांओ ॥१॥
[जाइ पराजिओ खलु] य डाळ्वनो जातिशी पराभव पासेलो-संभूत [दत्तिथण्णुरुमि] हस्तिनाणगुरुमां [निझाणं तु] नियाणने [कौसि]
न्या०—खलु हिति निश्चये अलंकारे वा, जाल्वा चांडालालयया पराजितः पराभूतः सवतो निधिदितो गृहीतदीक्षः
संभूतश्चित्रस्य लघुआता हस्तिनागुरे चक्रवत्तिश्चीरतनवंदनात केशपाशामंस्पश्चात चक्रवत्तिपदप्रार्थनालूपनिदानमकार्यात्.

तत न सभूतसाधु पश्चगुनमविमाने वलिनशुहमविमाने उत्पत्ति ततश्च नलिनशुहमविमानात् सभूतजीवो त्रज्जरो
भायार्थं चुलनी, तयो शुन्हत्वेन व्रजदद्वा इति नामा उत्पत्ति ॥ ५ ॥

खडु-निश्चये जाति=चाडाठजातिये पराजित=पराभव पामेलो सर्वे ठेशाणेयी काढी मेलातो चित्राना नदानो भाई सभूत, दीशा
ग्रहण करी हस्तिनापुरमा चक्रवर्णीनी हीना केशनो वदन करता सर्वं यकापी तेषो चक्रवर्णी पदनी मार्यनारूप निदान [नियाणु]
कर्म ते परी ते सभूत साधु पश्चगुल्म विमानमार्थी चुलनी नामनी ब्रह्मराजानी भायार्था पुनरुपे व्रजदद्वा एवा नाम
वाको उत्पत्ति थापो १

कपिले सभूतो । चित्तो पुण क्षाओ पुरिमतालमि ॥ सिद्धिकुलमि विमाले । धरम सोउण पाचहओ ॥ २ ॥
(कपिले) कापील्यमगरमा (म भूतो) स यत्तो जोव थो, (पुण) चली (चित्तो) चित्रानो जोव (पुरिमतालमि) पुरिमताल नगरने
गिरे (विमाले) विमाल एवा (सिद्धिकुलमि) थेयेना दुर्लभा (जाको) उत्पद थयो ल्या (धरम) धर (सोकण) साभाल्ने (एव
रामो) प्रवज्या हीधी २

च्याऽ—कापिलये नगरे ब्रह्मराजा, तद्रायां चुलनी, तयो पुन सभूतजीवो ब्रह्मदद्वा सजात चित्रथिरजोव
पुन पुरिमतालनगरे विमाले विमाले एकस्मिन्न श्रेष्ठिन कुले श्रेष्ठियुक्त सजातः स च विप्रजीवस्त्र श्रेष्ठिपुत्रवेन
सभूतपथ अनुकर्मेणा तामण्ये यर्म शुल्वा प्रवृत्तित प्रब्रज्यामग्रहीत ॥ २ ॥

पुरिमताल नगरने विषये विशाळ=विस्तारचाला एक श्रेष्ठि=शेषीयाना कुलमां श्रेष्ठीनो पुत्र यह जनमयो अने तेणे प्रबल्या गृहण करी।
 कंपिल्हमि य नयेरे । समागयो दोवि चित्तासंभूया ॥ बुद्धुवकलविवार्गं । कंहनि ते इफमिक्कस्मै ॥ ३ ॥

(कंपिल्हमि आ) कांपिल्हय (णयेरे) नगरमां (चित्तसंभूया) चित्र अने संभूत (दो वि) वन्ने (समागया) पकडा थयां त्यां (ते) ते बने
 व्याऽ—अथ स निवजीयो गृहीतदीक्षो ॥ ७७४॥

कांपिल्हये ब्रह्मदत्तोऽपि लब्ध्यचक्रवित्तपदस्तिष्ठति. एकदा स देवोपनीतमंदारकलपवृद्धक्षाणां मालासाधम्यं दृष्टा समुत्पन्न-
 कृत्वा नगरे उदयोपणा कारिता, यः कश्चिद्येतनं श्लोकार्थं पूरयति, तस्मै वांछितं ददामि, राज्यार्थं ददभि. अस्मन्ने-
 श्लोकोचार्थं पूरितं. तदनमःये अरघ्यध्रामकेण आरामिकेण साधुमुखेन श्रुत्वा राजोऽये उक्तं. राजापि श्रुत्वा मूर्छा
 पूरितं. ततो राजा पुटेन कुटितेन च तेनोक्तं मया श्लोकार्थं पूरितं नास्ति. किंत्वारामे कायोत्सर्गस्थितेन एकेन साधुना
 वत्सराध्य-

भाषांतर
 अध्य० १३

एकदम्भुभावहृष्टं एकेकस्य परस्परं कथयतःस्मा इलाध्याहार्यं. ॥ ३ ॥

तदनगर चिनीय दीक्षा ग्रहण करी जेने जातिस्मरणशान उपतु चे एवो विदार करता कोपिलय नामामी आ-या तया ब्रह्मदर्श
एण चक्रवर्ति पद पामीने रळा छे एक संपर्ये देवे आणी अपेल मदारकलटक्टनीं गुण्णनी माळनीं समानता जोडने तेने जातिस्मृति
कूर्मभूतनी यादी=यह ल्यारे ब्रह्मदर्शे—‘आपणे वे दास, शृग, हस, मातग तया देव यथा,’ था अणैं पोताना क्यु सचाचयी गर्भित श्वेक
रचनीने नगरमा घोषणा करावी अने जाहेर कराळ्यु के—आ अणैं श्वोक्तु आगाळतु उत्तरार्थं पूरु फरे तेने हु गाछित भर्यं राज्य
आपीच था अवसरे भाइने वोप आपवा आवेला चित्र जीव सापुए—‘आ अपणु छु न-म छे, उपरे आपणे एक नीजाची निस्तुरा
पढया ल्यारवी’ आबो अणैं श्वेक रची ऐला श्वोकने पूर्ण कर्यो, ते वनमा अरयदृ=यटमाळ=फेवनारा वागवाने ए उचरार्थं सापु-
मुखे साभली राजाने जइने कदी घताळ्यु ए सामली राजाने मूळी आची गइ सावय पह मारायी कुटाता ते वागवानने पूछता—
‘आ श्रोकार्थ में नवी कर्दु कितु पारा वागीचापा कायोत्सर्गयी रिष्ट थेला एक सापुए पूर्ण करेल छे’ आ उपरवी ब्रह्मदर्श चक्र-
परे श्वेक पूरण वरचाची ए सापु मारो गाइज होय एम जाणी लीपु ते पछी राजा मुनि समीपे गया, अत एव मूत्र-मारे कशु के
कापिलय नगरमा वेय चित्र तया संभूत=चक्रवर्तीं अने सुनिश्च, एकत्र पचपा अने ते वेय जणाए एकलत तया हुक्तत कर्मना अतु
मावरूप खुल दु वर्लप कलता चिपाक एकचीजाए परस्पर कणा. ३

चक्रवर्ती महहुंओ | यमदूतो महायसो || भाँयर यहुमाणेण हय वयणगानवी || ४ ||
(महितुओ) मोटी समुद्रिधाळा तया (महायसो) मोटा यग्याळो (यमदूत) ग्रहदत्त (चक्रपटी) चक्रपतीद (आपर) पोताना पूर्व
भयता भारते (शुभमाणेण) घाड मान घडे (झम) आ प्रमाणे (घयण) घचन (आपची) कहु ५

अन्योन्य-

द्वया०—अस्त्रादस्तचक्रवर्तीं श्रातरं वहुमानेन मनसों रोगेण हृदं वचनमद्वारीत्, कथंभृतः चक्रवर्ती? महद्विकः संप्रा-
सप्तडखंडराज्यः; पुनः कथंभूतो ग्रहदद्वाः? महायज्ञाः; महद् यज्ञो यद्य स महापशा उच्चनवयप्रसिद्धः; ॥ ४ ॥

।।७७६॥

ब्रह्मदद्वा चक्रवर्तीं श्राताने वहुमान=मनना अद्वागथी आ वचन वोल्या, केवा चक्र वर्ती? महद्विक=कुं संदर्भं राज्य जेने
मास थयेल छे तेया, वली ते ब्रह्मदद्वा केवा? महायज्ञा=जेद्वं यज्ञ गहोहुं ले; अर्थात् तणे शुननमां प्रसिद्ध. ४

आर्द्धं मो भाष्यरा द्वौविं । अक्षमन्त्रवसाणुगा ॥ अक्षमन्त्रमणुरता । अन्मन्त्रहिएसिणो ॥ ५ ॥
(दो विं) आपणे घेने [भाष्यर] भाइओ (अक्षमन्त्रवसाणुगा) परस्पर एकवीजाने वशवर्ती (आसीमो) हता, तया (अन्मन्त्रमणुरता)
परस्पर ग्रीष्मियुक्त हता तया (अन्मन्त्रहिएसिणो) परस्पर द्वितेपी हता. ५

मोऽहि आवां द्वावपि श्रातश्रीतरो आसिं आसन, पूर्वजन्मन्यावामुभै श्रातरावभवावेल्यर्थः कथंभृतो द्वौ? अन्यो-
न्यवशानुगो, अन्योन्यं परस्परं वशमद्वुगच्छत इत्यन्योन्यवशानुगच्छत्यवशवर्तीताविल्यर्थः: पुनः कथंभृतो? अन्यो-
न्यमणुरत्कौ परस्परं स्नेहचंती. पुनः कोहशो? अन्योन्यं द्वितेपिणीं परस्परं हितवांछकी, एताहशावभवावेल्यर्थः: अत्र
मुहुर्मुहुरन्योन्यग्रहणं चित्ततुलयताल्यादरख्यापनार्थः. ॥ ५ ॥

मो=आपणे वेण=पण भाइओ हता; पूर्व जन्ममां आपणे घन्मे भाइओ हता. केवा भाइओ? अन्योन्यवशानुग, एक वाजान
वश रही एक वीजानी पाल्ल अद्वाग अद्वागता रा पुनः केवा? अन्योन्य अनुरक्त=परस्पर स्नेहवाला तथा अन्योन्य हितेपी, एक वीजानु
हित वांछनारा, आपणे वेण आवा हता. आगो वारंवार अन्योन्य शब्द आवा तेद्वं तात्पर्य पूर्वं छे के—आपण वेदें एक चिचा हर्तुं

शाषांतर
अद्य० १३
।।७७७॥

तथा परस्पर आदरभाव होते । ५

दासा दस ने अपने । मिया कालिंजरे नगे ॥ हंसा मयगतीराम । सोयाग कसिमूमिना ॥ ६ ॥
[इस-ने] दशाण देखा [दासा] आणे दास [याचि] हता, [कालिंजरे नगे] कालिंजर पवत उपर (मिळा) दुगो धया [मयगती
राम] दुतगणा नदीते कठि (हंसा) ह सो धया हता [कासभूमिर] काशी देखना (सोयाग) व डाळ धया हता ६
।।७७॥

वया०—क च अमृता तत्स्थानमाह—आचा दशाणदिने दासो आस्व, कालजरनान्नि नगे पवते मुग्गी आस्व, उन-
मुतगगानदीतटे हसों आचा आस्व काशीमूला वाराणस्या चाडालाचमूलाच
क्षमा धया हता? ते स्थानको कहे छे—आपणे वेय दशाणदेशमा दास धया कालजर नामना पूर्वतमां वेय मुग्ग धया, करी
मुतगणा नदीने तटे आपणे हसो अवतर्या अने काशी भृषि=चाराणसीमा चाडाळ धया हता, ६

देवा य देवलोगमि । आसि अम्हे महहिंया ॥ हमा णो छहिंया जाहे । अनमनेण जाविणा ॥ ७ ॥
[य] चाराणली (देवलोगमि) देयलोकमा (अम्हे) आणे [महहिंया] महादिक [देया] देवो (आसि) धया (असामदेव)
परस्परघटे (जा) ले (चिणा) चियोगवाली (णो) आपणी (छहिंया) लही (जाहे) जानि धर छे ७

वया०—पुनस्तनश्चाडालजमन पर भो भ्रात 'अम्हे' आचा देवलोके सौधमदेवलोके महहिंदिकी देवावस्था हे
आत णो इच्छावयोरन्योन्यावनिका परस्परसालिल्यरहिता परस्परविषेगसहिता पष्टिका जातिरिय प्रलक्षा जाता
इति शुल्वा मुनिराह—

३४०—अस्तद्वा चक्रवर्तीं श्रातरं वहुमानेन मनसो रोगेण इदं वचनपद्वीत् कर्थभूतः चक्रवर्ती? महाद्विकः संप्रा-
सप्तडर्ढं डराड्यः; पुनः कर्थभूतो ब्रह्मदत्तः? महायशा; महद् यशो यस्य स महायशा भुवनव्यप्रसिद्धः.. ॥ ४ ॥

ब्रह्मदत्त चक्रवर्तीं भ्राताने वहुमान=पनना अदुरागथी आ वचन वोल्या केवा चक्र वर्ती? महाद्विक=लं खंडतुं राज्य जेने
पास थयेल छे तेवा वल्ली ते ब्रह्मदत्त केवा? महायशा=जेदुं यश महोहं छे; अर्थात् नरे भुवनमां प्रसिद्ध. ४

आर्सं मो आईरा दोविं। अन्नमन्नद्वसाणुगा ॥ अन्नमन्नमणुरता । अन्नमन्नहिएसिणो ॥ ५ ॥

(दो वि) आपणे वजे [आयरा] भाइओ (अन्नमन्नवसाणुगा) परस्पर एकवीजाने वशवर्ती (आसीमो) हता, तथा (अन्नमन्नमणुरता)
परस्पर ग्रीतिशुक्र हता तथा (अन्नमन्नहिएसीणो) परस्पर हितेपी हता. ५
मो इति आवां द्वावपि आनन्द्रीतरे आसि आस्व, पूर्वजन्मन्याचामुभौ श्रातरावभवावेत्यर्थः कथं भूतो द्वै? अन्यो-
न्यवशाचुगो, अन्योन्यं परस्परं वशमतुगच्छत इल्लत्योन्यवशाचुगावन्यवशावर्तिताविल्लर्थः.. पुनः कथं भूतो? अन्यो-
न्यमणुरक्तों परस्परं स्नेहवंतो. पुनः कीहुक्तो? अन्योन्यं हितेपिणो परस्परं हितवांछको, एताहशावभवावेत्यर्थः; अत्र
मो=आपणे वेय=पण भाइओ हता; पूर्व जन्ममा आपणे वन्ने भाइओ हता. केवा भाइओ? अन्योन्यवशाचुग, एक वाजान
वश्य रही एक वीजानी पाछल अदुसरनारा पुनः केवा? अन्योन्य अगुरुक्त=परस्पर स्नेहवाला तथा अन्योन्य हितेपी, एक वीजानु
हित वांछिनारा, आपणे वेय आवा हता. आमां वारंवार अन्योन्य शब्द आव्या तेदुं तात्पर्य पतुं छे के—आपण वेदेतुं एक विचा हटु-

दुर्लभाद्य
पनमुखम्

तथा परस्पर आदरपान होते ५

दोस्ता दसनन्ते अपेणो । मियो कालिङ्गे नगे ॥ हसा मरणतीराम । सोवाग कासिभूमिमा ॥ ६ ॥
[इसनन्ते] धनाण वेषमा [दावा] जाएणे यास [गाचि] हता, [कालिङ्गे नगे] कालिजर पचत उपर (भिजा) सुणो धया [मरणती
राम] मृतगणा नानदीने कठि (हता) हसो धया हता [कासाश्वमिम] काशी देहमा (सोयामा) च डाळ धया हता ६
॥७७॥

व्या०—कृ च अमृता तत्स्थानमाह—अया दशाणिदिवे दासी आस्य, कालजरनामिन नगे पचते सुणो आस्य, तुन-
मृतगणानदीतटे हसो आवा आस्य, काशीभूम्या वाराणस्या चाहालावमृताव

क्या पया हता? ते स्थानतो कहे छे—आपणे चेय दशर्णदेशमा दास धया शालजर नामना प्रतिमा चेय सुण पया, फरी
मृतगणा नदीने तहे आपणे हसो अवर्या अने काशी भूमि=गराणसीमा चाहाळ धया हता, ६

देवया य देवलोगमि । आसि अरहे महाद्विया ॥ उमा णो छहिया जाई । अत्रमलेण जाविणा ॥ ७ ॥
[ए] खाराळी (दिवलोगमि) देवलोकमा (अरहे) आणणे [महाद्विया] महाद्विक [देवा] देवो (आसि) धया हता (इमा) जा (अद्यमलेण)
परस्परघटे (जा) जे (विणा) वियोगयालो (जो) आपणी (छहिया) छट्ठी (जाई) जाति धर ढे ७

व्या०—पुनस्तनश्चाडालजमन पर भो भ्रत 'अरहे' आवो देवलोके सौधमदिवलोके महर्द्विकौ देवाचम्भूय हे
ओत, णो इत्याचयोर यो यथाननिका परस्पररियोगस्तहिता परस्पररियोगस्तहिता यष्टिका जातिरिय प्रत्यक्षा जाता
उति श्रुत्वा मुनिराह—

भाषांतर
अस्य० १३

॥७७॥

फरी ते चांडालजन्म पछी है भाइ ! आपणे देवलोक=सौथर्म देवलोकमां महोटी कृष्णि युक्त देव थया. हे भाइ ! आपण चन्नेनी अन्यैन्य विनानी अर्थात् जे जातियां आपणे साथे रहेचार्हुं न थरां एक दीजाना विषेगचाळी आ=प्रत्यक्ष=लहडी जाति=जन्मप=न्हें. आ सांभळी मुनि वोल्या—

॥७७८॥

कँस्मा नियाणपर्गेडा । तुमे राये विचित्रिया ॥ तेस्मि फलचिंधागेण । विर्पओगमसुचागमा ॥ ८ ॥

(राय) हे राजा (तुमे) तमे [कम्मा] कम्मो (निआणपगडा) नियाणाचडे कर्या हे (विचित्रिया) चिंतव्या छे [तेस्मि] ते कम्मेनो [फलचिचारेण] घळकूपो विपाके करीने आपणे [विपयोग] परस्पर वियोगते (उचाग्या) पास्या छीर. ८

दया०—हे राजन ! त्वया कर्माणि विचित्रितानि, आर्तध्यानहेतुभूतानि कर्माणि विचित्रितानीत्यर्थः. कीदृशानि कर्माणि? निदानप्रकृतानि निदानेनोपार्जितानि, निदानेन भोगप्रार्थनावदेन प्रकृतानि निदानप्रकृतानि प्रकर्षेण यद्वानि तेषां कर्मणां फलचिपाकेन कर्मणां विप्रयोगमुपागतो वियोगं पासो.॥८॥ अथ चक्री प्रश्नं करोति—

हे राजन ! तमे कमोर्हुं विचित्रन कर्मू; आर्तध्यानरूप कर्मो चिंतव्यां; केवा कर्मो? निदानप्रकृत अर्पति नियाणा [भोग प्रार्थना] वडे प्रकर्षयी बज्द; पवां ते कम्मोना फलचिपाक=फलना उदय=बहे आपणे वेय वियुक्त थया. ८

संख्यसोअपपगडा । कम्मना भेण पुरा कडा ॥ ते अज्ज परिसुंजासो । किंतुं चिंहं वि से तेहा ॥ ९ ॥ (मष्ट) मे (पुरा) पूर्वभवां (सच्चासोअपपगडा) सत्य अते शोच करतार अनुष्ठान (कम्मा) कर्म [कडा] कर्या इता (से) ते कम्मेना

आषांतर
अध्य० १३

॥७७९॥

भासराष्य-
दनवस्त्रम्

मापांतर
माघ० १३
॥७१॥

कब्जे (अव) आजे (परिशु जामो) हु अतुभु तु (से) ते शुम कमोने (कि उ) शु (चिचो खि) चिन नामना तमे पा (लदा) भोगबो लो

वया०—हे साथो ! हे आतमेया तुरा पूर्वजन्मनि कमरीणि कृतानि, कथमूलानि कमरीणि ? सत्यशोचप्रकटानि;
सत्य मिथ्याराहित्य, शोचमात्मशुद्धिकारक धर्मसमयमनुष्ठान सत्य व दौच व सत्यकौचे, ताम्या प्रकटानि प्रसिद्धानि,
तातादशानि मपा सुकमरीणि कृतानि तानि शुभकमरीणि अग्नारिमन् जामनि परि समतात् तुजे, ल्लीरत्नभोगद्वारेण
तेया कल चिपयसुनवान्यनुभवानि हे चिन ! यथाह राजयसुनव तुजे, तथा कि चिचोऽपि भवानपि उ तुके? तु हति
चित्कं, कोऽपि ? चक्की बदति यथाहमिदानीं पूर्वोपार्जिताना सुहृत्ताना कलानि परित्यजे, तथा कि चिचो भवान् परि-
भुक्ते? अपि तु भवान् न परिभुक्ते एव, भवतस्तु भिशुकृत्यात् तानि सुहृत्तानि निष्फलानि जातानीत्याशय ॥ १ ॥

अथ सुनिराह—

हे साथो ! हे भाइ ! मे तुरा=पूर्वजन्मया कमों कर्या हे; केवा कमों ? सत्य=मिथ्या रहित पशु तथा शोच=आत्मशुद्धिकारक
पूर्वपय अतुष्टान=एवों सत्यशोचवदे प्रकट=प्रसिद्ध कमों कर्या हे ते शुम कमों आजे आ जन्मयां भोगद्वु तु, स्त्रीरत्न भोग द्वारा से
कमोनां चिपय सुखानुभवल फठो ह भोगद्वु तु हे चिन ! जेम हु राजयसुनव माणु तु तेम शु चिन [तमे] पा भोगवे छे? अथर्
चक्की फहे हे के जेम हु पूर्वे फोलेला सुकृतां फोलेने भोगद्वु तु तेम शु आप भोगवो छो? तातपर्य ए हे के तमे नपीज मोगचवा,
तमे तो भिशुक छो तेयी ते सुकृतो निष्फलन वन्या ०

सब्ब चुचिण्ण सफलं नराण । कडाण करमाण न मुर्मैव भालिथ ॥

इत्यराध्य-
यनस्त्रम् ॥

७८॥

(सब्व) सर्वं (सुचिण्ण) शुभं आवरण (नरण) भगुलोने [सफल] सफलज के (कारण) करेलां (कम्माण) कमाँधी (सुकरु) मोश (न अस्ति) यतोज नशी तेथी (म) मारो [गाया] जात्या (उत्तमादि) उत्तम एवा (अत्येहि) अर्थवदे (य) तथा (कामेहि) कामभोग- वडे (पुण्यफलोचवेष) पुण्यगा कठवडे गुरुज हवा १०

७८॥

अंतेष्येहि कोमेहिं उ भुत्तामेहिं । अण्यांदो नमे पुण्यफलोचवेष ॥ १० ॥

(सब्व) सर्वं (सुचिण्ण) शुभं आवरण (नरण) भगुलोने [सफल] सफलज के (कारण) कमाँधी (सुकरु) मोश (न अस्ति) यतोज नशी तेथी (म) मारो [गाया] जात्या (उत्तमादि) उत्तम एवा (अत्येहि) अर्थवदे (य) तथा (कामेहि) कामभोग- वडे (पुण्यफलोचवेष) पुण्यगा कठवडे गुरुज हवा १०

व्याप्त—हे राजन् ! नराणां सुचिणों समयकृपकारेण गृहां संयमतापः प्रमुखं सर्वं सफलमेव वर्तते, नराणामित्युप- लक्षणत्वान् सर्वेषामपि सफलं भवति. यतः गृहेण्यः कर्मभ्यो मोक्षो नास्ति जीवे: गृहानि कर्माण्यवदयं भुजयंते, प्राकृ- तत्वात् पंचमीस्थाने पाठी. गृहानां कर्मणां मोक्षो नास्ति, गृहकं—गृहकर्मद्यायो नास्ति । कर्तपकोटिशातेरपि ॥ अव- वयमेव भोक्तव्यं । गृहां कर्म शुभाशुभं ॥ १ ॥ तस्मान्यमाप्यात्मा अर्थद्वये: पुनः कामेविषयसुन्नेः पुण्यफलेकपेतो वर्तते, कीटवैरेण्यः कामेः? ऊसमर्थनोहरिः; अथवा कीटवैरेण्यः प्रार्थनीयैः; अर्थाते प्रार्थते जनैरित्यध्याः; तेरंयैरित्यतेन चित्रजीवेन साधुनोक्तं मयापि सर्वेनित्रियाणां सुखानि दक्षाणि च पुण्यफलानि प्राप्तानीति. इति त्वया न ज्ञातव्यं यदेवेन किमपि सुखुतपलं न लक्ष्यमर्हतीति भावः ॥ १० ॥ तदेव स्वयकारे गायया आह—

हे राजन् ! नरपत्रुप्योप समयकृपकारे आचरेण्टं तपःसंयमादि सर्वं सफलतम होय छे. नर पद उपलक्षण याच के पृष्ठे सर्वे- जीवानुं पण सफलज होय, कारण के—गृह कर्मयी मोक्ष नयी; अर्थात् जीवानुं करेलां कर्म अवश्य भोगवत्वांज पदे, [प्राकृत्यां पंचमी स्थाने पाठी विभक्ति छे.] करेलां कर्मोनो एपने पृष्ठ दुडकारो घतो नयी. काम छे के—‘करेलां कर्मोनो करोदो करते’ पण

भाषांतर
अलग०१३
॥७८॥

हय यतो नयी करेलु शुभ अथवा अभ्यु एम् अब्रुय भोगबदु पहे छे? ते कारण मोटे यारो पण आत्मा अर्थ=द्वन्द्वो तया काम=पिपासुत्व इत्यादि कर्मफलोपदे उपेत=युक्त छे अर्थ तया काम केवा? मनोरप=सुहर, अथवा अर्थ=लोकोए इच्छुवा योग्य=एवा काम=विग्य सुखोपमोग, चिव साधुए रथ के-मैं पण सैवेदियोने सुखोलपादक द्रव्यलय, पुण्य फलो मास कर्या छे एडेले ते एम न समग्रु के—आपणे तो सुकृत फल बङ्ग नयी मेळव्यु. १० एन अर्थ सूवरार गायाचडे निरूप नरे ते

जाणोसि समृद्ध महाशुभाग । महोद्दिय पुण्यफलोपवेय ॥

चित्तपि जाणासि तरेव राय । हेही उंगेह तेस्तवि य व्यंजुया ॥ ११ ॥

(स भव) हे स भूत ! (महाशुभाग) मोटा महात्म्यवाढो (महिदिय) मोटी कहियाढो (पुण्यफलोपवेय) पुण्यफलवाढो (चाणाख्य) मानो छो (तरेव) सेन प्रमाणे (राय) हे राजा (चित्त पि) मरे चित्तने (जाणोहि) जाणो (ज) कारण के (तरस चि) तेन तेमज गारे (ही) कर्द्द (जुर) काति (लग्नुआ) धणी छसी ॥

पूर्णतास्ता क्रयिवेदति—हे समृद्धमहाराज ! याया त्वमात्मान महातुभाग तथा महद्विरुद्ध तया पुण्यफलोपवेत जानासि, तया चित्रमपि मामपि तादृशमेव जानीहि? महान् अनुभागो यस्य स महातुभागस्त महातुभाग टृहन्माहात्म्य तया महती क्रद्विर्यस्य स महद्वि, महद्विरेत महाद्विकस्त महाद्विक चिशाललङ्घमीक, पुण्यफलेन उपवेतस्त लतादशा क्रद्विद्विपदचतुर्पदधनयायादिसर्पि, युतिर्णसिस्तत्य चित्रसापि, अर्थान्ममापि प्रचुरा वर्तते इति जानीहि? चशान्दोऽन्यसादेव इह षुद्धसपदय —यथा निदानसहित सभूतसाधुश्वकवर्य दुरा, तया चित्रसाधुनिदानरहित एकस्य ओष्ठि

महाद्विकस्य कुले पुत्रत्वेनोत्पन्नः, तत्र चक्रवार्तीचत्वास्य कद्गिरासीत्, प्रतिदिनं सुखणीदीनाशणां कोटि याचकेभ्यो ददान आसीत्. निरंतरं च पद्मक्षत्रुत्पुखदायकेषु मनोहरोचैस्तरप्रासादेषु भौगान् उंजानोऽनेकगजतुरगरथयानादिककडिमान् सुरुपकामिनीनां परिकरेण परिवृत्तो द्वाजिंशादिधं नाटकं पदयन् सदा सुखनिमयो बहुधा भोगरसयुक्तो यस्त्रवेति कथानकं द्वेयं. ॥ ५२ ॥

भाषांतर
अध्य० १३
॥७८॥

[पूर्व भवना नामथीज कंपि संवोधे छे.] हे संभूत ! महाराज ! लेम तमे पोतागे महातुभाग तथा महाद्विक अने पुण्य फलोपेत जाणो छो तेम चित्रने [मने] पण तेवोज जाणो. गहोटो अद्युभाग जेनो छे ते महातुभाग, एटले महोटा महातुभागो, तथा महोटी कद्गि=जेने होय ते महाद्विक=पुष्कल लक्ष्मीचाळो तेमज पुण्य फलचडे संपत्त, एचो जाणो. 'च' शब्द हेहु अर्थमां अचे मधुक छे, जे कारणथी-चित्रने (मने) पण कद्गि एटले द्विपद=नोकर चाकर, चतुष्पद=गायो भेसो घोडां वगेसे, धनशान्यादि सकल संपत्ति अने शुति=दीपि, प्रचुर=पुष्कल जाणजो. अहि दृष्ट संपदाय एम छे के—जेम निदान महित संभूत साधु चक्रवर्ती थया तेम चित्र साधु निदान रहित एक समृद्ध शेठना कुलां पुत्र यहने अवतर्या, ल्यां तेने चक्रवर्तीना जेवी समृद्धि हरी, प्रतिदिन एक कोटि सुवर्ण दीनार याचकोने देता हता, निरंतर छ्ये कर्तुओसां सुखदायक मनोहर उंचा महेलोमां नाना प्रकारना भोगवता अनेक हाथी घोडा रथ चाहनादिक क्राद्धिमान् हता तथा सुरुप कामिनीओशी वेरायेका चत्रीश प्रकारनां नाटको जोता, सदाय सुखमां निमय रही अनेक विध भोगरस लेता हता. (आ कथानक परंपरा श्रुत छे) ११

महत्थस्वा वयणपैभूआ | गाहाणुगीया नरसंगमज्ज्ञे ॥

ज भिरवुणो सीरगुणोवेया । हह ऐयते सेमणोऽसि लोओ ॥ १२ ॥
 (गदाधरुया) मदाद् श्वरुपी तथा (घरणाम् बा.) अद्वा अक्षरोवाढी (गाढा) गाया ते [गरस्पयमन्तेः] मनुष्योना समूह माये [यतु
 गीया] अउरुल् [न] ते गायाने सामटीने [भिरवुणो] सामुनो (स्वीलगुणोवेया) शील आदि गुणोरुक् [इह] जा घमाने चिमे
 [चयते] यत्न करे छे, ते [समानो] सामु [चाकोरिह] घणे तु १२

ठपा०—अथ चेदेताहशी क्रदिद्वत्य आसीति, तहि कथं लक्षा ? हे भ्रात सा गाया साधुभिर्सवमध्ये, नराणा
 मनुष्याणां सधो नरसवस्तस्य मध्ये मनुष्यसमाप्तेऽतुगीता उक्ता, मया श्रुतेति शेष गीयते इति गाया घमाचि-
 नियापिनी दृश्यपद्वितीया ल्प्यविरमुव्वाल्कर्णोचरीकृता कपमूता गाया ? महार्थव्य, महान् दृश्यपर्यायमेदसहितो
 नियापवदारसलितश्च अर्थो यस्य तन्महार्थं, ताद्वा रूप यस्या सा महार्थव्य पुन कोइया गाया ? वयणाप्पमूआ,
 यचनेनयमेदै प्रमूता च्यनप्रमूता, अलपाद्वाच्यहेत्यर्थं सा इति का गाया ? या गाया श्रुत्वा इत्याहारं, या घर्मा
 नियापिनी दृश्यपद्विति श्रुत्वा, निक्षव सामव शीलगुणोपपेता चत इह जिनप्रवचनने यतते मुनप, शील चारित्र,
 गणो शान, शील च गुणश्च शीलगुणो, ताम्यामुपेता शीलगुणोपपेता कियाज्ञानसहिता स्तोऽहन्मते हियरा भव-
 तीर्यर्थं ता गाया श्रत्वाहमपि अमणस्तपति निरतो जातोऽस्मि, न तु दृच्यत्वाधु सजातोऽस्मिति चाव ॥ १२ ॥
 उपारे तपारे एरी क्रदि इती तो तमे ते केम रजी? तेना उचरमा कहे छे, हे भ्रात ! ते गाया सामुओप नर सवमध्ये=यतु-
 ल्पोना सप=समुदाय, अर्थव मनुष्य समाना म-गया गरायेली; (मे सापकी छे' पहल नेप लेनाउ छे) गवाय ते गाया, अपांत्

धर्म कहेनारी सूत पद्धति, मे स्थविरोना सुखथी काने सांभळी छे. ते गाथा केनी? महाथृपया=महोटो एटले द्रव्यपर्याय भेद सहित तथा निश्चय व्यवहार सहित हे अर्थ जेनो ते महार्थ, ताहशा जेतुं रूप छे एवी महार्थरूपा गाथा बळी ते गाथा वचनप्रभूता एटले वचन=नयभेदवडे प्रभूता, अर्थात् वचन शब्द करतां विस्तीर्ण अर्थवाळी. अल्पअक्षरो छतां जेनो अर्थ वहु थाय तेवी, जे गाथा सांभळी ने (आटलो अङ्गाहार छे) एटले धर्माभियान करनारी जो सुन्न पद्धतितुं श्रवण करीने भिथु=साधुओ शील=चारित्र तथा गुण=कानादि सहित थइने अहंमतमां दिवर थाय छे, ते गाथाने सांभळीने हुं पण अमण=तपोनिषु थगो छुं. कह दुःखथी माधु नथी थगो; एवो भावार्थ छे. १२

उच्चोदए महुं कक्षे॒ यं च॑मे॒ । पवेइथा आचसहा य रम्मा॑ ॥
इम गिहे॑ चित्तयणप्रभूत्यं॑ । पसंहि॑ पञ्चालंगुणोचवेयं॑ ॥ १३ ॥
(उच्चोदण) उच १ उदय २ (महु) महु ३ (कक्षे) कर्क ४ (अ) अने (ब मे) ब्रह्म ५ ए पांच (य) तथा (रम्मा) रमणीय (आवस्त्रा) महेलो (पवेइथा) भोगतो तथा (चित्तयणवभूत्यं) आश्रयकारक षण्यं धन, (पञ्चालगुणोचवेयं) पञ्चालदेशोना गुणो युक (इम) आ (गिह) घर छे तेने तसे (पसाहि) पालन करो. १३

उग्गा०—अथ ब्रह्मदत्तः सुनः साधुं निमंत्रयति, पूर्वनाशा संवाधनं कृत्वा वदति, हे चित्र! त्वभिमिदं प्रभूतधनं गृहं, प्रचुरधनसहितं गृहं प्रसाधि प्रतिपालय? गृहे स्थितवा सुखं भुद्वैलर्थः. अथवा ‘चित्ताध्यणप्रभूत्यं’ इत्येकमेव प्रदृग्हविविदोषणं, चित्रं नानाप्रकारं, प्रभूतं प्रचुरं धनं यस्तिमन्, तचित्रप्रभूतधनं, एताहां मनं मंदिरं गृहाणेलर्थः. पुनः कीदृशं

यहं ? पाचाल हैशना गुणा इत्यग्विषया शब्दरूपरसगच्छपश्चास्तीरुपपेत् पाचालगुणापवेत् च तु ना रम्या रमणोया
समानस्या प्रसादा प्रवेदिता प्रकर्षेण वेदिता ग्रनेदिता प्रकदा, सति तानपि त्वं प्रशार्थीति शेषः . मम वार्धकि-
रत्नपुरस्तरेद्वैरुपनीति। प्रसादा, ते के प्रसादा ? उच्च १, उदय २, मधु ३, कर्क ४, ब्रह्म ५, एते पञ्च प्रासादा यज्ञ-
चक्रिणो रोचते तत्रिव वार्धकिरत्नेन चक्रिस्त्रव्यवरेण विधीयते इति षुटा आहु तस्माद्वेद वृहमिति त्रिष्टुकमस्ति.
पाचालना गुणभ्रहण तु अल्पदीर्घ्यात्, अन्यथा भ्रतक्षेत्रस्य सार तदह्येऽस्तयेव ॥ १३ ॥

मापांतर
अद्य० १३
॥७८५॥

एक्ली वाप्तदत्त चक्री सापुने निमग्न करे छे-पूर्वनामथीन सगाधीने कहे छे-हे चिर ! तमे आ मारा प्रभूऽप्यङ्ग धन सहित
शुहु प्रतिपालन फरो; परमां रहीने छुव भोगको अथवा ‘चिनपनमभूत’ पक पदमानी=नाना प्रारना प्रभू=पूर्वकळ धन जेमां
भरेल छे पू, (परचु दिशेषण) पारु मदिर ते तमे ल्लीकारो यह केहु छे ? पाचालदेशन। गुण=विविध भोगपदायोंयी उपेत=
सपुक्त, तथा रम्य=मनोहर मारा आवस्थ=प्रासाद=महेशातो छे तेने पण तमे साच्चो अने उपयोगमां ल्यो, [एटचु शेष उपेतयु]
पारे याटे वार्धकिरत्न मधुति देरोए तैयार करी आणी आपेला प्रमादो लेला के-उच्च १, उदय २, मधु ३, कर्क ४ तथा व्रश ५,
ए पान प्रासादो छे जे चक्रीने गमे ल्यां चार्षितल चक्रिक मूर्खार निमे छे, एम वृद्धो कहे छे तेयीन आदों ‘आ घर’ एम पृष्ठ-
फहेल छे पाचालना गुणोतु यहण उत्तरादत्त देलाहया करेल छे अयथा आला भावक्षेत्रगी सारभूत वस्तुओ चक्रिना यरपा होयज.
नेंद्रेहि गोपहि ये वाङ्मणि । नारीजणाइ परिवारेयते ॥ भुजाहि भोगाह उमाह भिन्नखु । मम रोपई पैचेला हृ दुर्मव
(नेंद्रेहि) गाटकोयडे (भीपहि च) सगोत्रयडे (पारदहि) घारिच्छोनडे तथा (नारीनणाइ) ऊज्जनोयडे (परिवारय ता) परिवारेला पथा

(भिक्षु) हे मनि ! (इमाइ) आ (भोगार) भोगोंने (मुंजाहि) भोगोंके कारणके (मस) मने (रोयइ) भासे छे के (पवज्जा) प्रवज्या

पाळवी (दुक्खं हु) दुःखज छे १४

ब्याऽ—मो चित्र ! हे भिक्षो ! हे साधो ! ममेनद्वोचते, एतद् हृदये प्रतिभाति. हे इति निश्चेन प्रवर्लेया दुःखं वर्तते इति शेषः । दीक्षायां सुखं किमपि नास्ति. तस्मात् हे साधो ! त्वमिमान् प्रत्यक्षं हृदयमानान् भोगान् सुंश्व ? कथंभृतः सन् ? नाटकैर्दर्भिंशाद्विधैः, गीतैर्गाधर्वशाल्लोकैः, वादिवैरतशाल्लोकैःसुंदंगादिभिस्तथा नारीजनैः परिवृतः सन् विषयसुखान्यनुभव ? अत्र नारीजनानामेव ग्रहणं कृतं, अन्येषां गजाश्ववत्त्रासनदल्यादीनां ग्रहणं न कृतं, तस्य स्त्रीलोलुप्तवात्, सर्वविपयेषु ल्लीणामेव प्राणान्यात् ॥ २४ ॥

हे चित्र ! हे भिक्षो ! हे साधो ! मने तो आ रुचे देवमारा हृदयमां ऐम भासे छे के निश्चये प्रवर्लया दुःखज हे. दीक्षामां सुख कंड पण नरी; ते माटे हे साधो ! तमे आ=प्रत्यक्ष देवयाता=भोगवो, केवा थइने? वर्मीश प्रकारना नाथो, गांधर्यं शास्त्रोक्त गीतो=गायनो, भरत शास्त्र वर्णित सुंदंगादि वादित्रो तथा नारीजनोवडे परिचारित वरीने विषयसुखोने अनुभवो. अत्र नारीजनों तुंज ग्रहण कर्यु, अन्य हाथी घोडा चक्क आसन इत्यादिक् दन्धोतुं ग्रहण न कर्यु ते तो तेना स्त्रीलोलुप पणाने लीधे, केमके सर्व विषयोंमां स्त्रीओतुंज प्राणान्य छे.

* तुल्यनेहेण कथाणुराद्यं । नराहिंकं कामगुणेषु गिद्वे ॥ धर्मस्तिसओ तसंस हिआणुपेही । चिंत्सो इमं वयणेषुदाहरित्या (पवज्जेतेण) पूर्वता स्नेहे करीते [कथाणुराग] रागात्तुक [गिरिदि] लुच धयेला [त] ते (नराहित) नराधिगते [धर्मस्तिसओ] धर्मां

विष्णु भयेता तथा (तस्य) ते चक्रतीका [दिमाशुरेदि] दितानुपेक्षी एवा (विचो) विष्णुति (एम्) आगङ्ग (घण्ण) वचन (उत्तराध्य) बोलता है ॥

उत्तराध्य—यदा तु ऋषदंतेन सभूतजीवेन चित्रजीव माधु प्रसुक, तदा चित्रजीव साधुश्चित्र इदं वचन त वस्त्र दण्डनराधिप चक्रिणप्रति उदाजरार अवादीत् कथमृत त शशदन ? पूर्वस्नेहेन कृतानुराग, पूर्वमवचापयेद्याविहितमीतिमाच, पुन कथमृत नराधिप ? कामगुणेण विषयस्तुतेवु लोक्य कीटश्चित्रजीवसाधु ? घर्मांकितो घर्ममात्रित . एव फीटश्चित्र ? तस्य ब्रह्मदंसप्य दितितुपेक्षते इत्येकीलो हितानुपेक्षी ॥१५॥

किसुदाजरित्याह—

उत्तर सभूत जीव ब्रह्मदंते चित्रजीव साधु प्रत्ये वचन वदां व्यारे चित्रजीव साधु आ वचन ते ब्रह्मदंश नराधिप चक्री प्रत्ये गोदया ते ब्रह्मदंत केवो ? पूर्व स्नेहे फरी छत छे अनुराग केणो एवो, अर्थात् पूर्वमवचना वापन ब्रेमने लइ आ याणे ग्रीतिमाव देशाद्यो तथा पाप गुण=विषयोने विषये लालुप विष साधु केवा ? धर्मनो आश्रय करीने वर्तता तथा ते ब्रह्मदंशना दित्याछाक, दित नोवाना स्वभापनाङ्गा १५ शु वचन उच्चाय ? ते कहे ॥

स्वदेव विलविषय गीय । सा वचनद विडविय ॥ स्वदेवे आभरणा मारा । सन्वेदे कमा दुहावेदा ॥ १६ ॥
हे राजा ! (साद्य) सर्वं प्रकारतु (गीव) गीत [विलविषय] विलापतुव्य छे तथा (साप नट) सब प्रकारतु नरय [विडविय]
दीटष्ठणाकर छे (सब्दे) सर्वं [शाहरण] जल फारो (आरा) भारधूत छे, (सब्दे) सर्वं प्रवारला (शामा) याम भोगे (उदाचका)

दुःख आपत्तारा छे १६

व्या०—हे राजन् ! गीतं सर्वं विलभितं विलापतुलयं, सर्वं नाटयं नाटकं विडंवितं, भूतादेष्टितपीतमयादिजनां-
गविक्षेपतुलयं सर्वाण्याभरणानि भारतुलयानि. सर्वे कामा दुःखान्वहा दुःखदायकाः, गजपतेगभुंगमीनकुरंगादीनामिव
बंधनमरणादिकष्टदा इलर्थः.. ॥ १६ ॥

हे राजन् ! गीत=गायन तमाम विलपित=विलापतुलय जाणो. सर्वं नाळ्य=नाटको विडंवित हे अर्थात् भूताचिह्न=अथवा भूद्यपी-
जनना चाळा समान हे, सर्वं आभरणो भार=गोजास्त्रप हे अने सर्वं काम दुःखान्वह=दुःखदायक हे, गज, पतंग, भूग, मीन, हरिण
आदिनी ऐठे वेघन तथा भरणादि कष्ट देनारा हे. स्पर्शयी हाथी, रूपयी, पतंग, गंधयी भ्रमर, रसयी मीन=महस्य, अने शब्दशी
हरिण कष्टपां फसाय ले. १६

याँलाभिरामेसु दुःखावहेचु । नं तस्तुहं कामगुणेचु रायं ॥ विरक्तकामाण तचोऽयणाणं । जं भिक्षकहुणं सीलगुणेरयाणं॥१७
(रत्न) राजा [विरक्तकामाण] कामभोगयी विरक्त (तयोऽयणाण) तपस्यी भनवाळा [सीलगुणे रयाण] शीलादि गुणां आसक्त
नारा (कामगुणेचु) कामभोगाने लिये [न] घोतु नक्षी. १७

व्या०—हे राजन् ! विरक्तकामानं विरक्तका कामेभ्य इति विरक्तकामास्तेषां निर्विपयिणां भिक्षुणां साधुनं
यत्सुखं चर्तते, तत्सुखं कामगुणेचु शब्दादिषु इन्द्रपुरुषेषु कामिनां पुरुषाणां नास्ति. कीद्योच्यु कामगुणेचु ? शालानि-

गमेषु थाटना निविवेकाणाम्भिरामा थाहभिरामास्तेऽ
वहेषु हुचदापेकृ कीटशाना भिकृणा ? तपोघनना तप एव धन येपा ते तपोघनारतेयं तुन कीटशाना ? शील-
गुणे रतना, शीलस्य गुण गुणकास्तेषु रता आसकास्तेषा ॥ १७ ॥

१७८९ ॥

॥ १७८९ ॥

हे राजन् ! विरक्त काम=कामयी विरक्त थयेला, अर्थात् निरिष्य भिकृ=साधुओ जे मुख होय ते मुख धायगुण=शब्दादि
इनिष्य मुखोमां कामी गुणोने होतु नयी, काम गुणो केवा ? थाल=विवेकहीन जनोने अधिराम=मनोहर लागता, तेवा निष्योमां
मूर्ख जनोन अदुराग राखे छे पळी ते कामगुणो केवा ? हु खवाह=हु लदायक भिकृ केवा ? तपोघन एठले जे ओने तप एन घन ते
कळी ते केवा ? शीलगुण=गुणकारी नविष्य गुसिओमां रत=निरतर आसक रहेनारा १९

नरिद जाहे औहमा नराणा । सोचागजाहे हुहडी गर्याण ॥ जहि रेय सवज्ञनसवेसा । बसीय चोचेनिवेसणेचु ॥ २० ॥
(अरिद) हे राजा ! (सोचागजाह) च डाढळी नारिने [गर्याण] प्रात थयेला (हुदयो) य-नेती (गर्याण) मनुष्यो मर्ये (अहमा) अघम (जाइ)
जाति हती (जहि) जे नारिना (सवज्ञनसवेसा) द्वयी [बय] आयो व-ने [चोचाग निवेसणेचु] च डाढळा घरे (यतील) यद्या दता
छाग०—हे नरेन्द्र ! नराणा मनुष्याणा मध्ये अधमा निया जाति श्वपाकस्य चाडालस्य जातिर्दत्ति, सा जामिदं-
योरपि आचयोर्गता प्राप्ता या इति वान्याटकोरे, यस्या जातीआया सर्वजनस्य हेष्यै असून श्वपाकनिवेशनेपु
चाडालयहेषु बसीय आयामवसाय ॥ २१ ॥

हे नरेन्द्र ! नर=मनुष्योना मनुष्या अधम=निय जाति अपाम=याति जाति गाडाउनी छे ते जानि आपण नयने गरा=पास यड दती ने ?

जे जातिमां आपणे सर्वं जनोना देपपात्र थया हता अने चांडालना घरोमां वास कर्ये हतोः १८

तीसे ये जाईद उ पावियाए । वैच्छार्षु सोचांगनिवेसणेषु ॥ मन्त्रवस्स लोगास्स दुङ्गं छणिज्ञा । इंहेतु कम्भेहु पुरे केंडाहं
(अ) तथो (पाविआष) पापी शवी (तीसे) ते [जाईद] जातिने विषे [सहवस्स] सर्वं (लोगस्स) लोकने [दुगुं छणिज्ञा] उगुण्सा करवा
(मु) आपणे [सोचागनिवेसणेषु] च डाळना घरने विषे [दुच्छाग] चस्या हता [इह तु] अहीं [पुरे केंडाह] पूर्वं कहेला [कम्भाह]
कमो प्रगट शया छे. १९

व्या०—तस्यां च जतौ तु पापिकायां पापिद्वायां श्वपाकनिवेशनेषु चांडालगृहेषु वच्छालासु इति उपितो निवास-
मकार्चं, कीदृशो आवां? सर्वंस्य लोकस्य उगुण्सनीयो हीलनीयो. इह तु अस्मिन् जन्मनि पुराकृतानि कर्मणि प्रक-
टीमृतानीलक्ष्यः; प्राचीनजन्मनि सम्यग्नुष्टानरूपाणि कृतानि, तेषां फलानि जातिकुलयलैश्वर्यरूपाणि इह प्रकटितानि.
तस्माद्भक्तरणे प्रमादो न विधेय इत्यभिप्रायः. ॥ १९ ॥

ते पापिका=अति पापिष्ठ जानियां तो आपणे श्वपाकनिवेशन=चांडालना घरोमां निवास करता हता. त्यारे आपणे केवा हता?
सर्वं लोकोना उगुण्सनीय=सूक्ष्मादी तिरस्नार करवा योग्य हता, अहीं=आ जन्ममां तो हवे पूर्वे करेलां=प्राचीन जन्ममां सारी रीते
अनुष्टुति=सारा कमोनां फलो=जाति, कुल, वल, ऐश्वर्य; इत्यादि आ टाणे पकट थतां ते भोगजों छो. माहे वर्ष करवायां जराय
प्रमाद करतो नहि; आवो अभिप्राय ढे. १९

सोदैणिंसि राय महाणुभागो । महैहुओ पुचकलोचकेओ ॥ चवैसु भोगाहं औंसासयाहं । आदाणहेउं अभिनिक्षब्दमंहि

(सो) हे (शणिंसि) इमणा (महाशुभाणे) बहोटा प्रमाणवाला तथा (झहिंडो) महोटी झट्टियाढा (पुण्यना फलें करते सहित (राय) राजा छो (आयणहेड) आचान (आचासयाह) अग्रावत (भोगार) भोगोते (चचतु) तनी (अभिनियखमाहि) सवथा जाओ=दाक्षा ग्रदण करो २०

॥१९२॥

इया०—हे राजन् ! यस्य समृत पुरा आसी , सोटाणिंसि स त्वमिदानीं राजा चक्रधरो महातुमागो माहा त्वप्यमहितो जातोऽसि कीटद्वो राजा ? महर्दिंसो विशालहस्मीक , उन कीटक ? पुण्यफलोपपेत पुण्यफलसहित तस्मादादानहेतो आदानस्य चारित्र्यधर्मस्य हेतो आदीयते मधिवेकील्यादान चारित्र्य धर्मस्तस्य हेतो अभिनिमत्व माहि अभिनि प्रम ? अभि समतानि क्रम ? ग्रहपाशात्व निस्सर ? साधुभ्रवेलवर्द किं हृत्वा ? अशावतात् औगात त्यक्त्वा पुराकृतस्य धर्मस्य फल चेत्ययेदानीं भुज्यते, तदेदानीमपि धर्ममगीकुरु? यतोऽये शाश्वतसुखभाक् स्या इति भाव ॥२०॥ पर्मस्य अकरणे दोपमाह—

हे राजन ! जे तमे पूर्वे सभूत हता ते आ टाणे राजा चक्रधर महातुमाग=पाहात्म्य सहित थया छो केवा राजा ? महदिक=पुण्यफलस्मी युक्त तथा पुण्य फलसहित याने आ दान देहुयी पटले चारित्र्यधर्मना देहुयी निवेदी पुलो जेतु आदान=गृहण करे छे ते आदान, तेना अनुषानार्थ अभिनिटकम=सर्पत नीयकी जबु; अर्थात् घरना पाशमायी नीसरी जाओ, साधु याओ केरीने ? अशावत=शणिक भोगोते ल्वजोने, पुर्वे करेला धर्मनु फल जो तमे भा खते भोगोतो तो हमणा पण धर्म अगीकार फरो जेयी आगळ उपर पण शाश्वत सुखभागी याओ, पवो भाव ते.

इहै जीविणं रोय असासंयंगि । धरणीं तु पुण्याई अकुलवभाणो ॥
ने सोअेह मच्छु मुहोवणीए । धुम्में अकेऊण परमिम्म लोए ॥ २१ ॥

(राय) है राजा ! (इह) आ (जीविण) मतुण्यनु जीवित (धरणिग) अथंत (सास्यमिस) अशाश्वत (पुच्चाई) शुभ अगुएतने (आकु-
वभाणो) नहिं करतो थवो (से) ते (मच्छुमुहोवणीष) मृत्यु नजीक आवते सते (सोअह) शोक करे ले तथा (धम्म) धर्मने (अका-
ऊण) नहि करीने (परमिम्मलोष) परलोकमां जरने थोक करे ले ॥ २२ ॥

व्या०—हे राजन् ! इहासिमन् मतुण्यजीविते मतुण्यायुषि पुण्यान्यकुर्वणीयो भनुयः बहुतानि न करोति, स
दुःकर्मभिमृत्युमुखपनीतः सन् धर्ममतुल्या परस्मिन् लोके गतः शोचते पश्चात्तापं ठुकते. मरणसमये एवं जानान्ति हा-
मया मतुण्यजन्म प्राप्य धर्मो न कृतः, हति नितां करोति. कथं भृते जीविते? धरणियं तु अत्यंतमशाश्वते. ॥ २१ ॥
हे राजन् ! अहों आ मतुण्य जीवित=मतुण्यना आयुष्यमां पुण्य कर्म न करनारो पुल्य सुकृत नभी करातो ते दुष्कर्मचडे मृत्यु-
मुखे प्राप्त थहने धर्म न करीने परलोकमां जहने पण शोक=पश्चात्ताप करे छे, परण समये एम जाणे छे के—‘अरे ! मैं मतुण्यजन्म
पापीने धर्म न कयो’ आप निता करे छे. जीवित केरुं? अतिशय अशाश्वत=अत्यंत क्षणिक. २१

जेहेहं सीहो य मियं गिहाये । मंच्चु नेरं नेहं हुं अंतकाले ॥
मं तस्मै मायं च पियो च भायो । कौलंभि तौन्म संहरा हेवंति ॥ २२ ॥
(जहा) जेम (इ) आ (सीहो य) सिंद (मिय) मृत्युने (गदाय) प्रदण करीने तेज प्रमाणे (मच्छु) गमरात [इ] निशे (अ तकाले)

गताकांडे दृष्ट धारे (ए) मनुष्यों [विष] पोताने घुण (लिङ्ग कारकिम) से घपते (लस्स) ते [माया व] भावा के (विमा व)
भिता (माया) भार (भस्तरा) भ भयर (न भयति) भना नयी २२
॥२१३॥

च्याँ—पथेह संसारे मिहो मुगा शुहीत्वा स्ववदा नयति, अग्र चशान्द, पदप्रणो, एगमनेत्रिय प्रकारेण, अनेनेव
दद्यात्तेन गृह्यमरण, हु इति निव्ययेनातकाले नर मनुष्यं एहीत्वा स्वप्यशा नयति तस्मिन् मनुष्यस्य मरणकाले माता,
च पुनः पिता, च उनमाता, एते समें अंशायरा न भवति, अशा स्वर्गीचित्तयमाग यारयति, मरुणुना नीयमान नर
रदंतीयशायरा, स्वज्ञोदित्यदायका न भयतील्यर्थ ॥ २२ ॥ उनकुंवादिपि ज श्रायते इत्याह—

लेप आ संगारने विषे तिह शुगने शाळीने पोताने बन करे छे (अहो 'व' शब्द पादपूरणार्थ छ) एवीज रीते, आज एष—
तयी दृश्यमाण निश्चये भवताल समये नर=ननुष्यते पकहीने पोताने चय करे छे ए मनुष्यता बरण जाणे तेवी माता के पिता
भयगा भार ए समें आगर यह उकतो नयी. पाताना आपुष्यनो अदा आचीने शृणुए दोरी जवाता शाणीयु रसण रहे ते अग्नर,
भ्रान्त पोतात्रु नीरित देयाचाला फोड़ थला नयी २२ शृणुयती ता रसु किंतु दूरयती पण रसण नयी आपी शुकरां

न तस्स दृक्षन विमजति नाडओ । न मित्तश्चागान चुया न थपवा ॥
इयो चय पचयुहोड़ दुकर्व । फक्तारमेव अणुगाह फर्म ॥ २३ ॥
(लस्स) ते भाज्यगा [दुर्लभ] उ लने (गारभो) दूरता च्यागो [न विषय लि] विमाग करी चकता करी, तथा [विगद्यगा] मित्तवगो
[व] विमाग करी चरगा नयी [सुझा न] करी चकता [ष पया व] चुधो [कुल्य] ह घते [पचयुहोर] भउमधे छे [दरम] कगा

आषांतर
अध्य० १३
॥७९४॥

जे ते [कत्तारमेवं] कत्तनिज (अणुजाइ) अनुसरे के २३

व्या०—पुनः हे राजन् तस्य मनुष्यस्य अर्थात् दुःखार्थस्य न रस्य दुःखं शारीरिक मानसिकं च दुःखं ज्ञातयः
भ्रातरोऽपि न दुःखं विभजति. तदा किं भवतील्लाह—एकोऽयं जीवोऽस्तहायी स्वयमेव दुःखं प्रत्यक्षभवति, एकाको
स्वयमेव दुःखं असातावेदनीयं भुक्त. कथं स्वजनादिवें सति एको दुखं सुक्ते? तत्राह—कर्म शुभाशुभरूपं कर्तरमेव
विदति भातरं ॥ तथा पुरा कृत कर्म! । कर्तरमनुगच्छति ॥ १ ॥ २३ ॥

पुनरपि हे राजन्! ते मनुष्यानुं—अर्थात् दुःखपीडित नर दुःख=शारीरिक तथा मानसिक दुःखमां ज्ञाति=ल्लजनो विभाग लइ
शकतां नथी दुःखनां विभागी थतां नथी. तेम मित्र वर्ग=मित्रना सगूहो वढ़ी सुत=अंगथी उत्पन्न थयेठा पुत्रो के वायवो=माइओ
पण दुःखमां विभाग लेता नथी, ल्यारे केम थाय छे! ते कहे छे—एक आ जीव असहायी पोतेज दुःखोने अनुभवे छे. एकलो
पोतेज आसाता वेदनीय दुःख भोगवे छे. स्वजनादि वाँ छतां केम एकलोज भोगवे छे? ल्यां कहे छे के—जे कंड शुभ या अशुभ
कर्म कराय ते कर्तानी पालकन जाय छे, जे कर्मनो कर्ता तेज कर्मना फलोनो भोक्ता थाय; एवं भावार्थ छे. कहु छे के—जेम
हजारो धेशुमां चाल्हो पोतानी याने गोती लइ तेनी पांसे रहे छे तेष पूर्वं करेछुं कर्म करानि खोली काढी तेनी पाल्हल जाय छे. २३
चिक्का दुपर्यं च चउपर्यं च । चिक्कं गिहं धूणं धनं च सबं ॥ सकर्मपवीआं अवसो पयाह । पर भवं सुंदरं पावणं चा

३८४०

三

[नक्कामलारीओ] कर्म संघाते उ पयो तथा [अपतो] पराधीन एवो [स्वय] सब [दुपय च] दिपदने तथा [बडलय च] चतुर्पदने तथा [चित्त] इच्छे [गिरि] घरते [धरण] घनते [धरण च] शाळा खिंगेरे घा योने [त्रिष्णा] तजीते [मुद्र] सारा [या] अथवा [पाचा] जाग्रभ एवा [पुर भसु] प्रसभू मह्ये [प्रियार] याय हे २३

अग्रण भागना कहीने हवे प्रकृत्यभागना कहे ऊँ-आ, पोकाना कर्म रुप जेने थीजो सहाय ते एवो जी १=पाताहु यर्म एन जेने दिलीय ते एवो बीव, सुदर-देवलोकादि स्थान अथवा पापर नरमादि स्थान, एवा प्रकाशना प्रसव-अन्य त्रोक्त ने आग घरीने पासे ते केम फरीने? हिपद-भाष्यादिक मनुष्याने तथा चतुर्थपद दाथी योडा वगोरने, क्षेत्र-फोरडीना खेतरे, शृङ-सात सात माड्हनी खम्हडेगां, धन-सोनारपाना नाणा, धाग-धउ चोखा चोरे, ‘च’ शब्दयी धर्व अधिक रुत्त इत्यादि सर्वने लघीने शीव रसव त्राय ते २४ हवे मरणने अन्तर तेना लीपुगादिक यु रहे छे? ते फहे टे—

तं हं तुच्छसरीरं से । चिर्द्वयं दहिय उ पावगेणं ॥ अजा य पुरोवि य नायअं य । दायारमनं अणुसंकमंति ॥२५
ते मृत थयेलतु एकक=एकलुं तुच्छ शरीर चितिगत=चितामां पदेङ्कुं करीने पावक=चनियडे चाळीने पछी तेनी भार्या तथा पुर
अने जातिओ, अन्य दातार=तेमतु भरणपोषण देनार=कोइ बीजाने अतुलरे छे. २५

व्या०—से इति तस्य मृतस्य पुक्षपस्य तत् एकक जीवरहितं, अत एव तुच्छ असार शरीरं, किं ? चितोगतं इम-
सानामिप्रासं पावके दग्धवा भस्मसात् कृत्वा, पश्चात्तास्य आयी, च पुनः पुत्रोऽपि, च पुनः पुत्रार्थीयः स्वजनाः, एते सर्वे-
ऽपि अन्यं दातारं सतुसंकमंति. कोऽर्थः? यदा कश्चित्पुरुषो ग्रियते, तदा तच्छरीरं प्रज्ञात्य तस्य छ्रीपुत्रवाधवा अन्यं
स्वनिवार्हकर्तारं धनादिदायकं सेवंते, सर्वेऽपि स्वार्थसाधनपरायणा भवति. २५

से=ते मृत थयेला पुरुषं ते एकक=जीवरहित होइ तुच्छ=असार शरीरने चितामां राखीने, स्पशानामि गत करी, पावर-
वहे दाह करी=भस्मीभूत करीने पश्चात् तेनां=भायी, पुन तथा जाति=स्वजनो, ए वथाय अन्य दातारे गोती तेना अद्युयायी बने छे.
युं कहुः? उपारे कोइ पुरुष परे लाये तेना शरीरने शळगाची तेना स्त्री पुन वांशव करोरे पौत्राना तिर्चहने थाई धनादि देनारा कोइ
अन्यने गोती तेने सेवे छे, सर्वे स्वार्थं साधनमां तल्पर थाय छे. २५

उचियमरपमायं वपणं जरा हरड नरस्त राया ॥ पंचालराया वरणं सुणाहि । माकासि कश्मादं महालयादं
हे राजा ! नरतु जीवित वगर प्रमादे बहुयु पासे कगोज लह जाय छे, अने जरा बर्ण=यपते हरे के माटे हे प'चोल देशना शाज्जन !
आ मारु वजन सांभलो, महालय=महोदा महेल व'धारवा योरे कर्मो मा कररो, २५

आपातर
अस्थ० १३

॥७९॥

हे राजन् ! नरस्य प्राणिनो जीवितमायु प्रमाणभवाद यथा स्याचाच्या कर्मभिस्तुत्येवे उपनीयते पुनर्जीविते स्त्रिये
नरस्य यर्ण शरीरस्मौदर्यं जरा हरति, शृङ्खलस्या रूप विग्राहयति तस्मादे पचालदेशाधिप ! वनन
मन्म यामय श्रणु ? महालयानि मवाति मामसक्षणादीनि कर्माणि त्वं मा कापी ? || २६ || अथ नृपतिराह—

हे राजन् ! नर=प्राणीना जीवित=आयु भवाणने जरा पूण प्राप्त गफलत न पाप ते यो रीते कर्मेण पृथ्यु समीपे लङ् जवाग छे,
जीवित छता पूण पत्रुट्यना यर्ण=शरीर सौर्यने जरा हरी लेने शृङ्खलस्या रूपनो विनाश परे छे, माटे हे पाचाल देशाधिप ! वचन
मान याक्षय=साभन्त यालय=यहोटा याम भक्षणादि कर्मो हु पा करीना २६ आ साधनी राजा घोड्यो—

हे राजन् ! नर=प्राणीना जीवित=आयु भवाणने जरा पूण धार्य जाणु जाणु जाणु, के जे तर्मे मने आ पचनबहै शीखल्यु या धाषा भोग सगकर सत्तार
हे छाँयो ! आ समारामा जेम छे ते हु पूण धार्य जाणु जाणु जाणु के जे तर्मे मने आ पचनबहै शीखल्यु साधयस्ति शिद्यग्यस्ति,
पचनशरक होय छे के जे आजे आमारा जेयाये धर्य होय छे २३

आयो—हे साधो ! इह जगति याया वर्तते तथात्मपि जानामि, यत्त्व मे भम एतायामय साधयस्ति शिद्यग्यस्ति,
शिद्यालयेण सायु कथयस्ति, पर किं करोमि ? इमे प्रलयक्ष शुद्धयमाना भोगा सगकरा भवति कीटशा
हमे भोगा ? हे आर्य ये भोगा अस्मादश्युकर्मभिस्तुत्या दुस्त्याइया ॥ २७ ॥

हे साधो ! आ जगतुने रिपये जेम वर्चे ते तेम हु पूण धार्य जाणु जु, जे तमे मने आ वामय शीखबो छो, शिद्याणरुपे साफ
पर्यो छो, पूण धु फर? आ प्रत्यक्षभोगचाता भोगो सगकर याय हे=प्रयनकरन वने ते केवा ? आर्य जे थोगो अमारा लेचा गुर

कथीं जनोए हुजेय=हुत्याड्य गोय हे, २७

हातिधणादुःस्मि नित्ता । दुटुणं नवदुः महाहिय ॥ कामभोगेषु गिर्देणं । नियाणमसुहं कडं ॥ २८ ॥
हे लिंग! दहितनागपुरमां गदोटो क्षिरचाळा नगपतिने जोरेन कामभोगमां लोटुण बनेला में अशुभ निदान [नियाण] कर्तुं दहुं २८
॥७९८॥

व्या०—हस्तिनागपुरे भो चित्र! मग्या निदानं कृतं, कीदृशं निदानं? अशुभ भोगाभिलाप्यहवादशुभं, किं कृत्वा?
नरपाति सनक्तुमारचनकिं दृश्या, कीदृशं चकिं? महर्दिंकं, कीदृशं मग्या? कामभोगेषु गुदेन, उंदियसुखलोल्लयेन. २८
हस्तिनापुरने विगये हे चित्र! में निदान रुहु, केंदुं भोगाभिलाप्ने लोंगं अशुभ, केम रुहीने? महोदी
कुद्धिवाका नरपति=सनक्तपार नकीने जोड़ने हुं ते बहने कामगोगां गुद=उंदिय जन्य कुरामां लोंग बनेल हनो. २८
तस्स मे अपचिकंकतस्स । उमं प्रयागिमं कलं ॥ जाणमाणीवि ऊं शरदं । कामभोगेषु उमिच्छांओ ॥ २९ ॥
ते अपतिकांत=नियाणाभी नियस न थयेला मर्ते जा आता प्रकाशु फल नब्बुं; जे धर्मने जाणतो हु कामभोगमां मृद्दित याहो. २९
व्या०—तस्य निदानस्य ग्रामदकृतभोगाभिलाप्यहस्य उंदं प्रलक्षं भुज्यमानं एताहां वदयमाणं कलं जाते, कथंभृ-
तस्य निदानस्य? अप्रतिकांतस्य अनालोचितस्य, यस्मिन्नक्षम्ये इस्तिनागपुरे आवां अनदानं कृत्वा प्रस्तो, तदा
नक्षम्यरस्य लीरतनस्य केशापात्रो भस्मनरप्ने लग्नः; तदा मग्या निदानं कृत्तं, तदा लवयाहं नियारितः, भो ऋतस्वं निदानं
माकार्यां, चेन्निदानं कृतं स्यासदा मिश्याहुऽहं दातव्यं, लवया इत्युक्तेऽप्यहं निदानाव नितुस्त्राह्यर्थः, जे इति यस्मा-
स्कारणात अहं जिनोक्तं भर्तु जानन् अपि कामभोगेषु उत्तरामनियायेन मृद्धितोऽरिष, उंदियसुखेषु लुञ्जयोऽस्मि, नोचेद

भायांतर
अध्य० १३

॥७९९॥

शानस्य एतदेव फलं, शानी विषयेभ्यो विरक्त स्यात्, अह जाने सत्परि विषयेषु रमामि, तविदानस्यै च फलभित्यर्थ-

ते निदान-एटडे दूर्बलव्या करोला भोगाभिलापदु आ प्रत्यय अनुभवातु (आगळ कहेवासो तेवु) फल यसु ते निदान केहु ?
अपतिकाल=अनालोचित=अविचारित, जे दाणे हस्तिनागमुं आपणे वेय अनश्वन करता युता त्यारे चक्रवरती शीनो केश=अगोदो
मारा पाने अड्यो देज वलते मे नियाषु कर्तु, त्यारे तमे घने वायों-हे याइ ! नियाषु भा करो, यदाच थइ जाय ता निध्या गृह्यत
देवु ? आम तमे यसु तो पण हु निदानथी न थयो लेयी हु जिनोक्त धर्म जाणता छतो पण यामधोगमा अतिक्रम्य मूँछित हु,
उद्दिष्टुलोम्यो उद्य वन्यो शान्तु फल पज के जानी विषयोथी विरक्त थाय, हु तो नान छता विषयोमा रुहु हु, ए निया-

पानुन फल छे २०

नानो जहा पकजलावस्तणो दद्दु थल नानिसमेड तीर ! एव वय कामगुणेषु गिद्या । न नियकत्वुणो यानामणुव्यामो
जेम फीचउथाला पाणीमा बुचेलो हाथी व्यल=सामे देखाता तीर्प्रदेशने जोयाने तीरे बाबी शकतो नयी पस जासे कामगुणोमा
गोलुप होरने भियुना मानने अनुसरी शकता नयी ३०

न्या०—ह सायो ! यथा नागो हस्ती पकजलावस्तक, अलपजले पहुपके अवसन्तोऽव्यत नियमस्तीर हस्तापि न
समेति, तीरस्य तदस्य अभिसुन्व स्तोऽपि तद न प्राप्तोति, तीर तुरत धरतु धरतु धरतु न उच्चमिति प्राप्तोति एव-
मसुना प्रकारेण अतेन दृष्टातेन वयमित्यसाहशा कामगुणेषु शब्दहृष्परन्मगधस्पशाऽदियु गृद्वा लोकिनो भिक्षोमर्गी
साधुमार्गी साधनाचार नानुषजामो न प्राचुम, तस्मात्किं कुर्म ? वय विषयिणो जनतोऽप्यजननत हय जाता इत्यर्थ

हे साथो ! जेम कोइ थोड़ जल अने घणा कादववाला जलाशयमां गन्न=गृ चेलो ताथी तीर देखे हे तो पण कोई आवतो नथी भाषांतर
तीर सामे हे छतां तटने भास नथी थतो। तीर तो दूर गृण पण वचमां स्थल जेवी उच्ची भूमि उपर पण नथी आवी शकतो एम आ इषांतरी अमे=अमारा जेवा काम गुण=शब्द स्पर्श रस गंधादिकमां गृद्ध=लोलुप बनेला मिलु=साधुना मार्ग=साधुना आचारने नथी अदुसरता, थुं करीये ? अमे विषयी थया तेथी जाणता छतां पण अजाण जेवा राखा। ३०

अचेह काळो तुरयंति राईओ ! नयावि भोगा पुरिसाण निचा ! उचिच्च भोगा पुरिसां चयंति । दुमं जहा खीणफलं च पक्खी काळ चाल्यो जाय हे, रात्रीयो उत्तावल करे हे; पुरुषोना भोगो पण नित्य नथी कारणके भोगो पुरुषने त्याविने फलं शीण थाय त्यारे ते दुम=हुक्कने त्याजे हे.

न्या०—अथ मुनिः संसारस्य अनित्यत्वेन उपदेशं ददाति । हे राजन् ! कालोऽत्येति अतिशायेन गृच्छति । कालस्य किं याति ? आयुर्यातीत्यर्थः । रात्रयस्त्वरथंति उत्तालतया ब्रजंति । हे राजन् । पुरुषाणां भोगा अपि अनित्याः, भोगाः पुरुषमुपेत्य स्वेच्छया आगत्य पुरुषं त्यजंति, पुरुषा पश्यपि भोगांस्त्वयतुं नेचंति, तथापि भोगाः स्वप्यसेव पुरुषांस्य-जंतीत्यर्थः । के किं यथा ? पक्षिणः श्वीणफलं वृक्षं यथा त्यजंति ॥ ३१ ॥

हवे मुनि संसारना अनित्यत्वो उपदेश करे हे—हे राजन् ! काळ तो अत्यंत बलो जाय हे; (काळ एठाले आयुर्य चाल्यु जाय हे.) रात्रीयो उत्तावली थाय हे, शहपथी चाळी जाय हे, हे राजन् ! पुरुषोना भोगो पण अनित्य हे, भोगो पुरुषने यालीने स्वेच्छाथी आवीने पाणा पुरुषने लवजी दीये हे जोके पुरुषो तो भोगने तजवा इच्छा नथी पण भोगो पोतेज पुरुषोने तजी दे के

केनी भेड़ ? जोग जे दृष्टनी फल सपवि थीण थड़ जाय लारे ते दुमने पशिओ लाजी दे के तेम भोगो शुरुपने लजे हे ३१

जड़ तसि भोगे चहुड़ असलो । अब्बाड कासाड कोरेहि राय ॥

घम्मे ठिओ सब्बयपाणुकपी । तो लोहिसि देवो हुओ विडवकी ॥ ३२ ॥

कदाच तमे भोगोने तजया अशुक हो तो हे राना ! आर्य कम करो धर्ममा स्थित रही संयं प्रण उपर दयामाधाळा घाओ तेथी तमे ला मध पछी विकुण्ठी=वैकिय वेहयाळा देव घणो ॥३२

—या०—हे राजन् ! यदि त्वय भोगाल्य रुमशकोऽपि, असमपोऽसि, तदा हे राजन् ! आर्याणि लिष्टजनयोग्यानि कमाणि कुरु ? पुनर्घर्मस्थित सर्वप्रजातुकपी अयेति दोप सर्वप्रजापालको भव ? सर्वांश ता प्रजाथ भर्तपाना, तासर- नुकपहे इत्येवशील सर्वप्रजातुकपी हे राजन ! आर्यकर्मस्थितात् त्वय देउ—मी चैकित्याचित्तमान् देवो गिर्जर इनो नमान्द्रे भविष्यति ॥ ३३ ॥

हे राजन् ! जो तमे भोगोनो ल्याग कराया असमव हा गो हे राजन ! आय=विष्टजनोने उचित कर्मी करो, वज्ञी पर्मपा रिष्ट रही सर्व प्रजातुकपी ‘याओ’ (एन्छु शेष लेवु) सन प्रजामा अनुकपा-दया जेने छे प्रवा शीलवाला=सर्वं प्रगानुपणी हे राजन आर्य एमी करवायी तेम चिकुर्खी=वैष्णवतिवाला देव=निर्नीर, आ भवने अते याना ॥३३

न तुक्ष भोगे वहउण बुद्धी । गिद्दोस आरभपरिगाहेचु ॥
मोह कझो इचिओ निरालाओ । गच्छानि राय आमतिओसि ॥ ३२ ॥

भोगोने लाग करवानी तमारी चुक्कि थती नथी किंतु आंख परिशद्वेते चिपचे तमे शूद्र=लौहुग छो मे' आठलो विषलाग-यणीनो
ब्लग=इयर्थ कर्या. हे राजा । हुं जाउ कु. तमारी रजा से लीधी के. ३३

नया०—हे राजवाहं गच्छाभ्यहं वजामि, जया त्वमस्मवित्तोऽसि, मया त्वं शुटोऽसि, यातुनामनेकाभ्यत्वात्. हे राजव०
तुंडम इति नव भोगांस्त्वकर्तुं बुद्धिनार्थिति, अनार्थिकायाणां भोगा एव कारणानि सति. अतो भोगाननार्थकायार्थपि
त्प्रकर्तुं मतिनार्थिति. उन्नरांभपरिग्रहेत्यं शुद्धोऽसि लुभ्योऽसि, आरंभपरिग्रहात्रि लज्जनीत्यर्थः, एनावान् विवलापे
विविधवचनोपन्यासो मोऽयः कर्तो निरर्थकः कृतः, जलविन्कोडवद्वदयर्थो जातः, तदसातकारगाद्याहं लवसः! शाकाचाह-
नयव वजामि, तथाजास्तीत्युत्त्वा मुनिगतः. ॥ ३३ ॥ अय भुनो गते ननि व्रायादनस्य किमभृतदाह—

हे राजव०! होे हुं जाउ छुं. मे तने आमंचित कर्यो ले अर्थात मे तमने शूश्री लीपुं हें यातुना अनेक अर्थ होने के तेथी आमं-
चित एटले मे तोरी रजा लड़ लीधी के; हे राजव! तारी भोगानो लाग करवानी शुद्धि नवी थी, अनार्थ कार्यनां कारणो भोगानो ज
याय के; आयी भोगहृष अनार्थ कारणो लागता मति नवी थती. करी हुं नो आरंभपरिग्रहां शुद्ध ओ आरंभपरिग्रहने पण हुं लज्जनो
नथी. माहे आठलो मे विषलाप=विचित्र वचनाना उपन्यास=पै योग्य=निरर्थक कर्यो. पणी वदोगा जेतो व्यर्थज यायो. तेथी होने
हुं तमारी आगळयी अन्यस्थाने जाउ छुं. तमारी आजा केन्त्र-आठलुं गोली निवसुनि गया. ३३

मुनि गया धडी वसदत्तुं थुं थर्थु? ते कहे झे.—
वचालरायाविष य य भद्रतो। साहुसस तस्मा वयां अकाउ ॥ अणुत्तरे भुनिय कामभाष ॥ अणुत्तरे सो नर० पवित्रो ॥

प चाल देखनो राजा प्रधानरुत्त घकघर्चीं ते साधुना घचनो न करीने=न दीकारीने, अनुसर कामोगो भोगीने शुतर नरमा गविष्य
यथा तिना यम भारे होयाधी साधुना वचनो अवकाशा न मङ्ग्यो] ३४

व्याह—पाचालदेशाना राजा पाचालराजो ग्रहादलश्चक्वित्यत्तुचरे सकलनरकायासेऽप उत्तरुट्ट अपनिष्टन
नान्नि प्रविष्टलब्रोत्पत्र इत्यर्थं किं कृत्या ? अनुत्तरान् सर्वोऽहृष्टान् कामभोगान् तुरुत्वा पुन किं कृत्या ? तस्य
चित्रजीवसाधोर्बन्तुमुपदेशायाकथमकृत्या निदानकारकस्य ग्रहगतिरेव तस्य ग्रहकमलवास्तु साधोरुपदेशायानकामो
जात इत्यर्थं , || ३४ ||

पाचालदेशाना राजा ग्रहादल चक्रकर्त्ता अनुत्तर=सुकल नरकायास परतो उत्तर=अपतिष्ठान नामना नरमा उत्तर यथो केम
करीने ? अनुत्तर सर्वोत्तरुट्ट पामभोगो भोगीने एकी भु परीने ? ते चित्र साधुना वचन=उपदेश वायपो न करीने निदानकार-
कने नरकातिन मङ्ग्ये ३४

चित्रोत्ति कामेहि निरतकामो ! उदगगचारित्वात्वो महेसी ! अनुत्तर सज्जत पालइच्छा । अषुतर स्तिष्ठिगः ग्रामोस्ति वेनि
कामभोगी तेतो अभिलाप्या निरुत्त धार छे तथा=उदप=मुख्य साधुओ चार अने तपशाळा महानि चित्रमुनि पण अनुत्तर=सप्तांतरस्त
समय पाल्योने अनुसर=सर्वाधिक चित्रि गतिने पारना ॥

व्याह—चित्रोऽपि पूर्वनवचित्रजीवसाधुरपि मर्गपिमेहाद्युनिरुचर सर्वोपरिवर्तिस्तिद्विश्यान गत किं कृत्या ?
अनुसर निनाशाविशुद्ध सप्तदशविष्य सप्तम पालयित्वा कथमुत्त स साधु ? कामेयो विरक्तपास , भोगेयो चित्र-

क्षामिलाषःः पुनः कीटशः सः ? उद्यन्नचारित्रतपाः, उद्यन्नं प्रधानं साधवाचारै सर्वविरतिलक्षणं दशविद्यर्हं चारित्रं,
 तपो दादशविध यस्य स उद्यन्नचारित्रतपाः। एतादृशः सन् मोक्षं प्राप्तविद्वजीवमुनिरिति सुधमास्त्वामी जंत्रूस्त्वामिनं
 ब्रवीति. हे जंत्रु ! अहं तवामे इति ब्रवीमि. ॥ ३५ ॥ इति चित्रसंभूतीयं व्रयोदशमध्ययनं संपूर्णं ॥ १३ ॥ हति
 श्रीमद्भुतराध्ययनसूत्रार्थदीपिकायां उपाध्यायश्रीलक्ष्मीकीर्तिगणिशिखलङ्घमीवद्यमगणिविरचितायां चित्रसंभूतीयम-
 ध्ययनं संपूर्णं ॥ १३ ॥

चित्रसूति पण=पूर्वभवना चित्रजीव साधु पण यहर्ण=महायुनि, अनुत्तर सर्वनी उपर वर्तता सिद्धिस्थाने गया. कैम करीने ?
 अनुत्तर=जिनाज्ञा विशुद्ध सत्तरपकारनों संयम पालीने, केवा ते साधु ? कामभोगयी विरक्त=निवृत्ताभिलाप तथा उद्यन्न=प्रयान साधुना
 आचार, सर्वनिरति लक्षण दशविध चारित्र तथा द्वादशविध तपःसंपन्न यहं भोक्ष पाम्या. चित्रजीव शुनि, एम सुश्रमस्त्वामी जंत्रुने
 कहे के—हुं एम बोलुं छुं.

अहिं चित्रसंभूतीयतामक व्रयोदक अःययन पूर्णं थयुं, एवीरते छःयी कीर्तिगणिना शिष्य लक्ष्मीवद्यमगणिए निर्भित उत्तराध्य-
 यनना तेरपा अःययननी दृति ममास थाय ढे.

॥ अथ चतुर्दशामध्ययनं प्रारम्भते ॥

अथ इकुकारीय नामतु चतुर्दश श्ल-ययन

श्लयोदयोऽप्यनेहि निदानस्य दोष उरक् , चतुर्दश्याप्नेहि निदानस्य शुणमाह—अत्र मुहूरतस्तु निदान-
राहित्यमेव मुक्ते कारणमित्युच्यते . तत्र सपदाय —यौं ती गोपदारको चित्रसन्तुष्ट्यवद्विक्षी लाशुसेवाकरो देवलोक
गतों, ततच्छ्रुत्वा क्षितिप्रतिष्ठिते नगरे हश्यकुले कावयि भ्रातरौ जातों तत्र तयोऽश्रवत्वार सुहृदो जातों . तत्र भौगान्
सुरवा स्थिरवराणामतिके च घर्मं श्रुत्वा स्वेऽपि प्रवजिता॑, सुचिरकाल सप्तममुपालय अक्तु प्रत्याख्याय काळ हृत्वा
सोपमं कन्मे पश्चात्युन्मविमाने पद्धपि सुहृदं पल्पोपमायुक्ता देवतवेनोपल्पा॑, तत्र ये ते गोपजीववर्गो देवाश्रवत्वारस्त
तद्युत्वा कुठजनपदे इकुकारपुरे अवतीणास्त्वं प्रथम इपुकारराजा जात

ऋयोदय अत्ययनपां निदान (नियाणा राहित)ना शुण कहेचारो,
आया॑ मुहूरते तो निदानराहितपूण शुकितु काण छे पप कहेवाय छे आ विषयमां सप्तदाय [परपरावी चाल्यो आवतो प्रसाग]
पप छे के-जे बे गोपयाङ्को चिन तथा सभूताना पूर्णपवना विक्षी देवलोकने पामेला,
त्यावी॑ व्यक्तीने क्षितिप्रतिष्ठित नामना नगरामां कोइ घनाढ्यने लां देय याइ थो अवर्पा॑, लां तेओने चार विक्षी धया आ छर्ये
जणा स्थिविगोनी॑ सपीपे घर्मं श्रवण दरी सर्व प्रवजित=साशु=यया, यणा काळ शुपी॑ सप्तम पाँकी अब्दमु॑ प्रत्यारयन लाई॒ काळ पाश्या
अने सोपर्धपवनपां॑ पश्चात्यम विमाने विषये॑ ए उद्ये विक्षी॑ वृद्धोपम आशुपवना॑ देवभावे॑ उत्तम थया, लां ते बे गोपयाङ्क

आषांतर
अध्य० १४
॥८०६॥

जीव सिवायना चार हेतो त्यांशी रुचीने कुरु देशमां उपुकारपुरने विषये चारे अवार्या, तेमां प्रथम तो इुकारनगरनो राजा थयो।
 हितीयस्तस्येव राजा: पढदेवी कमलावती जाता, दृतीयस्तस्येव राजो भुगुनामा पुरोहितः संवृत्तः, चतुर्थस्तस्यव
 पुरोहितस्य भाया संवृत्तः, चतुर्थस्तस्येव पुरोहितस्य भाया संवृत्ता, तस्या वासिष्ठं नाम गोवं, यशा इति नाम जातं।
 स च भुगुपुरोहितः प्रकामं संतानलाभमभिलपति, अनेकदेवोपयाचनं कुरुते, नेमित्तिकान् प्रश्नयति, तो दावपि पूर्व-
 भवगोपदेवो वर्धमानावधिना एवं ज्ञातवंतै, यथा आवामेतस्य भुगुपुरोहितस्य पुच्छो भविल्याचिः, ततः अमण्डुरं कुद्वा
 दावपि भुगुहृते समायातो, समायेण भुगुणा चंदितो, सुखासनस्थौ धर्मं कथयतः, तथोरंतिके समायेण भुगुणा आव-
 कवतानि गृहीतानि, पुरोहितेन कथितं भगवन्! अस्माकमपत्यं भविल्यति न चा? इति, साधुऽयामुरुं अवतां दो
 दासको भविष्यतः, तो च चालाकस्थापामेव प्रवाजिल्यतः, तयोर्भवद्दृश्यां व्याघ्रातो न कार्यः, तो प्रवर्जय धनं लोकं प्रति-
 बोधयिष्यतः, इति भगित्वा तो देवो स्वस्थानं गतो, ततोऽनिवेण च्युत्वा पुरोहितभायार्था उद्दरेऽवतीणो,

नोजो जीव ते राजानी पट्टराणी कमलावती नामे यह; ब्रीजो तेज राजानो भुगु नामे पुरोहित थयो अने चोयो एज पुरोहितनी
 भया यह, जेहुं वासिष्ठ गोव तथा यशा नाम नहुं, ए भुगु पुरोहित अरंत संताननी अभिलापा राखतो हतो अने संतान मासि माटि
 अनेक देवोनी याचना करतो, कोइ सामुद्रिक जाणनार मके तो तेने पोतानो हाथ चाची कंतान चाचत पूछतो, पेला ने पूर्वभवना
 गोपगालक देव येला तेओए शृङ्खि पापता अवधिशाननी जाण्यु के—‘आपणे वेय जणा आ भुगुपुरोहितना फुन थड्हु.’ तेथी बन्ने
 अदण्डस्प धारण करीने भुगुने घेरे आळया, ल्यारे पोतानी भाया सहित भुँए तेओने वंदन कर्म्म, सुखासनपर वसाडया। ल्यारे तबाए

पर्म फडेवा माल्योः भृगु लया तेनी भायीप् आ वेयनी पासे श्रावकवत ग्रहण कर्या उरोहितो कणु के—हे भगवन् ! अपने अपल्प-
प्रजा=यजो के नहि ? ल्यारे सापुए कणु के तपने वे बुत्रो यशो पण ते पेसे बालयावस्थायाग प्रव्रद्या ग्रहण करनो तेया तेओने तमारे
व्यापात=अहचण=न फर्ची, तेओ दीक्षा लडने यणां लोकाने प्रतिवेष आपयो; आटु वहीने ते वने देनो योताने स्थाने गया,
ते पछी योडाज समयमां इयवीने उरोहितनी भायांता उदरमां अवतीर्ण याया.

ततोऽसो उरोहित सभायो नगरानिर्गत्य प्रथयतग्नमे विषत तव्रेव ग्राहणी प्रस्तुता, दारको जाती, लङ्घस्तशो तो
तायां उनिमार्गविरक्तताकरणार्थमेव शिक्षितो, य एते उडितक्षिरसका साधवो इयते, ते यालका भारपित्वा त मास
द्वादसि, तत एतेया समीपे श्रीमहिन्दि कदापि स्थेय अन्यदा तस्माद् यामादेतो कीदौतो यहिनिंगती, तत्र पथश्रातान्
साधनगच्छत पइयत् ततो भयश्चातो तो दारकावेकस्मिन् वटपादपे आरुही साधवस्तु तस्मैव वटपादपस्थान् पुर्व-
गृहीताशनादिभोजन कर्तु प्रसृता यदारुदो तो कुमारै स्वामाविकमक्षपान पदयत तार्श्चितितु प्रसृतो, नते यालमा
साक्षिन, किंतु स्वामाविकाहारकारिण, कविदेताहश्चा साधवोऽस्मानिर्दृष्टा इति नियतयतोस्योजनित्यमरणमुत्पत्त
तत प्रतियुद्धो सापुत्र वदित्वा गतो मातृपितृसमीप अध्ययनोक्तवावयत्वाभ्या मातापितरो प्रतिनोचितो तद्वनलि-
च्छु राजान च राजी प्रतियोधितवती. एव पठपि जो ना गृहीतप्रवर्जया केवलज्ञानभासासाय मोक्ष गता अथ सूत-
व्याख्यायते—

आ उरोहित योतानी भायाने साये कइ नगरसाथी नीकलीने पासेना गापडामा जडने स्थिति फरी ल्या बाल्यानीने मस्त यो

अने वे बालकों जोड़लालूमे जन्मया, आ बालको जरा सपनणी धया ल्यारथी तेओनां पाचापे तेओने मुनिपार्थी निरक्त करता
भाषांतर
अध्य० १४

मादे शिखवव मांडयुं के—‘आ जे मूँठेलां मायांचाका साधुओ देराय के ते बालकोने लड जह तेने यारीने लडकोने लड जह तेने यारी तेओने
दुकडा पण कदापि न जावुं। एक सपये ते ग्रामशी बहार आ दे बालको रमता रमता नीकड़या लां चालीने याकी गयेला साधु-
ओने आवता जोया; आ साधुओने जोइ भद्रशी बेचारला ययेला वे बालको दोइने एक बड़ना शाड उपर चढ़ी गया, एज बड़ना
शाड तले साधुओ आगीने बेडा अने प्रथम लावेल अन्नहुं भोजन करता लाया। येला बड उपर चढेला वे बालको उगरी जुए ते
तो स्यामाचिक अन्नपान गोयुं तेयी ते निचारवा मांडपा के—‘आ साधुओ तो स्यामाचिक अन्नादिकुं भोजन करे हे पमनी पासे
बालपांस जेवुं गो कंड देखावुं नयी, क्यांय आपणे भागा साधुओ जोगा के’ आम विचारां तेओने जातिस्परण=पूर्वभवत्तुं स्मरण
यह आवुं, तेयी प्रतिवृद्ध थया, नीचे उतरी साधुओने बंदन करी मातापिला पासे नड़ने अथवतोक्त वासगोवडे यामापने प्रतिवृद्ध
आव्यो, आ गुरोदिक्तिवुं धन लड लेला इच्छता राजाने तेनी राणीप्रतिवृद्ध आएगो, पप्प ए छाये जणा प्रवद्या प्रहण करी केवक-
दान मेलवी मोक्षे गया, हो गावुं व्यालयात आंभाय ते;

देवा भवित्वाण तुरे भवनि । केह चुआ पागरिमाणवासी ॥ पुरे पुराणे ऊसुपारनामि । लाण समिद्दे चुरलोअरम्बे॥ १॥
सकामसेसेणा पुरा करणं । कुलेसुदगोलु न ते परदया ॥ निकेयणासंमारभ्या जहाय । लिणिद्यगां सरां पश्यणा॥ २॥
पूर्णभवां घक्त विमानां विकास करतारा बेटलाक देयो धरने, पहुंची ते ऐवपावधी ल्युत थयेला लेको ईकार नामे प्रस्तात
बेषलोक तेपा रथणीप्रस्तावना गुरतन तुरमां पूर्वे करेला देताता कलां अपशेष युभांशावहे उदप=उच्चा=हुद्वाम प्रस्तात=जन्मया,

त्वा सप्तारता भयधी कटाडी चिप्य सुखकर तथा करो निरेद मागु शरण फाणा जिनधर्मो आधय लीयो २
 व्या०—गायादयेन सवये' केचिक्कीवा०, येषा केनापि नाम न जायते यतो हि पूर्वं चतुर्णामपि जीवाना नाम
 नोक्त यौ पुनर्दौ चित्रसञ्चाताभ्यामवदीयामृतो, ताविस्पृयवहारिणः सुतलवेतोलप्तो, तपो पुनश्चत्वारो मिद्रजीवा०
 तेषामपि नाम केनापि न जायते पव पठपि जीवा पूर्णमनिर्दिष्टनामानोऽनृत्वरु अहो ! पद्यत धर्मस्य मात्रात्म !
 जीवाना अव्यक्तमर्पितिपाकावच च ! केचिक्कीवा पूर्वस्मिन्द मवे देवीभूत्र देवत्वं प्राप्य नौवर्मदिवलोके नलिनीतुलमविमाने
 एकम चिनास कृत्वा स्वकर्मशोषेण, स्वस्य कर्मण पुण्यप्रकृतिलक्षणस्य शोषेण ते पठपि जीवा इपुकारनाञ्जि तुरे पुराणे
 पुरातने नगरे, पुन रथाते सर्वश्च प्रसिद्धे, पुन सर्वदै धनधान्यपूर्णे, पुन सुरलोकवत् रम्ये, उद्ये उल्लटे क्षत्रिया-
 दिके कुले प्रसृता उपक्रमा० कपमूतेन स्वकर्मशोषेण ? पुरातनेन पूर्वजन्मोपाज्ञितेन, ते जीवा इपुकारतुरे समृत्य, तत्र
 सप्तारम्यात् निर्वेच्य निर्वेद प्राप्य, चतुर्भातिभ्यादेवमासाथ, तदा जहाय इति भोगन् लग्नत्वा०, जिनेद्वारा०
 जिनेदेणोक्तो मार्गो जिनेद्वारा० ज्ञानदर्शनचारित्रहृप मोक्षस्य मार्गो शारण जम्भवरामुख्यापह प्रपन्ना प्राप्ता०
 इति गायादयगार्थं ॥ २ ॥

केटलाक जीवो के जेना नाम जाणा नयी॑ कारण के—पूर्वं चारे जीवोना नाम न व्याँ, जे वे चिन तथा सभूता अवशेषभूत
 हता ते इय=धनात्म व्यवहारीने इया पुत्र थह उत्पन थया, तेना मित्रो चार, तेनां पूर्ण नयी जाण्या॑, आ छाये जीव पुने॑
 जेना नामनो निर्देश परवाया॑ आब्दो नयी तेमा पया॑ अहो ! धर्मतु मात्रात्म तो जुओ॑ ओ ते साये भयय क्षेत्रा केवा परिपार

याय ऐ ते पण ध्यान दह अवलोकों, केदलाक जीवों पूर्वभने देव यद्यने=सौषम्य देवलोकमां नकिनी गुलमविमानने विग्रे एकव
निवास करी पोताना बुध्य प्रकृतिलङ्घ पुराण=पुरातत=पूर्वजनगोपार्जित कर्मना शेषने लीवे ते छाये जीवो इनुकार नामधी प्रलयात,
अतिसम्प्रदि=धनयान्यादि पूर्ण=देवलोक जेवा रपणीय पुरातन पुराण उदय=उहकट क्षत्रियादि कुलमां उत्पन्न थया। आ छाये जीवा
इनुकार पुराण अवतरने संसारधय=चतुर्गतिमां भटकनारूप संसारना भययी उद्देश यामीने तेज दाणे भोगोनों ल्याग करी जिनेद
कथित=ज्ञानदेशना चारित्रिलङ्घ=पार्ण=जन्मजरा गृह्यु भयने दाळनार मोक्ष मार्गने प्रपञ्च=पार्णया। ३

युमनमागमम कुमारदोवियि । पुरोहितो तस्सा य पचो ॥ विसालकिसी य तहे सुख्यारो । रायत्थ देवी कमलावैद य
पुरुषपणने पामीने ए वेन रुमार थया, पुरोहित तथा तेनी याजा नामनो गलो तथा विशाल कीर्तिमान् इुकार शाजा तथा आ
भवमान देखी [रोजानी राणी थबली] कमलावती, एम ए छाये जीमो उत्पन्न थया। ३

नया०—तेपां पणामपि पृथक् भेदं दयोपति सुन्दकारः—तेपां पणां मध्ये दो जीवो गोपे ठुंग्यमागम्य पुरुष-
बेदत्वं प्राप्य कुमारी जाती, भृगुत्रालाणस्य बुझो समुत्पदो, अत्र कुमारत्वेन पृथकुत्ती, यो हि अपरिणीतवेव दोक्षां
जग्यहतुः, बुनीयो जीवः पुरोहितो भृगुनामा ज्ञात्यपाद्यासीति, तद्वायां यशानाम्नी चतुर्थो जीवः, तथा विशाला विस्तीर्णा
कीर्तिमैस्य स विशालकीर्तिः, पताहद्या इनुकारनामा राजा पंचमो जीवः, च पुनरिह राजो भवे एव तस्मैव राजो देवो
राजी कमलावती जातेति पठो जीवः, एते दबापि जावा: स्वस्वायुःश्वे नयुत्वा केविद्यगतः, केचित्पतश्चात्पूर्वसंबंधं न
प्रकृत नगरे मिलिता इत्यर्थः: ॥ ३ ॥

उत्तराध्य-
यनसुव्रम्

॥८२१॥

ते छहे जणांने पृथक् भेद मूरकार देवाहे ढे-से छपेना। पृथ्यां जे वे जीव गोपयाळदगा इता ते तो शुरुपणांने पामीने= पुरुपवेदत्वने प्राप्त यद्देने=कुमार-अपांत् खण्डु वासाणना पुरुल्लेपे उत्पल थया, पटले ए वे कुमारे तो परण्या पहेळांज दीक्षा ग्रहण करी छीपु, जीजो जीव खण्डुनामा ब्राह्मण पाते पुरोहित येयो, तेनी भार्या यशा चतुर्थ जीव तथा चिकाल कीर्तिमान एवा इपुकार राजा छहो जीव; आ छये जीनो षोनपोताना बायु शय थता इयकीने कोइ आणळ तो कोइ पाछुल पम् पूर्विसपन्यांने छीधे पुकान नग- रमा भेळा मलया ३

जाईजरामच्युभयाभिस्मृया । यहि विहाराभिनिविष्टुचिता ॥ ससारचकास्त विमोक्षवण्डाहा । दद्दुण ते कामगुणे विरता जारित उरा मूल्य इत्यादि भयांधी अभियुत=पराभय वामेला तथा विद्विहारादिकमा जेओतु चित्त निषिद्ध घेयेहु दोय छे तेया ए देय कुमारे साधुकोने ससारचकामाझी विमोक्षण=द्वृष्टकरो धया माटे कामयोगमा विरक्त धया ५

ठया०—तो दो कुमारी कामगुणेय शाळ्दुपरसगायस्यदेवंयो विरक्ती जाती कि कृत्या ? दद्दुण इति दद्दा साधुन् चिलोक्य, अथवा शाळादिविपयन् दोक्षयातिविष्टुतान् दद्दा, किमय ? ससारचकस्त विमोक्षार्थ, मसारस्य चाहुणतिकस्य यचक योनिकुछमेदात् समुर्ह, चक्रवद्भग्मण वा, तस्य विमोक्षणार्थ नियारणार्थ कीड्यो तो कुमारो ? जाजिरामच्युभयाभिष्टुतो जन्मजरामरणभयेन पीडितो पुन कीड्यो तो कुमारो ? चति विहाराभिनिविष्टुचिती, यहि संसारादिहार स्थान विद्विहारो मोक्षस्तस्मिन्निविष्टु घद्वादर चित्त यगोस्तो यहिविहाराभिनिविष्टुचिती ४

ते ये कुमारो कामगुण=यन्द, रप, रम गय तथा सर्वं, ए पांचेयां विरक्त धया, केम वरीने? साधुओने जोइने, अयवा

भाषातर
अध्य०१४

॥८२१॥

उत्तराध्य-
यनसुभ्रम्
॥८२२॥

शब्दादि विषयोने मोक्ष मासियां विश्रृत जोड़ने; शा पादे? संसार एहले चतुर्भिं गतिरूप चक्र—योनि तथा कुलना भेदयी समूह,
अथवा चक्रनी येठे अध्यण होनाथी संसार चक्र; तेमांशी कुटवा याटे, ते कुमारो केवा? जन्म, जरा, यूट्यु इत्यादि भयवडे परिपा-
दित यक्की वहिः=संसारनी बहारनो विहार=मोक्ष, तेने विषये अभिनिविष्ट है चित जेदुं एवा; अर्थात् मोक्षमां परमादरचाहुं जेदुं
चित छे तेवा. ४

पियपुत्रगा इश्विकि माहणस्स ! सकरमीलस्स पुरोहियस्स !! सरितु पोराणिय तथा जाईं । तहा सुचिक्कं तवसंजमं च
दोताना कर्मां तत्पर ए पुरोहित ब्राह्मणना वेय प्रिय पुरो ते गमसमां पोराणिकी=पूर्यंभवनी जातितुं लमण करीने तथा पूर्वे समय-
क्रमकारे आचरेलां तप, तथा संगमने याद करीने काममोगकी चिरक थगा. (पमां संरक्षण ले) ५.

वय०—व्रायगद्य भूयताङ्गः पुरोहितस्य राज्ञः पूजयस्य औं प्रियपुत्रको लघुवल्लभपुत्रो याचास्तां, तापां द्वारायां
पुरोहितस्य वलभपुत्रायां तथा तेन प्रकारेण तपो दादाभिविष्टं, च पुनः संयमं सप्तदशाविष्टं सुन्नीर्ण सुतरामतिशयेन
निदानादिशाल्यरहितेनाचरितं संचरितं. किं कृत्वा? तत्र तदिमन् ग्रामि एव उरातर्नी जाति इष्टत्वा, जातिस्मरणं प्राप्य,
कीदृशस्य पुरोहितस्य? स्वर्वकर्मशीलस्य, स्व कीयं ब्राह्मणस्य यजनादिकं पहविष्टं कर्म स्वकर्म, तदेव शीलमाचारो यस्य
स्व स्वर्वकर्मशीलस्य, राज्ञः शांतिपुष्टनादिकारस्य. ॥ ५ ॥

आपण=युगुनामना राजना पूजय मनाता पुरोहितना वे प्रियपुत्र=लघुवल्लभ पुत्रो जे हता तेपणे तपाः=चार मकारतुं तथा संयम
सत्तर प्रकारनो जे सुन्नीर्ण हता—अर्थात् सप्तदशप्रकारे नियाणा आदिक. यस्य हितहै जे आचरेला, केम करीने? ते गापमाज

भाषांतर
अध्य० १४
॥८२२॥

भाषातर
अध्य० १४

॥८२३॥

पुर्वती जागि स्त्रीने=जातिस्थरण पार्थीने पुराहिन केवा ? स्वर्कर्मं शीळ=पोतानु=नाल्लण्डु यजननादिरु उ मकारेतु कर्मं एन स्वकर्मं
तेने आचरवानु जेनु शील के ते स्वर्कर्मं शील, राजाना शांतिक पौष्टिक करवाचाळा

॥८२३॥

ते काममोगेतु अस्त्रज्ञमाणा । माणुस्तपतु जे आवि दिवा ॥

मुक्खान्निकल्ली अभिजायसद्गु । तात उवागम्म इम उदाह ॥ ६ ॥

ते मनुष्य संखिं काममोगामा आसक न थपला तेमज दिव्य=देव सवधीं भोगते पण नहि चाहारारा, कि तर्हि॒ मात्र मोक्षनीज
अभिकाल्लाचाळा औने अभिजात भ्रद्वा=अर्थात् जेवोने वत्सर्वचि उत्तम घर घूळी के घया घेने बुझारे तात=पिता पासे जाने आ
प्रमाणे बोल्या ६

ध्या०—तो दो पुरोहितकुमारी नात स्वजनकमुपागम्य तातस्मीपे आगत्य हृदमग्ने वचनमुदाजहतु ।
वावप्यमूर्च्छुरिल्लर्थ कीटड्डी तो कुमारी ? मानुष्यकेपु काममोगेतु असज्जमाणा इति अनादरी अपि तु पुनर्व
दिव्या काममोगास्तेऽवप्यसज्जी॒ पताचता भ्रुण्यदेवस्यधिकामधुलेतु न्यक्तोथमो पुन॑ कीटड्डी तो॑ मोक्षा
मिकाक्षिणी॒ सकलकर्मक्षयाच्चिलाधिणी॒ इत्यर्थ । पुन कीटड्डी॒ उत्पन्नतत्वनची॒ इत्यर्थ ॥ ६ ॥

किं ऊचतुरिल्लाह—

ते वेय पुरोहितना कुमारा तात=पोताना चापने पासे जइ=पितानी समीपे आवीने आ (हवे तरतम कहेवारे) वचन बोल्या
केवा ते कुमारो ? मानुष्यक=मनुष्यना काममोगाम॑ अनासक वेग दिव्य=देवलोक सनपी काम भोगमां पण ति स्त्रै अर्थात् मनु

ज्योक तथा देवलोक बनेना कापसुखोने विषये लक्ष हे अभिकाप जेणे एवा बळी अभिगतश्च, एटले जेने सखस्तचि
उतपत्त थइ छे तेवा। ६

भाषांतर
अध्य० ४

असासयं दद्दु इमं विहारं । यदु अंतरायं न य दीद्भाउं ॥

॥१४॥

[युं बोल्या ते कहे छे,] आ मतुयत्व अशाक्षत छे तथा यदु अतरायवालो छे एम जोहरे तेमज दीर्घ आयुर्य पण नक्षी ते कार-
पायी अमे शरमां रसि=प्रीति नक्षी पासता माटे आगाने आमंक्षन्ते छीये=रजामाणीये लोये; के अमे' मौन=मुनिधर्मंतु वाचरण करीए!

द्या०—भो तात ! आवां यहे रसि सुखं न लभावहे, तवां पृच्छावहे,
आवां छावपि मौनं चरिद्यावह; सुनेभन्दो भौनं साधुयर्मंगीकरिद्याव हलर्थः; आवां यहे रसि न लभावहे, तरु किं
कुहवा ? इमं विहारं, डमं मतुलयत्वावल्यानमशाक्खतमनित्यं दृष्टा इति. कीदूङा विहार ? यहंबंतराया याचिन्न
स यहंबंतरायस्तं च युनस्तव विहारे मतुयोपमसागरोपमादिकमायुनास्ति, मतुयाणां हि सखलयमेवायु-
र्यहंबंतरायाः संति. तसाइ यहे आवगोः सर्वापा प्रीतिनास्तीलर्थः. ॥७॥

भो तात ! अमे वेय यरगां रसि=सुख नक्षी पापता; ते कारणी अमे आपने आमंक्षीये=पूढीये छीये, अमे वेय योनि=मुन-
भाव=साधुयर्मंगी अंगीकार करीछु. केमके अमने यरमां प्रीति नक्षी थती. केम ? आ मतुलयत्वावस्थान मदुलयरूपे रहेहु अशाभत=
अनित्य=क्षे वक्षी ते विहारमां यणाय अंतरायो छे तेम ए पतुयभवमां पलयोपम वगेरे आयुल्य पण नक्षी. केमके

पतुषोगु तो स्वरपन आयुल होय के तेया बङ्गी अनेक अतागाय=नहरो=होय तेथी घरमाँ आमारा चेयनी सर्वेषा ग्रीति थती नयी
अट तापगो तत्त्वं मुणोण तेसि । तवस्स चायापकर चयासी ॥ इम वय वेदविदो चयति । जहा न होई असुयाण लोगो
अर्थाते पङ्गो तात्व=पिता ते समये मुनि घणा तेयार घणेर ते उगोने तपना दयोयात करताठ बोल्या के-वेदविदपुरयो एयु पचन
बोले छे के-पुरीयनाना अहुत पुरयोने परलोक नयी मळलो ॥

मिति तपोल्पे पायातकरमिद घननमयादीत कथयुतयोस्तथो ॥ मुन्योमीचश्चमण्यो , दयतस्तु ग्रामणपुत्रावगु-
हीतवेपो , भावतस्तु धृतसयमीणमाँ तो, तस्माड्वावसुन्योरिद्यर्थ किमवादीदिल्याह—हे पुछो ! वेदविदो वेदद्वा हद
घनन बदति, यणा येन प्रकारेणासुतानाँ जनानां लोको गतिनीलि न विषयते सुतो येपा ते असुता , तेपामसुताना
मपुत्राणा यतो हि पुछ यिना विडप्रदानाश्चभावात्, धृयप्या चियमाणहेनास्त्रियनपरायणत्वेनाऽगतित्वं पितृणा स्यात्
यदाह स्मृति —अपुनस्य गतिनीलि । स्वर्गो वैव च नैय च ॥ तस्मात्प्रसुच इक्षु । पश्चाद्वै समाचरेत् ॥ २ ॥ ८ ॥

हे द्यारे उगोए आप एयु द्यारे तेना घचन पळी तात्प=ए येनो जन्म=एयु उराहित ते अवसरे अयचा वे गामपा
ते वेप पुगोने तपनो न्यायात जरनाह आवृ घचन बोल्या, ते पुछो केचा ? मुचि=मावणी अमण घयेला द्रवयी तो ग्रामण
पुगो, वेश घारण नयी कर्णो माथ भावयी मयम घारण घरनाने उथत घयेला, तेयीज कणु के-भायणनि तेना पिता शु बोन्या ?
ते फही देखाहे ते हे पुछो ! वेदविद=वेदने जणनारा आउ घचन बोले छे, के-भगुन जनोनी लोकगति नयी थनी, नेमके झुन

विना पिंड प्रदानादिना अभावने लीके भूखेपरवं पहे पर्वं आर्तश्यान थतां पिरुओनी आति थाय स्मृतिमां लक्ष्यं छे के-‘अपुत्रनी गति नथी, तेष तेन स्वर्गं पण नक्षीज मळतुं. माटे पुच्छुल जोइने पछीयी भर्माचरण करयुं. ८॥८१॥

अहिङ्ज चेष- परिविस्स विष्ये । पुते परिठप्प गिहसि जाया ॥
मुच्चाण भोगे सह इतिध्याहि । आरण्णया होह सुणी पसलया ॥ ९ ॥
साथे भोग भोगवीने ते पछी अरण्यमां जरने तसे प्रशस्त सुनि थजो ९
व्या०—हे पुत्रो ! युवामारण्यकी भूत्वा तदनंतरं प्रशस्तो मुनी भूयास्तां, परं कि कृत्वा ? पूर्वं वेदान् चतुरोऽधीत्य
पठित्वा, पुनर्बिंपाद् परिवेष्य व्रात्पानात् भोजगित्वा, पुनः पुच्छान् परिद्याप्य कलालु निषुणान् कृत्वा, गृहभारयोग्यान्
पुच्छान् गृहं भलाप्य पुनः ल्लीभिः सह भोगान् सुकृत्वा, इति भृगुपुरोहितेनोक्तं. ॥ १ ॥
हे पुत्रो ! तमे नैय आरण्यरु=वानप्रस्थ यहने पछी प्रशस्त युनि यजो. केम करीने ? तूं चेदो चारेने भणीने=पाठे करीने वला
पुत्रोने घरनो चोजो भजानीने अने स्त्रीओनी साथे योगो भोगवीने आंची रीते भृगुपुरोहिते पुत्रोने वर्चन कर्या. १
सो अभिगणा आयगुणेष्वेणां । मोहानिलपञ्चलणाहित्वा ॥ संततभावं परितप्यमाणं । लालपमाणं यहुहा यहुं च ॥ १० ॥

॥८२॥

भाषांतर
अध्य० १४

व्या०—हे पुत्रो ! वेद अथयन करीने, तथा विष्योने परिवेष्ण करीने=जगाडीने, तेम घरने विष्ये पुत्रोने स्थापित करीने अने स्त्रीओनी

पठित्वा, पुनर्बिंपाद् परिवेष्य व्रात्पानात् भोजगित्वा, पुनः पुच्छान् परिद्याप्य कलालु निषुणान् कृत्वा, गृहभारयोग्यान्
हे पुत्रो ! तमे नैय आरण्यरु=वानप्रस्थ यहने पछी प्रशस्त युनि यजो. केम करीने ? तूं चेदो चारेने भणीने=पाठे करीने वला
पुत्रोने घरनो चोजो भजानीने अने स्त्रीओनी साथे योगो भोगवीने आंची रीते भृगुपुरोहिते पुत्रोने वर्चन कर्या. १
सो अभिगणा आयगुणेष्वेणां । मोहानिलपञ्चलणाहित्वा ॥ संततभावं परितप्यमाणं । लालपमाणं यहुहा यहुं च ॥ १० ॥

कुमारगा ते पसमिकत्व वक्षे ॥ ११ ॥

आर्यांतर
भाग० ४
॥८२७॥

वे जायते सद्ग मेलो दोषार्थी उम्म डे) आत्मगुण=रामादिक जैर्मा धयन=काष्ठरप छे घटी मोहरुणी यायुणहे अधिक प्रज्वलनने
पासेला शोकामित्यहे सतसभाष=जेतु अर्त करण तपी गायु छे पचा, तथा परितायमान=मनमा अत्य त सताप करता तेमन बनेक
शकारे शतुरवर लालत्यमान=रोत बचतो गोलता तथा करता=धीनयता, घटी चुत=पुमेने धनवडे निमंशण वरता
तेमज अनुकमे बामभोगवडे पण निम ब्रण करता धवा ते पुरोहित=पिताने मोदायुत युदियाळा जोरते ते कुमारो आ ब्रामणे
बाह्य योद्धा १० ११

व्या०—युगम बायथा गायथा०गा ॥ तो गुबौ भुग्गुरोहित द्यजनकमाहतु , तो कुमारौ त पुरोहित स्वजनक वाक्य-
मुच्चुरित्यध्याहार । किं कृचा ? पसमिष्यन्व प्रकर्षेण अज्ञानाच्छादितमति समीद्य हेतुति दितीयगायथा समय । किं
कुर्वत त पुरोहित ? कमश्चोऽनुकमेणादुनदत , स्वाभिप्रायेण शनैः शनेस्तो पुम्बोप्रति ज्ञापपत पुन कि कुर्वत ? धनेन
कुर्वौप्रति निमप्रति, च पुनर्यथाकम कामगुणैऽगोनिमप्रयंत, यथाकममिति यथावसर, पूर्वमित्युक्त, वेदानभीत्य,
ब्राह्मणात् ओजपित्वा, खोगान् चुत्वा, इत्याध्यवसर दर्शयतमित्यर्थ.. इति दितीयगायथा० अथ पूर्वगायथा अर्थ—
सोयगीति पुन यीहया पुरोहित ? शोकामिता सतसभाष, शोकवहिना प्रज्वलिताचित्त अत
एव परित्यमान समताद्वासंजायमान, पुन कीदृश पुरोहित ? घटुया घहप्रकारेणवेदादिव गोयुक्त्या घहु वरवार
यथास्यासथा लालत्यमान, मोहवशादीनहीनवचास्यतिशयेन आपमण कीदृशेन शोकामिता ? आत्मगुणयनेन,
आत्मनः स्वस्य शोकान्नरेष्व सहचारित्वेन तद्युग्मकारित्वात् शोकामितेवोपिकल्पाद्युणा रागादय आत्मगुणात्मि० एव-

88 obache
2216

११०।१२१ परनिपातः॥ वस्य प्रवाहिताऽस्य परनिपातः॥ मोहनिलादज्ञानपद्यनाडधिकं प्रजय-
मुद्भीपनं यस्य स आत्मगुणं प्रवर्ततेन् । पुनः कीटशोन ? मोहनिलग्रज्यहताधिकेन, मोहनिलादज्ञानपद्यनाडधिकं प्रजय-

३८

(वे गाथांत्रं युग्म हे.) तो वे प्रयोग भग् भृसे लित्वा श्रित्वा =वे चेत्पा। हे वे क्रमांक सेवा क्रतु प्रयोगित्वे आप्य गोद्धा: एवं ॥८२॥

अङ्गयाहार के, केम करीने ? प्रसमीकृता प्रसर्ते करी यातानन्द हे आच्छादित हे मनि जेनी पूजा जोहने (आप थीं जी गाथायां संबंध असे.) ते पुरोहित केवा ? कमपणः=कर्म करी अद्भुतय करावा, अर्थवि पोताना अभिपाय प्रदर्श करावा, करी केवा ? यताहे पुणोते नियंत्रणा तथा कायण्ण=योगनन्द पूजा नियंत्रणा. यथाकल पृष्ठाले एवा अपसर=पृष्ठे रक्षु तेष्व=देव भणीने आपणांने खोजन करावीने; खोग योगचीने इत्यादिक यासर दशाविता एवा; एम थीं जी गाथायां अर्थ कर्मो हरे पूर्ण गाथायां अर्थ कर्देवाय अे. यो अगीति=फरी केवळ ते पुरोहित ? शोकाचित हे जेवळ अंतःकरण भैतस ले एवा, शोकाहिती जेवळ त्रिप्राच्यवित हे एवा, अने तेवीन परिपाय-मान=चारेकोरवी अंतर्दहि प्रवृत्तयन्ते रेवादि रामानी युक्तियोग्य हे गांरचार लालव्ययान=योहराय यनी दीनव-शेषान्न जेनां इन्द्रेन=उदीपन अे; शोकाचि केवा ? आत्यागण पृष्ठारे शोकाचान सक्तवारी होइ नद्युणकाहिती=शोकाचिता उदीपक रागादिक शेषानो अतिरय योहता एवा, शोकाचि केवा ? आत्यागण पृष्ठारे शोकाचान सक्तवारी होइ नद्युणकाहिती=शोकाचिता उदीपक रागादिक लव्ययान थता शोकाचित हे अने प्राहृत शोकाचि प्रविष्ट पृष्ठानां समाप्तां परनियात गयो हे. १० ??

बेगा अर्हीया न हवेत तांग । भुसा दिया नित तमंतसेण ॥

जया न उचा न हवति ताण । को नाम ते अणमनिज्ज पृथ ॥ १२ ॥

अधोत वेदो शाण=क्षण ऐनार=यता नर्थी, सेम भोजन करावेठो दिझो पण निघये तम तम=म घता मिद्य=नरकमा लार जाय उं
बर्दी जाण=भाया! तया पुरो=रपण करतार घता कर्थी तो तमारा ए घचतने कोण अतुगति आये? १२

॥८१९॥

द्यो०—पूर्वोक्तस्य वेदानधीत्य प्रवर्जितहयमित्येतस्योत्तर—भो तात ! वेदा अधीताक्षणां न भवति, वेदास्मरणा-
देदपाठिन न ग्रायते, पश्चक वेदविक्षिरेव-शिल्पमाग्यपन नाम । शून्य वास्तवालण शारण ॥ शूचस्थ व्रास्तवा प्राह—नेतरात्
वेदजीवकात् ॥१॥ पुनर्भो तत ! हिजा वास्तवा भुक्ता भोजिता ‘तमत्तमे इति’ नमस्त्वमिति नरकमुग्धिमागे रोदं रो-
चकादिके नयति प्रापयते णमिति वार्ण्यालक्कोरे तमसोऽपि यचमस्त्वमस्त्वमस्त्वस्त्विन् तमस्त्वमस्त्वि, ते हि वास्तवा
भोजिता‘ कुमार्गपश्चुनयथाश्रवसेवनादौ प्रवर्तते अतस्तद्वेजनदान नरकहेतुक च पुन शुना जाता उत्पत्ताक्षाणा शारण
न भवति, नरकपाताश रक्षतीत्यर्थः उत्त च वेदादुग्गरेव-यदि पुश्चाद्वेत् स्वार्गोः । दान धर्मो निरर्थक ॥ धनयान-य-
चयं गृहता । रित्क कुर्यात्वं मदित ॥ २ ॥ यहुपुत्राङ्गुलीगोधा—स्ताञ्चुडा तप्त्वं च ॥ तेषा च प्रथम स्वर्ग । पश्चाहुतोको
गमित्यति ॥ २ ॥ तदा भो तात ! तय तद्वचन को नाम शुरपोऽनुमयेत ? सविवेक शुमान क समयक् कृत्वा जानीने
इत्यर्थ इत्यनेन वेदा पृथन, वास्तवाना भोजन, शुचाणा यहे श्यापनमेतत्प्रथस्योत्तर दत्तवा ओगान् तुक्त्वा कुर्व-
स्योत्तर ददित ॥ १२ ॥

पूर्वोक्त ‘वेद भणीने प्रत्यज्ञा छेवी’ इत्यादि वचनतु उत्तर पहे हे. भो तात ! वेदोने भणचायी ए वेदो शाण=शरण ननी यता.

आषांतर
अथ०१४

वेदो वेद पाठीने मरणशी नथी रक्षण आपी शरुता; वेदविद् पुरुषोए करुः' के के-'अःययन तो कला हे, ब्राह्मणं लक्षण तो होय तो ते-तमंतम=अंथ तमस नरक भूमि भागमां अथवा ऐद कुंभीपाक रीरवादि नरकमां लह जाय-पहोचाहे पं=निश्चये तमसं ब्राह्मणोने जमाडुं नरक हेतु थाय हे बल्ली जन्मेला पुत्रो पण चाण=शरण देनार यह शकता नथी. नरकपानथी रक्षण नथी करी करुः? १; 'दुल्ली घो तथा कुकड़ां, घणा पुत्रोनालां होय हे ते ओने स्वर्गमां पहेलुं स्थान मले अने बीजा लोको पाढ़लथी जह शके. १ पुत्रों घरमां स्थापन; २ वरेन्तु उत्तर देनाइ गयुः; हवे 'भोग गोणवीने जनो' एम जे पिताए कहेल हे तेहुं उत्तर आपे हे. १२

खण्मत्तुक्षयता। यहुकालहुक्षया। पगामहुक्षया। अनिकामहुक्षया॥

संसारमुहुक्षयस्स विपक्षयमृगा। खण्मी अणत्याण उ कामभोगा॥ १३॥

कामभोग क्षणमात्र सुख आपनारा अने यहु कालहुयी तुल देनारा हे, बल्ली प्रकाम=अथ त=हु स्वरूप हे अने अनिकाम=स्वदण नया०-हे तात! कामभोगा अनभीनः खानिसदृशा बर्तीते, अनथनामैहिकपरालौकिकःखानामुत्पन्निस्थानसदृशा

उत्तराय-
पनमूल्यम्

भवतीदय तदेव्यह—कीटशा' काममोगा ? क्षणमाच्छुखा भणमाय सेवनकाले एव सुन्वपतीति क्षणमानसुखा
एवुन कीटशा ? यहुकालहु च्वा , यहुकाल नरकादियु दुर्य येष्यस्ते यहु कालहु च्वा । एवुन कीटशा ? प्रकामहु च्वा , प्रका-
ममत्यत दुव येष्यस्तं प्रकामहु च्वा एवुन कीटशा ? अनिकामसुखा , अमकाटहु वास्तुच्छुखा इत्यर्थं . एवुनः कीटशा ?
सुसारस्य भवत्त्वमणस्य मोत्स ससारनोद्धतस्य विष्णवशुता शानुमूला , ससारभ्रमणयृदिकारिण इत्यर्थं ॥१३॥

हे तात ! काममोग अनयोनी खाण समान हे, अथवा आ लार्यना वेधा पारलोकिक दुखस्त स्थान लेवा ज
एन कोहे दे—काममोग केवा हे ? क्षणमात्र=भोगदती वेळायज्ञ युख आमे तेवी क्षणमात्र युखरूप तथा यहुकाल हु ख=यणा काल
पर्यंत नरकादिग्रामं दुर्य भोगवाने तथी यहुकाल हु ख रक्षा वक्ती ते प्रकाम=अनिकाम दुख जेमायी नेपजे तेवा तथा अनिकाम
युख=भपकष्ट (तुर्तु) युखवाडा अने ससार=भवत्त्वमणगायी मोक्ष मठगामः विष्णव=गग्नभूत हे, अथवा ससार भ्रमणनी द्युदि-
यरननारा होवायी मोक्षना विरोधी छे १३

परिवपते अनियतकामे ! अहो अ राओ वरितप्रमाणो ॥ अणणप्रमते धनमेसमाणे । एवुनि मच्छु उरिसो जर च्च ॥
चारे कोर भटकतो, जेनो कामना निरुत थार नपी तेयो, द्विष्ट अने रानी वरिताप कर्तो तथा आय माटे ग्रमच धनी
धनी प्रणा=याङ्गा करतो पुण्य, युख तथा जरा पामे छे १४

च्या०—एताह्या पुर्यो युख्य प्राप्नोति, च एवुनजे प्राप्नोति कीटशा सद ? परिवजन्, परि समतादिप्रगसुख-
लाभायप्रित्तस्तो भ्रमत, एवुन कीटशा ? अनियतस्तकाम , न निवृत्त कामोऽभिलापो यस्य सोऽनियतस्तकामोऽनिवृत्तेच्छ

भाषातर
अध्य० १४
॥८२॥

इत्यर्थः एुनः कीदृशः ? अह इति अहनि, राओ इति राचौ परितध्यमानः, आपैत्वादहो अ राओ इति स्थितिः अहो-
 राजेऽप्राप्तवस्तुप्रासिनिमित्तं चितामञ्चितया दधःः, एुनः कीदृशः ? अन्यप्रसत्तः, अन्ये स्वजनमातापितृ-
 चकलब्राह्माचाद्यस्तद्यं प्रमत्तास्तकार्यकरणासत्कोऽन्यप्रमत्तः, एुनः कीदृशः ? धनसेवन्, विविशोपायैर्धनं वांछित्ति-
 लार्थः, एवमेव मुढः एुमान् निष्ठते, स्वार्थं किमपि न करोति, एुनः स्थितौ पूण्यामेकदा मृत्युत्वा जरा वा अवश्यं
 प्राप्नोत्येवेति भावः, ॥१४॥

आओ बुल्प मृत्यु पामे छे वळी जरा पामे छे, के बो पुरुप ? परिवजन=चारेकोर विप्रयुत्तु भेळवया माटे आप तेम भट-
 कनारो, तथा अनिहुत्त काम=जेना काम=विप्रयापिलाप=निहुत्त नशी यया तेवो, अने अहः=दिवसता तथा रात्रिमां पण अपास
 वस्तुत्ती प्राप्ति माटे चितायग बनी संताप कर्या करतो एगो; (अहो अ राओ आपै प्रयोग छे) तथा अन्य जे माता पिता एउ भार्या
 भाइ इत्यादि स्वजन, तेओना कार्य करनामां आसक्त रहेहो होचाथी अन्य भत्त, वळी धननी एषणालो, अर्थति विधि उपायोवहे
 धन मेलववानी बांछना करनारो बुल्प एपने एम मरे छे, कंड पण स्वार्थ साथी शकतो नयी अने उमेद पूरी यतामां तो मृत्यु
 अथवा जरा अवश्य आवी पदोचे छे. १४

हमें च मे अतिथि इमं च न लिथि । इमं च मे किच्चिमिमं अकिच्चं ॥ तमेवमेवं लालएपमाणं । हरा हरंतिति कहैं पमाहे ॥१५
 आ मारे छे अने आ मारे नयी, आ मे कर्तुं अने आ मे नयी कराणु, एवी रीते लवारो करनारा ते (ब्रमादी)ते हर=भायुप्र हर-
 नारा=रात्री दिवसो हरी जाय छे, माटे प्रमाद या सांहं कराय छे ? १५

उत्तरार्थ-
पत्रावृत्त

द्या०—पुन दूर्घोक्तमेव इष्पति, हरा॒ कालास्त मनुव्य हरति, हरति प्राणिनामायुरिति करा॑; दिवसरज्जयादपः
काला॑, त कि कुर्वते ? एरामेव लालध्यमान, लालकू यथन चदत, एवमेष्यमिति कि ? इदं च मे ममास्ति, इदं प्रलयत
पायागातिक धन ग्रहे चतते, पुनरिद च रजतस्वणीभरणादिक च मे मम नास्ति, च पुनरिद चम गृह्यं वहकतुसुन
गृहादिकं करणीय चतते, इदं च मे ममाहुत्यं, अस्तिन् वाणिज्ये लान्तो नास्ति तमाम फृयमहृयमित्यर्थं, इति
हेतोम्भो ताता ! कथं प्रमाद ? कथं प्रमाद फुगांते ? प्रमाद कर्तुं कथमुचित इत्यर्थं .॥ १५ ॥

फरी नी पृच्छिक विषयने द्या करे उे-हर पट्टें काड, ते पुनरपने हरे उे-प्राणिओगा आयुष्टने परी जाय छे तेथी दिवस
दाशीम्बी फाळ 'हर' दहेचाय ऐ, केवाने हरे छे ? आची रीते कालध्यमान=चरानो बोल्या करतो होय तेवाने, केवी रीते बोल्नारो ?
आ पने उे-मा प्रलयस धनयान्यादिक मारा यराया विषयान ने, हनी आ युर्ण तया रुपानी घरेणां फारे नयी; वर्ची आ उपे
काहुयां युख तेषा यर चरोरे मारे करानां ऐ, अने आ वयापाराया फड लाभ जेतु नयी तेथी ए यांयो मारे कावो नाही पूर्णा
घारे हे ताव ! केम प्रमाद कराय ? अयादृ प्रमाद करो केम उचित फहेयाय १५

धण पभूप सर उत्तीर्णाति । सप्तरणा तदा काष्ठणा पगामा ॥

तव करु तप्पद जास्त लोगो । त सब्बसाहोणमिहेव तुग्रं ॥ १६ ॥
गमत्त=पुश्छल खन, र्वीमा सहित स्वजगो, तया ग्रदाम=नगामागा चामासोगो; आ सप्तदृ के-जेते सात लोर तरे उे तेतो
संपं तारे साधो विषयमा उे १६

उत्तराध्य-
यनसुव्रम्

॥८२४॥

वैमिहास्माकं गृहे तुरुङं इति युद्धोः स्वाधीनं चर्तते, तव किं किमित्याह—भो पुत्रो ! यस्य कृते यदर्थं लोको जनस्तपस्त्वयते, तत्स-
यद्गुःखं सुके, तद्वनं प्रभूतं खीभिः सहितमस्ति, यनादेव लियः स्वाधीना॑ एव सुः, तथा स्वजना ज्ञातयोऽपि चर्तते,
गंधस्पश्यादिह्य हंडियचिपया चर्तन्ते, तस्मातिकर्मर्थं तपस्तपनीयं ? ॥१६॥

॥८२५॥

यद्गुःखं सुके, तद्वनं प्रभूतं खीभिः सहितमस्ति, यनादेव लियः स्वाधीना॑ एव सुः, तथा स्वजना ज्ञातयोऽपि चर्तते,
यस्य हि कुरुंवं प्रभूतं भवति ए केनापि धर्षितुं न शक्यत इत्यर्थः, पुनः प्रकामा भूयांसः प्रतुरा॒ कामगुणा रूपरच-

भाषांतर
अध्य० १४

हवे पुरोहित तेना वे पुत्रोने लोभावता कहे छे-हे पुत्रो ! जेने अर्ये लोको तपे छे ते तो सर्वं आपणा वरां तपारा चन्नेने

स्वाधीनज छे, ते झुं ? प्रभूत धन, धनने माटे लोको घड दुःख वेठे छे ते धन पुण्यकल स्त्रीयो सहित आपणे ल्यां छे; धनथीज स्त्रीयो
स्वाधीन थाय छे, तथा स्वजनो=ज्ञातिओ पण छे, जेतुं कुरुंव यहोलं होप ते कोइयी धर्षण करी शकातो नयी, चक्की प्रकाम=पुण्यकल
कामगुण=रूप रसादिक उन्दियोना चिपयो आपणे ल्यां चिथमान छे तो पछी तप चा पाटे तपुः ? १६

धणेण किं धम्मधुराहिगारे । सयणेण चा कामगुणेहि चेव ॥

समणा भविस्सामु गुणोह्यारी । यहि विहारा अभिगम्म भिक्षनं ॥ १७ ॥

हृषि ! धर्मती धुरा=धौसरी=(उठावता)ना अधिकारामां धनथी झुं प्रयोजन घोन ? तेम स्वजनर्थी अथवा कामगुणोयी पण झुं मत-

व्या०—अथ पुत्रो बदतः—भो तात ! धर्मधुराधिकारे दस्तविधयतिथर्मधुर्वहनाधिकारे आबां अमणी भविलयाचः १७

कीटशो श्रमणो ? गुणोवयारिणी द्वानदर्द्यनचारिप्रहृष्टगुणसमृद्धयारिणी किं गत्वा ? वहिर्विहरमधिगम्य, शब्दयो
वहिर्विमाकरनतरादिभ्य एकात्माश्रित्य, 'भावतो वहि फलिप्रतिष्ठत्यमाश्रित्य, तस्मादावयोर्धेनेन किं ? आद्या
स्वरजनेन किं ? य सुन कामगुणेरिद्वयसुन्नेत्रे, किं ? यनस्वजननविषया हि न परलोकुच्छाय सुरित्याय पकुरुक वेदेऽपि
न प्रजया धनघानयेन त्यगेनेकेनामृतत्वमानशुरित्यादि ॥ १७ ॥ अय भृगुस्तपोर्धमनिराकरणाय परलोकनिराकरणाय
न आत्मनोऽभावमाह—

हैं दुनो योल्या—है तार ! धर्म भृगुविषय पतिष्ठर्थी योंसरी बहन कर गाना अधिकारपां अमे चन्ने थपण पद्म
केचा थ्रमण ? गुणोवयारी=शानदर्द्यन चारिरल्प्य गुण समृद्धने धारण वरनारा केम करीने ? वहिर्विहर=दृश्ययी गामनी बठार
एवरांतस्याने आथय लडने, भावयी वयाययी अमतिरदफणाने अवर गीने तो धजी अमने धनवहे अयका इन्द्रियपुरुष-
जनक घामगुणोवहे यु करायात्रु होय ? धन, ध्वनन तथा विषयो फँ वरलोकमुरुप माहे नन होय वेदमा कु छे के-'मगा अथवा
धनवयारी नहि निर्दृ नेव शानवीर असुत्तम=मोरने दास्या; इत्यादि १७

इवे भगु ते ये पुयोने धर्म तथा परलोकना निराकरणार्द्धं आत्मागा भगार कहे ते—

जहाय अरणी असतो । खीरे वय निलम्बातिलेलु ॥ एमेव जागा सरीरमि ससा । मातुच्छ्रद्ध नासड नाचनिहु
जेम अग्नि अरणी [काष्ठ]मां प्रथम नहि' उता उतपत्त थाय उे तथा शीर=दृश्यमा प्रथम न देतातु यी उतपत्त थाय उे पक्की जेम
निहरमां प्रथम १ वणातु तेल उतपत्त थाय उे पमने पम हे पुत्रो ! उतपत्त थाय=मीयो उतपत्त थाय उे

तथा नाश पासे हे अने ते जीवो दिघर रहेता नर्थी. १८

ःया०—हे जाग्रो ! हे पुन्हो ! सत्वा जीवा एवमेव असुना इटांतेन शारीरे असंतः पूर्वमविद्यमाना एव संबृहते उत्पन्नते. पृथिव्यप्तेजोवायवाकाशानां समुदायसंयोगाचेतना उत्पन्नते. पुनः स जीवो नश्यति नावतिष्ठते, शारीरनानो तन्नाशः. शारीरे सति पंचभूतमेलापे सति स भवेत्, पंचभूतानां पूर्वमावे तस्यापि नाश एव. एवमिति केन प्रकारेण जोया: पूर्वमविद्यमाना उत्पन्नंते ? तद्दृष्टांतमाह—यथा एव, चक्राब्दोऽव एवार्थे, अग्निरणीओ अरणीतोऽधिमथन-काठतः पूर्वमहृषमानोऽपि संयोगादुपरितनारणिकाएन, अथो बंशाववादिकाठसंगोगादप्रिहतपश्यते, न त्वेकाकिनि अरणिकाए पूर्वमन्निवृद्धः. एवं क्षीरे घृतं, क्षीरमपि पूर्वमुण्डीकृत्य पञ्चात्मनस्ये तत्कं स्तोकं प्रिक्षिप्त चतुर्यां मं स्त्यानीकृत्य पञ्चात्मनंथानेन विलोक्यते, तदा ततः पूर्वमसदेव घृतउत्पन्नते. एवं महातिलेपुत्रमतिलेपु, यंत्रादिमथनसंयोगा-सिलेभ्यस्तेलं पूर्वमप्रत्यक्षमविद्यमानमन्मूलपश्यते. अरणिकाप्राद्यः काठसंयोगाभावे चैतन्यरूपजीवाभाव इत्यर्थः.॥१८॥

अपेतरस्योक्तस्योत्तरं तावाहतुः—

हे पुन्हो ! सत्व=जीवो, एवीज रीते=आ वृप्तांत उपरशी शरीरां न छांतां=पूर्वे अविद्यमान होवा छांतां=उत्पन्न थाय छे, पृथ्वी, जल, तेज, वायु तथा आकाशः; आ पंचभूत समुदायता संयोगशी चेतना उत्पन्न थाय छे अने पाढो ते जीव नाश पासे छे, अनस्थित रहेतो नर्थी; शारीरता नाशनी साथे तेनो पण नाश थाय छे, शारीर होय ल्यारे पंचभूता मेळापशी ते थाय छे अने ए पंचभूत उपरे पृथक् थाय ल्यारे तेनो पण नाश थाय छे. पृम क्या भक्त थाय थाय छे? तेना इटांतो कहे छे

• भाषांतर
अध्य०४४

॥८२६॥

भाषांतर
भद्रय०१४

॥८२७॥

यथा=जेम, (व गन्द प्रवना अर्था ३) जेवी रीते अग्नि, अरणी=अग्निमधुन काष्ठ=मारी मधुम न देखार्हा छाँ पण उपरता उच्चरारणि काष्ठना सर्योगयी अग्नि उत्पन्न याय छे एकळा अरणिकाष्ठुपां प्रधम कपाय अग्नि देखार्हा नयी, एग्न लीरमा घुर्त, दृष्ट पण मधुम उत्तु करी दली तेमा योही छाँ नारवी गार पहोर मुखी जगारीये अने ते पछी मधुमन्त्रैयाहे बलोबीये ल्यारे तेमायी पूर्वे अपतीत यी उत्पन्न याय छे, एम महातिल=सारातलयायी यचादिप्रयनना संयोगयी पूर्वे मधुमस न देखायेहु तेल उत्पन्न याय छे, नीचेना काष्ठनो सपोग न होय तो अरणिकाष्ठमायी अग्निनी खेठे वैग्नेयरूप लीननो अपावन होय ३८ हवे आ द्युरारोयी रुहेल अर्द्ध भु उवर ते वे झुरो आपे हे—

तो इदियगिज्ज अमुचमावा। अमुचमावा वि य होइ निचो ॥ अल्हस्थेहेऊ नियओहस यधो । ससारहेउ च वयति यथ अमूर्चमणाने नीये आ जातमा इट्यायोवहे आला यतो नयी पण अनुर्ध्वपणाने लीधेज ते निल्य छे आ आतमाने शारीरमा च य अरयात्म देतु=मिथ्यादि देतुयालो नियत=निधित छे, सेम च धनेज ससारनो हेतु कहे छे १९

वय०—हे तात! आपमात्मा अमूर्त्यावादिप्राण्यो नो इति वास्ति, शब्दहपरसगायस्पशीदीनामभाव्यम-
मूर्त्यव, तस्माद्यूर्त्यादिप्राण्यो नास्ति योऽमूर्तो नवति स ड्रियप्राणो भवति य इदियप्राणो भवति
सोऽमूर्तोऽपि न सभवति, यथा घण्डि. उनय जीयोऽमूर्त्यावादपि नित्यो भवति. यद् द्रव्यत्वे सल्यमूर्त्य तवित्य,
यथा ल्योम अथ कदाचित् कश्चिद्यदयति चेद्यगममूर्त्य आत्मा तदा कथमस्य यथ? तत्रोचर बदत—अस्य जीवस्य
शारीरे यधो नियतो निक्षेत्रोऽध्यात्महेतुवर्तते. कोऽर्थ? आत्मयधि हृत्य भवतीत्यथात्म मिथ्यात्याविरतिक्षयाय

उत्सराण्य-
यनस्त्रश्च
॥८२८॥

योगादिकं, तदेव हेतुः कारणं यस्य सोऽप्यात्महेतुः। अस्य जीवस्य यः शरीरे चंधो भवति स मिथ्यात्वादिभिर्हेतु-
भिरेव स्यादिति। यथा अमूर्तस्यात्याकाशास्य घटादादिव घटोत्पादनकारणैर्धेते आकाशास्य चंधो जायते, तथात्मनः
शरीरे चंध इत्यर्थः। च गुणवृत्ताः संसारस्य हेतुं भवत्रमणस्य कारणं संवर्णं वदति। यावच्छुरीरेण बद्धस्ताचदयं जीवो
भवत्रमणं करोतीत्यर्थः। यदुक्तं वेदांतेऽपि—कर्मचार्हो भवेत्तद्वो भवेत्तद्वीवः। कर्ममुक्तो भवेत्तद्विः॥ १९॥

॥८२८॥

हे तात ! आ आत्मा अमूर्तोपणाने लीघे इन्द्रिय ग्राल नथी, जेमां शब्द स्पर्शं कृप रस गंध इत्याविकनो अभाव होय ते अमूर्तं
कहेवाय, पटले अमूर्तं होनाथी इन्द्रियग्राल नथी। जे अमूर्तं होय ते इन्द्रिय ग्राल न होय अने जे इन्द्रिय ग्राल होय ते अमूर्तं पण न
होय। जेवा के वट आदिक पदार्थं, वज्ञो आ जीव तो अमूर्तोपणाने लीघे नित्य छे, कारणके—जे इन्प होइने अमूर्तं होय ते नित्य
होय, जेतुं व्योप्य=आकाश। कदाच कोइ पम कहे के—जो आ आपां अमूर्तं छे तो तेने चंध केम होय शाके ? तेतुं उत्तर कहे छे—
आ जीवने जारीरमां चंध तो नियत=निश्चित छे के जे अध्यात्म हेतु छे, यो अर्थ सप्तगायो ? आत्माने उहेशीने थाय ते अध्यात्म,
एटले मिथ्यात्व, अविरति, कपाय योग, इत्यादिरु; तेज जेनां हेतु=कारण छे ते अध्यात्म, हेतु आ जीवने विषये जे चंध थाय के
ते मिथ्यात्व वगोरे हेतुयीज थाय छे। जेम अमूर्तं आकाशाने पण, यट आदिकने विषये घटना उत्पादक कारणोच्छे घटपां आकाशाने
चंध थाय छे तेम आत्माने शरीरमां चंध थाय छे; तुथ=विद्वान पुरुषो संसार=भवत्रमण=तुं कारण संवेद कहे छे। ज्यां सूर्यी अरी-
रथी चंधाणो छे ल्यां सूर्यी ए जीव भवत्रमण कर्मेन् जनानो, कम्बं छे के—‘कर्मशी बद्ध छे तात्र पर्यंत ते जीव छे पण उपारे कर्म
सुक्त थाय ल्यारे ते शिव छे। १०,

जहा थय धम्ममण्णमाणा । पाव पुरा कम्ममकासि मोहा ॥ औरुद्धमाणा परिरसिकपता । त नेव भुज्जो वि समापरमो
केम बासे पहेला घमने न जाणता तथा अवधेय पामता थने सबे दीते दक्षित रहेता मोहथी पाय कमाने
हवे भयोऽपि=करीते पण नहीं आचरीये-नहीं ज करीशु २०
॥२९॥

व्या०—हे तात ! पथा पुरा पूर्व मौहा चल्वस्पाऽज्ञानादाचा पाप पापहेतुक कर्मकार्य आवा किं कुर्याणो ? यर्म
सम्प्रस्त्वादित्वमजानानी बुन कथ्यन्तो ? अवधेयमानै एहालि सरणमपाठमाणो पुनराचा कथमृतो ? परिरक्ष-
माणो साधुदशानादायमाणो पुरा इद्धाचाचामज्ञाततत्वो पापकर्मपरायणाचमूल, तत्पाप कर्म भूय पुनरनव समाच-
रानो न कुर्व इत्यर्थ ॥ २० ॥

हे तात ! जेस पूर्व मोहवी=तत्त्वना अज्ञानयो अपो गन्ने जणाए पाप हेतुक रम्हो कर्या असे भु करता ? भर्म जे सम्प्रकृतादि-
तत्त्व तेने नहि जाणता, तथा अवधेयमान=परवी वहार नीयक्खामां रोपनाऽनिषेय चराता, बळी परिरक्षमाण, अथत कोइ साधु
दर्शनादिभयी चारण कराता, आगिरीते अपे अग्नात तत्त्व होवायी पूर्वे पापकर्मपरायण पया हता, ते पापरम्ह हवे फरी नहीं आचरीये

अङ्गावधेयमि लोगामि । नावओ परिचारिए ॥ अमोहाहि पउनीहि । गिरसि न रह लमे ॥ २१ ॥
अमोघ=खालो न गाव तेवी पडती (दाखधारा उभ्य) विगचिशोयहे अरयाहत=चारेकोरही इणाता तथा सधत=परता विश्वायेला
आ लोकमा घरने खिरये अमने रन्ति=मीति नया मढती २१

व्या०—भो तन ! अस्मिन लोके जगत्त्वामाना यहे युर नासे रहित न लभावहे कथमृते दोके ? अमोघाविरक्षय

भेदिकामिः शक्तिशाराकाराभिः पतंतीमिरागचकुंतीभिः शक्तिशाराभिः कदर्थिते पुनः कर्त्यमृते लोके ? अभ्याहते आभिसुखदेन पीडिते पुनः कर्त्यमृते लोके ? सर्वतः सर्वाच्छु दिशु परिचारिते परिचारिते वायुरादौ पवित्रमृगवद् दुःखिता स्वः ॥ २१ ॥ तदा पुरोहितोऽपूर्वतः—

॥८३०॥

हे गत ! आ लोक=जगत्सां अमै यसमां रहेयासां रहि नदी पापमा केवों लोक ?—अमोय=अवश्य भेद न करे तेजी, शक्तिशारा समान आकारशाढी पतंती=आयो पडती शक्तिशाराओयी कश्यायेल; तथा अभ्याहत=सागेयी पण इणायेल, तेमज सर्वतः=चारे कोरपी परिचारित वेराड गयेल. पश्चलामां फणायेला शुगना जेमा अमै वेय दुःखित लीये तेजी अनेने कृषा करीने जगा थो. २१ केण अभ्याहओ लोओ । वा परिचारिओ ॥ केण वा अमोहा चुगा । जाया चितापरो हृ मे ॥ २२ ॥ वा लोक केण अभ्याहत ले तथा केणे परिचारित के ? यली अमोय शरहयारा ते कही है कर ? ऐ जात=उमो ! उचितापरायण यउ चु. २२

न्या०—हे पुत्रो ! केन लोकोऽप्याहतः ? वाऽप्यता केनाय लोकः परिचेष्टिः ? वाऽप्यता का अमोया अवश्य भेदका शक्तिशारोक्ता ? हे पुत्रावहमिनि चितापरो भवात्मि. ॥ २२ ॥ तदा पुत्रो प्रत्येक प्रश्नानामृतं वदतः— हे पुत्रो ! केणे आ लोकने आयान कया छे ? अयान केणे आ लोकने वेरी लीयो छे ? अनेए अमोय=अवश्य भेदनारी कही ते शक्तिशारा कह ? हुं तो ए चितापरायण थाउं चु. २२ लारे हवे वेय पुत्रो प्रत्येकप्रश्नां उत्तर कहे उे— मन्त्रशुणार्याहओ लोओ । जरीए परिचारिओ ॥ अमोहा रणणी चुगा । पर्यं ताय चियाणह ॥ २३ ॥

या नेक युत्युर भाष्यादत ऐ, जाराये परिचारित=येरेल हे अने सारी अमोयऽद्वयं न जाय तेयी प्रशारकृष कही हे ए प्रमाणे हे तात ! पिशेतत्या जाणो ३३

व्या०—हे तात ! इथमेवमधुना प्रकारेण जगजनीहि ? अब्यिति कथ ? तदात्-लोकोऽय मृगलषो मृत्युना ध्यायेनाग्याहत पीडित, स च मृत्युहि सर्वस्य जतो शुटे धाचति जरया वृद्धरेत्वेन परिवेश्टित जीर्णते शारीरमनयेति जरा, पलितमात्रमिह जरा नोचयते, पलचीरपराम्रमाणा लानिरेन जरा, तथा सर्व जगत् परिवेश्टितमलित तपेय मृत्यु-जंगाजतु धातयति अमोया शास्त्रंधारा रात्रय उरका, न केयल रात्रय एव भवति किंतु दिनान्यपि अवति, परम्परात्रिघाण भयोपादनकार्य. ऊर्ध्वंभागान्दस्य अमोया उत्प्रस्योपमार्थं लेप ॥ २३ ॥

हे तात ! उमेज आ मारो र जगद् जाणी लयो, केमो रीते ? ते कहे उ—शा लोक मृत्युन्मय पारापिचडे अभ्याहत=पीडित ने, अने ते मृत्युण सर्व जवुओनी पूठे दोटे छे वक्की जरा=उदादस्यादे सर्व जगत् परिवेश्टित ते, जेनाकी शरीर जरी=गवङ्मक्की=जाय ते जरा अहीं भार खोला बाळना पारने जरा नयी यहेतानी; किं तहि बळ, गीय तथा पाराकमनी थानि एज नरा, ए जराये समझ जगत् परिवेश्टित=येरायेद्य=ते अने ए जराद्वाराज मृत्यु जगदना जहुआने हणे छे, अयोग शास्त्रायारा राजीयोने यही कह रामीन मार नरी किंतु दिन पण होय हे, परतु अहीं रानीत्रु ग्रहण भय उत्पादय फरता भावे हे ते ही लिंग अमोया ए पदनी उपमाय छे एम जाणु २३

जा जा यषह रघणी ! न सा पद्धितियसाई ॥ अहम कुण्ठमाणसस । अकला जनि राईओ ॥ २४ ॥

उत्तराध्य-
यनस्त्रम्

जे जे रात्रीओ चीते दे ते पात्री आवती नर्थी, अथर्वं करता जीरनी ते रात्रीओ अकल जाय के। २४

व्या०—हे तात ! या या रजन्यस्तसंवाह दिवसाथ व्युत्काम्बनि वर्णति, तासा रजन्यो न प्रतिनिवर्तते, पुन-
व्यां व्युत्क्षय नायांति, अथर्वं कुर्वतः पुरुषस्य रात्रयो दिवसाश्राकला निरर्थका गांति, तत्त्वाद्वर्माचरणेन सफला विचे ॥२३॥

पात्री आवती नर्थी; पटले अथर्वं करनार बुलानी ते रात्रियो तथा दिनो अफल्ल=निर्थक जाय दे मादे भयचिरणमहे ते सफल
करनी जोइए २४ उनरपि तेज कदे ह्ले—
हे तात ! जे जे रात्रियो, अने तेनी साथे संबद्र दियमो पण—दयतीत याय दे ते रजनीओ प्रतिनिष्ठत यती नर्थी, बलोने
जा जा वशद रयणी । न सा प्रतिनियचाई ॥ पामं तु कुणमाणस ! सहला जनि राईओ ॥ २५ ॥

जे जे रात्रीयो व्यतीत याय दे ते पात्री आवती नर्थी, जेयो नामने करनार जीरनी हे रात्रीयो सफल जाय के। २६
व्या०—पूर्वाध्यस्यार्थस्तथैव, हे तात ! थर्म लुचरीणस्य पुरुषस्य रात्रयो दिवसाथ सफला यांति, गमनिरांविना
निःकला इत्यर्थः, प्रातहत्वादचनस्य व्यलयः, नजन्मनः कलं पर्माचरणं द्वि व्रतं विना न स्यात्, अत-
आवां व्रतं गुहीत्यावः, द्वजनमनि रात्रिदिवसात् सफलान् करिल्याव इति आतः, ॥ २७ ॥ तदचन्नाहुङ्ययोयो भृगु-

पूर्वाध्यनो अर्थ तो तेज के पटले—हे तात ! जे जे रात्री तथा दिनसां व्यतीति पाय के ते पात्रा बलोने करी आवती नर्थी पण

एवंते भावात् कुरुती ते रागीको नाथा दिवसो सफल जाय छे अमर्गारण भाग छे, प्रम तात्पर्य हे शाङ्कत हे तेही राज व्यत्यप हे नर नमनु कह पर्मारण हे, अने पावाचरण जब निता नयी थाँडु माटे अमे बेष प्रत ग्रहण कर्तु, अने प्रम करीने भवुल्यत्तमनीं रागी दिवसोने सफल कर्तु पनी भाग ने २५

ते शुश्राना यचनाकी जेने वाय प्राप्त थपो एवा शृणुरोहित पुरा भर्ते फहे छ—

एगाओ सवन्नित्साण । दुष्टामो समसामन्तुया ॥ पद्मा जाया गमित्समामो । भिरवद्वमाणा कुले कुले ॥ २३ ॥

ऐ जागाऽपुरो ! तथात्ययदे शुषुक चया तमे लया थमे देय शप्त=पञ्ज ठेकाणे [धरयात्समां] लाये पसीने प्राप्त, कुले कुले=जरे घरे विद्या नागता आपने आगु २६

ल्या०—हे पुरो ! दय घ दय घ यये, आर्या युगा य मर्येऽपि सम्यक्तिसम्मुता मते एकत्र पक्ष्य गहवासे सरपक् दुरेनोपि वा गृहस्थान्नम ससेय पशाद् शुद्धाचरस्याया गमित्याम, ग्रामकल्पादित्यमेण ग्रन्तिल्याम इत्यर्थं किं कुर्याणा ? कुले कुले यहै अज्ञाते उज्जुत्पा गोचर्यपा विद्यमाणा विद्यनामो चन्द्रिल्याम इत्यर्थं ॥ २६ ॥ तदा तो पुरो जनकप्रस्थालित—

हे पुरो ! (दृश्य न दृश्य न दृश्य) पट्टले अमे (धरी धरीयाणी) वे रुपा तमे न (भाइआ) सर्वे पण सम्प्रत्ययी समुक्त थने पूर्वत्तमाने परसा सारी रीते निवास करीने=हृदस्थान्नम सेरीने पशाद् उदात्स्थायां गमन करीनु भर्तु ग्राम नगर भ्रमण गोरेमा ग्रामकल्पादि कमे फरी भगवत्पा ग्रहीने फरशु केम फरीने ? कुले कुले—घरे घरे भ्रश्वाम उज्ज्वलियी गोचरीवहे विद्यमाण=

पिक्षा मारणा फरींगु=भिक्षुओं घटशुं. २६ लारे ते पुणो पिता प्रत्ये कहे हे—

जस्तस्तिथ मच्छुणा सक्खव । जस्तस्व चल्यि पलायणं ॥ जो जाणाह न मरिसामि । सो हु कंखे लुए सिया ॥ २७ ॥

जेने मुल्हु साथे सख्य=गैत्री दोय, अथवा जेने पलायत=एटले नासी जवाहुं होय, तथा जे जाण तो दोय के हु मरीश नहि तेज
मुल्हु पस आकांक्षा करे के श्व.=आवती काले (आ काम) थो. २७ ॥ ८३४॥

व्य०—हे तात ! हु इनि निश्चयेन स एव पुरुप इति कांक्षतीति प्रार्थयति. सुप् इति श्व आगामिदिने प्रमात हैं
स्यात्, अय न जातं तहि किं ? कल्ये स्यादिव्यर्थः. इति स चितयति. स इति कः? यस्य पुलपस्य गृह्युना सह कालेन
सह सरुपं मित्रत्वमस्ति, य एवं जानाति मृत्युर्भग सखा वर्तते. च शब्दः पुनरथे पुनर्यस्य पुरुपस्य मृत्योः पलायन-
मस्ति यः पुरुप एवं जानाति मृत्युमें मम किं करियति ? यदा मृत्युराशास्यति तदाहं प्रपलाय कुञ्चित्वदन्यत्र यास्यामि,
अहं मृत्युगोचरो न भविष्यामि. पुनर्थं एवं जानाति, अहं न मरियामि, अहं चिरंजीव्यच्छि. ॥ २७ ॥

हे तात ! हु निश्चये तेज पुरुप एम इच्छे=चाहे=मनमां मार्थन करे के—श्वः=आयती काले प्रभातं आ याय. आज न थुं
तो शुं ? काले थो. (एतो अर्थ हो.) एम ते थारे छे; ते कोण ? जे पुरुपने गृह्युना साये=काळती जोडे सरुप=मित्रता=होय, जे
एम जाणतो होय के मृत्यु तो मारो सखा छे. (अत्र 'च' शब्द 'पुनः' ता अर्थमां छे) वर्ळी जे पुरुपने गृह्युनी पलायन होय, जे
पुरुप एम जाने के मृत्यु मने शुं कररो ? ज्यारे मृत्यु आवरो ल्यारे हं पालयन करीने यथांक अन्य उमाणे जाओ रहीया; मृत्युना
क्षपादामां आचीश नहि; फरी ते एम जाणतो होय के हु मरीशग नहि; हुं तो चिरंजीवी हुं. २७

अन्वेष्य धर्म पठित्वयामो । उहि पवता न तुण्डमयामो ॥ अणाग्रय नेव य अभिय किंची । सद्या खम ने विणहनु राग
आजेज भमने ग्रतिरत थरश्चयम् प्रयुक्तिमा लाभी जर जे घमो ग्रसम्प्राप्त धेना शापणे परी ग्रसवन्न न म गामशु नहि आ
मासारमा कथु शानागत=भाषणते न मलेतु दोष तेषु=नहीं, माटे शापणे राग लाजिने भजा धोय ले २८

व्या०—भो तात ! अधैर त घर्म घर्म प्रतिपद्यामहे, आर्पत्वात किं हृत्वा ? राग स्नेह स्वजनादिपु ग्रम, विण-
इति विनीय स्कोटिपद्या, कोहश्च घर्म ? ने इति नोऽस्माक श्रद्धालम अद्वया तत्त्वकर्त्या धमो गोवपस्त । घतो हि
साधुपमे स्नेह सर्वया नियार्थ, तत्त्वरूचिय कार्या, तया हीनो हि साधुपमो नि फल, यचदोनित्याभिस्त्वयात् । त क
घर्म ? इति यस्मिन् घर्म प्रपता सतो न तुण्डमयाम, तुन संसारे नोत्पत्त्यामः यद्यता तुरोक्त भोगान् तुण्डा
पयात्त्वजिप्याम, तस्योक्तर शृणु ? हे तात ! अनागतमयासयस्तुविपादित्युक्त किंचित्त वैयास्य जीवत्यास्ति, सर्वेषा
भागानामनतदा ग्रासत्वयात् ॥ २८ ॥ इति स्वाधुपमोऽपदेष्ठो श्रुत्वा भृणु प्रतिषुद सन् व्यालकांग्रियल्याऽ—

हे तात ! आजेज त घर्मने आपणे प्रतिपद्य थए (आर्प धयोग हे.) केम करीने ? राग=स्वजनादिक्कने विपये जे घर्म=ने
तेने केही नालीने=शिखिल परीने; केवो घर्म ? ‘ने’ आपणी श्रद्धाने सम=योग्य तत्त्व रुचिने लायक, फाणके साधुपर्यमो स्नेह
सर्वग निगरवा योगन गण्यो हे अने अद्वया=तत्त्वरूचि सम=यास्य हे, थद्वादीन साधुर्थ निष्कद उे यतु तथा तद छ वेना
नित्र मध्य ते तेवी=ते घर्म ? के जे घर्मने ग्रपत्त=ग्राशित यहने फरी तुण्डम=तुण्डन्न नक्षी घतो एर हेआपणे समारम्भा
तुन उत्तम धर्म नहि, ते आपे मध्यम रुगु के-भोग भोगारी पश्चात् ब्रह्मगित धर्म, तेतु उचर सामझो हे तात ! आ गीरे आ

संसारनी अंदर अनागत=कंड़ पण विषयमुख नहि आगेलं=देज नहि, सर्वे पदार्थों अनंतगार मढ़ा है, २८
 आगे पोताना पुत्रोंनो उपदेश सांघर्णी भृगु प्रतिकृद थाड पोतानी टीने करे है—
 पहीणपुच्छस्स ह नलिय वासो ! वासठि चिकनायरियाड कालो ॥
 साहाहि ! रुमझो लहण समाहि ! त्रिगाहि साहाहि तमेवदाणु ॥ २० ॥
 हे वासिठि ! उन द्वोणा श्रवेलाने फेडेवास=गरमां वसवाणु नभी बट्ठे नारे ददे विशालायांनो काढ़े=लमय है, दूसर शासनाओंवडे
 समाधि=शोभा लाये हैं, पण उयरे तेनी शासनो केवाद नाय लारे तेनेज लोनो हुंड करे हैं, २१
 व्याप्त हे वायिठि ! वशिष्ठसुनिगोतोपनी श्रावणी प्रिये ! ग्रहीणउद्वलय एकायां व्यक्तस्य ह इति निक्षयेन मात
 मर्यादासेन हड्डयति—वृद्धः शालाक्षिरेव समाधि त्वाहुमं शोभां ना लभते, छिकाभिः शारागामिन्दसेव वृद्धं उत्ता-
 यासो गृहे वलनं नालि, ममेंति पदमध्याहार्य, हे प्रिये ! भिद्वाचर्याया अर्थं कालेऽगमवसरोऽस्तीति शोषः, उत्तमर्द-
 स्थाणु कीलं चांदंति, शालाहीनहय वृद्धस्य र्घाणुन्दे द्यात, तथा भमारि एकायां विषुक्तस्य गृहे नासे हितस्य
 हे वासिठि ! नसिष्ठुनिना गोवर्मां उत्पन्न थयेली ! श्रावणी ! प्रिये ! मर्याणपुत्र=ने पुचोए लजायेना यने हो निश्चये वास=

यरायां वसां नभी, (अबे 'प्रप=परे' पट्ठा वदनो अशाङ्गार करवानो है,) हे प्रिये ! विशालायांनो आ काळ=आ अरासर है,
 (आटनुं शोष है.) उक्त अर्थने अपान्नान्तगारहे कट करे हैं—दूसर शासनाओंवडे आपाधि=लमयना पासे ते=ओंधे हैं; उयारे तेर्नी

बहुराध्य-
पदनवदम्

॥८२७॥

बालाश्रो देवदात् जाय ल्यारे एन दुर्णे लोको स्थाणु=ङुड=चीतो, कहे उे शालवादीन दृष्टि जेम स्थाणुलू आवे तेम बुनोयी विषुक
घनेडा धने घरे रहेगामो दुख नवी २०

पराविहिणो छ जहेच पक्काची । विचविहीणज्ञ रणे नरिदो ॥ विवरसारो वणिज्ञ धोए । परीणपुस्तोमि तहा अरपि
जेयो फार छोफो प छी, जेयो भुय=योद्धाओ चिनानो रणसम्पायमा नरे द्वन्द्वाचा, तथा विप्रसार=जेती मालमचा लमुदमा धामार
गा धोए केयो घाणमा जहेलो घणिक, तथा-तेयो पुख चिनानो ॥ ३०

व्याऽ—वशाल्वो हट्यातमधुयेपे, हे मिये ! इकाखिन्द लोके पक्षाल्यां चिह्निन पक्षी याहशा स्थात्, पक्षहीनो हि
पदी आकाशमागांल्यनायाऽशको धेन केनापि हिंचेण परामुहाते पुना रणे संगमे भूर्वे से रकेमिहीनो नरेवो नृप
तिरिच रिषुभि परामुहाते पुनषणिक् ल्यापारीन, ग्रामा पोते प्रवहणे भान्ते सतील्ययाहर, विष्वस्तरो विगतसर्वे
दृष्ट्यमाडो विपाद करोतीति शोए, तथाहमपि प्रजितामुको विपादवान् भगासीति शोए, ॥ ३० ॥ इति
परोहितप्रस्तपित वचन श्रूत्या चानिष्टयाऽ—

‘द’ शब्द इष्टन मग्नुय अर्दं सूचये छे हे मिये ! आ लोकने विषये पालोयी चिह्निन पक्षी जेतो धाय, पाल लहोणी पाली
आकाशपाणो उढवाने अशुक्त घनेलो जेम कोइ हिंसमाणीयी पराभव पामे, चली जेम रणसम्पामा भूल=सेरादोयी चिह्निन नरेद=
नुरपति जेम यउओयी पराभव पामे, वथा जेम वणिक्=वेपारी पोत=वहाणमा (ते बहाण भाने ल्यारे) आट नो अद्याहार लेवो)
विप्रसार=सप द्वय भाट=तमाम मालमचा सुदुरमा नष्ट थवां विपाद=खेद करे, तेमी रीते हु पण परीणपुन=बुनो प्रवर्जित धना
खेदयुक्त थउ यु, (एट्टु नेम छे) ३०

आषाढार
भरय० १४

॥८२६॥

द्वारा इया
यन सुधारम्

॥८३६॥

सुसंभिया कामगुणा इसे है । संपिदिया अगरसंप्रभुया । सुंजाम ता कामगुणे पराम् । पच्छामा गमिस्तामु पद्माणमां ॥
तमारा आ कामगुणो=कामभोगना पदायों सुर्भंवृत=सारी रीते तेयार करेल ऐ, यद्धी संपिदित=एकद मेला करी शुकेला छे तेम
अग्रसंप्रभुत पटले जेमां पुङ्कल शेषु रस छे एवा ने तेयी दमाण तो प्रकामं=इच्छा प्रमाणे कामभोगोने गोगवीर ने पडो
प्रधानमार्ग=मोक्षमार्गे गमन करयु ॥११॥

॥८३७॥

व्याप्त—हे स्नामिस्ते तवेमे प्रत्यक्षं हरयमानाः कामगुणाः पञ्चद्विद्वयुच्चवदाः पदार्थाः महाक्षसरसमित्प्रान्तपुण्डर-
नवादकगीतालवेष्टुवीणादयः सुंसंझृताः संति, सम्प्रयुक्तं संस्कृताः सब्दीकृताः संति, उनः कामगुणाः संपिदिताः तुंजी-
कृताः संति, न तु यतस्ततः पारिताः संति, किंत्वे कृत्र राकीकृता पूर्व निष्ठृति, उनः कीदृशाः कामगुणाः ? अग्रन्यरसंप्र-
भुताः, अग्रायः प्रथानो रसो येष्वतेऽग्रन्यरसाः, शुंगारसोलिपादका इत्यर्थः, यदुकं—रतिमाल्यालंकारिः । प्रियजनगं-
धर्वकामसेवाभिः ॥ उपवनगमनविहारिः । शुंगाररसः ममुद्ववति ॥ १ ॥ इत्युक्तः, अग्रन्यरसाश्च ते प्रभृताव्यान्परस-
प्रभुताः प्रभुरा इत्यर्थः, अथावात्नपरसेन शुंगारसेन प्रभृताव्यान्परसेन प्रकामं यथेनकं सुनीवहि, पश्चाद् भुत्त-
भोगसुन्नो भूत्वा वृद्धत्वे प्रथानमार्गं प्रवर्जयास्त्वं मोक्षमार्गं गमित्यादः ॥ २ ॥

हे स्वामिन ! तमारा आ=पद्माल दीसता=कामगुणो एटने पाने इदियोने युख देनारा पदार्थो=सारां चक्षों, सरस मिथाल, गुण,
चंदन, नाइक, गीत, ताल, बैषु, चीणा आदिक वस्तुओं, सुमंशुत है; अथवा तारी रीते युशारी शुसज्ज करी राखेल के; ते पण
संपिदित=एक ठेकाणे गोठनी राखेल के, जां लां लुटी उचाइ कोड बस्तु पहेल नयी, किंतु एकत्र भेड़ी तेयार करेली पडो छे.

आयातर
ग्रन्थ० १४
॥८३९॥

ए. काम गुण केवा छे? अद्यरसपभूत=शुगारसना उत्सादक, फूं के के-'रति=मीवि, मात्रय=शुगार, अलगा, पियन सर्वग,
मनोधिलिपि पदार्थोंतु सेन, तथा उपदनपाँ जयु तथा ल्याँ विहार करवा; इत्यादिक सामग्रीयी शुगार रस उद्देवे छे: १ अपरस
जेमा॑ शुरु होय जप्यग जेपा॑ शेषु रस=आनद फुलकड आवे तेवा कामभोगो इमणा॑ गो भोगावी लहरे, पक्षाव
भोगमुख शुरु भोगचीने दुदण्णामी भवानमार्ग=पोक्षमार्गे गमन करीशु ३१

शुस्ता रसा भोई जहाह गो चओ। न जीवियदा पठानामि खोए ॥

लाभ अलाभ च सुह च दुस्तव। सचिविरामाणो चरिस्तमामि झोण ॥ ३२ ॥

हे भगवति! रसो तो धणाग भोगाद्या पण या यय=भायु आपने छोइ जाए छे। मटे हु तो लाभ, बलाभ, तुक, उक
तमामने समझाये जोसो सतो जीन=मुगिए आवरीश, हु कार जीवितने अहे भोगोने तजतो नकी १२

व्याप्ता॑ अप्य भृगुयोऽप्यनोपत्याह-भोई इति हे भगवति! व्राल्यणि ! रसा शुगारादगो भोगाद्या भुक्ता सतो न
इति नोऽसान् जहति लयननि, वयो यौवनमपि त्यजति हे भ्राल्यणि ! जीवितापार्थं न प्रजाहामि, किंतु लाभ,
च पुनरलाभ, च पुन सुख, च पुनर्दुःख सचिविरामाण समतयेश्वमाण मैति चरित्यामि, भुने.
कर्म भौन, भुनयो दि-लाभालामे सुहेवे हु.ले ! जीविते करणे तथा ॥ दाव्रो मिम्रे तुणे ल्विणे । साधव समचेतस ॥१॥
अस्ति रसापुर्घदं रसेषु भोगेषु जीवितयेषु नि शहत्व तन्मुनित्वमगीकरित्यामि ॥ ३२ ॥

हे भृगु भ्रामणाने यहे छे-हे भगवति ! व्राल्यणि ! रस शुगारादिक तथा भोग=जगता भवारना पदायो भोगव्या, ए. भोग-

ब्रह्मराध्य-
घनसूक्ष्म

वेळा भोगोए आपणने तज्यां, तेम याः=यौनक वण आपणने लज्जातु नाय ढे. हे व्रासाणि ! हुं आ भोगोने डीचित्यल्य माई नवी
तज्यो किंहु लाभ, (च पुतः) अठाभ, चुस, तथा दुःख; ए सर्वेने समभारे गोतो चतो हुं बोन=पुनिक्त आचरीग. (मुनितुं कर्द ते
गोन.) मुनियो तो-लाभ, अलाभ, सुरा, दुःख, जीवित, मरण, शुगु, मिच, वृण, तथा री चाँग; ए तमामयां सायुं फुणो सपान
चिरटदिचिकाळा होय ढे? १ आ साधु घर्यां हुं रोमां, भोगोमां तथा नीवितां तिःशुहत्यल्य मनिपातों अंगीकार करील. २२
॥८४॥

गा हुमं सोयरियाण संम्भरे। उत्तो च हंसो परिछुत्तमासी ॥

भंजाहि भोगादं माद् लमाणं। दुकरं हु मिरलायरियानिहारो ॥ ३३ ॥

प्रतिशेतगामी=सामे पूरे चालनार जीर्ण=हुय लंसती फें के लमे सोकर=भाद्रोने मा संमाराओ. माटे भागा समाव भोगोने जोगचो.
केमके भिक्षाचार्यी तया चिकार गरेतर दगदायक ढे ३३

व्या०—अथ बुनत्रायणी प्राह—हे पुराणिति ! त्वं मया ममं बोगान् मुङ्क्षु ? हु इत्यलेकारे, वा इत्यपि. हे त्वा-
मिस्त्वं पुनः सांदर्याणां सहोदराणां आहुणां स्वाजनसंवेचिनां गृहे स्थितानां मा भावाणीः कोऽर्थः ? त्वं चुनिर्भूत्या
पञ्चाददृःवितः मन गृहस्थान् स्वयंपृत् भावित्यप्यसि, तस्मान्मया मार्थं विद्ययतुमं सुंजगानो गृहे लिष्टेत्यर्थः. ए हति
निश्चयेन भिक्षाचार्यविहारो दुःखं हुग्यहेतुरेवाहस्ति. भिक्षाचार्यविहारमसद्भावानस्त्वं गृहयासं स्मारित्यसीति भावः...
त्वं क इव सोहरान् भावित्यसि ? जीणों हंस उच्च, खुद्दो हंसो यथा प्रतिश्रोतोगामी सन्तुगातलप्रवाहं तरंस्तथ
तरणाशास्तः पञ्चाददुओतो जलतरणं स्वरति, मनसि विद्यः सक्षिति जानाति मया किमर्थं सन्तुल्य जलप्रवाहतरणमारब्धं?

जलचहनपांगण सह तरणमेव मम श्रेयस्तथा द्वयमपि मामूरियर्थ ॥८३॥ अथ भृगुपुरोहित आह—

फरीने बालणी कहे छे-हे युरोहित ! तमे यारी साये रहीने भोगाने भोगावो, 'हु' ए पद अल-
कारार्थन छे हे स्वाधिन । तमे पाला सोदर्प=नमारा सगा भाइभोने तेपज सहु सहुने परे वेठेला स्वगत सवधीयोने सभायोमा。
शु यशु ? तमे सुनि यह पाछलयी हु खी घडने उपारा युद्धय वयुओने सभारच्चों पांट मारी साये चिपचुबो भोगवता वरेज रहो
कारणके नियमे भिसाचर्या विहार दु खडेहुग छे उगारे भिसाचर्या पशु सहन नहि याय ल्यारे तमे युहचासने याद परयो (एतो भाव ते)
केनी खेठे तमे सोदरोने याद करयो ? ते कहे ते—जेम जीर्ण=हुङ थयेगे इह मतिक्लोलोगामी=सामे पूरे तरलो तरलो उगारे
तरनां थाके पञ्जी प्रवाह वडेलो होय ते याजु तरचाने याद करे छे यनपा खिन पद—‘आरे मे जातपवाहने साये तरचानो आरम का
कयो ? जेम जळ बडेहु होय ते मांग तरयु पन पाव श्रेयदक्षर छे , पम जाणे तेम तमे पण घजोमा ३३

जहा य भोई तणुउ झुआगो । जिस्मोयनि हिच पलाई छु तो ॥ एनेए तेहि जाया पयहनि खोल । कह नाणुगमिसत्प्रियो
दे भागरति । जेम भुजग=सर्व तुरन=गोताता शरीरर्थी उत्पर थयेल निमोयनी=फाचक्लीने त्यन्हीने मुर थयेला पळें छे=चाढ्यो चाय ते
इन ग्रामाने पुत्रो भोगाने उत्र त्यजे छे तो पठी हु ते पुत्रोने एकलो केम न आवुसक ? ३४

वया०—भोई इति हे भगवति ! हे वास्तवि ! सजगा संपूर्णतुजा शारीरादुपचा निमोयनी निमोयक कुङ
हित्या मुक्त सन् प्रयाति, एवमेती जाती बुद्धो नोगात् प्रजहीत तो भोगत्यागिना पुत्रोप्रलयहमेनकी सन् कृष नातु-
गमित्यामि ? बुगाया विटीनरयैकाकिनो यम नीड्यो यहचास ? धर्मी ती बुद्धो यो तरणावेत फुकुकमिव विपय

सुखे द्यक्षत्वा सुजंगमवद् वजत इत्यर्थः ॥३४॥

है भगवति ! हे बालाणि ! शुजंग=सर्प तरुजा=शरीरथी उपकू थयेली निर्माँक=कांचलीने लजीने मुक्त=हुड़ा थयेलो चालयो जाय छे, एम आ चे पुत्रो भोगोने तहन्न लजी दे छे: हवे ते भोगल्वागी वे पुत्रोना प्रति हुं एकलो केम अनुगमन न कर्स ? वे पुत्रोथी विहीन थयेला एकला यारा जेवाने युहवास केवो ? ते वेय पुत्र धन्य छे के जेओ तरुण अवस्थामांज कांचलीनी ऐठ निपयसुत्वोने लजी शुजंगनी ऐठे चाली चीकले छे. ३४

हिंदिच्नुं जालं अवलं व रोहिया । मन्त्रां जहा कामगुणे पहाय ॥

धोरेयसीला तवसा उदारा । धीरा हु भिक्षायरियं चरंति ॥ ३५ ॥

जेम रोहित (जातना) माछलां अथल=जीर्ण थद गयेल जाळने छेदीने करेले, तेम धीर पुरुषो पण कामगुणोने तदजीने धोरेयशील=धोरेचलदना समान शीब्लवाला, तपवडे उदार यह भिक्षाययनि आवरे छे. ३५

वयो०—हे बालाणि ! धीरा धैर्यवतो जना हु इति निश्चयेन भिक्षावृत्सि साधुधम चरंति. कीदृशा धीरा ? तपसा उदारा:, अथवा कीदृशीं भिक्षाचर्या ? तपसा उदारां, तपसा प्रधानां, प्राकृतत्वादिभूतिलिङ्गवत्ययः. पुनः कीदृशा धीरा : ? धौरेयशीलाः, धौरेयाणां धूरंधरणामर्य धेषां ते धौरेयशीलाः. किं कृत्वा धीरा भिक्षाचर्या चरंति ? कामगुणान् प्रहाय प्रकर्वेण हित्वा. के किं यथा ? यथाशाद् इचार्यः, के किमिव ? रोहिता मत्स्या रोहितजातीयमीना अवलं जीर्ण जालभिव, यथा शलिष्ठमत्स्या जीर्णजालं छित्वा निर्भयस्थाने चरंति,

भाषांतर
अध्य०४४

॥४४२॥

तथा धीरा कामगणात् पादासदशांस्त्वयक्तव्या भिक्षाचयर्पिषादियते, अरमपीत्यमेव चरित्यामीति भ्राव ॥ ३५ ॥ इति

भृगुवचन श्रुत्वा ब्राह्मणाह—

हे ग्राह्यणि ! धीर=धैर्यगान् पुष्टा नियमे भिक्षाचर्याद्वय सापुर्वमने भावरे छे. कैवा धीरपुरां ? वपरहे उदार, अथवा तपयी
प्रपान एवी भिक्षाचर्या, (माठत होवाथी लिंग तथा विभक्तिना व्ययय यह थाके छे) फरी ते पीर केवा ? धोरेय गील, =पुरपर
(बळद)ना जेपु जेतु शील हाय, अर्थात् उपाहेला भावने वहन करवानु जेमा सामर्थ्यं होय तेवा केवी रीते ? वामगुणोने गर्व
करी (छेक) छोटी दरने, (अने याय यन्द इन अद्यमा छे) राहित जातिना माछला अवक्षल=जीर्णं यह गयेली जाङ्गने जेम छेदीने
निर्भय स्थानमा चिचरे छे तेम धीरपुरुषो वामगुणो के जे जाङ्ग पाय जेवा छे तेने ल्यागीने भिक्षाचयर्पिति आदरे छे. हु पण एज
प्रपाणे चिचरीय, ३५ आहु भृगु वचन संभळी शासणी योली—

तहे च कुचा समझक्षमता । तथाणि जालानि दलिनु हंसा । पल्लिति पुना य पई य मञ्ज्ञा । तेव कह नाणुगामिस्ममेका
आकाशमां लेम फौ च परीयो तथा द सो ते ते स्थानोने उहाथन करता करता पद्वचे पसारेला जाळङ्गागुलनि तोडीने पलायन
दरे छे तेज ग्रामो भारा पुओ तथा जा पति एण जो विचरया तैयार यया छे तो हु एकली ते ओनी पाळळ केम ए जाउ? ३६
तथा ०—भुग्नै दावणि, परिर्खु गुरोऽपि भख्यमिति मा दलपित्वा मत्सवपिस्तेवाल भोगाभि
द्वगजाल छित्वा पल्लति परियाति, परि समतायान्ति सगमाद्यवनि चरतीदर्थं एते के इव ? कीचा कीचपद्धिण, तसा
इसपद्धिणो वा, ते इव, यथा कीचपद्धिणो इसपद्धिणश्च ततानि विस्तीर्णानि जालानि दलपित्वा भित्वा समतिका-

संतो नानापदे शात्रुलंघयंतो नभसि परियांति गगने परियांति, स्वेच्छया विचरंति, अत्र हि विषयसुखं जालोपमं, निरपलेपत्वात्सात्रुचर्त्त नमःकल्पं, उसमजीवानां कौचविहंगमविहंगोपमानं, यदेते व्रयोऽपि मां लम्फत्वा वर्जन्ति, तदाहमेकाकिनी तान् कथं नातुगमित्यामि? अपि त्वनुगमित्यामयेव. ३३

पुत्रो व्रेय, पति भृगु युरोहित; ए वणे दलित करीने अर्थात्—मारा संक्षिप्ती स्नेहजाळने तेष्ण भोगासक्तिरूप जाळने छेदीने ॥८४॥
पलायन करे क्षे, परियाण करे क्षे=संयमांगे संनरे क्षे. ए केनी पेइ? क्षोचपक्षी अव्याचा हंसपक्षिओ जेप तत्त्वोऽपि विविष्यपदेशोने जाळ=पाशलाने भेदीने समतिकांत भत्ता—विविष्यपदेशोने उल्लंगना नम्भ=आकाशमां परियान करे क्षे; गगनमां स्वेच्छा प्रमाणे संचार करे क्षे. अहों विषयसुखने जाळनी उपमा आपी क्षे; उपलेप रक्षिता होवाश्री साधुपार्णी आकाश तुल्य कर्यो, उत्तम जीवोने क्षोच तथा हंस पक्षिओनी उपमा आपी. उपरे आ वणे जण मने लाजीने जाय क्षे त्यारे हुँ एकली ते ओनी पाहङ्ग केप न जाउ? किंतु न इशान.

पुरोहियं तं सालुयं सदारं। सुचानिनिक्षयम् पहाय भोग॥ कुदुंगसारं वित्तुलतामं तं। रायं अर्भिक्षनं समुगाय देवी॥
ससुत=पुत्रो सहित तथा सदार=रत्नी राहित, शोगोनो श्याग करीने तथा विषुल गुडं व लजे सार=धनादि उत्तम परायेने ल्यजन्ते, घर छोडी बहार नी रुक्लेला युरोहितने संभलीने ते=इषुकार राजाने तेनी देवी=राणी कमलायती अर्धीहण=तकरी करीने कहेया लागी, अथ यदा चतुर्णा प्रददयाया मनोऽभृत् तदा किं समभृदिल्याह—राजानं तमिषुकारिणं देवी कमला अभीक्षणं वारंचारं ममुवाच, मम्यक्षपकारेण शिक्षापूर्वकमुवाच. किं कृत्वा? पुरोहितं भृत्यं सखुतं प्रयमहिनं, सदारं सपत्नीकं भोगान् प्रदाय प्रकर्षेण लम्फत्वा, पुनर्विषुलं विस्तीर्णदुनमं तं कुदुंगसारं प्रहाय लम्फत्वा, कुदुंग स्वजगनयग्ं, सारं भन-

भायादिक, उभयमधि त्यरत्वा, अभिनि काम्य यत्तिर्गत्य प्रवित्तिभिति श्रुत्वा, तस्य उत्तेदित्य स भनादिक एवत
राजनन गदी प्राहेत्यर्थ ॥ २७ ॥

पठी उयारे चारे जणाहु प्रजया लेवा मन थयु त्यारे भु पयु ? ते कहे ते-ते इपुकारी राजने देवी कमला अभीशण=गार-
वा र सम्प्रकारे विलाहुर्क रचन दोहयो, केव फरीने ? पुरोहित भुगुनामा सघुल=पुरोसहित तथा सदार=प्रीसहित खोगोने अत्यत
त्यगीने, वज्जी वियुक्त=विस्तारगदां बुहुन=स्वरन वर्णने अने उत्तम सार=भनयायादिने पण त्यगीने घरणावी नीमङ्गेला=मन
नित घयेला सोभंडीने ते पुरोहितवा घनादिक लाइ लेता राजने राणीए राय ॥ २७ ॥

यतासी युरिसो राय । न सो होड पसस्तिओ ॥ माहेणा परिचत । धण आयाउसिच्छमि ॥ ३८ ॥

हे राजन ! याताशीयमन कोरेला अनने घागारा होय ते प्राचिति गनो रही ए प्रालगे परित्यजेतु धा तमे हेगा इच्छोजो ॥ ३८ ॥
वया०—राज्ञी किमुवाचेत्याह—हे राजन ! यो वाताशी स पुल्य प्रशासनीयो न भवेत् हे राजन ! शादयो ए
भवेत् पालणेन परित्यनत धन त्यमादातुमिच्छति, वाल्पणेन त्यक्त धन वाताहारमहाया गृहीत्या तव शादयो न
मविलग्नीत्यर्थं चात यदनाहुहतमाहरमशालीवेचशीलो वाताशी वाताशी याताहारमोक्तेत्यर्थ ॥ ३८ ॥

ते राणी भु बोहया ! ते पढे उे-हे राजन ! जे वाताशी धाय ते पुरुष मवसनीय=यत्वाणवा योग्य नवी रहेतो हे राजन !
प्रालगने परित्यन्त=त्यगी दीवेढ धन तु लाइ लेवाने इच्छे ? घायाणे त्यजेलु धन घमन करी नाखेला आडार जेव छे तेने टुडण
फरीने तु शादय=गोकोमा प्रवासापान यद्यन नहि, गात=गोनाशाधी उडेला गाहारु श्रवन=भशण गरार गागाई, अपार वग

करेणुं खानारो कहेवाय, ३८

सर्वं जगं जहु तुमहं ।

(हे राजव !) कदाचित आ सर्वं जगत् तमने होय, तेमज सर्वं धन पण तमने होय, तो ते सधलु पण तमने अपर्याप्ति=हुति न आपनालं थाय=पूरु न थाय तेम तमारा रक्षण माटे पण नज थाय; ३८,

हे राजन् ! यदि सर्वं जगत् समस्तोऽपि भूलोकस्त्व भवेत्, तवायतः स्यात्, वा अथवा सर्वमपि धनं रजतस्व-
परत्तादिकमपि तव भवेत्, तत्सर्वं जगत्, पुनः सर्वमपि धनं ते तवाऽप्यर्थान्तं भवेत्, तवेच्छापूरणायाऽसमर्थं स्यात्,
यत इच्छाग्या अनेतत्वात्, पुनस्तसर्वं धनं च व्राणाय मरणाभ्यादक्षणाय तव न भवेत्, यदि जगद्धनं
तवेच्छापूरणाय, अथ च मरणादक्षणायायाऽसमर्थं, तदा किं ब्राह्मणपरित्यक्तधनश्चाहपोनेत्यर्थः, ॥ ३९ ॥

हे राजन् ! यदि=कदाच जगत्=आ समस्त भूलोक तमने होय, तमारे स्वाधीन थाय; अयत्ना जगत्तुं सर्वं धन सोना रुपा
रत्न आदिक तमाय तमने होय, ते पण ते सर्वं जगत् तथा ते सर्वं धन पण तमने अपर्याप्ति=याय, अर्थात् तमारी इच्छा परिपूर्ण कर-
वामां पूरु न पढे. केमके इच्छा अनंता हे. चली ते सर्वं जगत् तथा सर्वं धन तमने रक्षण देवाने एटले मरणना भयथी बचाववाने
पण समर्थं न थाय. ज्यारे आहुं जगत् तथा जगत्तुं तमारी इच्छा परिपूर्ण करवाने अने मरणथी रक्षण आपना
असमर्थ होय, तो पछी आ ब्राह्मणे त्यजेतुं धन लडाने चुं धवाहुं हातुं. ३९.

मरिहिसि रायं जया तथा वा । मणोरमे कामगुणे पहाय ॥. एकोहु धमो नरदेव ताणं । न विज्ञाहं अश्विहेह किंचित्त्वा ॥४०॥

हे राजन् ! ल्यारे ल्यारे पण तुमे मलोरम कामयोगोने त्यजीने निश्चये मरणो, ए दागे हे नरदेव ! एकलो घर्मं न ब्राण-इक्षणकुप है, ल्याय आ ससारमा कर पण के बहि ५०

॥८४॥

ध्या०—हे राजन् ! यदा तदा गच्छिस्तस्त्रिन् काले मनोहरमान् मनोहरान् कामगुणान् प्रकामप्रकृदेष्ट्र ल्यक्त्वा मरि-
प्यनि, विष्यमाणस्य पुरुषस्य घनादि सार्थं न भवति हे नरदेव ! हु इति निश्चयेनेको घर्मं पव ब्राण शारण विद्यते
ह जगति, हह वृत्यौ वा जीवस्यान्यत्किञ्चित् ब्राण न विद्यते ॥ ५० ॥

हे राजन् ! यदा तदा=जे ते काले, यनोपाप=पनोहर कामगुणाने मनोपृथक्त्वम् ल्यजीने निश्चये तमे मरणो, मरना ए पुरुषानो
पनादिक तेनी साये नयी जना हे नरदेव ! हु॑=निश्चये जाणको जे एकलो घर्मं न मान ब्राण=ब्राण हे आ जगतुमा ए पूरुष दाणे
जीवने गीउ फड़ पण ब्राण=ब्राण नहीं आपी नहे ५०

नाह रमे परिवर्णि पञ्जेरे गा । सताणाडिना चरिस्मामि भोण ॥

अकिञ्चणा उज्जुकद्वा निरामिसा । परिगाहारभनिअचदोसा ॥ ५१ ॥

पाजरमा पूरायेलो परिक्षिणी ऐठे हु रमण करती नयी, अयोद्य भने चेत पुढु नयी, बाटे हु आ मनेहू पोते उरी नारीने
माफि धना=रशु पासे न रामता तेमा चाल दीरे बाय करती भने विरयखी मास रद्दित तथा परिप्रह भने आरम दोपरी
निषुप चनाने मौके=मुक्तियत आचरीय भः

ध्या०—अहमिलवयाहार । हे राजगह न रमे, रत्न न ग्रामोमि, बायाच्छ इवायै, पक्षिणी पजरे इव, यथा पक्षिणी

लेम अरण्यमा दावाकिंयो ज तुब्बो दण्णमान=चलता दोय त्यारे तेओने जोर याय=बीजा राग तथा दूरने यग घेयेला ग्राणीको प्रगोद-

हाय पासे छे ४२ (पछीती गाया साथै सचम छे)

व्या०—अपर च यथारण्ये दवाकिना जीवेपु दण्णमानेषु सत्त्वन्येऽङ्गया सत्त्वा प्रमोदते हर्षिता भवति, मनसेव-
जानत्येते उचलतु, यथमदण्णास्तिष्ठाम कथम्भृतास्ते ? रागदेपयोर्वेशा गता रागदेपयस्ता ॥ ४२ ॥

चीजु पण—जोप अरण्यते विषये दावाकिवडे जीवो दण्णमान=चलता होय ल्यारे अ=यन दाहेना पालियो हर्ष पामे छे, मनमा
तेओ पम जाणे छे के—‘बा भले बळो, आपणे तो जरा पण दावया रिना आम छेया उभा छॅर ’ ते केवा ? राग तथा देवने वश
घायेला=रागदेप ग्रस्त बनेला, ४३

पचमेव वय मूढा । कामभोगेसु मर्हित्या ॥ डुउसमाण न युक्तामो रागदोस्तिगणा जग ॥ ४३ ॥

पर्याज रीते आपणे पण मृद तथा काममोगामा दृष्टित घेयेला रागदेपराप अस्त्रियी दण्णमान=तल्लातु उगात्ते नयो जाणता ४३
व्या०—एचमसुनैव दृष्टातेन घय मूढा अविवेकिन कामभोगेषु मूर्हिता नस्तो रागादेपाक्रिना जगाहयमान न
युक्तामहे न जानीमहे चरणनिति चकुवचनाद्वरचोऽचाहशा जीवा इति शापनार्थ ॥ ४३ ॥

पम=आज दृष्टात्यो, आपणे मूर्हा=अविवेकी तथा कामभोगोपा शृंहित=नेहोय=चनीने रागदेपहपी अमिवहे आ जगात् वक्ते ते
तेने नयी जाणता-नयी समजता भने ‘कपम्’ ए नहुवचन पयोग, आ ससारमा यणा जीवो आपणा जेवान ते पम गापा फरारा
माटे करेल ते ४३

भोगे भुचा वर्मिता य । लहुभूय विहारिणो ॥ आमोप्यमाणा गच्छंति । दिया कामकमा हव ॥ ४४ ॥
भोगने भोगवीने तथा ते भोगेतु' चगन करीने अथर्ति ते भोगे पुलयार्थं नयी पम समजी तेनो ल्याग करोने, लघुभूय=हृद्वया यनीने
अथर्ति हृदयमांयी कामभोगनो भार हुर यतां तलका कुल जेवा थासो; विहार करता, आमोइसान-मतमां यमेशां हर्षपूणे रहेता विकेकी
जनो कामकम=मरजीमां आवे त्यां कुर्गी शकनारा दिज=परियोनी भेठे निचरे क्ले. ४५

॥८५०॥
भुत्या, आमोदमाना: साध्याचरणीयातुद्वानेन संतुष्टाः संतो गच्छंति विचरंति, वाञ्छिं स्थानं ब्रजंति, ते जीवाः, के
स्वेच्छया अग्रतिवद्विहारत्वेन यन्न यत्र शेच्छते तत्र तत्रामोदमाना आनंदंति, एवमेतेऽपाभिलंगाभावात् यत्र यव
संयमनिवाहित्सत्र यांतीत्याशयः, गुनः कांयसृतास्ते जीवाः ? लघुभूतावहारिणः, लघुर्विषुस्त्रन्तास्तुपमाः संतो
विहरंतीत्येवंशीला लघुभूतविहारिणः, अथवा लघुश्चासौ भृतश्च लघुमृतो वायुस्तद्विद्वतीत्येवंशीला लघुभूतविहा-
रिणः, वायुरिचाऽप्रतिवद्विहारिणः. ॥ ४५ ॥

(“ते जीवो धन्य क्ले, एटले अध्याहार करतानो क्ले.) जे जीवो भोगने भोगनी पाडा भोगने अंते ते धोगोने वयन करी=
ल्यागी हइने; अथर्ति सायुधो यहने आमोदमान=सापुए आनरवा योग्य अवृष्टानवदे संतुष्ट धर्मेला=पिचरे क्ले; वाञ्छित स्थाने जाय क्ले
ते जीवो, कामकम, परियोना जेवा, एटले-स्वेच्छा पराणे जेतुं विनरण होग एवा-हृदयाचारी दिन=परियोना जेवा; जेप

बुद्धराध्य
यनस्त्रम्

पशिषो पोतानी इच्छा भग्नाणे अपविष्ट-रोकटोक चार-ज्ञाना उयो एवे त्या त्या गोदमान=प्रसवतापूर्वक भग्ने ते पर्य आ सुनि पण
अभिष्टाग=कृत्यामाँ आसक्ति न होवायी उयो उपम नभी योके त्या त्यां जाय हे (एवो आशय हे) ते जीवो केवा ? लघु=
वाङु, तेना समान यह विहार करतो, अथवा वायुनी ऐने विहण शीळ=वायुन् अवतिरद, विहार करतारा ४४
॥८५१॥

इमे य बद्धा फदति । मम हृथ्यज्ञमागाया ॥ वय च सत्ता कामेस्तु । अविद्यामो जहा हमे ॥ ४२ ॥

दे आर्य ! आ मारा दायमा आवेला (विषयो) धद्द=पकड़देयेला दोया छता पण सरकी जाय ढे आपणे तो व काम=पिण्य
मोरो=मा सक्त=चोट्या पठण छाप, इवे तो आ (पुरोहितादिक)ली गडे आपणे पण थारु ४५,

उप्या०—हे आर्य ! हमे च प्रलक्ष्या ‘शब्दपरस्गाथस्पत्यांदय’ पदार्थी वदा नियन्त्रिता चुहडी छुता मम हस्ते
पुनस्तव हस्ते आणता अपि फदति स्पदति, अस्तिथिरमतया गत्यरा हृषपते, चुरक्षिता अपि यातीत्यर्थ । पताहद्दोपु
च गत्वरेपु कामेच्छा वय सक्ता सजाता लिसा जाता । तस्मादेतेपु गत्वरेपु क स्तेह ? हे हयानिकाचा यथेमे पुरोहि
तादप्यशत्वारो जातास्त्वा भवित्याम ॥ ४५ ॥

हे आर्य ! आ प्रलक्ष्य प्रतीत यता शब्द स्पद्य रस गथादि पदार्थो, वद्द-नियन्ति-अति छुडवायी मारा तेमन तपारा पण
दायमाँ आवेला छका स्पद पामे हे—अस्तिथिरता घमेवाला दोवायी भागता होय तेवा जणाय हे सारी रीते साचनाँ छतां पण जता
रहे हे एवा ए कामभोगने विषये आपणे अह यह सक्त—चरणायेला वया छइए पाठे ए नव्वर कामभोगोमाँ चढो हनेह केवो ? हे
स्वामिन ! जेम आ पुरोहितादिक चार पया तेवीज रीते आपणे पण यशू, ४५,

॥८६१॥

आशांतर
अरप० १४

सामिसं कुललं दिस्स । बजशमाणं निरामिसं ॥ आमिसं सब्बेमुडिश्चां । विहरभि निरामिसा ॥ ४६ ॥
मांस सदित गीध पक्षीने जोह वीजा पदिको वाहे छे-अने निरामिदमांस चागरनाने कोह बाधा करु नथी तेथी सर्वे आमिसं-
विफयो-ने त्यजी दइने निरामिप=निराकांश यजोने विहरशु. ४६

न्या०—हे राजनवं सर्वमामिपमभिवंगहेतुं धनधान्यादिकं उजिसांचा ल्यक्तवा निरामिपा ल्यक्तसंगा सत्यप्रतिष्ठ-
माने दृष्टा॒ सामिपः पक्षी खामिपाहारिपक्षिभिः पीड्यमानं परेवेद्यमानं पीड्य-
हारी शङ्कनिरतु आमिपदशीनेनेव लोभायित्वा मीनवद्यते. सह आमिपेण आमिपा-
द्वचिहारतवा विहरिष्यामि. किं कृत्वा ? लामिपमामिपसहितं कुललं गृद्धमपरं पक्षिणं वा परेविलन्येवेद्यमानं पीड्य-
भोजनार्थं पीड्यमान दृष्टा॒ यतो हि पक्षिणो यदा गृह्णाते, तदा तात्र भक्षणं लुभं कुललं पक्षिणं
सामिपसं सामिपं ॥ ४६ ॥

हे राजन ! हे सर्व आमिप—आसक्किनां हेठभूत धनधान्यादिकने ल्यजीने निरामिपा—ल्यक्तसंग यह प्रतिष्ठ रहित विहार
करीश केम करीने? कासामिप—आमिप सहित कुलल—गीध पक्षीने (अथवा जेनी पांसे मास छे एवा बीजा पक्षीने) अन्य पक्षियों ए
हणाता जोह. आमिपाहारी पक्षिओ मांसचाळां पक्षीने तोरी पांसेथी मांस पडावी लेवा वाझे छे-पीडे छे; अथवा सामिप—सस्पृह
भोजनार्थं लुभं बनेल कुलल पक्षीने परपक्षियोए पीडा करतो जोइने. पक्षियो उयरे पक्काय छे ल्यारे तेओने कंइ भक्षण देखाही
पाशलावती तेने वांथी ले छे, मांसाहारी पक्षी तो मांस देखाहानेज छोभावी माछलानी पेडे चंथाय छे, आमिपे सहित—आमि-

रसास्वादना लोभचालो मापिण कहेवोय, ४६

बुद्धराध्य-
यनस्त्रम्
॥८५३॥

गिद्रोवमे उ नचा ण । कामे ससारवदुणे ॥ उरगो सुवर्णपासे च । सकमाणो तणु चरे ॥ ४७ ॥

पूर्व गायामा कहेला माल युक गीधती उपमावाला भोगालक जीधने जाणी तथा कामने ससार वशरतारे जाणी चुपर्ण-गरडनी पासे उरग-सर्प नेम शकमान-शकित जित रही तउ-धीरे धीरे दिचारो ४९

व्यागो—हे राजन् । त्वमपि विषयेऽय शकमान सन् ततु स्वल्प यतनया चरेति चरस्व ? विषयेयो भीति पदे पदे विधेत्यर्थ । किं कृत्वा ? गृदोपमान् पूर्वोक्तसामिपकुललोपमान् विषयलोलुपान् जनान् शालवा तु एुन कामान् ससारवधकान् शालवा, विषयलोलुपा काम्दे पीडिता समारे अमतीति शालवा त्व क इव शकमान सन् ? सुपर्ण पाख्वे गरुडसमीपे उरग इव सर्प इव यथा गरुडपाख्वे सर्प शनै शनै शकमान सन् चरति, यथा गरुडो न जानाति तथा अविश्वासी सन् स्वल्प ततु यथास्यात्त मा चलति, तथा त्वमपि गरुडोपमानो विषयाणा विश्वास मा कुर्या । अत्र हि विषयाणा गरुडोपमान सप्तमलपजोवितापहारकत्वात् नरस्व हि भोगलोलुपत्वा गरुडोपमान, यत उरगो भोगयेवोचयते विषयास्तु दद्यमाना सुदरा, गरुडकारा भ्रोगिना हि विषयेन्य त्व स्त्रिय स्यात्, तस्माक्षिपयेष शकनीयमिलार्थ

हे राजन ! तमे पण विषयोथी शकाकुल रही ततु=स्वल्प जतन नहे विचरो विषयोथी पाले पाले भीति शालवी केम करीने ? गृदोपम=पूर्वोक्त मासयुक्त दुलह=गीधनी उपमावाला विषय लोलुप जनोने जाणीने, तेमन काम वयाय मसारने वयारना उे पम जाणीने, विषयलोलुप मनुष्यो वापना ओयी धीहित यह संसारमां भमे ने एम जाणीने तमे मुर्णांगरहना पासे उरग=सर्प

उत्तराध्य-
यनसुत्रम्

॥८५४॥

जैप तेम शंकूपान=शंकितचित चनी, थीमे धीमे जैग गहड न जाणे तेम अविष्वासी रही तदु=हत्वा जैप थाय तेम मर्म चाने तेची हारक होवाथी गहडोपान आयुं, तथा नर=मरुण्योने भोगलोलुप होवाथी सर्वोपान आयुं, कारण के सर्व भोगीज कुहेवाय के। विषयो तो देखाता मुदर होनाथी गहडाकार कासा, गोगीजनोंहुं विषयोधीज रहय थाय के। मारे विषयोधी सर्वदा चंकित=चेतना रहेहुं। नागोचन वंधण छिचा। अप्यणो चसहि चाए॥ परं पत्थं महाराय। उत्सुगारिति मे चुरं॥ ४८॥

॥८५४॥

जैम नाग=दाथी यंधन छेदीने पोतानी वसति=गरणमां नाय, [लिग नमे पण कर्मनो वधन ठेदीने आत्मानो वसन्त=मोक्षगतिए चलचर्चावागो विषयश्वरुत्वां छित्वात्मनो नमनि स्वकीयस्थानं विष्याटव्यं गानि, तथा त्वमपि अप्याटवीचरमगजस्य स्थानमुक्तं, योरुक्तपा गजनुक्त्या:, विषया: शुभवलालुन्याः, बुक्तिक्विन्नीमीलव्यः॥ ४८॥

हे राजन! नाग दुव हरनीव वंधनं छित्वाऽत्मनो वसनि स्वकीयस्थानं विष्याटव्यं गानि, तथा त्वमपि अंगलाहुलय तेम गुक्ति विष्याटवी जेमी आत्मा लग्नी गजनुवं स्थान करुं, हे इतुलाहि पहारान! मे सापुओना फुखेथी आयं पद्म-

मापांतर
अध्य० १४

दितर सांप्लेतु के ते हु कहु छु हु कह मारी गुदिधी रवीने न पी कहेती ४८

बहुता निभल रजा । कामभोगी य दुष्या ॥ निलिवसया निरामिमा । निनेहा निपरिगता ॥ ४९ ॥
सम्म धम्म चिआणिचा । चिचा कामगुणी घरे ॥ तब पगड़वहनवाय । घोर घोरपरकमा ॥ ५० ॥

गच्छ हे कमसो गुडा । सावे धम्मपरायणा ॥ जम्ममच्छुभओचिगा । दुरवस्तगचेसिणो ॥ ५१ ॥

[अणे गायाशोनो सरय दोयाई कहेचाय उे] चिपुल=चिकाळ राज्यने ल्याने तथा दुस्याज=केनो ल्याना उपकर उे पया=फायभोगेने पण त्यजीने निविषय=चिकाळेरी पर थयेला रद्दित धयेला यद्दी नि स्नेह=करामा स्नेह न करता=सर्वं सग रद्दित धनी अने निपरियद=परियद श्रद्ध धमने जाणीने तेमन घर-घेइ फामगुणो-चिपिच भोगोने त्यजीने यण रवात-जीनेभरे कला ग्रामणे घोर-उग्र तथा यहण एरी घोर परापम-कामादि याँ जीनवामा प्रथ उ पराम नयाढा ते राजा अने राणी योये प्रवच्या लीरी एरी रोते ते छ्ये जणा घमे करी युद धया अने ते सर्वं धर्मणराण रही जाम तथा मरुता भावी उद्दिष्ट थयेला । दु धना अ तनी गवेषणा-शोधकोठमा लाया ४९-५०-५१

२८०—एवमसुना प्रकारेण ते सर्वेऽपि कमश्योऽनुकमेण पदपि जीवा बुद्धा प्रतियोध प्राप्ता , कि उत्ता ? विगुल विस्तीर्ण राज्य ल्यरत्या य उन्दुस्त्यजान् कामभोगास्यस्या कथभूतास्ते ? सर्वे निर्विषया निपामिलापरान्ता , पुन कथभूता ? निरामिपा स्वजनादिसगरहिता नि स्नेहा , पुन कोइद्या ? नि परिप्रवा याखायतरप्रियगहिता पुनस्ते जीवा किं दृत्या प्रतियोध प्राप्ति साधुर्यम् निशाय , सम्म लम्यन्प्रकारेण धर्म साधुर्यम् निशाय , सुनर्वरात् नुर्वभाद् प्रव नान

दसराध्य-
यनसूत्रम्
॥८५॥

कामगुणांस्त्वत्वा, कामस्य मदनस्य गुणकारित्वात्कामवृद्धिकरत्वाद् गुणः कामगुणास्त्रान् कामगुणान् दुर्लभात् स्वकंचनदनवीतादीन् कामोदीपनैषधादीर्ष्यत्वां अत्र पुनः कामगुणग्रहणं तेषामतिशयत्वापनार्थं पुनः किं कृत्वा ? योरमधीरतुरुष्विद्वरुचरं यथारूपां तीर्थकरोद्दिष्टं बाहशचिर्वं तपः प्रगृह्ण भावतोगीकृत्वं पुनः कर्यंभूतास्ते सर्वे ? योरपराक्रमाः, योरं पराक्रमं घर्मान्तुष्टानचिर्विद्यपां ते योरपराक्रमाः पुनः कीदृशास्ते सर्वे ? धर्मपरायणा धर्मस्याने तत्पराइत्यर्थः, पुनः कीदृशास्ते ? जन्ममरणभीतिभीताः पुनस्ते सर्वे किं कर्तुमिच्छवः ? दुःखस्यांतं मोक्षं गच्छेषिणो मोक्षाभिलाषिण इत्यर्थः। ॥ ४९-५०-५१ ॥

भाषांतर
अध्य०१४
॥८५॥

एम उक्त प्रकारे ते सर्वे क्रमशः—अनुक्रमे छये जीवो दुर्द थया—प्रतिवोध पाम्या. केम करीने ? विपुल-विस्तीर्ण राज्यनेत्वजीने तेषज दुस्त्वज—छोडी न शकाय तेवा—कामभोगोने पण लजीने ते सर्वे केवा ? निर्विषय-विषयाभिलाप रहित, तथा तिरमिप-स्वजनादि संग रहित, निःस्ने—शोमाय स्नेह न करनारा; तथा निष्प्रियह—वाहा तथा आश्वयत्र वेय प्रकारना परिग्रह रहित. पुनः ते, जीवो शुं करीने प्रतिवोध पाम्या ? ते कहे छे—सम्यकपकारे धर्म—साधुधर्मने जाणीने. वली वर—शेषु दुर्लभ कामगुणोनेत्वजीने काम—मदन, तेना, गुणकारी होयने—कामनी दृद्धि करनारा गुण ते कामगुणोः ते केवा ? दुर्लभ—पुण्यमाला चंदन मात्रवण इत्यादिकने तथा कामोदीपक औपधादिकने पण ल्यजीने अहीं पुनः ‘कामगुण’ पदंतु ग्रहण तेओना अतिशयतु लयापन करवा मार्दे छे. शुं करीने ? योर—अधीर पुरुषे न आचरी शकाय तेबुं यथात्वात—तीर्थकरोप कहेल छे ते प्रमाणे वार प्रकारतुं तप भावधी ग्रहण करीने ते सर्वे केवा ? योर पराक्रम—जेनो अदुष्टान विधि अति योर—कठिन होय छे तेवा. वली ते केवा ? धर्मपरायण—धर्मस्यानपां

तत्पर, तथा जग्म स्त्रियुना भयधी उद्दिष्ट, जन्मप्रदरणनी भीतिषी नाम पायता, ते भो शु करवातु इच्छीने तेप फरे छे? दुखना अत
गोक्षनी गवेणा करता, अर्थात् मोक्षनी अभिलापनाळा (शाम अर्थ हे,) ४९-५०-१?

सास्त्रणे निगमयमोहाण। पुच्छ भावणंभावियामा ॥ अचिरेणैव कालेण। १ दुर्मत्सस्तमुवागया ॥ ६२ ॥
पुर्वे=पूर्वेजन्ममा विगतमोह=मोह रहित जिनेश्वरना शासनमा भावे करी भावित=सहकारना, बनेला ते छद अनिर=योजा फाळमा
उच्छवना अतत ग्राह थ्या ५२

ठगा०पुनस्ते पडपि जीगा अचिरेणैर कालेन स्तोककालेन दृ वस्त्र ससारस्यातमवस्थान्मध्यान्मोक्षमुपागता भोक्ष
ग्रामा कीदृशास्ते? विगतमोहाणा चीतरागाणा शास्त्रने तीर्थे पूर्वे पूर्वसिन् भवे भावनया सम्यादिक्याभ्यामहपया
दादशविघमन परिणातिरूपया भाविता रजितात्मान ॥ ५२ ॥ अथ तेपा भवेपा पण्ठाम्बपि जीवाना नामान्पाह—

पुन ते छये जीबो अचिरेणैङ करी-स्वदप्यमयमाज दुख-ससारना अत—भवसानने अर्थात् भोक्षने ग्राम थया केवा ते?
विगतमोह-चीतरागाणा शासनमा पूर्वमध्यमां सम्यक्तिकरणां अभ्यासहृष्ट-दादशविघ मन परिणामहृष्ट भावनावहे-भावित-
रणायेला ॥५२॥ हवे ते छये जीवोनां नामो फही उपसहार फरे छे—

राया य मह देवीण। मानणो य पुरोहिओ ॥ माहणी दारगा चेन। सहवे ते परिनिवृठेचि वेनि ॥ ६३ ॥
देवीष सहित राणग, ग्राहण पुरोहित, तथा ग्राहणी बने शारक=ने तेना पुओ आ सर्वैऽच्छये जणा परिनिवृत्त यगा अर्णत-परित
आत्मतिक निवृत्तिरूप मोक्ष पास्त्रया एन ए कहु छु ५३

पुरोहितस्य पली यशा, च मुनदीरकी ब्राह्मणाद्वात्पर्योः पुत्रो, एते सर्वं परिनिर्वृता मोक्षं प्राप्ताः, हत्यां ब्रवीमि. इति
भाषांतर
अध्य० १४

सुधर्मास्वामी जंदृहस्त्वामिनं प्राह. इतीपुकारीयमध्ययनं चतुर्दशं संपूर्णं ॥ ५३ ॥ इति श्रीमद्भारतराध्ययनसूत्रार्थदीपिका-
यासुपाध्यायश्रीलक्ष्मीकीर्तिगणित्यामिषुकारीयस्थार्थः संपूर्णः ॥ १४ ॥ श्रीस्तु ॥

पुज्य, तथा ब्राह्मणी—पुरोहितनी पली यशा, अने तेजा ने दारक—ए ब्राह्मण चाहनी नामनो पुरोहित राजानो
पाम्या: ‘एम हूं चोड़ूं छूं.’ आग सुधर्मास्वामी जंदृहस्त्वामीने कहे छे. ए प्रमाणे इपुकारीयनामक आ चतुर्दश अध्ययन संपूर्ण थयुं
इपुकारीय नामना अध्ययननो अर्थं संपूर्ण थयों।

॥ इति श्रीमद्भारतराध्ययनसूत्रस्य तृतीयो भागः समाप्तः ॥

मुँगे लिवेदन.

→→→

उत्तराध्ययनसूत्र प्रथम चार भागमा प्रसिद्ध करवानु जाहेर करेल, परतु
मुल, स्तरार्थ शीका अने भाषान्नर चिंगेर विस्तारपी दाखल करयासार्ह आनंदा
ग्रन्थनो विस्तार घधी जतां पाच भागमा प्रसिद्ध यशे छता किम्पतमा काढ
वाचारो कर्गां नवी

ली०

प० हीरालाल हसराज

श्री बेनमार्करोदय प्रसमा—
मेनेज०-गालच० हीरालाले छायु-जामनगर २८

॥ इति श्रीमद्भुत्तराध्ययने सुन्वते ततो यो भागः समाप्तः ॥

१८६०॥

भाषांतर
अध्य०२४

१८६०॥

हस्ताध्य-
यस्त्रियम्

